

T10.65

.C3

T414

1993

IC

# GUIDE POUR L'ÉTABLISSEMENT D'UN RÉSEAU SUR LES TECHNOLOGIES CANADA

## **Pour aider à trouver :**

1. des occasions d'affaires axées sur la technologies
2. les meilleures technologies existantes

# GUIDE POUR L'ÉTABLISSEMENT D'UN RÉSEAU SUR LES TECHNOLOGIES CANADA

## **Pour aider à trouver :**

1. des occasions d'affaires axées sur la technologies
2. les meilleures technologies existantes

INDUSTRY, SCIENCE AND  
TECHNOLOGY CANADA  
LIBRARY

NOV 15 1993

*BADW*  
BIBLIOTHÈQUE  
INDUSTRIE, SCIENCES ET  
TECHNOLOGIE CANADA

# T

## TABLE DES MATIÈRES

### INTRODUCTION

- A: Bulletins, périodiques et catalogues vantant les mérites des nouvelles technologies**
  - B: Bases de données informatiques sur les nouvelles technologies**
  - C: Courtiers et consultants en technologie**
  - D: Courtiers en information**
  - E: Centres spécialisés de transfert des technologies**
  - F: Universités comme sources de technologie**
    - F 1.**Bureaux de transfert de technologie
    - F 2.**Centres de technologie spécialisés
  - G: Centres d'Excellence**
    - G 1.**Reseaux fédéraux de centres d'excellence
    - G 2.**Centres d'excellence de l'Ontario
  - H: Expositions sur les nouvelles technologies**
  - I: Associations et sociétés concernées par les transferts technologiques**
  - J: Grandes sociétés comme sources de technologie**
  - K: Ressources juridiques**
  - L: Ressources gouvernementales et sources d'information**
    - L 1.**Agents du programme d'apports technologiques dans les ambassades du Canada à l'étranger
    - L 2.**Gouvernement fédéral du Canada
    - L 3.**Gouvernements provinciaux
    - L 4.**Programmes et services fédéraux d'aide financière au transfert de la technologie
    - L 5.**Programmes et services régionaux d'aide financière au transfert de la technologie
  - M: Sources de financement non-gouvernementales**
  - N: Bibliothèques spécialisées**
    - N 1.**Gouvernement fédéral
    - N 2.**Gouvernements provinciaux
  - O: Dessin industriel**
  - P: Service de surveillance des médias**
- BIBLIOGRAPHIE:** Publications de nature juridique, du gouvernement et d'autres sources

## INTRODUCTION

Le Guide pour l'établissement d'un réseau sur les technologies - Canada, porte sur l'information technologique au pays. Le guide parallèle, intitulé Guide pour l'établissement d'un réseau sur les technologies - International contient de l'information de toutes les régions du monde sur les sources, services et contacts privés et publics d'information technologique. Ces publications visent à aider les gens d'affaires canadiens à trouver les compétences, l'aide et les débouchés technologiques qui favoriseront la création de nouvelles entreprises et l'amélioration et l'expansion de celles en place.

En raison de la constante évolution du domaine de la technologie, la présente publication sera actualisée fréquemment, pour rendre compte des nouvelles inscriptions à la liste et modifier celles déjà consignées. Nous remercions nos lecteurs qui voudront bien nous fournir de l'information susceptible d'être ajoutée aux présentes.

Les sources, services, programmes et contacts d'information du **gouvernement fédéral** mentionnés ci-après sont particulièrement pertinents en ce qui a trait aux transferts technologiques provenant d'autres pays :

- **Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC)** a de nombreux spécialistes sectoriels qui peuvent, sur le plan international, fournir de l'information et des contacts; le ministère a un certain nombre de programmes d'information et d'aide financière appuyant les transferts technologiques. L'accès se fait par l'entremise des bureaux régionaux d'ISTC inscrits à la section L2 du Guide pour l'établissement d'un réseau sur les technologies - Canada.
- **Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada** tient en poste, dans les ambassades canadiennes à l'étranger, des spécialistes de la technologie qui peuvent offrir une vaste gamme de services, de l'obtention des renseignements techniques et des nouvelles technologies nécessaires, jusqu'à l'identification des associés éventuels d'entreprises en participation, sans oublier l'organisation de rencontres. L'aide financière pour aider les entreprises à évaluer les technologies étrangères est également offerte. Consulter les agents du Programme d'apports technologiques (PAT) dont la liste est donnée à la section JI.
- Les services consultatifs extérieurs du **Conseil national de recherches du Canada (CNRC)** ouvrent l'accès à ce qui suit :
  - un vaste réseau pancanadien de laboratoires et de conseils techniques et composé notamment des laboratoires du CNRC, des autres ministères fédéraux, des centres de recherches provinciaux, d'universités et d'entreprises; par l'intermédiaire de ces ressources, il est possible d'avoir accès à la compétence et aux établissements internationaux;
  - les grands services de recherche de la bibliothèque et de la base de données scientifiques et techniques de calibre mondial de l'**Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST)** à Ottawa;
  - le **Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)** qui permet d'aider financièrement les entreprises dans leurs projets technologiques.

Les services consultatifs extérieurs du CNRC sont inscrits dans les Pages jaunes de l'annuaire sous **ASSISTANCE TECHNOLOGIQUE**. En cas de difficulté, prière de composer le (613) 993-3996, à Ottawa.

Les observations et questions sur la présente et les renseignements sur les technologies nouvelles à ajouter doivent être communiqués à l'adresse suivante :

**INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA**

J.A. Kelly, gestionnaire

J.R. Caroleo, Coordonnatrice

Service des transferts de la

technologie

235, rue Queen, 1re étage, Tour Est

Ottawa, Ontario K1A 0H5

Tél. : (613) 954-5256

Tél. : (613) 954-2899

Télécopieur : (613) 992-7499

Télex : 053-4123



## BULLETINS, PÉRIODIQUES ET CATALOGUES VANTANT LES MÉRITES DES NOUVELLES TECHNOLOGIES

Ces documents font référence aux divers types de publications préparées périodiquement par des organismes internationaux. Ces publications englobent certains des documents suivants:

- documents qui décrivent les programmes de recherche scientifique ou encore les activités de développement technologique, ou les nouveaux produits faisant appel, dans une large mesure, à la technologie actuelle ou à la technologie de pointe.
- documents qui énoncent les possibilités de concéder une licence pour une technologie.
- publications qui décrivent surtout les communautés ou les services internationaux en matière de science et de technologie et qui font rapport à leur égard afin de faciliter l'établissement d'un réseau au sein de la communauté scientifique et technologique internationale.

### Alberta

#### CHIPTALK

Périodique trimestriel fournissant des renseignements sur le développement de nouvelles technologies au Centre, de même que dans l'Alberta et au Canada.

##### Chiptalk

Alberta Microelectronic Centre  
200-3535, 31<sup>ème</sup> rue NO

Calgary (Alberta)

T2L 2K7

Téléphone : (403) 289-2043

Télécopieur : (403) 289-2047

#### LASERTALK

Bulletin publié par The Laser Institute, situé à Edmonton (Alberta) Canada. Traite de l'évolution de la technologie du laser et des activités du The Laser Institute.

**The Laser Institute**  
9924-45 Avenue

Edmonton (Alberta)

T6E 5J1

Téléphone : (403) 436-9750

Télécopieur : (403) 437-1240

#### R&D

Bulletin bimensuel mettant l'accent sur les activités de recherche-développement de l'Alberta Research Council. Aucun frais. Research and Development at the Research Council

##### Alberta Research Council

P.O. Box 8330, Postal Station "F"

Edmonton (Alberta)

T6H 5X2

Téléphone : (403) 450-5147

Télécopieur : (403) 461-2651

#### SCIENCE CITY NEWS

Bulletin publié par le Department of Technology Research and Telecommunications du gouvernement de l'Alberta, portant sur une vaste gamme de sujets

techniques et comprenant notamment des analyses de nouvelles technologies et de produits innovateurs mis au point en Alberta.

##### Alberta Technology, Research and Telecommunications

12th Floor, Pacific Plaza

10909 Jasper Avenue

Edmonton (Alberta)

T5J 3M8

Téléphone : (403) 422-0567

Télécopieur : (403) 420-1474

#### TELETALK

Mensuel d'information sur la mise au point de nouvelles technologies au Centre et sur l'industrie des télécommunications.

##### Teletalk

Alberta Telecommunications Research Centre

200-4295, 97<sup>ième</sup> rue

Edmonton (Alberta)

T6E 5Y4

Téléphone : (403) 461-3830

Télécopieur : (403) 463-3010

## Colombie-Britannique

### B.C. DISCOVERY

Magazine d'affaires portant expressément sur l'industrie des techniques de pointe. Description des entreprises et conseils sur les stratégies commerciales, le financement, les aspects juridiques, la distribution, les associations stratégiques et autres questions qui touchent de près ceux qui gèrent des entreprises de technologie de pointe. 6 numéros par année, 18 \$ (Canada), 27 \$ (à l'étranger).

#### B.C. Discovery

Discovery foundation  
400, The Station, 601 ouest,  
rue Cordova  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 1G1  
Téléphone : (604) 688-8464  
Télécopieur : (604) 688-2914

### B.C. R&D : A BRITISH COLUMBIA DIGEST OF TECHNOLOGY RESEARCH & DISCOVERY

Revue mensuelle. Renferme des renseignements sur les technologies commercialisables mises au point en Colombie-Britannique. 12 \$ par année.

#### Discovery Foundation

#220 - 3700 Gilmore Way  
Burnaby (Colombie-Britannique)  
V5G 4M1  
Téléphone : (604) 430-3533  
Télex : 04-356595

### EXPORT BRITISH COLUMBIA BULLETIN

Ce programme aide les fabricants de la Colombie-Britannique à promouvoir leurs produits auprès des marchés étrangers en fournissant une tribune qui leur permet de se faire connaître auprès des bureaux commerciaux étrangers et dans les différentes revues commerciales à l'échelle mondiale. Le Bulletin est distribué gratuitement, et l'on peut y faire paraître des annonces publicitaires.

#### Export British Columbia Bulletin British Columbia Trade

Development Corporation  
750, boul. Pacific sud  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 5E7  
Téléphone : (604) 844-1900

### NEW TECHNOLOGY JAPAN

New Technology Japan  
Overseas Courier Service, à  
l'attention de Yoko Lin  
3600, chemin Viking  
Richmond (Colombie-Britannique)  
V6N 1N6  
Téléphone : (604) 270-1138

## Fédéral

### BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT (BFD) - ASSISTANCE TO BUSINESS IN CANADA (ABC) HANDBOOK

Guide de référence concernant les programmes d'aide au commerce du gouvernement fédéral, qui est publié par la Banque fédérale de développement (BFD). Des volumes additionnels couvrent les programmes

d'aide des gouvernements provinciaux/territoriaux. Vendus dans les succursales de la BFD.

## Manitoba

### CONNECTIONS

Bulletin trimestriel sur le transfert technologique, publié par l'université du Manitoba, qui décrit les technologies disponibles. ISSN 0835-9075.

#### Ray Hoemsen, P. Eng.

R&D Program Coordinator  
Institute for Technological  
Development  
Faculty of Engineering,  
University of Manitoba  
Winnipeg (Manitoba)  
R3T 2N2  
Téléphone : (204) 474-6200  
Télécopieur : (204) 261-3475

## Nouvelle-Écosse

### INNOVATIONS

Revue trimestrielle portant sur le transfert technologique. Accent mis sur des articles sur les nouvelles technologies commercialisables et mises au point en Nouvelle-Écosse.

#### Innovations

c/o Department of Industry,  
Trade and Technology  
P.O. Box 519  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2R7

## Ontario

### AFFAIRES EXTÉRIEURES ET COMMERCE EXTÉRIEUR CANADA RÉPERTOIRE DU SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA

Ce répertoire énumère les délégués commerciaux d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, qui sont responsables de la promotion du commerce, des investissements, et du tourisme, pour le Canada. Les personnes à contacter au Canada, et à travers le monde, y sont énumérées. Répertoire du Service des délégués commerciaux du Canada  
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada  
125, promenade Sussex  
Ottawa, (Ontario)  
K1A 0G2  
Téléphone : (613) 993-6435  
Sans frais : 1-800-267-8376

### ASCENT

"Ascent" est publié trimestriellement, en anglais et en français, par Énergie atomique du Canada Limitée (EACL), Affaires publiques; et ce, afin d'informer leurs lecteurs au Canada et à l'étranger au sujet de la recherche, du développement et des activités commerciales de la compagnie, ainsi que pour améliorer la compréhension de l'énergie nucléaire, de son utilisation, et de son importance. Au Canada, l'abonnement à "Ascent" est de 16 \$ pour quatre numéros, et 32 \$ pour huit numéros. Toute correspondance doit être envoyée à l'adresse ci-dessous :

Ascent  
Énergie Atomique du Canada Limitée  
344, rue Slater  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0S4

### BIOSCOPE

"BIOSCOPE" est publié trimestriellement pour le "Metro Ottawa Biotechnology and Life Sciences". Initié par l'Institut de recherches d'Ottawa-Carleton et par la Corporation économique de développement d'Ottawa-Carleton. Pour plus d'information sur la biotechnologie et les sciences de la vie, contactez :

**BIOSCOPE**  
c/o Institut de recherches  
d'Ottawa-Carleton  
340, rue March, 4e étage  
Kanata (Ontario)  
K2K 2E4  
OU  
**OCEDCO**  
111, rue Lisgar, 2e étage  
Ottawa (Ontario) K2P 2L7  
Téléphone : (613) 592-8160  
Téléphone : (613) 236-3500

### BULLETIN DU CENTRE TECHNIQUE DES EAUX USÉES

Bulletin produit quatre fois par année par le Centre technique des eaux usées, un établissement de recherche du gouvernement canadien faisant partie du Service de la conservation et de la protection d'Environnement Canada. Aucun frais. Ce bulletin met l'accent sur la recherche-développement concernant la technologie de la protection de l'environnement dans les domaines reliés à la dépollution de l'eau et à la gestion des déchets.

**Centre technique des eaux usées**  
867 Lakeshore Road, P.O. Box 5050  
Burlington (Ontario) L7R 4A6  
Téléphone : (416) 336-4588  
Télex : (416) 336-4765

### BULLETIN TRIMESTRIEL DE PROPOSITIONS D'AFFAIRES

Une liste de possibilités diverses, dont des possibilités de transfert technologique. Frais minime d'abonnement annuel.

**The Bank of Nova Scotia**  
Canadian Commercial Banking  
Scotia Plaza  
100 Yonge Street, Suite 602  
Toronto (Ontario)  
M5H 1H1  
Téléphone : (416) 866-4285  
Télécopieur : (416) 866-4839  
Télex : 0622106  
Câble : SCOFORX

### CARREFOUR TECHNOLOGIQUE

Bulletin publié trois fois annuellement par Énergie, Mines et Ressources Canada. Distribué gratuitement à l'industrie, aux organismes de recherche et aux parties intéressées, il traite des possibilités de recherches conjointes, de transfert technologique et d'application de nouvelles technologies grâce à des communications entre CANMET et ses clients. Ces derniers sont invités à soumettre à l'éditeur des articles sur leurs réalisations et secteurs d'intérêt.

**Anne Lamar**  
Secteur du marketing de la technologie  
Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CCTMÉ)  
555, rue Booth  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G1  
Téléphone : (613) 992-6211  
Télécopieur : (613) 952-2587



## COMMUNIQUE

Un bulletin trimestriel publié par le Research Centre for Management of New Technology (REMAT). Traite de divers sujets relié à l'implantation et à l'adoption d'une nouvelle technologie, des communiqué de presse de nombreuse associations et des événements à venir.

**The Research Centre for Management of New Technology (REMAT)**

Wilfrid Laurier University  
Waterloo (Ontario)

N2L 3C5

Téléphone : (519) 884-1970  
poste 2662

Télécopieur : (519) 884-8853

## THE CORPUS ADMINISTRATIVE INDEX

Un index qui énumère les responsables de différents ministères, organismes, commissions et sociétés de la Couronne au Canada. Les renseignements qu'on y trouve comprennent le nom, le titre, l'adresse, les numéros de téléphone et de télécopieur. On l'actualise tous les trois mois.

**Corpus Administrative Index**

1450, chemin Don Mills

Don Mills (Ontario)

M3I 2X7

Téléphone : (416) 442-2122

Télécopieur : (416) 442-2200

Télex : 06-966612

## CPI NEWSBRIEF

Bulletin mensuel mettant l'accent sur la technologie du plastique et sur ses débouchés commerciaux. Aucun frais. Disponible en français ou en anglais.

**Institut canadien du plastique**

1262 Don Mills Road

Don Mills (Ontario)

M3B 2W7

Téléphone : (416) 441-3222

## DATABASE OF DATABASES

Offert dans le fichier 230 par DIALOG. Renseignements détaillés sur 4 500 bases de données commerciales en direct ou non, y compris les imprimés correspondants. Cette "base de données des bases de données" est la version en direct de Computer-Readable Databases : A directory and Data Source Book publié par Gale Research Inc.

**Database of Databases**

Gale Research Inc.

Book Tower

Detroit, Michigan

États-Unis 48226

Téléphone : (313) 961-2242

1-800-877-4253

## E.L. LITTLEJOHN & ASSOCIATES LTD. PUBLISHERS AND CONSULTANTS

E.L. Littlejohn & Associates produisent des publications sur le commerce et la technologie, incluant : The Canadian R&D Directory (ISSN 1183-1677); OTTAWA R&D Report (ISSN 0380-6251); The Canadian International Trade Directory (ISSN 1180-0828); The Canadian Free Trader and Supplement (ISSN 0381-4527 & 1183-2088)

Edward L. Littlejohn, President

**E.L. Littlejohn and Associates Ltd.**

151-1/2, rue Bank

Ottawa (Ontario)

K1P 5N7

Téléphone : (613) 235-9183

Télécopieur : (613) 594-3857

## L'ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISES DE TECHNOLOGIE AU CANADA : GUIDE DE COMMERCIALISATION DES RÉALISATIONS DE LA RECHERCHE FINANCÉE PAR LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS VOTRE LOCALITÉ.

La première partie consiste en un manuel sur la diffusion des technologies issues de travaux de recherche subventionnés par le gouvernement fédéral. La seconde partie, qui constitue la plus importante portion de cette publication, est un répertoire annoté des établissements de recherche fédéraux classés par province et ministère. Préparé par Denzil Doyle pour Industrie, Sciences et Technologie Canada (1986). On peut se procurer cette publication en communiquant avec le :

**Centre des services aux entreprises  
Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)**

235, rue Queen (ZBUS)

Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Téléphone : (613) 995-5771

## EUREKA! THE CANADIAN INVENTORS NEWSLETTER

Bulletin trimestriel mettant l'accent sur des nouvelles, ainsi que sur des renseignements instructifs, qui sont d'intérêt général pour les inventeurs canadiens, y compris des articles spéciaux sur les innovations canadiennes actuelles. Aucun frais. **Centre canadien de l'innovation industrielle**

156 Columbia Street West

Waterloo (Ontario)

N2L 3L3

Téléphone : (519) 885-5870

Sans frais : 1-800-265-4559

## FOCUS

Renseignements généraux pertinents pour les femmes inventeurs, y compris les dates de colloques et d'ateliers et des publications intéressantes.

**Women Inventors Project**  
22 King Street South, Suite 500  
Waterloo (Ontario)  
N2J 1N8  
Téléphone : (519) 746-3443

---

## FORMA

Bulletin trimestriel touchant les activités de l'Institut, les conférences, les séminaires, les résumés de livres, etc.

**Management of Technology and Innovation Institute**  
P.O. Box 7070  
1276 Sandhill Drive  
Ancaster (Ontario)  
L9G 3L3  
Téléphone : (416) 648-7344  
(416) 525-9140  
poste 7102  
Télécopieur : (416) 648-7311

---

## GOVERNMENT FUNDING : HOW TO TAP THE RESOURCES

Cette publication énumère nombre d'initiatives et de programmes gouvernementaux, et indique le nom de personnes-ressource pour obtenir de plus amples renseignements. On y trouve des programmes gouvernementaux fédéraux, de même que des programmes du Canada atlantique, de l'Ouest, de l'Ontario et du Québec.

**Government Funding : How to Tap the Resources**  
Institut canadien des plastiques  
1262, chemin Don Mills, bureau 48  
Don Mills (Ontario)  
M3B 2W7  
Téléphone : (416) 441-3222  
Télécopieur : (416) 441-1208

---

## INNOVATIONS

Reliure à feuilles mobiles renfermant la liste de centaines de technologies du gouvernement du Canada pour lesquelles des licences sont disponibles. Prix pour reliure est 12 \$. Mises à jour postées régulièrement aux abonnés gratuitement.  
**Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée**  
275, rue Slater  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0R3  
Téléphone : (613) 990-6100

---

## INNOVATION SHOWCASE

Bulletin trimestriel présentant un intérêt particulier pour les petites et moyennes entreprises (PME). Renferme de l'information sur des nouvelles, des manifestations, des activités, des services, et des séminaires du Centre canadien de l'innovation industrielle et d'autres organismes communautaires d'aide aux innovateurs et aux entrepreneurs.  
**Centre canadien de l'innovation industrielle**  
156 Columbia Street West  
Waterloo (Ontario) N2L 3L3  
Téléphone : (519) 885-5870  
Sans frais : 1-800-265-4559

---

## JAPAN TRADE COUNCIL NEWSLETTER

ISSN 0045-4214  
Téléphone : (613) 233-4047  
Télécopieur : (613) 233-2256

---

## THE LOOKING GLASS

Bulletin publié par l'Information Technology Research Centre (ITRC), un centre d'excellence appuyé par la province d'Ontario par le truchement du Conseil du premier ministre. Il présente des rapports sur les progrès notables réalisés en technologie fondamentale et appliquée en matière de recherche d'information.

**The Looking Glass**  
Information Technology Research Centre (ITRC)  
777, rue Bay, bureau 401  
Toronto (Ontario)  
M5G 2C8  
Téléphone : (416) 978-7203  
Télécopieur : (416) 978-7207

---

## THE MARKET PLACE

Bulletin du gouvernement de l'Ontario renfermant une liste des possibilités de fabrication, de coentreprise, de licence et d'invention partout dans le monde. Renferme également une liste des installations de production disponibles en Ontario, des possibilités de fusion et d'acquisition, des sous-traitants et des agents-distributeurs. En Ontario seulement. Disponible sans frais. Dix numéros par année.  
**Gouvernement de l'Ontario**  
Direction de l'expansion commerciale  
Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie  
Room 755, Hearst Block,  
Queen's Park  
Toronto (Ontario) M7A 2E1  
Téléphone : (416) 324-4515

---

**'OFFERS' :  
LICENSING  
OPPORTUNITIES AND  
PRODUCT REQUESTS  
AND EXPORT  
OPPORTUNITIES**

Catalogue publié plusieurs fois par année par une entreprise canadienne de consultants en transfert technologique fondée en 1975. Abonnement sans frais.

**Lomar Associates**  
1384 Tyandaga Park Drive  
Burlington (Ontario) L7P 1N3  
Téléphone : (416) 336-0002  
Télex : 061-8673  
LOM (Fell-Fab)

**SCIENTIFIC AND  
TECHNICAL  
SOCIETIES OF  
CANADA 1988**

Englobe les associations nationales, provinciales et régionales qui se consacrent aux disciplines scientifiques, techniques ou médicales. Comprend un index matière des mots-clés hors contexte et un index des publications des organismes. Publié aux deux ans. Scientific and Technical Societies of Canada 1988

**Institut canadien de l'information  
scientifique et technique (ICIST)**  
Conseil de recherches du Canada  
CNRC no 30087  
Téléphone : (613) 993-2441  
Anglais  
(613) 993-2528  
Français

**SMALL BUSINESS  
WORLD**

Revue publiée six fois par année. La revue porte sur les régions du Canada et sur ce qui s'y produit, dans les collectivités et dans le monde des affaires. Chaque numéro comprend des articles spéciaux, par exemple sur

les franchises, etc. Les entreprises peuvent également annoncer des occasions d'affaires dans la revue. L'abonnement coûte 10 \$ can. par année ou 18 \$ can. pour un abonnement de deux ans. Les taux correspondants pour un abonnement à l'étranger sont de 15 \$ US et de 23 \$ US, respectivement. Chaque numéro coûte 2 \$.

**Small Business World**  
C.P. 228, Succursale "A"  
Ottawa (Ontario) K1N 8V2  
Téléphone : (613) 733-4260

**TECHNOLOGY  
PROSPECTING  
ABROAD**

Description des tendances technologiques et des programmes de recherches aux États-Unis, au Japon, en France, en Allemagne de l'Ouest, au Royaume-Uni, dans la Communauté européenne, en Belgique et aux Pays-Bas.

**Technology Prospecting Abroad**  
Direction des Sciences et de la Technologie (SDC)  
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
Téléphone : (613) 996-4160

**TECHNOLOGY  
SOURCE**

Bulletin publié dix fois annuellement par le Centre d'échange des techniques de pointe entre manufacturiers canadiens (CAN-MATE). Abonnement : 40 \$. Ce bulletin traite de divers sujets concernant les nouvelles technologies, notamment les activités universitaires dans ce domaine. Il est disponible aussi sous la forme d'une base de données accessible via DATAPAC. ISSN 0840-9358.

**Centre d'échange des techniques de  
pointe entre manufacturiers  
canadiens (CAN-MATE)**  
One Yonge Street, 14th Floor  
Toronto (Ontario) M5E 1J9  
Téléphone : (416) 363-7261  
1-800-268-8177

**TECHNOLOGY TODAY**

Une revue de technologie publiée par Ortech International.

**Ortech International**  
Sheridan Park Research Community  
2395, promenade Speakman  
Mississauga (Ontario)  
L5K 1B3  
Téléphone : (416) 822-4111  
Télécopieur : (416) 823-1446

**WAVES**

Un bulletin produit par le Centre de sciences terrestres et spatiales, un centre d'excellence ontarien.

**Waves**  
Centre de sciences terrestres et spatiales  
4850, rue Keele  
North York (Ontario) M3J 3K1  
Téléphone : (416) 736-5681  
Télécopieur : (416) 736-5010

**Québec**

**CENTRE FRANÇAIS  
DE COOPÉRATION  
INDUSTRIELLE (CFCI)**

Rapport sur les produits faisant l'objet de licences préparé à Montréal et affilié à l'ACTIM à Paris. Chaque entrée comporte un numéro et un nom ainsi qu'une brève description du produit.

**Centre français de coopération  
industrielle (CFCI)**  
20, Elgin C.P 218  
Place Bonaventure  
Montréal (Québec) H5A 1A9  
Téléphone : (514) 861-8471  
Télex : 055-61761

---

## **PUBLICITÉ ET PROMOTION/ GROUPE DE LA COMMERCIALISATION**

**Centre d'édition du gouvernement  
canadien**  
45, boul. Sacré-Coeur  
Hull (Québec) K1A 0S7  
Téléphone : (819) 956-1599  
(819) 956-4749

---

## **Saskatchewan**

### **THE LEADING EDGE**

Bulletin bimestriel des sciences et de  
la technologie de Saskatchewan,  
trimestriel au service de l'industrie  
des technologies de pointe de la  
Saskatchewan.

#### **The Leading Edge**

15, boulevard Innovation  
2e étage  
Centre SEDCO  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7N 2X8  
Téléphone : (306) 933-7211

---

## **PRAIRIE WATER NEWS**

Le "Prairie Water News" se consacre  
à la protection et à l'amélioration des  
sources d'approvisionnement de l'eau  
en milieu rural. Les articles sont  
écrits par des fermiers concernés, des  
chercheurs, ainsi que des gens  
représentant l'industrie et le  
gouvernement. Le bulletin est publié  
bi-annuellement et est co-commandité  
par Alberta Agriculture, le PFRA, la  
Sask Water et le Saskatchewan  
Research Council. Un abonnement (5  
\$/année) peut être obtenu en écrivant  
à :

**Prairie Water News**  
c/o Saskatchewan Research Council  
Communications  
15 Innovation Boulevard  
Saskatoon, Saskatchewan S7N 2X8  
Téléphone :  
Dépt. des Communications =  
(306)933-8201  
S.R.C. = (306)933-5400  
Télécopieur :  
Dépt. des Communications =  
(306)933-7896  
S.R.C. = (306)933-7446

---

### **SRC NEWS**

Le "SRC News" met en vedette les  
programmes et services appliquant la  
science et la technologie au bénéfice  
du développement de la  
Saskatchewan. Il est publié  
trimestriellement et est distribué à un  
tirage limité.

J.R. MacIntosh, Manager,  
Communications  
**SRC News**  
Communications Department  
Saskatchewan Research Council  
15 Innovation Boulevard  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7N 2X8  
Téléphone : (306) 933-7422  
Télécopieur : (306) 933-7896

---

# B

## **BASES DE DONNÉES INFORMATIQUES SUR LES NOUVELLES TECHNOLOGIES**

Beaucoup de bases de données informatiques, et leur nombre ne cesse d'augmenter, peuvent être utilisées pour chercher de nouveaux produits et de nouvelles technologies. À des fins d'analyse, ces bases de données peuvent être groupées ou classées comme suit:

### **BASES DE DONNÉES "GÉNÉRALES" SUR LES NOUVEAUX PRODUITS OU LES NOUVELLES TECHNOLOGIES**

Ces bases de données ne sont pas spécialisées par catégorie technique et peuvent donc inclure des listes allant des appareils électroniques aux nouveaux matériaux aux catalyseurs chimiques etc. Beaucoup de gouvernements et d'organisations commerciales nationales développent ces bases de données comme moyen de diffusion des innovations technologiques mises au point dans le pays. Quelques firmes de consultants en technologie privées ont aussi développé des bases de données "générales" de ce genre.

Presque toutes ces bases de données "générales" ne sont pas "à accès direct" et pour y avoir accès, il faut donc communiquer avec l'organisation appropriée par téléphone, télécopieur, télex ou encore par la poste. Le Programme d'apports technologiques (PAT), grâce aux fonctionnaires en poste dans les diverses ambassades du Canada, peut aider à accéder à bon nombre de ces bases de données dans les pays étrangers.

De toutes les bases de données "générales" sur les nouveaux produits ou les nouvelles technologies, la plus ancienne est :

#### **DR. DVORKOVITZ & ASSOCIATES**

**World Bank of Licensable Technology**

P.O. Box 1748

Ormond Beach, Florida

ÉTATS-UNIS

Téléphone : (904) 677-7033

Télécopieur : (904) 677-7113

Télex : 494-0321

Cette base de données, qui contient environ 20 000 listes, est établie depuis longtemps. Des filiales exploitées en franchise ont été créées récemment dans des pays comme l'Italie et le Japon, ce qui devrait enrichir encore plus la base de données au fil des années. La base de données a déjà été à accès direct, mais est revenue au transfert en différé il y a quelques années pour des raisons économiques. L'introduction d'une nouvelle technologie plus rentable a maintenant permis de revenir à l'accès en direct.

## APPLIED SCIENCE & TECHNOLOGY INDEX

Serveur : WILSONLINE. Contient environ 272 000 articles, compte rendus de livres, interviews, analyses de nouveaux produits et éditoriaux et lettres au rédacteur choisis dans 336 publications en anglais du domaine des sciences appliquées et de la technologie.

## CANADIAN INNOVATION CENTRE (CIIC) - WORLD TECHNOLOGY DATABASE

Le "Canadian Industrial Innovation Centre" (CIIC) est le représentant canadien pour la société américaine Dvorkovitz & Associates. Le "World Technology Database" contient approximativement 20 000 inscriptions. Des filiales exploitées en franchise dans des pays comme la Chine, la Tchécoslovaquie, l'Italie, le Japon et les pays formant autrefois l'U.R.S.S., ont récemment été établies; ce qui devrait mener, avec le temps, à un futur enrichissement de la base de données. Il est à prévoir que la base de données deviendra un service à accès direct au niveau national.

Susan J. White, Manager -  
World Technology Database  
World Technology Database  
Canadian Industrial Innovation Centre  
156 Columbia St. West  
Waterloo (Ontario) N2L 3L3  
Téléphone : (519) 885-5870  
Télécopieur : (519) 885-5729

## CANTECH DATABASE

La base de données comprend plus de 4000 entreprises de technologie perfectionnée. Elle proviennent de tous les secteurs de la haute technologie canadienne. Parmi les

sujets abordés, notons les ordinateurs, les télécommunications, la photonique, la médecine, l'intelligence artificielle, les matériaux ultraperfectionnés, la biotechnologie et de nombreux autres. Les frais d'abonnement annuels, qui donnent droit à des mises à jour exhaustives tous les trimestres, sont de 7500 \$ can.

Cantech Database  
Hutchinson Research  
2255 Sheppard Avenue East  
Suite W407  
North York (Ontario) M2J 1Y3  
Téléphone : (416) 498-5344

## FOCUS ONLINE

Serveur : Focus Research Systems, une compagnie de The Dun & Bradstreet Corporation (D&B). Contient de l'information sur le matériel informatique, les logiciels et les produits de télématique, de télécommunication et de bureautique qu'environ 350 000 entreprises ont achetés ou prévoient acheter.

## RÉPERTOIRE DE LA RECHERCHE UNIVERSITAIRE FINANCÉE PAR LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL (UNIVRES, autrefois IEC)

Serveur : ICIST, Canadian Online Enquiry Service (CAN/OLE). Contient la description d'environ 180 000 projets de recherche universitaire financés par 36 organismes de subvention au Canada. Cette base de donnée multidisciplinaire comprend tous ceux et celles qui reçoivent des subventions du gouvernement fédéral. Correspond au Répertoire de la recherche universitaire financée par le gouvernement fédéral. Disponible en français et en anglais.

## BASE DE DONNÉES SUR LES NOUVEAUX PRODUITS OU LES NOUVELLES TECHNOLOGIES PROPRE À UN SECTEUR

Limitées à un domaine spécialisé ou à une branche d'activité précise, ces bases de données appartiennent dans la plupart des cas à des associations industrielles, des organismes de recherche ou des ministères gouvernementaux.

## Colombie-Britannique

## B.C. TRADE DEVELOPMENT CORPORATION B.C. BUSINESS NETWORK (BCBN)

Le BCBN est une "Place du marché électronique" rapprochant les entrepreneurs avec les investisseurs, les fabricants avec les marchés, les acheteurs avec les vendeurs; et ce, dans un forum qui est rapide, facile d'utilisation, et efficace au point de vue du coût. Le réseau met en valeur l'information sur : les indicatifs de ventes; les entreprises d'investissement et les soumissions publiques; les statistiques; les répertoires de l'industrie et les profils de compagnies; les personnes à contacter en C.B. et à l'étranger; les séminaires, les expositions commerciales, et les exhibitions à venir, ainsi que les sources d'information commerciale et d'aide financière. Les clients peuvent accéder à l'information du BCBN en utilisant l'accès direct, la livraison directe de document "Opportunity Alert", ou la méthode de réponse par voix interactive.

**Marcis Esmits, Director, Corporate Information Management**  
B.C. Business Network  
B.C. Trade Development Corporation  
Suite 730, 999 Canada Place  
Vancouver (British Columbia)  
V6C 3E1  
Téléphone : (604) 844-1900  
Télécopieur : (604) 660-2457

## Nouvelle-Écosse

### ENERGY NOVA SCOTIA

Serveur : QL System Limited  
contient environ 1 700 publications  
des collections de la Nova Scotia  
Research Foundation et du Ministère  
de Mines et de l'Énergie de la  
Nouvelle-Écosse. On met l'accent sur  
les sources d'énergie renouvelables et  
les économies d'énergie. Entre autres  
sujet : L'énergie solaire, l'énergie  
éolienne, l'utilisation des déchets de  
bois, les systèmes de chauffage, la  
construction domiciliaire à haut  
rendement énergétique, la gestion  
municipale de l'énergie, les bilans  
énergétiques.

## Ontario

### BASE DE DONNÉES SUR LA TECHNOLOGIE DE L'ÉNERGIE

La base de données est multinationale  
et réunit des documents sur la  
technologie énergétique des pays  
suivants : Canada, Japon, Danemark,  
Allemagne de l'Ouest, Finlande,  
Pays-pays, Norvège, Espagne, Suède,  
Royaume-Uni et États-Unis.  
Comprend des extraits de revue, des  
rapports de recherche, des exposés de  
conférence et des brevets. Les

citations sont rédigées en anglais,  
avec mention de la langue d'origine.  
**Base de données sur la technologie  
de l'énergie**  
Division de l'information  
technologique Centre canadien de la  
technologie des minéraux et de  
l'énergie (CCTMÉ)  
555, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0G6  
Téléphone : (613) 995-4059

### BASES DE DONNÉES INFORMATIQUES DES NOUVELLES TECHNOLOGIE

Une base de données contenant des  
renseignements sur les huit  
organisations provinciales de  
recherche au Canada, notamment sur  
l'expertise, les installations et les  
possibilités de chacune. Elle fournit  
les noms, adresses et numéros de  
téléphone des contacts compétents  
selon les mots tenue à jour par  
l'Association des organisations  
provinciales de recherche à Ottawa.  
**M. J.K. Pulfer**  
L'Association des organisations  
provinciales de recherche (APRO)  
801 - 275, rue Slater  
Ottawa (Ontario) K1P 5H9  
Téléphone : (613) 567-2993  
Télécopieur : (613) 236-3754

### COAL RESEARCH PROJECT (COALPRO)

Répertoire international des projets de  
recherche en sciences et technologie  
charbonnières, tels que communiqués  
par les gouvernements, les universités  
et les établissements de recherche. La  
base de données contient les projets  
actuels et ceux terminés au cours des  
quatre dernières années.  
**Coal Research Project (COALPRO)**  
Division des services de bibliothèque  
et de documentation  
CANMET, 555, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0G1  
Téléphone : (613) 995-4059  
Télécopieur : (613) 952-2587

### COMMUNICATIONS & INFORMATION TECHNOLOGY DATABASE

Ceci est une base de données qui  
inclut les technologies/inventions  
développées ou en cours de  
développement au Centre de  
recherches en communications (CRC)  
à Ottawa. Une courte description  
technique, aussi bien que des  
applications possibles, sont fournies.  
Le CRC effectue de la recherche de  
pointe sur les composantes et  
dispositifs électroniques, sur les  
technologies de radiodiffusion, ainsi  
que sur les communications radio  
incluant les communications par  
satellite et sans fils. L'information sur  
une possible collaboration, ou  
émission de permis, est disponible en  
passant par :

#### Bureau pour le transfert de technologie

Centre de recherches en  
communications  
3701, avenue Carling  
C.P. 11490, Station "H"  
Ottawa (Ontario) K2H 8S2  
Téléphone : (613) 998-2321  
Télécopieur : (613) 998-3185

### FOOD SCIENCE AND TECHNOLOGY

#### ABSTRACTS (FSTA)

Serveurs : ICIST, CAN/OLE, Data  
Star, DIALOG, DIMDI, ESA-IRS,  
GEM Gesellschaft fuer elektronische  
Medien, JICST, Knowledge Index  
(Food 1), ORBIT Search Services,  
STN International. Contient environ  
350 000 extraits de publications  
mondiales dans le domaine des  
sciences et technologies de  
l'alimentation traitant de tous les  
aliments destinés aux personnes et de  
la transformation des aliments. ICIST  
accessible seulement au Canada.

## FOREST

Serveur : ORBIT, Search Service.  
Contient plus de 19 000 entrées sur le bois et les produits forestiers chimiques, notamment sur les propriétés fondamentales du bois, la gestion, les procédés et les produits. L'accent est mis sur les produits de bois solide et la première transformation.

## ICC CANADIAN CORPORATION DATABASE

Serveur : Data Star, DIALOG et Infomat + Online contient des descriptions et données financière sur quelque 7 00 sociétés publiques, privées et fédérales. En anglais avec un peu de français.

## IMPLEMENTECH

Une base de données comportant plus de 1 000 entrées analytiques sur l'aménagement du progrès dans un environnement technologique. On peut y accéder par l'industrie, la technologie et les mots- clefs.  
**Research Centre for Management of New Technology (REMAT)**  
Université Wilfrid Laurier  
Waterloo (Ontario) N2L 3C5  
Téléphone : (519) 884-1970  
poste 2662  
Télécopieur : (519) 884-8853

## INDEX OF MINERAL PROCESSING PROJECTS (RESP)

Renseignements sur les projets de traitement des minéraux exécutés par des entreprises, universités et organismes fédéraux et provinciaux au Canada. Bilingue, noms de domaines et descriptions des catégories. Contenu : contacts, organismes, type de projet et type de bien visé.

## Index of Mineral Processing Projects (RESP)

Division des services de bibliothèque et de documentation  
CANMET, 555, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0G1  
Téléphone : (613) 995-4059  
Télécopieur : (613) 952-2587

## INDEX OF MINING TECHNOLOGY PROJECT (RESM)

Contient de l'information sur les projets exécutés par les sociétés minières, les universités, les organismes fédéraux et provinciaux et le secteur privé au Canada. Bilingue, noms de domaines et de catégories, organismes, types de projets et types de biens visés.

## Index of Mining Technology Project (RESM)

Division des services de bibliothèque et de documentation  
CANMET, 555, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0G1  
Téléphone : (613) 995-4059  
Télécopieur : (613) 952-2587

## INVENTORY OF CANADIAN AGRI-FOOD RESEARCH (ICAR)

Serveur : ICIST, CAN/OLE.  
Contient environ 4 400 projets de recherche-développement du gouvernement fédéral en agriculture et en alimentation.

## PLASCAMS (SYSTEME DE SÉLECTION DE MATIÈRES PLASTIQUES)

Une base de données pour choisir des matières plastiques possédant une ou plus d'une propriété requise, et pour obtenir de l'information sur des

matières plastiques bien précises comme leurs propriétés, leurs coûts, leurs applications et les fournisseurs.  
**Institut canadien du plastique**  
1262 Don Mills Road  
Don Mills (Ontario) M3B 2W7  
Téléphone : (416) 441-3222

## PUBLICATIONS DE L'INSTITUT DE RECHERCHE EN CONSTRUCTION

L'Index contient des renseignements sur les projets que font actuellement au Canada les sociétés minières, les universités, les organismes fédéraux et provinciaux et le secteur privé. Bilingue, il identifie les domaines et catégories, les organismes, les types de projets et les types de biens visés.  
**Index of Mining Technology Project (RESM)**

Division des services de bibliothèque et de documentation  
CANMET, 555, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0G1  
Canada  
Téléphone : (613) 995-4059  
Télécopieur : (613) 952-2587

## TECHSTART DATABASE

La base de données établit un lien entre les nouveaux produits et les débouchés technologiques d'une part, et les ressources du monde des affaires, d'autre part. Les membres utilisent la base de données pour diffuser ou trouver des informations sur de nouveaux produits et débouchés technologiques ainsi que pour obtenir des informations sur les dernières innovations dans le monde entier. Chaque technologie cernée entraîne des frais de 150 \$ can. On peut également se faire présenter à l'entreprise au coût de 500 \$ can. # l'aide des frais facturés, on offre une aide pour le transfert de technologies ou pour l'établissement d'entreprises en participation.



**Techstart Database**

22 International  
1 First Canadian Place,  
Suite 5900  
C.P. 24  
Toronto (Ontario) M5X 1K2  
Téléphone : (416) 366-0163  
Télécopieur : (416) 367-3316  
Télex : 06-218110

---

## Québec

### **MEDIABRIEF**

MediaBrief est destiné à aider les directeurs de production, dans les compagnies de haute-technologie au Canada, à augmenter leurs efforts de mise en marché. La base de données met en vedette une liste complète des personnes à contacter dans le secteur de la haute-technologie au Canada, incluant les publications d'affaires et commerciales, les auteurs travaillant à la pige, les expositions commerciales, les associations industrielles, les groupes d'utilisateurs, et autres ressources.

**MediaBrief**

2302 avenue Marcil  
Montréal (Québec) H4A 2Z1  
Téléphone : (514) 369-0019  
Télécopieur : (514) 369-0781

---

### **TRANSIN DATABASE**

Base de donnée sur les offres et demandes de technologies et sur les nouveaux produits de sources publiques ou privée depuis 1980. Les dossiers sont gardés 3 ans et la base de donnée est mise à jour bimensuellement. La base est produite par Transinove International Co. de France.

**IST Informatèque**

1600 Henri-Bourassa ouest  
Montréal (Québec)  
CANADA H2X 2C6  
Téléphone : (514) 333-5577

---

# C

## COURTIERS ET CONSULTANTS EN TECHNOLOGIE

Cette catégorie englobe les organismes du secteur privé et public qui offrent une aide appréciable en matière de définition des besoins, de recherche, de concession de licences, d'acquisition et de mise en oeuvre des technologies qui sont nouvelles pour l'organisme bénéficiaire.

### Alberta

#### CANADIAN QA INC. QUALITY ASSURANCE CONSULTANTS

Don Jakul  
Canadian QA Inc. Quality Assurance  
Consultants  
#525 - 700 6th Avenue S.W.  
Calgary (Alberta) T2P 0T8  
Téléphone : (403) 233-8232  
Télécopieur : (403) 233-8280

#### DIACON CONSULTING LTD.

M. Glenn A. Davis  
Diacon Consulting Ltd.  
1100 S.-O., pièce 639,  
5e Avenue  
Calgary (Alberta)  
T2P 0M9  
Téléphone : (403) 237-6785  
Télécopieur : (403) 290-1832  
Télex : 03-821172 CGY

#### HANNIBAL VENTURES INC.

Hannibal Ventures fut incorporée au mois de mai, en 1990, et se spécialise dans les entreprises à capitaux de risque et dans la consultation au niveau de la gestion, dans le domaine de la haute-technologie.

Peter Tertzakian, President  
Hannibal Ventures Inc.  
The Phipps-McKinnon Building,  
Suite 450  
10020 - 101A Avenue  
Edmonton (Alberta) T5J 3G2  
Téléphone : (403) 448-0585  
Télécopieur : (403) 424-0941

#### INTERTECH : TECHNOLOGY BROKERAGE SERVICE

Principales activités : détermination des technologies étrangères qui ont un potentiel au Canada, choix d'une entreprise canadienne pour recevoir la technologie et transfert. Offre une base de données et d'autres services liés au transfert technologique.

Mme Christina Castro  
M. Wilson E. Russel  
Intertech c/o New Venture  
Development  
The University of Calgary  
2500 University Drive N.W.  
Calgary (Alberta) T2N 1N4  
Téléphone : (403) 220-7820  
Télécopieur : (403) 282-0095  
OU

Intertech  
198 Water Street, Suite 4000  
P.O. Box 5850  
St. John's (Newfoundland)  
A1C 5X3  
Téléphone : (709) 722-6221  
Télécopieur : (709) 722-9544

#### JOINT VENTURES CANADA

INTERNATIONAL INC  
233 Nord-Ouest, Edgedale Gardens  
Calgary (Alberta) T3A 4M8  
Téléphone : (403) 239-5070  
Télécopieur : (403) 547-0843

## **KAIROS CONSULTANTS INC.**

Kairos Consultants Inc. fournit des service-conseils stratégiques et technologiques pour les petites entreprises, et celles qui ne font que débiter; et ce, en forme d'études de faisabilité, de planification commerciale, de propositions, d'évaluations techniques, et de solution de problèmes.

**David L. Mitchell, President**  
Kairos Consultants Inc.

111 - 6815 - 8 Street N.E.

Calgary (Alberta) T2E 7H7

Téléphone : (403) 295-1330

Télécopieur : (403) 295-3570

## **MCC JOINT VENTURES CANADA INTERNATIONAL INC.**

Une firme de consultants de Calgary qui émane de la Faculté d'administration de l'Université de Calgary. Est spécialiste de la négociation de licences, de l'import-export de technologies, des études de marché, de la planification commerciale; elle facilite les investissements étrangers en Alberta. Elle offre aussi des services dans le secteur des acquisitions et des co-entreprises/sociétés de personnes.  
**MCC Joint Ventures Canada International Inc.**

233 Edgedale Gardens NW

Calgary (Alberta) T3A 4M8

Téléphone : (403) 239-5070

Télécopieur : (403) 547-0843

## **PALLISTER TIFFIN TECHNOLOGY MANAGEMENT INC.**

Pallister Tiffin Technology Management Inc. offre ses services aux compagnies, aux investisseurs, aux laboratoires de recherche et développement, et aux gouvernements; et ce, en rapport avec le monde de la technologie. Gestion : stratégie, conception organisationnelle, commercialisation de la technologie, création d'une alliance stratégique, gestion des investissements envers des entreprises en pleine croissance, administration de la qualité et formation stratégique.

**Dr. Scott Tiffin, Vice-President**  
Suite 640,

Alberta Stock Exchange Tower

300 Fifth Ave. S.W.

Calgary (Alberta)

T2P 3C4

Téléphone : (403) 233-8480

Télécopieur : (403) 233-8486

## **TECHNOLOGY BROKERS INC.**

**M. Rick S. Brommeland**

Technology Brokers Inc.

1650, Immeuble A.E. Lepage

10130 - 103e rue

Edmonton (Alberta) T5J 3N9

Téléphone : (403) 428-0956

Télécopieur : (403) 425-6330

## **TRADEX INTERNATIONAL CONSULTING CORP.**

**Mr. Gordon Wells**

Tradex International Consulting Corp.

South Tower, Sun Life Plaza

# 1100, 144 - 4 Avenue S.W.

Calgary (Alberta) T2P 3N4

Téléphone : (403) 266-1122

Télécopieur : (403) 233-2795

## **Colombie- Britannique**

### **BRITISH COLUMBIA RESEARCH CORPORATION**

Il s'agit d'une entreprise indépendante de recherche industrielle qui fournit du travail de recherche en sous-traitance pour l'industrie et le gouvernement, tant en Colombie-Britannique qu'à l'extérieur, et qui offre une vaste gamme de séminaires de formation et de cours de nature technique. Dispose d'un personnel important et de laboratoires portant sur une vaste gamme de disciplines, y compris la biologie appliquée, la physique appliquée, l'ingénierie et la chimie industrielle.

**British Columbia Research Corporation**

33650 Wesbrook Mall

Vancouver (Colombie-Britannique)

V6S 2L2

Téléphone : (604) 224-4331

Télécopieur : (604) 224-0540

### **INSIDE INFORMATION INC.**

Inside Information Inc. fournit des évaluations technologiques pour des organismes de financement incluant le gouvernement, les universités, les investisseurs, et les entreprises à capital de risque.

**Lois M. Warren**

1040 West Georgia Street

Suite 1120

Vancouver (British Columbia)

V6E 4H1

Téléphone : (604) 684-6434

Sans Frais : (800) 663-0280

(É.-U. seulement)

Télécopieur : (604) 684-6450

## KOKSILAH FINANCIAL MANAGEMENT LTD.

Appuyée par un laboratoire innovateur de R.-D. et par son expérience commerciale, la compagnie fournit une assistance pour organiser et appliquer des plans de développement pour les nouvelles entreprises. Sujets préférés : la chimie, la biologie, le génie, et l'instrumentation de soutien qui leur est connexe.

**Edwin Donald, President**  
Koksilah Financial Management Ltd.  
3091 Gleneagle Road, R.R. #1  
Shawnigan Lake, British Columbia  
V0R 2W0  
Téléphone : (604) 743-2329

## PATENTECH RESOURCES INC.

**M.R.T. (Bob) Wagner, Directeur de la recherche**

Patentech Resources Inc.  
Box 48205, Bentall Centre 111  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7X 1N8  
Téléphone : (604) 731-9622

## PRAXIS MANAGEMENT LTD.

Entreprise spécialisée dans le financement public. Ses services comprennent le financement (localisation de fonds publics) et sources de technologies alternatives (repérage de technologie, représentation à l'étranger, importation et exportation de technologie) pour les entreprises et les organismes sans but lucratif, en particulier pour les projets liés à technologie. Offre également des services de recherche technologique et de gestion connexe, ainsi que ceux de spécialistes en commercialisation.

**Praxis Management Ltd.**  
Suite 216, 3700 Gilmore Way  
Burnaby (Colombie-Britannique)  
V5G 4M1  
Téléphone : (604) 439-0100

## Manitoba

### HOEMSEN & ASSOCIATES INC.

Hoemsen & Associates Inc. est une entreprise, basée au Manitoba, qui s'est engagée à fournir des services spécialisés de consultation aux organisations, et tout spécialement aux fabricants et aux fournisseurs de services, qui sont impliquées dans l'évaluation, le développement, et le transfert de technologie. Un service-clé est le développement d'une approche systématique envers la gestion des ressources technologiques et de l'information.

**R.P. (Ray) Hoemsen**  
Hoemsen & Associates Inc.  
2 Point Road  
Winnipeg (Manitoba) R3T 1C9  
Téléphone : (204) 453-3589  
Télocopieur : (204) 452-2612

### IRIS SYSTEMS INC.

**M. Michael Wiebe**  
Suite 400  
123 Bannatyne  
Winnipeg (Manitoba) R3B 0R3  
Téléphone : (204) 947-9064  
Télocopieur : (204) 943-3803

### LESTER M. GLANTZ, ING.

Offre des services de consultation en matière de transfert technologique et dans les domaines connexes, y compris l'évaluation de la technologie, le lancement de nouvelles entreprises, etc., avec une concentration dans les domaines de la médecine et des soins de santé, y compris les instruments et le champ biomédical.

**Lester M. Glantz, Ing.**  
512 Bower Boulevard  
Winnipeg (Manitoba) R3P 0L8  
Téléphone : (204) 889-2071

### MONTE B. RABER, P.ENG.

Grande expérience d'une vaste gamme de technologies. Spécialisé dans l'identification et l'application de la technologie appropriée à des produits et problèmes du domaine de la santé et aux petites et moyennes entreprises qui peuvent bénéficier d'une automatisation modérée. Formation en recherche, génie, soins médicaux, fabrication et commercialisation.

**Monte B. Raber, P.Eng.**  
Engineering Consultant  
83, avenue Coralberry  
Winnipeg (Manitoba) R2V 2P2  
Téléphone : (204) 339-3732

### TECHNOLOGIES BROKERAGE INC.

**M. Michael Lau**  
435, avenue Ellice, pièce 265  
Winnipeg (Manitoba) R2B 1Y6  
Téléphone : (204) 957-5199  
Télocopieur : (204) 957-5182

## Nouveau-Brunswick

### L.D. DIMOCK & SON LTD.

**M. Errol Dimock**  
L.D. Dimock & Son Ltd.  
C.P. 1261  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 8P9  
Téléphone : (506) 382-2785  
Télocopieur : (506) 857-1748

## Ontario

### A.A. HUNT AND ASSOCIATES

Consultant de la technologie alimentaire.

A.A. Hunt and Associates

2192 Iris Street

Ottawa (Ontario)

Téléphone : (613) 224-0766

Télécopieur : (613) 592-2344

### AALTO INC.

Mme Lisa Aalto

Aalto Inc.

99 Harbor Square, Bureau 1707

Toronto (Ontario) M5J 2H2

Téléphone : (416) 362-9492

Télex : 065-24736

### ALDERSEY TECHNOLOGY INC.

Se spécialise dans l'extraction minière et le traitement des minéraux ainsi que la récupération et le traitement du charbon, du pétrole et du gaz naturel

M. Iain C.G. Ogle

Aldersey Technology Inc.

2740 Queensview Drive

Ottawa (Ontario) K2B 8H6

Téléphone : (613) 726-0581

Télécopieur : (613) 726-1679

### AMW TECHNOLOGIES INC.

Dr. Aki Watanabe

13, Lismer Crescent

Kanata (Ontario) K2K 1A3

Téléphone : (613) 594-3299

Télécopieur : (613) 594-9075

### APPLIED BUSINESS RESEARCH

Une compagnie impliquée dans la recherche de marché, l'analyse économique et le développement du matériel de communications d'affaires. Ses professionnels possèdent une combinaison unique de talents, ce qui les aide dans la recherche et la production de produits de communications d'affaires qui sont hautement efficaces.

M. Peter Wilenius

7 Downsview Crescent

Ottawa (Ontario)

K2G 0A4

Téléphone : (613) 723-7193

Télécopieur : (613) 723-3362

### A.W.L. SEGEL, TECHNICAL MANAGEMENT CONSULTANT

Consultation au niveau de la gestion, et assistance dans les domaines suivants : (1) le transfert de technologie incluant le développement des produits, l'évaluation du marché, le repérage de services de traitement pour les produits et de produits à être traités, les accords d'échange et de permis, ainsi que la planification commerciale; (2) la planification et l'application d'un programme; (3) les ressources techniques incluant la gestion du projet, les liaisons techniques, la recherche en bibliothèque et la préparation du rapport.

A.W.L. Segel, Technical Management Consultant

30 Wellington St. E., Suite 201

Toronto, Ontario M5E 1S3

Téléphone : (416) 362-0198

Télécopieur : (416) 364-0514

Télex : ENVOY 100

D.SEGEL

### CADOREL MANAGEMENT INC.

Cette société aide les entreprises à acquérir de nouveaux produits et procédés d'automatisation en définissant les besoins en matière de technologie, en trouvant la technologie requise et en obtenant du gouvernement une aide financière pour l'amener à l'étape de la commercialisation.

Bob Leong, ing.

Cadorel Management Inc.

Case postale 7316

Ottawa (Ontario) K1L 8E4

Téléphone : (613) 745-9908

Télécopieur : (613) 745-2761

### CANADIAN INTELLECTUAL PROPERTY MANAGEMENT CORPORATION

Gestion stratégique du commerce pour tous les actifs basés sur la connaissance. Se consacrant à maximiser les gains économiques provenant de la propriété intellectuelle; et ce, en passant par une planification, une gestion, et une administration qui sont pro-actives et compétitives. La compagnie se spécialise dans la mise en marché de nouveaux produits, le positionnement de la concurrence, et la planification stratégique pour les actifs basés sur la connaissance. Une entreprise de consultation offrant tous les services dans le domaine de la propriété intellectuelle.

Ann MacDiarmid

Canadian Intellectual Property

Management Corporation

112 Kent Street, Suite 2010A

Ottawa (Ontario)

Canada K1P 5P2

Téléphone : (613) 594-8443

Télécopieur : (613) 563-9231

## DELTIC GROUP LIMITED

Le Deltic Group Limited fournit des services de consultation pour le transfert de technologie, aux compagnies canadiennes et d'outre-mer, incluant : les recherches de technologies, l'identification et la réunion de partenaires stratégiques potentiels (détenteur/émetteur de permis, co-entreprise, etc.), une assistance pour la formation d'alliances stratégiques, ainsi qu'une assistance pour les arrangements concernant les bénéfices industriels/compensations/commerce. Le Deltic Group Limited se spécialise dans les produits manufacturés, industriels et de haute-technologie, et est principalement actif dans les secteurs industriels suivants : l'aviation et l'aérospatial et l'aérospatiale, défense, la marine, la manipulation du matériel, et l'énergie (incluant l'huile et le gaz, la génération et la distribution de l'énergie).

**Frank Davenport, President**  
The Deltic Group Limited  
Suite 2550  
Toronto Dominion Bank Tower  
Toronto (Ontario) M5K 1E7  
Téléphone : (416) 947-0887  
Télécopieur : (416) 367-1029

## DUNCAN A. MACKILLOP & ASSOCIATES

Un petit groupe de consultants associés fournissant un service de consultation technique, et ce, particulièrement dans les secteurs des matériaux et produits de caoutchouc et de plastique (ex. : les appareils médicaux). On fournit aussi de l'information sur les opportunités technologiques et commerciales, en Europe et au Japon, en passant par nos associés là-bas.

**Duncan A. MacKillop & Associates**  
5468 Dundas Street West, Suite 1000  
Etobicoke Toronto (Ontario)  
M9B 6E3  
Téléphone : (416) 233-1501  
Télécopieur : (416) 234-1564

## DUNCAN A. MACKILLOP

**Duncan A. MacKillop**  
61 Hernshaw Crescent  
Etobicoke (Ontario) M9C 3M6  
Téléphone : (416) 621-0696

## E.L. LITTLEJOHN & ASSOCIATES LTD. PUBLISHERS AND CONSULTANTS

E.L. Littlejohn & Associates offrent des services de consultation sur les politiques scientifiques et sur le transfert de technologie, en passant par : Intratech (International Trading and Technology), une division leur appartenant en totalité.

**Edward L. Littlejohn, President**  
E.L. Littlejohn and Associates Ltd.  
151-1/2, rue Bank  
Ottawa (Ontario) K1P 5N7  
Téléphone : (613) 235-9183  
Télécopieur : (613) 594-3857

## ENTINEX INC. : BUSINESS OPPORTUNITY NETWORK

Un service qui recherche des occasions d'affaire pour les investisseurs désireux d'acquérir un titre de participation dans une entreprise ou d'acheter une entreprise. Quelque 500 possibilités au Canada apparaissent dans leur base de données. Les recherches par secteur industriel pendant 30 jours coûtent

150 \$. Les mêmes frais sont facturés aux investisseurs qui se rendent au bureau pour interroger eux-mêmes la base de données. Un imprimé d'ordinateur trimestriel intitulé ENTINEX est offert pour 150 \$ par année.

### ENTINEX Inc.

Business Opportunity Network  
1225 Avenue Road  
Toronto (Ontario) N5N 2G5  
Téléphone : (416) 482-3213

## FASKEN & CALVIN

**C. Ian Kyer, associé**  
Richard B. Potter Fasken & Calvin  
Box 30  
Toronto Dominion Centre  
Toronto (Ontario) M5K 1C1  
Téléphone : (416) 366-8381  
Télécopieur : (416) 364-7813

## FTI FOODTECH INTERNATIONAL INC.

**M. William Hullah**  
43, chemin Railside  
Don Mills (Ontario) M3A 3L9  
Téléphone : (416) 444-1058  
Télécopieur : (416) 444-9524

## GELDA SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT INC.

**M. Arvind Gelda**  
5466, promenade Gorvan  
Mississauga (Ontario) L4W 3E8  
Téléphone : (416) 624-2779  
Télécopieur : (416) 624-2469  
Télex : 065-28210 MSGA

## LE GROUPE CONSEIL BRONSON

Le Groupe Conseil Bronson aide le gouvernement et les commerces ayant des questions stratégiques appartenant au domaine de la planification commerciale, de la mise en marché, du développement d'un nouveau commerce, de la commercialisation technologique, de l'adoption d'une nouvelle technologie (ex. : la technologie de l'information), de la structure organisationnelle, de l'allocation des ressources, et de la compensation. Pour les nouvelles technologies, ou pour les produits et services de technologie intensive, Bronson exécute aussi des évaluations de marché, des estimations et évaluations commerciales, et aide au développement d'alliances stratégiques.

**Linda J. McCormick, M.B.A., B.Sc.**  
Vice President

350, rue Sparks, Suite 610  
Ottawa (Ontario)  
K1R 7S8

Téléphone : (613) 787-2000  
Télécopieur : (613) 787-2011

## HARWILL TECHNOLOGIES

INTERNATIONAL INC. (HTI)  
Entreprise qui vient en aide aux sociétés par l'acquisition de nouveaux produits et procédés, leur permettant ainsi d'acquérir une technologie éprouvée en identifiant les besoins d'entreprise, les recherches, les octrois de licences, le transfert technologique, etc.

**Harwill Technologies International Inc. (HTI)**

425 Gloucester Street  
Ottawa (Ontario) K1R 5E9  
Téléphone : (613) 594-3299  
Télécopieur : (613) 594-9075  
Télex : 053-4741

## HSC RESEARCH DEVELOPMENT CORP.

HSC Research Development Corp.  
88 Elm Street

Toronto (Ontario) M5G 1X8  
Téléphone : (416) 598-5982  
(416) 598-5765

Télécopieur : (416) 598-7163

## HTC CONSULTING

HTC Consulting

2660, Norberry, Pièce 523  
Ottawa (Ontario) K1V 6N2  
Téléphone : (613) 521-2375  
Télécopieur : (613) 521-6241

## INQUIX CONSULTING LIMITED

Un service de recherche de renseignements sur les affaires.

**Inquix Consulting Limited**  
3300 Bloor Street West, Suite 3100  
Etobicoke (Ontario) M8X 2X3  
Téléphone : (416) 234-9971  
Télécopieur : (416) 239-9528

## INTERNATIONAL COMMERCE ASSOCIATES

International Commerce Associates fournit des services d'acquisition et de transfert de technologies axés sur des accords gouvernementaux canado-japonais et canado-européen. L'accès à de nombreuses personnes ressources au gouvernement et dans le secteur privé, ainsi qu'à des bases de données au Japon et dans la Communauté européenne, complète les compétences et l'expérience multidisciplinaires des associés d'ICA, ce qui permet à cette entreprise de reconnaître et de mettre en place des alliances stratégiques, des coentreprises et d'autres formes de transferts technologiques entre les maisons canadiennes et étrangères.

## International Commerce Associates

251, avenue Laurier ouest  
Bureau 403  
Ottawa (Ontario) K1P 5J6  
Téléphone : (613) 230-4443  
Télécopieur : (613) 230-4443

## INTERNATIONAL MEDICAL MACHINES INC.

Dr. Norman Salansky

C.P. 3043, Succursale "D"  
Willowdale (Ontario) M2R 3G5  
Téléphone : (416) 661-3030  
Télécopieur : (416) 661-3036

## JAMES HOOKE AND ASSOCIATES LIMITED

Experts-conseils en gestion de l'énergie et en transfert de technologie.

**James Hooke and Associates Limited**

1310, Pincrest, Pièce 1515  
Ottawa (Ontario) K2C 3N8  
Téléphone : (613) 828-6307

## J.C. DE LA RIVIERE ASSOCIATES LTD.

M. Charles de la Rivière

J.C. de la Rivière Associates Ltd.  
C.P. 3011, succursale "F"  
Scarborough (Ontario) M1W 3P5  
Bureau :

55 Hood Cr.  
Toronto (Ontario) M1W 3C2  
Téléphone : (416) 498-1591  
Télécopieur : (416) 498-4582

## JDY MANAGEMENT LIMITED

M. Younger, le président, est membre de la Société internationale des cadres en licences et il a été président de plusieurs entreprises de fabrication de produits chimiques, plastiques et mécaniques. Cette entreprise offre des services complets de transfert technologique, notamment de repérage de technologie, de supervision de la mise en pratique et de formation du personnel ainsi que d'organisation de la commercialisation.

**M. J.D. Younger, ing., Président,  
JDY Management Limited**

11 Bedford Crescent  
Ottawa (Ontario) K1K 0E3  
Téléphone : (613) 744-0880  
Télécopieur : (613) 744-8373

## JR TECHNOLOGIES

**M. James Moore**  
749, rue Walker  
Windsor (Ontario) N8Y 2N2  
Téléphone : (519) 225-7757  
Télécopieur : (519) 225-7713

## LOMAR ASSOCIATES

Entreprise canadienne pionnière dans le domaine du transfert technologique international, fondée en 1975. M. J.L. (Lou) Eckebrecht, fondateur de Lomar, a plus de 30 ans d'expérience dans le transfert technologique international, y compris la négociation de licences, la consultation auprès de ministères provinciaux et fédéraux et l'organisation de colloques. Représente au Canada la banque de données de débouchés technologiques du Dr. Dvorkovitz & Associates de la Floride. A un réseau mondial de consultants en licences pour aider à la recherche de nouvelles technologies et de nouveaux produits.

**J.L. (Lou) Eckebrecht**  
Lomar Associates  
1384 Tyandaga Park Drive  
Burlington (Ontario) L7P 1N3  
Téléphone : (416) 336-0002  
Télex : 061-8673  
LOM (Fell-Fab)

## Me MYER HERZIG

**Me Myer Herzig**  
Meridith & Herzig  
77, rue Metcalfe, Pièce 602  
Ottawa (Ontario) K1P 5L6  
Téléphone : (613) 232-9609  
Télécopieur : (613) 238-8727

## NMR TECHNOLOGIES CONSULTING DIVISION

Offre des services de conseils dans plusieurs secteurs : stratégie de propriété intellectuelle, licences de technologie, développement commercial, appui financier et technique.

**R. Philar**  
NMR Technologies - Consulting  
Division  
301 -120, avenue Holland  
Ottawa (Ontario) K1Y 0X6  
Téléphone : (613) 729-6030  
Télécopieur : (613) 729-3752

## RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION

**Research Development Corporation**  
88 Elm Street  
Toronto (Ontario) M5G 1X8  
Téléphone : (416) 598-5982  
Télécopieur : (416) 598-7163

## RÉSEAU DES POSSIBILITÉS D'INVESTISSEMENT AU CANADA (REPIC)

Un service informatisé confidentiel exploité par les chambres de commerce provinciales du Canada par le truchement de plus de 500 bureaux et chambres de commerce locaux. Le REPIC se sert de l'électronique pour mettre en contact investisseurs et entrepreneurs qui souhaitent trouver des débouchés, acheter ou vendre une entreprise, conclure des alliances stratégiques ou trouver des associés. Le REPIC peut aussi trouver les fonds nécessaires au démarrage, à la reprise ou à la diversification. Les entrepreneurs paient 150 \$ par année et les investisseurs, 250 \$.

**Réseau des possibilités d'investissement au Canada (REPIC)**

2323, rue Yonge  
Toronto (Ontario) M4P 2C9  
Téléphone : (416) 482-5225

## ROBERTSON NICKERSON LIMITED, CONSULTING ENGINEERS & MANAGEMENT CONSULTANTS

Établie en 1970, l'entreprise assiste les compagnies dans l'acquisition de nouvelles technologies et procédés. Une assistance est aussi offerte pour aider les compagnies dans le développement de stratégies à être exécutées à travers leurs marchés et leur environnement manufacturier.

**George Robertson**  
75, rue Albert  
Suite 610  
Ottawa (Ontario)  
K1P 5E7  
Téléphone : (613) 238-4625  
Télécopieur : (613) 238-8256



## UNDERDOWN ASSOCIATES

Underdown Associates fournit des services de consultation offrant un soutien à la gestion de la technologie et de l'innovation. Le Dr. Underdown aide les organisations qui jouent des rôles clés dans le processus d'innovation industrielle, et particulièrement : les entreprises de fabrication, les investisseurs, les administrateurs de programmes gouvernementaux, les organisations de recherche et de développement, ainsi que d'autres fournisseurs et innovateurs en technologie. Les services fournis par Underdown Associates incluent : la recherche de mise en marché industrielle, l'évaluation de la technologie, les services de transfert de technologie, une aide pour le développement et la commercialisation de produits, le développement de plans et de propositions d'affaires, l'identification et le triage des organisations clés, ainsi que le développement du marché.

**Allan Underdown**  
Underdown Associates  
14 Birchdale Avenue  
Nepean (Ontario) K2H 5A2  
Téléphone : (613) 828-8894

## Québec

### BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT (BFD) : DIRECTION DES SERVICES DE GESTION

**PROGRAMME CASE**  
En passant par le Programme d'assistance-conseil pour les petites entreprises, plus de 1 100 personnes ayant réussi dans le monde des affaires, et maintenant retraitées,

viennent en aide à des entreprises pour améliorer leurs façons de faire du commerce. Elles fournissent une assistance-conseil dans tous les secteurs de gestion des affaires incluant la comptabilité, la mise en marché, la production et le personnel. N'importe quel genre de commerce est éligible aux services de consultation du CASE, en autant qu'il n'y a pas plus que 75 employés. Être un emprunteur de la BFD n'est pas une condition, et les coûts sont modérés.

#### Consultation au service des entreprises

Direction des services de gestion  
Banque Fédérale de Développement (BFD)  
800, carré Victoria  
Tour de la Place Victoria  
Montréal (Québec) H4Z 1L4  
Téléphone : 1-800-361-2126

#### CIIM

**Mme Camille Michaud, directrice du marketing**  
CIIM  
6600 Côte-des-Neiges, Pièce 500  
Montréal (Québec) H3S 2A9  
Téléphone : (514) 737-9883  
Télécopieur : (514) 737-1535

### ILC CORPORATION INTERNATIONALE

Un système informatique de la Banque fédérale de développement qui 'représente' les entrepreneurs à la recherche de capital à des investisseurs. Disponible dans tous les bureaux de la BFD; est aussi à la disposition des étrangers par l'entremise des ambassades et consulats du Canada. Les entrepreneurs et investisseurs paient 250 \$ pour être inscrits sur la liste; s'il y a 'liaison', il faut payer des droits proportionnels au montant de l'investissement. Environ 1 500 investisseurs et entrepreneurs y sont inscrits.

#### Service de liaison financière

Banque fédérale de développement (BFD)  
800 Square Victoria, Bureau 4600  
C.P. 187  
Montréal (Québec) H4Z 1C8  
Téléphone : (514) 283-7220

### INCOTERM

Incoterm se spécialise dans la gestion d'entreprises internationales offrant des services professionnels complets dans tous les domaines, par exemple, le marketing, la stratégie de marketing, la gestion des exportations, le transfert technologique international. Le travail se fait en anglais, en français, en arabe et en espagnol.

#### Incoterm

2144, rue King Ouest  
Bureau 240  
Sherbrooke (Québec) J1J 2E8  
Téléphone : (819) 822-1555  
Télécopieur : (819) 822-1524  
OU

#### Incoterm

5291, rue St.-Urbain  
Montréal (Québec) H2T 2W8  
Téléphone : (514) 279-8117  
Télécopieur : (514) 272-2673

### LE MARCHÉ D'ENTREPRISES

Le Marché d'entreprises  
Maheu & Noiseux  
2 Complexe Desjardins, Pièce 2600  
C.P. 153  
Montréal (Québec) H5B 1E8  
Téléphone : (514) 281-1555

**PRIMAK & CO.**

Consultants dans le domaine de la propriété intellectuelle et du transfert de technologie.

**George J. Primak, Consultant**  
Primak & Co.

Agents de brevets et de marques de commerce

13480 Huntington

Pierrefonds (Québec) H8Z 1G2

Téléphone : (514) 620-3936

Télécopieur : (514) 620-7925

**RESCAN****CONSULTANTS LTD.**

**Mme Margarita Reti**

Division Armar International Inc.

6700 Cogeliesse

Montréal (Québec) H4T 1E3

Téléphone : (514) 733-8989

**RÉSEAU**

Se spécialise dans l'établissement de contacts avec d'autres entreprises intéressées à croître à l'aide de diverses formes de participation.

Exerce ses activités dans 100 régions réparties dans cinq continents. Aide des sociétés à établir des entreprises en participation, des accords industriels, et fournit des prêts pour l'investissement, la participation, etc. Sa clientèle compte plus de 1000 entreprises qui cherchent des partenaires d'affaires et 100 régions qui recherchent de l'aide à la promotion économique. L'entreprise diffuse plusieurs publications.

**Réseau**

1801, avenue McGill College,  
Suite 970

Montréal (Québec) M3A 2N4

Téléphone : (514) 288-3931

Télécopieur : (514) 288-0641

Télex : 055-62131 unitech-mtl

**SERVICE DE LIAISON FINANCIERE**

Un système informatique de la Banque fédérale de développement qui 'présente' les entrepreneurs à la recherche de capital à des investisseurs. Disponible dans tous les bureaux de la BFD; est aussi à la disposition des étrangers par l'entremise des ambassades et consulats du Canada. Les entrepreneurs et investisseurs paient 250 \$ pour être inscrits sur la liste; s'il y a 'liaison', il faut payer des droits proportionnels au montant de l'investissement. Environ 1 500 investisseurs et entrepreneurs y sont inscrits.

**Service de liaison financière**

Banque fédérale de développement (BFD)

800 Square Victoria,

Bureau 4600

C.P. 187

Montréal (Québec) H4Z 1C8

Téléphone : (514) 283-7220

**Saskatchewan****GUY TECH INC.**

List des créneaux pour diverses technologies

**Guy Tech Inc.**

103, Chisholm Road

Regina (Saskatchewan)

S4S 5N9

Téléphone : (306) 584-2849

**JORDANIAN CANADIAN DEVELOPMENT CO.**

Il s'agit d'une entreprise en participation enregistrée qui regroupe des membres de plusieurs firmes. Leur stratégie d'exportation collective vise à les aider à mettre leur expertise en marché. La technologie élaborée au Canada ainsi que des produits de fabrication utilisant une technologie canadienne sont offerts à Canadian Consultant International à des fins d'exportation. Les produits et la technologie offerts ont trait à l'agriculture, à l'éducation, aux télécommunications, à la circulation, aux mines, au traitement des aliments, à la foresterie et aux appareils électriques.

**Jordanian Canadian Development Corporation**

1030 Avenue L. South

Saskatoon (Saskatchewan)

S7M 2J5

Téléphone : (306) 244-6371

Télécopieur : (306) 664-2771

**TRON INDUSTRIAL DATA SYSTEMS, INC.**

**M. Cliff Skrypnyk**

437, rue McMaster

Saskatoon (Saskatchewan)

W7H 4E8

Téléphone : (306) 993-0005

# D

## COURTIERS EN INFORMATION

Les courtiers en informations englobent les organismes canadiens qui offrent des services visant à chercher ou à fournir les informations techniques ou scientifiques sous forme d'imprimés ou de données informatiques.

### Alberta

#### ALBERTA RESEARCH COUNCIL INDUSTRIAL INFORMATION

Annette Desrosiers  
Alberta Research Council  
Industrial Information  
250 Karl Clark Road  
Edmonton (Alberta) T6N 1E4  
Téléphone : (403) 450-5457

---

#### ALBERTA RESEARCH COUNCIL

Alberta Research Council  
250 chemin Karl Clark  
C.P. 8330, Succursale "F"  
Edmonton (Alberta) T6H 5X2  
Téléphone : (403) 450-5056  
Télécopieur : (403) 461-2651

---

#### CALGARY PUBLIC LIBRARY

Calgary Public Library  
Business Department  
616 Macleod Trail S.E.  
Calgary (Alberta) T2G 2M2  
Téléphone : (403) 268-8962  
(403) 260-2606  
Télécopieur : (403) 237-5393

---

#### EDMONTON RESEARCH PARK

Le Edmonton Research Park fut établi en 1980 pour aider à la diversification économique d'Edmonton, à travers la technologie d'avant-garde. Même si une variété de technologies basées sur la recherche se retrouve dans le Parc, les principaux secteurs de croissance ont été la biotechnologie médicale, les télécommunications et l'électronique, la recherche pétrolière, et le génie frontalier.

Le Edmonton Research Park est membre du "TriMAC" (Triad Marketing Access Consortium), un réseau international dont le but collectif est de promouvoir les transactions commerciales à travers une mise en marché et un transfert de technologie qui sont mutuels.

**Glenn A. Mitchell, President**  
Edmonton Research Park  
9650 - 20th Avenue, Suite 203  
Edmonton (Alberta) T6N 1G1  
Téléphone : (403) 462-2121  
Télécopieur : (403) 428-5376

---

#### IGW INC.

Offre aux entreprises des données sur demande en vue de résoudre des problèmes et de prendre des décisions. Se spécialise en renseignements commerciaux sur les entreprises, les produits, les marchés ou les industries fondés sur les bases de données en direct, sur la recherche et sur des services d'information dans le monde entier.

#### IGW Inc.

205-9th Avenue S.E., Suite 500  
Calgary (Alberta) T2G 0R4  
Téléphone : (403) 262-9370  
Télécopieur : (403) 262-9260

---

#### UNIVERSITÉ DE CALGARY

Les étudiants et les professeurs ont la priorité.

**Centre de ressources gestionnelles**  
Université de Calgary  
2500 University Drive N.W.  
Calgary (Alberta) T2N 1N4  
Téléphone : (403) 220-7577

---

#### UNIVERSITY OF ALBERTA CAMERON LIBRARY

**Sandy Campbell**  
Cameron Library  
University of Alberta  
Edmonton (Alberta) T6G 2J8  
Téléphone : (403) 492-7915  
(403) 492-7912

---

**UNIVERSITY OF  
CALGARY  
MACKIMMIE  
LIBRARY**

Elizabeth Watson  
MacKimmie Library  
University of Calgary  
2500 University Drive North West  
Calgary (Alberta) T2N 1N4  
Téléphone : (403) 220-5962

---

**VANCOUVER PUBLIC  
LIBRARY**

Vancouver Public Library  
Division commerciale  
750 Burrard Street  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6Z 1X5  
Téléphone : (604) 665-3365  
Télécopieur : (604) 665-2265

---

**Nouveau-  
Brunswick**

**SCIENCE AND  
TECHNOLOGY  
INFORMATION  
SERVICE**

Service limité car le financement a été  
interrompu le 31 décembre 1989.  
Science and Technology  
Information Service  
Mount Allison University  
Sackville (Nouveau-Brunswick)  
Téléphone : (506) 364-2569

---

**Colombie-  
Britannique**

**L. M. WARREN INC.**

Spécialisé en recherche de bases de  
données.  
L. M. Warren Inc.  
1040 West Georgia Street, Suite 1120  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6E 4H1  
Téléphone : (604) 683-4446  
Télécopieur : (604) 684-6450

---

**Manitoba**

**MANITOBA  
RESEARCH COUNCIL  
(MRC)**

George Montgomery  
Manitoba Research Council  
1329 Niakwa Road  
Winnipeg (Manitoba) R2J 3T4  
Téléphone : (204) 945-6129

---

**UNIVERSITY OF NEW  
BRUNSWICK :  
SCIENCE &  
FORESTRY LIBRARY**

Eszter Schwenke  
Science & Forestry Library  
University of New Brunswick  
Box 7500  
Fredericton (New Brunswick)  
E3B 5H5  
Téléphone : (506) 453-4602  
Télécopieur : (506) 453-3518

---

**PATSCAN - PATENT  
SERVICE LIBRARIAN  
SCIENCE DIVISION**

Ron Zimmer  
PATSCAN  
Patent Service Librarian Science  
Division  
Main Library  
The University of British Columbia  
1956 Main Mall  
Vancouver (British Columbia)  
V6T 1Y3  
Téléphone : (604) 228-5404  
Télécopieur : (604) 228-6465  
Envoy : "PATSCAN"

---

**UNIVERSITY OF  
MANITOBA :  
ENGINEERING  
LIBRARY**

Bob Khangura; Norma Godavari  
Engineering Library  
Engineering Building, #351  
University of Manitoba  
Winnipeg (Manitoba) R3T 2N2  
Téléphone : (204) 474-9445

---

**Nouvelle-Écosse**

**DALHOUSIE  
UNIVERSITY :  
SCIENCE SERVICES**

Patricia Lutley  
Science Services  
Dalhousie University  
Halifax (Nova Scotia)  
B3H 4H8  
Téléphone : (902) 494-2384

---

## Ontario

### AMW TECHNOLOGIES INC.

Dr. Aki Watanabe  
AMW Technologies Inc.  
13 Lismer Crescent  
Kanata (Ontario) K2K 1A3  
Téléphone : (613) 594-3299  
Télécopieur : (613) 594-9075

### CANADIAN MANUFACTURING ADVANCED TECHNOLOGY EXCHANGE (CAN-MATE)

Pour les fabricants et les services de traitement.

Annette Dion  
Canadian Manufacturing Advance  
Technology Exchange  
1 Yonge Street, 14th Floor  
Toronto (Ontario) M8E 1J9  
Téléphone : (416) 363-7261  
1-800-268-8177  
Télécopieur : (416) 363-3736

### DELTAIC GROUP LIMITED

Le Deltic Group Limited fournit des recherches technologiques au Canada et outre-mer, le tout avec l'intention d'identifier et de réunir des partenaires stratégiques potentiels. Le Deltic Group se spécialise dans les produits manufacturés, industriels et de haute-technologie, et est principalement actif dans les secteurs industriels suivants : l'aviation et l'aérospatiale, la défense, la marine, la manipulation du matériel, et l'énergie (incluant l'huile et le gaz, la génération et la distribution de l'énergie).

Frank Davenport, President  
The Deltic Group Limited  
Suite 2550  
Toronto Dominion Bank Tower  
Toronto (Ontario) M5K 1E7  
Téléphone : (416) 947-0887  
Télécopieur : (416) 367-1029

### D.M. INFOSEARCH

Brian McIntosh  
D.M. Infosearch  
12 Rawling Crescent  
Brampton (Ontario) L6Z 1N8  
Téléphone : (416) 785-8113  
Télécopieur : (416) 840-7893

### GENERIS CORPORATION

Generis Corporation  
245 Bering Avenue  
Toronto (Ontario) M8Z 3A5  
Téléphone : (416) 234-8392  
Télécopieur : (416) 239-8929

### H.G. THODE LIBRARY OF SCIENCE & ENGINEERING : REFERENCE & INFORMATION SERVICES

Reference & Information Services  
H.G. Thode Library of Science &  
Engineering  
McMaster University  
1280 Main Street West  
Hamilton (Ontario) L8S 4P5  
Téléphone : (416) 525-9140  
Ext. 4256  
Télécopieur : (416) 546-0625

### INDUSTRIAL AND BUSINESS INFORMATION SERVICE

Offre des services complets d'information, y compris la collecte et l'analyse de données et la prestation documentaire.

Industrial and Business  
Information Service  
Bibliothèque de l'Université de  
Waterloo

Waterloo (Ontario) N2L 3G1  
Téléphone : (519) 888-4517  
Télécopieur : (519) 746-5151

### INFORMATION PLUS

Deborah C. Sawyer  
Information Plus  
11 Yorkville Avenue, Suite 1008  
Toronto (Ontario) M4W 1L3  
Téléphone : (416) 968-1062  
Télécopieur : (416) 968-2591

### INFOVAN

Elma Vanags  
Infovan  
P.O. Box 340  
Sydenham (Ontario) K0H 2T0  
Téléphone : (613) 376-3119

### INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE (ICIST) SERVICES DE RÉFÉRENCE

Le personnel de référence de l'ICIST offre un éventail de services pour vous aider à trouver de l'information scientifique et technique. Il est appuyé par la plus vaste collection au Canada, de littérature publiée en science et en technologie; par des centaines de bases de données scientifiques et techniques concernant tous les systèmes importants de

recherche documentaire informatisée; et par un réseau de contacts, parmi les organisations de science et de génie à travers le Canada.

#### Services de référence

Institut canadien de l'information scientifique et technique  
Conseil National de Recherches Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S2  
Téléphone : (613) 993-2013

### MARCUS & ASSOCIATES

Cette compagnie offre des permis pour la technologie innovatrice provenant d'inventeurs individuels, de petites compagnies, et d'universités.

#### Marcus & Associates

225, rue Metcalfe, suite 606  
Ottawa, Ontario K2P 1P9  
Téléphone : (613) 232-2685  
Télécopieur : (613) 234-5233  
OU  
C.P. 8721, Station "J"  
Ottawa (Ontario) K1G 3J1  
Téléphone : (613) 234-1907

### METRO TORONTO BUSINESS LIBRARY

Metro Toronto Business Library  
789 rue Young  
Toronto (Ontario) M4W 2G8  
Téléphone : (416) 393-7148  
No pour recherche en direct :  
(416) 393-7005  
Télécopieur : (416) 393-7229

### ORTECH INTERNATIONAL

Importante organisation de recherche et de développement, à buts non-lucratifs, desservant un vaste éventail d'entreprises dans plusieurs secteurs de la technologie. Ortech International est un membre du TriMAC (Triad Market Access Consortium), un réseau dont le but collectif est de promouvoir les

transactions commerciales à travers une mise en marché et un transfert de technologie qui sont mutuels.

#### Carl Wei

Ortech International  
Sheridan Park  
2395 Speakman Drive  
Mississauga (Ontario) L5K 1B3  
Téléphone : (416) 822-4111  
Télécopieur : (416) 822-1092

### RESEARCH LINE

#### Carol Campbell

Research Line  
320, avenue Craydon, Unité 231  
Ottawa (Ontario) K2B 5G3  
Téléphone : (613) 726-1742

### ROBERTSON NICKERSON LIMITED, CONSULTING ENGINEERS & MANAGEMENT CONSULTANTS

L'entreprise a fournit de l'information scientifique, technique et sur la mise en marché, à des compagnies et organisations depuis 1970. Un vaste choix de bases de données à accès direct, et autres sources, y sont accédées et sont analysées pour en assurer leur mise à jour et leur intégrité.

#### George Robertson

75, rue Albert, Suite 610  
Ottawa (Ontario)  
K1P 5E7  
Téléphone : (613) 238-4625  
Télécopieur : (613) 238-8256

### SVP, MICROMEDIA

Sur contrat seulement.  
SVP, Micromedia  
158 Pearl Street  
Toronto (Ontario) M5H 1L3  
Téléphone : (416) 593-5211  
Télécopieur : (416) 593-1760

### UNIVERSITÉ D'OTTAWA : BIBLIOTHÈQUE VANIER

Service de référence : 9:00 - 17:00,  
Lundi - Vendredi  
Bibliothèque Vanier  
Université d'Ottawa  
11, rue Marie-Curie  
Ottawa (Ontario) K1N 9A5  
Téléphone : (613) 564-3942

## Québec

### BIBLIOTHÈQUE

#### Bibliothèque

École des Hautes Études  
Commerciales  
5255 Avenue Decelles  
Montréal (Québec) H3T 1V6  
Téléphone : (514) 340-6220  
Télécopieur : (514) 340-5639

### CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC (CRIQ)

L'équipe de spécialistes en information, de ce service, a à sa disposition un certain nombre de moyens efficaces pour la recherche, incluant l'accès par ordinateur à plus de 400 bases de données nord-américaines et européennes, qui contiennent quelques 40 millions de références.

#### Lucie Robillard

Centre de recherche industrielle du Québec  
8475, rue Christophe Colomb  
Montréal (Québec) H2P 2X1

**CONSOMMATION ET  
CORPORATIONS  
CANADA : BUREAU  
DES BREVETS -  
SECTION DES  
RENSEIGNEMENTS**

Intermédiaire provincial ou régional  
pour des recherches de pointe, qui  
sont gratuites.

**Section des Renseignements  
Bureau des Brevets  
Consommation et Corporations  
Canada**

Place du Portage  
50, rue Victoria, Tour 1  
Hull (Québec) K1A 0E1  
Téléphone : (819) 997-1936

**ÉCOLE  
POLYTECHNIQUE DE  
MONTRÉAL :  
SERVICE  
D'INFORMATION ET  
DE DOCUMENTATION**

**Nicole Lemyre**  
Le Service d'information  
documentaire de l'École  
Polytechnique de Montréal (SIDEP)  
École Polytechnique de Montréal  
C.P. 6079, Station "A"  
Montréal (Québec) H3C 3A7  
Téléphone : (514) 240-4213  
Télécopieur : (514) 340-4026  
Envoy : QMEP, SIDEP

**UNIVERSITÉ DU  
QUÉBEC À  
CHICOUTIMI :  
BIBLIOTHÈQUE**

**Bibliothèque**  
Université du Québec à Chicoutimi  
555 Boulevard de l'Université  
Chicoutimi (Québec) G7H 2B1  
Téléphone : (418) 545-5030

**UNIVERSITÉ MCGILL  
BIBLIOTHÈQUE DES  
SCIENCES  
PHYSIQUES ET DU  
GÉNIE**

**Darlene Canning**  
Bibliothèque des sciences physiques  
et du génie  
Université McGill  
809, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal (Québec) H3A 2K6  
Téléphone : (514) 398-4767

**Saskatchewan**

**GLOBAL  
INFOBROKERS INC.**

**Global Infobrokers Inc.**  
819 Cynthia Street  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7L 6C9  
Téléphone : (306) 665-2737  
Télécopieur : (306) 652-5051

**TRON INDUSTRIAL  
DATA SYSTEMS, INC.**

**M. Cliff Skrypnyk**  
Tron Industrial Data Systems, Inc.  
437 McMaster Street  
Saskatoon (Saskatchewan)  
W7H 4E8  
Téléphone : (306) 993-0005

**UNIVERSITY OF  
REGINA COMMUNITY  
INFORMATION  
SERVICES (URCIS)**

**Carol Adams**  
University of Regina Community  
Information Services (URCIS)  
University of Regina  
Regina (Saskatchewan)  
S4S 0A2

Téléphone : (306) 585-4294  
Télécopieur : (306) 586-9682  
Envoy : URCIS

**UNIVERSITY OF  
SASKATCHEWAN :  
ENGINEERING  
LIBRARY**

**David Salt**  
Engineering Library  
University of Saskatchewan  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7N 0W0  
Téléphone : (306) 966-5978

**UNIVERSITY OF  
SASKATCHEWAN :  
THORVALDSON  
LIBRARY**

**Gary Armstrong**  
Thorvaldson Library  
University of Saskatchewan  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7N 0W0  
Téléphone : (306) 966-6038  
(306) 966-6049

**Terre-Neuve**

**MEMORIAL  
UNIVERSITY OF  
NEWFOUNDLAND :  
QUEEN ELIZABETH II  
LIBRARY**

**Computer Search Service**  
Queen Elizabeth II Library  
Memorial University of Newfoundland  
St. Johns (Newfoundland)  
A1B 3Y1  
Téléphone : (709) 737-8187  
Télécopieur : (709) 737-4567

# E CENTRES SPÉCIALISÉS DE TRANSFERT DES TECHNOLOGIES

Il s'agit de centres du secteur non privé (réel ou véritable), qui se lancent dans une entreprise conjointe ou collaborent avec des bénéficiaires de la technologie. La technologie transférée au bénéficiaire ne doit pas nécessairement être une technologie qui a été créée par le centre. Cette catégorie englobe aussi les organismes du secteur public qui offrent d'importants programmes sous forme de séminaires et d'ateliers ou de formation dans les compétences relatives aux activités de transfert de la technologie.

## ALBERTA

### ALBERTA MICROELECTRONIC CENTRE

L'Alberta Microelectronic Centre aide les entreprises à reconnaître et à adapter les applications de la microélectronique à leurs produits et activités en offrant des consultations et des études de faisabilité, de la mise au point de prototypes microélectroniques, de l'évaluation de technologie, ainsi que de la conception et de la fabrication de circuit intégré propre à une application.

**Alberta Microelectronic Centre**  
# 200 - 1620 29th Street N.W.  
Calgary (Alberta) T2N 4L7  
Téléphone : (403) 289-2043  
Télécopieur : (403) 289-2047  
OU

**Alberta Microelectronic Centre**  
# 118 - 11315 87th Avenue  
Edmonton (Alberta) T6G 2C2  
Téléphone : (403) 432-3914  
Télécopieur : (403) 432-0626

### ALBERTA RESEARCH COUNCIL

Important organisme de R-D servant un vaste éventail d'entreprises qui oeuvrent dans de nombreux domaines de la technologie. Établi en 1921, le Research Council a pour mandat de faire progresser l'économie de la province de l'Alberta en encourageant le développement technologique, en effectuant de la recherche appliquée et en fournissant des conseils d'experts, des renseignements techniques et une infrastructure scientifique qui répond aux besoins du secteur privé et soutient les activités du secteur public.

**Alberta Research Council**  
250 Karl Clark Road  
P.O. Box 8330, Station "F"  
Edmonton (Alberta) T6H 5X2  
Téléphone : (403) 450-5200  
Télécopieur : (403) 461-2651  
OU

**Alberta Research Council**  
3rd Floor Digital Building  
6815 Eighth Street N.E.  
Calgary (Alberta) T2E 1H1  
Téléphone : (403) 297-2600  
Télécopieur : (403) 275-3003

### ALBERTA TELECOMMUNICATIONS RESEARCH CENTRE

L'Alberta Telecommunications Research Centre associe l'industrie, l'université et le gouvernement dans une coentreprise de recherches concernant les télécommunications appliquées. Il utilise ses propres installations et celles de ses membres de l'industrie et il a recours à l'expertise en recherches du corps professoral de l'université, des étudiants de troisième cycle et de ses associés de l'industrie pour mettre au point des technologies des télécommunications axées sur le marché.

**Alberta Telecommunications Research Centre**  
# 200 - 4245 97th Street  
Edmonton (Alberta) T6E 5Y4  
Téléphone : (403) 461-3830  
Télécopieur : (403) 463-3010



## **CENTRE FOR FRONTIER ENGINEERING RESEARCH (C-FER)**

C-FER effectue des recherches concernant les matériaux, la conception et la construction d'établissements de développement de ressources énergétiques fonctionnant dans des conditions atmosphériques rigoureuses, comme dans l'Arctique ou en mer. C-FER est financé par ses associés de l'industrie et par le gouvernement et offre à ses membres de l'industrie ses installations et son personnel pour effectuer des recherches en collaboration dans le domaine d'intérêt du parrain.

**C-FER Building**  
University of Alberta Campus  
Edmonton (Alberta) T6G 2H2  
Téléphone : (403) 492-5108  
Télécopieur : (403) 433-5634

## **EDMONTON RESEARCH PARK**

Le Edmonton Research Park fut établi en 1980 pour aider à la diversification économique d'Edmonton, à travers la technologie d'avant-garde. Le Parc est administré par une administration indépendante dont le bureau des directeurs représente les principaux investisseurs dans la communauté : l'Université d'Alberta, les gouvernements d'Edmonton (municipal) et d'Alberta (provincial), ainsi que le secteur privé de la technologie d'avant-garde. Le Parc accueille plus de 900 scientifiques, ingénieurs, techniciens et personnel de soutien. Même si une variété de technologies basées sur la recherche se retrouve dans le Parc, les principaux secteurs de croissance ont été la biotechnologie médicale, les télécommunications et l'électronique, la recherche pétrolière, et le génie frontalier. Le Edmonton Research Park est membre du "TriMAC" (Triad Marketing Access Consortium), un réseau international dont le but collectif est de promouvoir les

transactions commerciales à travers une mise en marché et un transfert de technologie qui sont mutuels.

**Richard H. Hermes, Manager**  
Advanced Technology Centre  
Edmonton Research Park  
Advanced Technology Centre,  
Suite 203  
9650 - 20th Avenue  
Edmonton (Alberta) T6N 1G1  
Téléphone : (403) 462-2121  
Télécopieur : (403) 428-5376

## **ELECTRONICS TEST CENTRE (ETC)**

L'ETC essaie et évalue des produits électroniques, y compris ceux qui sont utilisés en télécommunications, en électronique médicale, en traitement des données, en bureautique et en surveillance de procédé. Elle effectue de la conception de produit, des essais en charge et des essais d'homologation, conformément aux normes nationales et internationales. L'aide technique est axée sur l'évaluation de la conception et sur les méthodes d'essai. L'ETC est administré par l'Alberta Research Council.

**Electronics Test Centre**  
P.O. Box 8330, Postal Station "F"  
Edmonton (Alberta) T6H 5X2  
Téléphone : (403) 450-5370  
Télécopieur : (403) 461-2651

## **INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHE ÉNERGÉTIQUE (CERI)**

Organisme de recherche à but non lucratif subventionné par les gouvernements canadien et étrangers et les entreprises qui touchent de près ou de loin les industries énergétiques, pour entreprendre des études économiques et politiques dans ce domaine et sur des questions connexes. Le programme de recherche est fixé par un conseil représentant les promoteurs. Tous les rapports de recherche sont publiés. Les modèles énergétiques mis au

point par l'Institut sont à la disposition des promoteurs. Le CERI organise des conférences nationales et internationales sur des sujets relatifs à l'énergie.

**Institut canadien de recherche  
énergétique**  
3512 N.-O., 33e Rue  
Calgary (Alberta) T2L 2A6  
Téléphone : (403) 232-1231  
Télécopieur : (403) 284-4181  
Télex : 03821545

## **THE LASER INSTITUTE**

Institut doté d'installations ultra-modernes offrant une vaste gamme de services en technologie au laser. Ces services comprennent les études techniques et de faisabilité, les processus et procédés de mise au point, les données techniques sur des systèmes et la conception de systèmes, les prototypes et les cycles de production, la formation et l'enseignement, la mesure de précision effectuée à l'aide de laser, la mise au point de capteurs, les applications médicales et la recherche sous contrat.

**The Laser Institute**  
9924-45 Avenue  
Edmonton (Alberta) T6E 5J1  
Téléphone : (403) 436-9750  
Télécopieur : (403) 437-1240

## **Colombie-Britannique**

### **DISCOVERY INNOVATION CENTRE**

Centre de technologie à programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)

**Discovery Innovation Centre**  
C.P. 24  
770 Sud, boulevard Pacific  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 5E7  
Téléphone : (604) 684-0647

## FORINTEK CANADA CORPORATION

Institut de recherche et développement sur les produits du bois, soutenu par le gouvernement au Canada.

**Siège social et laboratoires de l'Ouest :**

Forintek Canada Corporation  
6620 N.W. Marine Drive  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6T 1X2

Téléphone : (604) 224-3221

Télécopieur : (604) 224-3229

Télex : 04-508552

**Laboratoire de l'Est :**

Forintek Canada Corporation  
800 Chemin Montréal  
Ottawa (Ontario) K1G 3Z5

Téléphone : (613) 744-0963

Télécopieur : (613) 744-0903

Télex : 053-3606

## RESOURCE INDUSTRIES TECHNOLOGY CENTRE

**Centre technologique PARI**  
Resource Industries Technology Centre

430A Mcloney Road  
Prince George  
(Colombie-Britannique) V2K 4L5  
Téléphone : (604) 564-2662

## Manitoba

## THE BIOMASS ENERGY INSTITUTE INC.

The Biomass Energy Institute Inc.  
1329 Est, chemin Niakwa  
Winnipeg (Manitoba) R2J 3T4  
Téléphone : (204) 257-3891

## CENTRE CANADIEN DE DÉVELOPPEMENT DE PRODUITS ALIMENTAIRES

**Centre canadien de développement de produits alimentaires**

810, rue Phillips  
C.P. 1240  
Portage-la-Prairie (Manitoba)  
R1N 3J9  
Téléphone : (204) 857-7861

## ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE LABORATOIRES DE WHITESHELL

Plusieurs des installations aux Laboratoires de Whiteshell sont mises à la disposition des utilisateurs provenant de l'extérieur. Les laboratoires offrent des services commerciaux de recherche et de développement, qui sont basés sur les capacités multidisciplinaires uniques de solution aux problèmes, qui sont inhérentes à l'EACL. L'accès aux technologies de recherche de l'EACL est aussi disponible en passant par des projets de développement coopératif, par la vente ou l'émission de permis pour des technologies et produits, ainsi que par des ententes de transfert de technologie.

**Laboratoires de Whiteshell**

Recherche d'EACL

Énergie Atomique du Canada Limitée  
Pinawa (Manitoba) ROE 1L0

Téléphone : (204) 753-2311

Télécopieur : (204) 753-8404

## MANITOBA RESEARCH COUNCIL (MRC)

Le Manitoba Research Council (MRC) est un organisme scientifique et technologique bien établi de la province du Manitoba, qui est axé sur l'industrie et joue un rôle de première

importance en encourageant et en facilitant la recherche appliquée et le développement technologique. Grâce à ses unités d'exploitation et à ses alliances stratégiques avec d'autres organismes, le MRC aide l'industrie à acquérir et à utiliser la technologie, et à mettre au point des produits et des systèmes innovateurs. Le MRC fournit des services d'information, d'avis, de consultation et de mise au point et d'essais de produits dans le domaine de la technologie alimentaire, à partir de ses installations de Portage la Prairie, au Manitoba, et dans ceux de la chimie de l'environnement, du génie mécanique et du génie électronique, à partir de ses installations de Winnipeg. Le MRC poursuit aussi certains projets en collaboration avec l'Université du Manitoba, dans les domaines de la biotechnologie et de la technologie des matériaux industriels de pointe, ainsi qu'avec le Conseil national de recherches du Canada, à l'égard de la mise en oeuvre de son programme d'aide à la recherche industrielle.

**Manitoba Research Council (MRC)**

1329 Niakwa Road East  
Winnipeg (Manitoba) R2J 3T4  
OU

**Manitoba Research Council (MRC)**

810 Phillips Street  
Portage la Prairie (Manitoba)  
R1N 3J9

Téléphone : (204) 945-6000  
(204) 857-7861

## Nouveau-Brunswick

## CENTRE D'INNOVATION NOUVEAU-BRUNSWICK

Le Centre aide les entrepreneurs, les innovateurs et les inventeurs du Nouveau-Brunswick à commercialiser

de nouvelles technologies. Parmi ses services : recenser et évaluer les inventions et nouveaux concepts, faciliter aux entrepreneurs potentiels l'accès à la planification d'entreprise et au savoir spécialisé en matière de commercialisation, définir des sources de financement et établir des contacts avec elles. Publie aussi, 3 fois par année, le bulletin Temps innovateurs.

**Centre d'innovation N.-B.**

124, rue Saint John  
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 4A7

Téléphone : (506) 453-7174  
Télécopieur : (506) 453-7956

**CONSEIL DE  
RECHERCHE ET DE  
LA PRODUCTIVITÉ  
DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK**

Important organisme de R-D servant un vaste éventail d'entreprises oeuvrant dans de nombreux domaines de la technologie. Parraine de nombreux séminaires techniques.

**Conseil de recherche et de productivité du Nouveau-Brunswick**  
C.P. 6000

Rue, College Hill  
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1

Téléphone : (506) 452-8994  
Télex : 014-46115

**MANUFACTURING  
TECHNOLOGY  
CENTRE NEW  
BRUNSWICK**

Un centre de technologie lié au Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)

**Manufacturing Technology Centre  
New Brunswick**

C.P. 4400  
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5A3

Téléphone : (506) 453-4513

**Nouvelle-Écosse**

**ADVANCED  
MATERIALS  
ENGINEERING  
CENTRE (AMEC)**

Fournit les services de conseillers, la R-D, l'information et la formation sur les techniques d'ingénierie utilisées dans la production et la fabrication de matériaux de pointe.

**Advanced Materials Engineering  
Centre (AMEC)**

Business Relations  
P.O. Box 1618, Station "M"  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2Y3

Téléphone : (902) 425-4500  
Télécopieur : (902) 422-7907

**APPLIED  
MICROELECTRONICS  
INSTITUTE**

Un centre de technologie lié au Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)

**1046, rue Barrington**  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3H 2R1

Téléphone : (902) 421-1250

**ATLANTIC  
INSTITUTE OF  
BIOTECHNOLOGY**

Un organisme qui fournit une assistance en développement et gestion de projets, renseignements commerciaux et financement aux entreprises et associations du secteur privé. Les projets peuvent se rapporter à la recherche-développement, au transfert technologique ou au deux.

**Atlantic Institute of Biotechnology**  
6093, rue South  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3H 1T2

Téléphone : (902) 421-1072

**CANADIAN  
INSTITUTE OF  
FISHERIES  
TECHNOLOGY**

Un centre de technologie lié au Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)

**Université technique de la  
Nouvelle-Écosse**

1360, rue Barrington  
C.P. 1000  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2X4

Téléphone : (902) 429-8300

**NOVA SCOTIA  
RESEARCH  
FOUNDATION  
CORPORATION**

Important organisme de R-D servant un vaste éventail d'entreprises oeuvrant dans de nombreux domaines de la technologie. Parraine de nombreux séminaires techniques.

**Nova Scotia Research Foundation  
Corporation**

101 Research Drive  
Woodside Industrial Park  
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)  
B2Y 3Z7

Téléphone : (902) 424-8670  
Télécopieur : (902) 465-7384  
Télex : 019-22719

**TECHNOLOGY  
TRANSFER OFFICE**

Le Technology Transfer Office facilite l'interaction entre les communautés scientifiques et industrielles de la Nouvelle-Écosse. Il peut donner aux petites entreprises de technologie de pointe de la Nouvelle-Écosse des conseils en matière de commercialisation et d'affaires, en général, et peut fournir de l'aide financière, non seulement sous forme de programmes gouvernementaux, mais fréquemment sous forme de capital de risque provenant du secteur privé.

**Technology Transfer Office**  
World Trade and Convention Centre  
6th Floor, 1800 Argyle Street  
P.O. Box 519  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2R7  
Téléphone : (902) 424-7381  
Télécopieur : (902) 424-5739

---

## Ontario

### **CANADIAN INSTITUTE OF GUIDED GROUND TRANSPORT**

Les travaux effectués dans cet institut portent principalement sur les exigences stratégiques liées à l'avancement de la productivité et de la technologie, sur l'amélioration de l'efficacité de la gestion de la R-D et l'élaboration de programmes pour l'industrie ferroviaire relativement au transport terrestre guidé, dans un contexte nord-américain.

**Canadian Institute of Guided  
Ground Transport**  
Queen's University  
Kingston (Ontario)  
K7L 3N6  
Téléphone : (613) 545-2810

---

### **CENTRE CANADIEN DE LA TECHNOLOGIE DES MINÉRAUX ET DE L'ÉNERGIE (CCTMÉ)**

Le principal centre de recherche technologique d'Énergie, Mines et Ressources Canada. Le Centre garde à jour une bibliothèque et des bases de données complètes sur les développements technologiques effectués à l'échelle mondiale.

Des séminaires sur le transfert technologique et des projets de démonstration s'y tiennent. Les laboratoires sont situés à Ottawa, Edmonton, Calgary, Elliot Lake, Cap Breton, et au Sudbury-Blackfill Research Laboratory of Laurentian University School of Engineering. Les travaux portent sur la recherche sur le charbon, le pétrole, le gaz, le chauffage domestique, l'uranium, les mines, le raffinage des minéraux, les explosifs et la métallurgie.

**Centre canadien de la technologie  
des minéraux  
et de l'énergie (CCTMÉ)**  
Énergie, Mines et Ressources Canada  
Division de l'information  
technologique  
555, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0G1  
Téléphone : (613) 995-4194

---

### **CENTRE CANADIEN DE L'INNOVATION INDUSTRIELLE (CIIC)**

Le CIIC aide les innovateurs et offre des services de soutien spécialisé aux entrepreneurs du domaine de la technologie, ainsi qu'aux petites et moyennes entreprises pour promouvoir la commercialisation des innovations et la mise sur pied de nouvelles entreprises.

**Centre canadien de l'innovation  
industrielle (CIIC)**  
156 Columbia Street West  
Waterloo (Ontario) N2L 3L3  
Téléphone : (519) 885-5870  
Sans Frais : 1-800-265-4559  
Télex : 069-55259

---

### **CENTRE D'ÉCHANGE DES TECHNIQUES DE POINTE ENTRE MANUFACTURIERS CANADIENS (CAN-MATE)**

Centre national exploité par l'Association des manufacturiers canadiens où les fabricants peuvent obtenir des conseils et des renseignements sur les technologies de pointe dans les domaines de la production et de la transformation. De plus, CAN-MATE facilite la coopération entre l'industrie et les centres CAD-CAM appropriés.

**Centre d'échange des techniques de  
pointe entre  
manufacturiers canadiens  
(CAN-MATE)**  
One Yonge Street, 14th Floor  
Toronto (Ontario) M5E 1J9  
Téléphone : (416) 363-7261  
1-800-268-8177

---

### **CENTRE DE RECHERCHE SUR LES COMMUNICATIONS (CRC)**

Un programme de recherche de Communications Canada qui consiste en différents laboratoires de recherche provenant de domaines tels la technologie des communications, les appareils et les composantes de communications et les technologies de diffusion.

**Centre de recherche sur les  
communications (CRC)**  
3701, avenue Carling  
C.P. 11490, succursale "H"  
Ottawa (Ontario) K2H 8S2  
Téléphone : (613) 998-2261  
Télécopieur : (613) 990-7983

---

## **CENTRE DE TECHNOLOGIE ENVIRONNEMENTALE DE RIVER ROAD**

Le Centre axe principalement ses efforts sur les technologies visant à contrôler et à freiner les polluants atmosphériques et les déversements d'huile et de substances dangereuses. Il met au point et présente du matériel et des procédés et fournit une base d'information très accessible visant à appuyer une saine prise de décisions en matière de gestion environnementale.

**Centre de technologie  
environnementale de River Road**  
3439, chemin River 5  
Ottawa (Ontario) K1A 0H3  
Téléphone : (613) 998-3671  
Télécopieur : (613) 998-0004

## **CENTRE FOR INDUSTRIAL AND TECHNOLOGICAL COOPERATION (CITEC)**

CITEC a été formé à Toronto par la Japan External Trade Organization (JETRO) en 1985. Il encourage les investissements dans le développement technologique et industriel au Canada et au Japon. Il favorise la coopération industrielle et les échanges de technologie entre les deux pays, ainsi que les co-entreprises de compagnie canadiennes et japonaises dans des domaines technologiques et industriels. Il parraine des séminaires, organise des visites d'usines, subventionne le recours à des consultants.

**Centre for Industrial and  
Technological Cooperation (CITEC)**  
JETRO  
151 Bloor Street West  
Suite 700  
Toronto (Ontario) M5S 1T7  
Téléphone : (416) 962-5050

## **CENTRE ONTARIEN DE TECHNOLOGIE MINIERE ET FORESTIERE**

Ce centre fournit l'aide à la recherche et le capital de risque pour toute industrie prenant part à la mise au point de machines innovatrices.

**Centre ontarien de technologie  
minière et forestière**  
127 Cedar Street, 4th Floor  
Sudbury (Ontario) P3E 1B1  
Téléphone : (705) 673-6606

## **CENTRE TECHNIQUE DES EAUX USÉES**

Centre axant ses efforts sur le recensement, la caractérisation et le contrôle des substances toxiques présentes dans les eaux usées. Il approuve les plans pour les appareils d'hygiène marine et élabore des programmes destinés aux techniciens d'usines de traitement de l'eau.

**Centre technique des eaux usées**  
Environnement Canada  
C.P. 5050  
867, chemin Lakeshore  
Burlington (Ontario) L7R 4A6  
Téléphone : (416) 336-4599  
Télex : (416) 336-4765

## **COMPUTER INTEGRATED MANUFACTURING**

Service de CAD-CAM qui compte un atelier de machines commandées par ordinateur. On y conçoit et met au point des pièces de prototypes. Ce service offre les installations de formation pour l'industrie.

**Computer Integrated  
Manufacturing**  
1276 Sandhill Drive  
P.O. Box 7317  
Ancaster (Ontario) L9G 3N6  
Téléphone : (416) 648-5011

## **CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES CANADA - BUREAU DES SERVICES LIÉS À LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

Le Bureau des Services Liés à la Propriété Intellectuelle offre, à des fins de permis, des technologies développées dans les laboratoires du Conseil National de Recherches Canada, aussi bien que dans les laboratoires de quelques autres départements gouvernementaux sélectionnés.

**Dr. Alec M. Bialski, Director**  
Téléphone : (613) 990-9547  
**Gerry W. Carisse**

Le Bureau des Services Liés à la Propriété Intellectuelle  
Conseil national de recherches Canada  
Édifice M-58, Salle EG-06  
Ottawa (Ontario) K1A 0R6  
Téléphone : (613) 993-9996  
Télécopieur : (613) 952-6082

## **DAVID FLORIDA LABORATORY**

Assemblage et mise à l'essai dans le milieu d'engins spatiaux et d'équipement connexe.

**David Florida Laboratory**  
Agence spatiale canadienne  
3701 Carling Avenue  
P.O. Box 11490, Station "H"  
Ottawa (Ontario) K2H 8S2  
Téléphone : (613) 998-2383  
Télécopieur : (613) 998-2433

## DIVISION DU GÉNIE MÉCANIQUE (DGM)

La Division exploite neuf laboratoires axant leurs efforts sur la recherche fondamentale et appliquée en génie mécanique. Les entreprises privées peuvent recourir aux laboratoires et aux installations d'essais de la DGM afin de tester des prototypes ou pour effectuer d'autres activités, et ce, selon un mode de paiement au service. Elle fournit également un appui technique aux entreprises qui commercialisent les innovations issues des laboratoires.

### Division du génie mécanique (DGM)

Laboratoires du Conseil national de recherches  
Bureau des relations avec l'industrie  
Édifice M-2, chemin de Montréal  
Ottawa (Ontario) K1A 0R6  
Téléphone : (613) 993-2424

## FORUM CANADIEN SUR LES MATÉRIAUX INDUSTRIELS DE POINTE (FCMIP)

Fournit des renseignements aux entreprises sur tous les aspects des développements, processus et applications techniques internationales des matériaux industriels de pointe.

### Forum canadien sur les matériaux industriels de pointe (FCMIP)

One Yonge Street, 14th Floor  
Toronto (Ontario) M5E 1J9  
Téléphone : (416) 363-7261  
Télécopieur : (416) 363-3779

## HARD MATERIALS RESEARCH INC.

Entreprise spécialisée dans le choix et la mise au point de matériaux et produits résistant à l'abrasion et à l'usure pour l'industrie minière. Elle offre des services liés aux problèmes d'usure, à la mise au point de

matériaux durs spécialisés et à l'essai de produits à base de carbure.

### Hard Materials Research Inc.

Boart Canada Inc.  
24-42 South Sheridan Way  
Mississauga (Ontario) L5J 2M7  
Téléphone : (416) 822-7922

## HÔPITAL CIVIC D'OTTAWA

Les chercheurs qui sont affiliés avec l'Université d'Ottawa, conduisent la recherche de base et clinique en sciences neurologiques, en biologie de la reproduction, ainsi qu'en endocrinologie et métabolisme.

**Robert Hanion**, Directeur  
Programmes de recherche  
Institut de recherche médicale Loeb  
Hôpital Civic d'Ottawa  
1053, avenue Carling  
Ottawa, Ontario K1Y 4E9  
Téléphone : (613) 761-5079  
Télécopieur : (613) 761-9151

## HYBRIDOMA CENTRE

Centre où sont offerts des services de conseil aux clients d'industries et autres du domaine de la biotechnologie.

**Hybridoma Centre**  
401 Sunset Avenue  
Windsor (Ontario) N9B 3P4  
Téléphone : (519) 253-4232

## INSTITUT CANADIEN DU PLASTIQUE (ICP)

L'Institut canadien du plastique (ICP) cherche dans le monde entier des technologies avancées des plastiques et fournit des renseignements techniques sur ces occasions d'affaires à l'industrie des plastiques. Il met l'accent sur les petites et moyennes entreprises de traitement des plastiques. Le but de l'institut est d'aider l'industrie des plastiques à devenir plus compétitive sur le plan international et plus réceptive face

aux défis écologiques. L'ICP est un programme de la Société des industries du plastique du Canada mis en place en association avec le ministère du gouvernement fédéral Industrie, Sciences et Technologie Canada. La technologie est diffusée dans l'industrie par les moyens suivants : des bases de données informatiques, une bibliothèque technique, des visites aux entreprises particulières, des séminaires et des ateliers, des présentations à des groupes de l'industrie, la participation au service consultatif régional du CNRC (PARI), des communiqués, des bulletins d'information technique, des monographies, des études, des comptes rendus de séminaires et d'autres publications. Toutes les technologies recommandées par l'IPC ont les trois caractéristiques suivantes : elles sont en avance sur les méthodes canadiennes actuelles, elles ont un statut commercial ou quasi commercial, la source des technologies est désireuse de conclure des contrats de licence concernant les technologies, de les vendre ou de s'associer à une coentreprise.

**Institut canadien du plastique (ICP)**  
1262 Don Mills Road  
Don Mills (Ontario) M3B 2W7  
Téléphone : (416) 441-3222  
Télécopieur : (416) 441-1208

## INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHE DU GAZ

Les travaux de cet institut portent sur la recherche liée à la distribution et au transport du gaz naturel. L'Institut comprend également des activités de recherche - développement, de dépannage et de résolution de problèmes.

**Institut canadien de recherche du gaz**  
55 Scarsdale Road  
Don Mills (Ontario) M3B 2R3  
Téléphone : (416) 447-6465

## **INSTITUT DE GESTION DE LA TECHNOLOGIE ET DE L'INNOVATION (IGTI)**

Aide les entreprises à acquérir les nouvelles compétences requises pour l'exploitation de nouvelles technologies. Offre une formation en gestion, du matériel de formation, des services de recherche et de conseillers, un accès aux pratiques internationales.

**Institut de gestion de la technologie  
et de l'innovation (IGTI)**

P.O. Box 7070  
1276 Sandhill Drive  
Ancaster (Ontario) L9G 3L3  
Téléphone : (416) 648-7344  
(416) 525-9140  
poste 7102  
Télécopieur : (416) 648-7311

## **INSTITUTE FOR CHEMICAL SCIENCE AND TECHNOLOGY**

Institut où l'on effectue de la recherche concertée pré-compétitive qui aidera les industries chimiques, pétrochimiques et de transformation du pétrole du Canada à devenir plus concurrentielles et à prendre de l'expansion.

**Institute for Chemical Science and  
Technology**

265 North Front Street, Suite 106H  
Sarnia (Ontario) N7T 7X1  
Téléphone : (519) 336-8211

## **LABORATOIRE DES ASSUREURS DU CANADA**

Le Laboratoire met à l'essai et certifie des appareils, des matériaux de construction et des services afin de s'assurer qu'ils obéissent aux normes de l'entreprise, de la construction et de la prévention des accidents.

## **Laboratoire des assureurs du Canada**

Siège social  
7, chemin Crouse  
Scarborough (Ontario) M1R 3A9  
Antennes régionales  
Pièce 204  
112, 28ème rue SE  
Calgary (Alberta) T2A 6J9  
Pièce 202  
5311, boul. de Maisonneuve ouest  
Montréal (Québec) H4A 1Z5  
Pièce 350  
409, rue Granville  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5C 1W5  
Téléphone : (416) 757-3611  
Télécopieur : (416) 757-9540

## **LABORATOIRES NUCLÉAIRES DE CHALK RIVER**

Les scientifiques de ces laboratoires travaillent sur la technologie robotique pour l'automatisation de la manipulation du combustible nucléaire. Les travaux portent également sur la mise au point de systèmes informatisés de contrôle de la sécurité dans les utilisations autres que nucléaires, et s'appuient sur des compétences en simulation et en conception par ordinateur.

**Laboratoires nucléaires de Chalk  
River**

Énergie atomique du Canada ltée.  
Chalk River (Ontario) K0J 1J0  
Téléphone : (613) 584-3311

## **MANAGEMENT OF TECHNOLOGY AND INNOVATION INSTITUTE**

**Management of Technology and  
Innovation Institute**

C.P. 7070  
1276, Sandhill Drive  
Ancaster (Ontario) L9G 3L3  
Téléphone : (416) 649-7344  
Télécopieur : (416) 648-7311

## **OCM TECHNOLOGY INC.**

Centre de R-D qui effectue des transferts de technologies à l'ensemble de l'industrie et se spécialise dans les systèmes basés sur les microprocesseurs intégrés. Les domaines de travail comprennent : les systèmes et les données de contrôle industriel, l'acquisition et le contrôle des données, et les systèmes de communications.

**OCM Technology Inc.**

17 Grenfell Crescent  
Nepean (Ontario) K2G 0G3  
Téléphone : (613) 723-7499  
Télécopieur : (613) 723-7761

## **ONTARIO CENTRE FOR AUTOMOTIVE PARTS TECHNOLOGY**

Ce centre fournit des services de consultation à toutes les industries. Son objectif ne se limite plus à l'industrie automobile.

**Ontario Centre for Automotive  
Parts Technology**

46 Elderwood Drive  
St. Catharines (Ontario) L2S 3E7  
Téléphone : (416) 688-2600

## **ONTARIO CENTRE FOR ADVANCED MANUFACTURING**

Centre qui fournit à l'industrie les services de consultation et de formation liés à la technologie de pointe en fabrication. Le centre CAD-CAM de Cambridge et l'ancien Robotic Centre de Peterborough font maintenant partie de ce centre. L'Advanced Manufacturing Centre de Windsor est également sous sa direction.

**Ontario Centre for Advanced  
Manufacturing**

400 Collier MacMillan Drive  
Cambridge (Ontario) N1R 7H7  
Téléphone : (519) 622-3100

## **ORTECH INTERNATIONAL (antérieurement FONDATION DE RECHERCHE DE L'ONTARIO)**

Important établissement de R-D sans but lucratif comptant 380 membres du personnel. Fondé en 1928, l'organisme serve le Canada et toute l'Amérique du Nord. Le centre tire 70% de ses revenus de contrats avec l'industrie. Sert un vaste éventail d'entreprises dans de nombreux domaines de la technologie. Parraine de nombreux séminaires techniques.

**ORTECH International**  
Sheridan Park  
2395 Speakman Drive  
Mississauga (Ontario) L5K 1B3  
Téléphone : (416) 822-4111

## **OTTAWA CARLETON RESEARCH INSTITUTE**

Il s'agit d'une coopérative de recherche sans but lucratif à laquelle participent deux universités, un collège et une industrie régionale de haute technologie. Parmi les principaux objectifs, on retrouve la micro-électronique, les communications par satellite, les communications informatiques, les protocoles informatiques, les systèmes de micro-traitement en temps réel, l'intelligence artificielle, la CAO/FAO.

**Ottawa Carleton Research Institute**  
1150, rue Morrison, Suite 302  
Ottawa (Ontario) K2H 8S9  
Téléphone : (613) 726-8827

## **PRECARN ASSOCIATES INC.**

PRECARN Associates a été incorporée, en 1987, comme étant une corporation à buts non-lucratifs. Sa mission est de développer une

meilleure conscience et compétence, à l'intérieur même de l'industrie canadienne, concernant le potentiel courant et futur des "systèmes intelligents" de toutes sortes; et ce, allant du système expert le plus simple jusqu'au développement et l'application de dispositifs de robotique autonomes. Les systèmes intelligents ont été sélectionnés comme étant le point de mire de l'effort, à cause de la direction prise dans ce domaine par un certain nombre d'universités canadiennes, et à cause de sa vaste nature générique; on peut difficilement trouver un secteur de l'économie qui ne se ressentira pas de l'impact des dispositifs intelligents automatisés. Le processus choisi pour augmenter notre compétence collective, était de rassembler un groupe d'industries canadiennes afin de sélectionner et de poursuivre un programme de recherche à long terme, de niveau pré-compétitif et en coopération avec les experts à l'intérieur même de nos universités et gouvernements. Les membres de PRECARN se joignent ensemble pour la planification, le financement, et pour l'actuelle exécution de la recherche, fournissant ainsi une capacité interne pour la dissémination de la connaissance à travers notre structure industrielle.

**Mrs. Lise McCourt, Manager**  
Corporate and Public Relations  
PRECARN Associates Inc.  
30, rue Colonnade  
Suite 300  
Nepean (Ontario) K2E 7J6  
Téléphone : (613) 727-9576  
Télécopieur : (613) 727-5672

## **PROGRAMME DE TECHNOLOGIE DES TRANSPORTS**

Ce programme englobe toutes les activités du CNR en matière de matériel et de sécurité des transports. Il a recours aux installations et au personnel des divisions et des établissements du CNR.

Les recherches portent sur tous les modes de transport, l'analyse des systèmes multimodaux et les technologies génériques, notamment la dynamique des fluides et le contrôle du fonctionnement des machines.

### **Programme de technologie des transports**

Laboratoires du Conseil national de recherches

Édifice M-16, chemin de Montréal  
Ottawa (Ontario) K1A 0R6

Téléphone : (613) 993-4175  
(613) 993-9900

Télécopieur : (613) 954-1473

## **SAMUEL LUNENFELD RESEARCH INSTITUTE**

**Terry Donaghue**  
Mount Sinai Hospital  
600 University Avenue, Room 970  
Toronto (Ontario) M5G 1X5  
Téléphone : (416) 586-8225  
Télécopieur : (416) 586-8588

## **SOCIÉTÉ INNOVATION ONTARIO**

**Société Innovation Ontario**  
56 Wellesley Street West, 7e étage  
Toronto (Ontario) M7A 2E7  
Téléphone : (416) 963-2088

## **TECHNICAL INSTITUTE FOR MEDICAL DEVELOPMENT FOR CANADA (TIMEC)**

100, rue Sparks, Pièce 501  
Ottawa (Ontario) K1P 5B7  
Téléphone : (613) 230-6370  
Télécopieur : (613) 235-5889



## UCCL

Technologie pour le recouvrement des hydrocarbonates halogènes provenant d'émissions de gaz.

**Dusanka Filipovic**

UCCL

222 Newton Drive

Willowdale (Ontario) M2M 2P3

Téléphone : (416) 488-1444

Ext. 1443

(416) 222-7930

Télécopieur : (416) 488-4751

(416) 279-4119

## WELDING INSTITUTE OF CANADA

Un institut, à buts non-lucratifs, appuyé par l'industrie et basé sur un éventail de membres à la fois corporatifs et individuels, ayant des chapitres locaux structurés à travers le Canada. Avise, consulte, et fournit de l'information aux entreprises sur tous les aspects de la technologie de la soudure. Entreprind une recherche et un développement commandités, ainsi que des enquêtes en laboratoire et des programmes de formation structurés. Offre des cours modulaires, des publications et des services de bibliothèque.

**Welding Institute of Canada**

Head Office

391 Burnhamthorpe Road East

Oakville (Ontario) L6J 6C9

Téléphone : (416) 845-9881

(514) 651-5086

Télécopieur : (416) 845-9886

(514) 651-5089

## WOMEN INVENTORS PROJECT

Un organisme qui aide les inventrices à réussir la commercialisation de leurs inventions en organisant des séminaires et des ateliers, et en publiant un bulletin d'information (Women Inventors Project - Focus). Un autre objectif important, c'est d'inciter plus de femmes à devenir inventrice.

## Women Inventors Project

22 King Street South, Suite 500

Waterloo (Ontario) N2J 1N8

Téléphone : (519) 746-3443

## Québec

### CENTRE CANADIEN DE RECHERCHE SUR L'INFORMATISATION DU TRAVAIL (CCRIT)

Le Centre agira en tant que catalyseur des progrès technologiques dans l'important domaine des télécommunications. Ses objectifs sont de paver la voie en matière de recherche appliquée dans le domaine de la bureautique et d'utiliser les potentiels connexes afin d'accroître la productivité dans les secteurs public et privé, de résumer les besoins des utilisateurs et de favoriser la résolution de problèmes, de devenir la cheville ouvrière du partage de renseignements dans le domaine de la bureautique et de favoriser la coopération entre les experts et différents groupes de clients. Les domaines de recherche incluent la recherche organisationnelle, l'intégration de systèmes, les progrès technologiques et la coopération avec l'étranger. Le Centre dispose également d'une liste de publications.

**Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail (CCRIT)**

1575, boul. Chomedey

Laval (Québec) H7V 2X2

Téléphone : (514) 682-3400

### CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA MODE (Québec)

555 Ouest, rue Chabanel

Pièce 800

Montréal (Québec) H2N 2H8

Téléphone : (514) 384-9760

### CENTRE DE PRODUCTION AUTOMATISÉE

8475, avenue Christophe-Colomb

Montréal (Québec) H2M 2N9

Téléphone : (514) 283-0348

### CENTRE DE RECHERCHE DÉVELOPPEMENT DES ALIMENTS

Des installations et une expertise de pointe sont à la disposition de l'industrie de transformation des aliments. On peut obtenir des renseignements sur un éventail de programmes et de services, y compris la recherche à frais partagés et la recherche stratégique, en s'adressant au :

3600, Boulevard Casavant ouest

Saint-Hyacinthe (Québec)

J2S 8E3

Téléphone : (514) 773-1105

Télécopieur : (514) 773-8461

### CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC (CRIQ)

Important organisme de R-D servant un vaste éventail d'entreprises oeuvrant dans de nombreux domaines de la technologie. Parraine de nombreux séminaires techniques.

**Robert Poiré**

**Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ)**

333, rue Franquet

C.P. 9038

Sainte-Foy (Québec) G1V 4C7

OU

**Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ)**

8475, rue Christophe-Colomb  
C.P. 2000, succ. Youville  
Montréal (Québec) H2P 2X1  
Téléphone :  
rens. gén. : (418) 652-2266  
rens. indust. : (418) 652-2266  
Téléphone :  
rens. gén. : (514) 383-1550  
rens. indust. : (514) 383-3240  
Ailleurs au Québec :  
1-800-463-3390

**CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU MEUBLE ET DU BOIS OUVRÉ**

765 est, rue Notre-Dame  
C.P. 98  
Victoriaville (Québec) G6P 6S4  
Téléphone : (819) 758-8129

**CENTRE DES TECHNOLOGIE TEXTILES (CTT)**

Le Centre des technologies textiles a été créé pour accroître la productivité de l'industrie canadienne des textiles. Il fournit tout un éventail de services haut de gamme et met sur pied des activités reliées aux transfert technologiques.

**C. Martel**

Centre des technologies textiles  
3000, rue Boullé  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1H9  
Téléphone : (514) 778-1870  
Télécopieur : (514) 773-9971

**CENTRE DES TECHNOLOGIES TEXTILES**

3000, rue Boullé  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1H9  
Téléphone : (514) 778-1870

**CENTRE D'INNOVATION INDUSTRIELLE/MONTRÉAL (CIIM)**

Organisme sans but lucratif qui offre de l'aide pour l'évaluation et l'amélioration du potentiel commercial de nouveaux produits et procédés d'innovation, et pour la planification de leur commercialisation. Les services comprennent un service d'évaluation d'invention à faible coût, une aide dans l'implantation de programmes de R-D, des séminaires sur l'innovation technologique, la gestion de projets, des conseils financiers et de l'aide pour trouver les fonds, les partenaires, etc. et du courtage technologique.

**Centre d'innovation industrielle/Montréal (CIIM)**  
6600, Ch. de la Côte-des-Neiges  
Bureau 500  
Montréal (Québec) H3S 2A9  
Téléphone : (514) 737-9883  
Télécopieur : (514) 737-1535  
Télex : 05826852

**CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHE ET DE FORMATION EN GESTION DE GRANDS PROJETS**

Renseigne et offre la formation aux entreprises sur les méthodes de gestion de projets majeurs.  
**Centre international de recherche et de formation en gestion de grands projets**  
321, rue de la Commune ouest,  
Bureau 200  
Montréal (Québec) H2Y 2E1  
Téléphone : (514) 848-6100  
Télécopieur : (514) 848-9992

**CENTRE QUÉBÉCOIS DE PRODUCTIVITÉ DU MEUBLE ET DU BOIS OUVRÉ**

85, St-Paul ouest  
4e étage, suite B5  
Montréal (Québec) H2Y 3V4  
Téléphone : (514) 844-2088

**CENTRE SPÉCIALISÉ DE TECHNOLOGIE PHYSIQUE**

140, 4e avenue  
La Pocatière (Québec) G0R 1Z0  
Téléphone : (416) 856-1525  
Poste 389

**CENTRE TECHNOLOGIQUE DES MATERIAUX COMPOSITES (CTMC)**

**Centre technologique des matériaux composites (CTMC)**  
Cégep de Saint-Jérôme  
455, rue Fournier  
Saint-Jérôme (Québec) J7Z 4V2  
Téléphone : (514) 436-3042  
Télécopieur : (514) 436-1756

**COMMUNIQUÉ**

Un personnel composé de plus de 100 personnes participent à des recherches fondamentales et appliquées dans une grande variété de domaines liés aux matériaux afin de mettre au point de nouveaux produits et procédés, en collaboration avec l'industrie, les universités et d'autres partenaires.

**Communiqué**

**Industrial Materials Research Institute (IMRI)**  
Conseil national de la recherche  
75 de Montagne  
Boucherville (Québec) J4B 6Y4  
Téléphone : (613) 993-4848

## **GROUPEMENT QUÉBÉCOIS D'ENTREPRISES**

99, rue Cormier  
Drummondville, Québec J2C 2M5  
ou  
333, rue Franquet  
Sainte-Foy (Québec) G1V 4C7  
Téléphone : (819) 477-7535  
(418) 648-5369

## **INSTITUT DE GÉNIE DES MATÉRIAUX**

L'Institut réalise des recherches fondamentales et appliquées relativement à la mise au point, au comportement et à la durée de vie des métaux, des polymères, des céramiques et des composés. Il dispose de cinq programmes de recherche : Polymères et matériaux composés, Métaux et composés, Revêtements et céramiques, Instrumentation et capteurs, et Traitement de matériaux par ordinateur. On insiste sur le transfert technologique, et la plupart des projets sont réalisés en collaboration avec les partenaires de l'industrie.  
**Institut de génie des matériaux**  
Laboratoires du Conseil national de recherches  
75, boul. de Mortagne  
Boucherville (Québec) J4B 6Y4  
Téléphone : (514) 641-2280

## **INSTITUT DE SOUDAGE DU CANADA**

2399 rue de la Province  
Longueuil (Québec) J4G 1G3  
Téléphone : (514) 651-5086

## **Saskatchewan**

### **AGRICULTURE CANADA - STATION DE RECHERCHES**

Effectue de la recherche innovatrice dans le domaine de la culture des récoltes et du développement de nouvelles récoltes, du contrôle des récoltes atteintes de maladies et des insectes nuisibles, du traitement des céréales et des oléagineux, ainsi que des pratiques de gestion des récoltes. Les récoltes principales sont les oléagineux, les céréales et les fourrages. Les systèmes de gestion intégrée des insectes nuisibles dépendent de la résistance des plantes ainsi que des méthodes biologiques et chimiques. La Ferme Expérimentale, à Scott, effectue de la recherche sur les systèmes de production de récolte, incluant le contrôle des mauvaises herbes et les pratiques de rotation des récoltes.

**Dr. R. E. Howarth, Director**  
Agriculture Canada - Station de recherches  
107, place Science  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7N 0X2  
Téléphone : (306) 975-7014  
Télécopieur : (306) 242-1839

### **AGRICULTURE CANADA - STATION DE RECHERCHES DE REGINA**

Gestion intégrée des mauvaises herbes dans les céréales, les récoltes et les pâturages indigènes, en utilisant les technologies de culture, biologiques et chimiques. Maintient des installations spécialisées dans la mise en quarantaine, la technologie d'application, et la chimie des résidus.  
**Raj Grover, Director**  
Station de recherches de Regina  
Agriculture Canada  
C.P. 440

5000, promenade Wascana  
Regina (Saskatchewan) S4P 3AZ  
Téléphone : (306) 780-7453  
Télécopieur : (306) 780-7400

### **AG-WEST BIOTECH INC.**

Ag-West Biotech est une compagnie à buts non-lucratifs qui est impliquée dans la biotechnologie agricole en Saskatchewan. Ag-West Biotech est impliquée dans la commercialisation de la biotechnologie, et ce, en aidant au transfert de technologie vers l'industrie, en provenance des organisations de recherche en Saskatchewan. On cherche aussi à trouver de nouvelles technologies, en provenance d'autres secteurs au Canada et au niveau international, qui pourraient être commercialisées dans l'ouest du Canada. Notre mission est "de faciliter l'utilisation de la biotechnologie agricole dans le but d'augmenter le degré de compétition économique de l'agriculture et du commerce agricole de la Saskatchewan".

**Dr. Murray McLaughlin, President**  
Ag-West Biotech Inc.  
105 - 15 Innovation Boulevard  
Saskatoon (Saskatchewan) S7N 2X8  
Téléphone : (306) 975-1939  
Télécopieur : (306) 975-1966

### **BIOSTAR INC.**

BIOSTAR fut établie en 1983, afin de commercialiser les développements de la recherche effectuée par l'Organisation vétérinaire contre les maladies infectieuses. BIOSTAR est une compagnie de technologie directement influencée par le marché, et centrée sur le développement et la production de produits biologiques d'avant-garde pour la régularisation du système immunitaire chez les animaux et chez les humains. Ces produits incluent des vaccins contre les maladies respiratoires, destinés au bétail.

**Dr. S. Acres**  
**BIOSTAR INC.**  
 Box 1000, Sub P.O. #6  
 Saskatoon (Saskatchewan)  
 S7N 0W0  
 Téléphone : (306) 966-7473  
 Télécopieur : (306) 996-7478

## **NUVOTECH VENTURES INTERNATIONAL**

Nuvotech Ventures International est une division commerciale qui est entièrement la propriété de la POS Pilot Plant Corporation, une installation de recherche et de développement à contrat, reconnue internationalement et desservant l'industrie agro-alimentaire. Nuvotech crée des partenariats stratégiques et/ou obtient des ententes de permis afin de rassembler l'expertise de gestion et de mise en marché qui s'avère nécessaire, de même que les ressources d'approvisionnement, de distribution, de fabrication et de financement, requises pour sortir les technologies hors du laboratoire et les introduire sur le marché. A travers la POS et autres institutions de recherche, la POS prête sa technologie, son soutien technique, et ses capacités de production à petite échelle, au partenariat. Le produit peut ainsi être fabriqué, soumis à un test de mise en marché, et modifié afin de rencontrer les normes exigées par les consommateurs avant même qu'une dépense importante de capitaux ne soit requise, et réduisant substantiellement les risques reliés à la commercialisation d'une nouvelle technologie.

### **Don Hrtyzak**

Vice-President of Finance and  
 Business Development  
 Ron Mantyka,  
 Business Development Officer  
 118 Veterinary Road  
 Room # 1 000  
 Saskatoon (Saskatchewan)  
 S7N 2R4  
 Téléphone : (306) 975-3761  
 Télécopieur : (306) 975-3766

## **PHILOM BIOS INC.**

Philom Bios Inc. développe, fabrique, et met sur le marché des produits à base biologique, pour les industries domestiques et internationales dans le domaine de la croissance des plantes. Notre marché principal est l'industrie de l'agriculture commerciale, avec une emphase secondaire sur le secteur des légumes et celui de l'horticulture. Les produits couramment sur le marché incluent : les produits inoculants préparés à base de rhizobium pour les pois et lentilles, ainsi que pour la luzerne, et qui sont mis sur le marché sous l'appellation commerciale

N-PROVE; ainsi que PROVIDE, un produit pour l'inoculation à base de phosphate qui augmente la disponibilité du phosphate soluble pour les plantes en pleine croissance.

**John V. Cross, President**  
 Philom Bios Inc.

104 - 110 Research Drive  
 Saskatoon (Saskatchewan)  
 S7N 3R3

Téléphone : (306) 975-7055  
 Télécopieur : (306) 975-1215

## **SASKATCHEWAN RESEARCH COUNCIL**

Important organisme de R-D qui utilise les sciences et la technologie pour le développement de la Saskatchewan. Il parraine des séminaires techniques, aide les petites entreprises et sert une clientèle croissante dans le domaine de la recherche appliquée.

**Saskatchewan Research Council**

15 Innovation Blvd.  
 Saskatoon (Saskatchewan)  
 S7N 2X8

Téléphone : (306) 933-5400  
 Télécopieur : (306) 933-7446  
 Télex : 074 2484

## **Terre-Neuve**

### **CENTRE FOR COLD OCEANS RESOURCES ENGINEERING (C-CORE)**

**Judith A. Whittick**  
 Centre for Cold Oceans Resources  
 Engineering (C-CORE)  
 Université Memorial  
 Saint-Jean (Terre-Neuve)  
 A1B 3X5  
 Téléphone : (709) 737-8351

### **NEWFOUNDLAND AND LABRADOR INSTITUTE OF FISHERIES AND MARINE TECHNOLOGY**

Newfoundland and Labrador  
 Institute of Fisheries  
 and Marine Technology  
 C.P. 4920  
 Saint-Jean (Terre-Neuve)  
 A1C 5R3  
 Téléphone : (709) 778-0200

### **NEWFOUNDLAND OCEANS RESEARCH AND DEVELOPMENT CORPORATION (NORDCO)**

Newfoundland Oceans Research  
 and Development  
 Corporation (NORDCO)  
 34, promenade Glencoe  
 C.P. 8833  
 Saint-Jean (Terre-Neuve)  
 A1B 3T2  
 Téléphone : (709) 364-1200

**SEABRIGHT CORP  
LTD.**

Seabright Corp Ltd.  
C.P. 4200  
Saint-Jean (Terre-Neuve)  
A1C 5S7  
Téléphone : (709) 737-4527

---

# F1

## UNIVERSITÉS COMME SOURCES DE TECHNOLOGIE

### F1: CATALOGUES

Cette catégorie décrit les bureaux de transfert de la technologie, de concession de licences ou de commercialisation des universités internationales.

#### Alberta

##### **SOUTHERN ALBERTA INSTITUTE OF TECHNOLOGY**

**Southern Alberta Institute of  
Technology**

Technology Development

International Education

1301 - 16th Avenue N.W.

Calgary (Alberta) 2M 0L4

Téléphone : (403) 284-8791

Télécopieur : (403) 284-7163

Télex : 03-821989

##### **UNIVERSITY OF ALBERTA**

Un programme dynamique de  
transfert technologique en coopération  
avec l'industrie est en place.

Possibilité d'obtenir des informations  
sur les technologies disponibles.

**University of Alberta**

Bureau des services de recherche

Office of Research Services

Programme d'échange de technologie

1-3 University Hall

Edmonton (Alberta) T6G 2J9

Téléphone : (403) 492-5360

Télécopieur : (403) 492-2230

##### **UNIVERSITY OF CALGARY**

Service d'information sur les contrats  
de licences en technologie et sur la  
commercialisation

**University of Calgary**

2500 University Drive North West

Calgary (Alberta) T2N 1N4

##### **UNIVERSITY TECHNOLOGIES INTERNATIONAL INC. (UTI)**

University Technologies International  
Inc., une compagnie appartenant à  
l'Université de Calgary, permet à des  
organisations de recherche de  
transférer des idées et des  
technologies au secteur privé. UTI  
offre à sa clientèle les services  
suivants : protection d'idée;  
évaluation du potentiel commercial  
d'un produit ou d'une technologie;  
détermination de la praticabilité  
économique; analyse de marché;  
conseils sur la stratégie de  
commercialisation la plus appropriée  
(vente à forfait, licence, mise sur pied  
d'une entreprise à risques partagés,  
établissement d'une base d'affaire);  
négotiation d'un accord mutuel ayant  
comme objectif l'obtention d'une  
recette équitable pour l'inventeur

comme pour l'université; et la mise en  
œuvre et la supervision de fonctions  
connexes (s'occuper des procédures  
concernant les rapports ou  
compte-rendus, des finances, des  
responsabilités légale, de la mise en  
ordre et de l'enregistrement des  
brevets/droits d'auteur). UTI peut  
offrir un service de renseignements aux  
membres de la faculté intéressés à  
commercialiser de nouvelles  
technologies et aux entreprises à la  
recherche de nouvelles opportunités.  
Présentement, les deux clients  
fondateurs de UTI sont l'Université de  
Calgary (UC) et l'Hôpital général  
provincial de Foothills (HGPF). UTI  
a des contrats de licence avec  
plusieurs companies nord-américaines  
et européennes qui commercialisent  
des technologies développées à  
l'université ou à l'hôpital. UTI  
continue de construire des contrats  
industriels et gouvernementaux pour  
encourager les interactions entre  
l'université et les communautés  
externes.

##### **University Technologies International Inc. (UTI)**

**University of Calgary**

2500 University Drive N.W.

Earth Sciences Building, Room 620

Calgary (Alberta) T2N 1N4

Téléphone : (403) 220-3790

Télécopieur : (403) 282-2585 (UC)

(403) 270-3236 (HGPF)

## Colombie - Britannique

### BC ADVANCED SYSTEMS INSTITUTE (ASI)

Appuie la recherche dans les disciplines liées aux systèmes modernes (intelligence artificielle, robotique, sciences informatiques, télécommunications et microélectronique) au moyen d'une collaboration entre les universités et l'industrie de la Colombie-Britannique afin de procurer des avantages économiques à cette province.

#### BC Advanced Systems Institute (ASI)

3700 Gilmore Way, Suite 310  
Burnaby (Colombie-Britannique)  
V5G 4M1

Téléphone : (604) 435-0551  
Télécopieur : (604) 435-1173

### BRITISH COLUMBIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY

#### British Columbia Institute of Technology

3700 Wellington Avenue  
Burnaby (Colombie-Britannique)  
V5G 3H2

Téléphone : (604) 432-8373  
Télécopieur : (604) 436-0286

### SIMON FRASER UNIVERSITY

Service d'information sur les contrats de licences en technologie et sur la commercialisation..

#### Simon Fraser University

Bureau de liaison industrielle  
Room 3150  
Barnaby (Colombie-Britannique)  
V5A 1S6

Téléphone : (604) 291-4292  
Télécopieur : (604) 291-4054

### UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA

Service d'information sur les contrats de licences en technologie et sur la commercialisation.

#### University of British Columbia

Bureau des services de recherche et liaison industrielle /  
Office of Research Services and Industry Liaison  
I.R.C. Building, Room 331  
2194 Health Sciences Mall  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6T 1W5

Téléphone : (604) 224-8595  
(604) 228-5584

Télécopieur : (604) 224-8589

### UNIVERSITY OF VICTORIA

Service d'information sur les contrats de licences en technologie et sur la commercialisation.

#### University of Victoria

Bureau de la gestion de la recherche  
P.O. Box 1700  
Victoria (Colombie-Britannique)  
V8W 2Y2

Téléphone : (604) 721-7973  
Télécopieur : (604) 721-8960

## Manitoba

### UNIVERSITY OF MANITOBA : RESEARCH ADMINISTRATION

Administration de la recherche; prestation de renseignements, aux fins de liaison industrielle, quant à la recherche subventionnée, recherche sous contrat et licences en technologie.

#### University of Manitoba

Bureau de la gestion de recherche  
Winnipeg (Manitoba) R3T 2N2

Téléphone : (204) 474-9466  
Télécopieur : (204) 261-0325

### UNIVERSITY OF MANITOBA : HEALTH TECHNOLOGY TRANSFER OFFICE

Établi en 1987, ce bureau est responsable de la liaison industrielle en matière de santé, y compris la recherche subventionnée, la recherche sous contrat, les licences relatives aux innovations, et la consultation sur la recherche en matière de santé. On peut se procurer des renseignements sur l'expertise et sur les innovations commerciales disponibles.

#### University of Manitoba Faculty of Medicine

Bureau d'échange de la technologie médicale

Chown Building, Room A108  
753 McDermott Avenue  
Winnipeg (Manitoba) R3E 0W3

Téléphone : (204) 788-6377  
Télécopieur : (204) 788-6489

### UNIVERSITY OF MANITOBA INSTITUTE FOR TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT

Institut créé en 1986 pour faciliter le transfert et la diffusion de technologies au secteur privé à partir de la faculté de génie et d'autres unités de l'université du Manitoba.

#### University of Manitoba

Institute for Technology Development  
Engineering Building, Room 227  
Winnipeg (Manitoba) R3T 2N2

Téléphone : (204) 474-6200  
(204) 474-8929

Télécopieur : (204) 261-3475

## Nouveau-Brunswick

### CENTRE DE RECHERCHE POUR LES ALIMENTS

Centre de recherche pour les  
aliments

Université de Moncton  
Pavillon Jacqueline-Bouchard  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1A 3E9

Téléphone : (506) 858-4284  
Télécopieur : (506) 858-4540

## Nouvelle-Écosse

### ACADIA UNIVERSITY

Service d'information sur les contrats  
de licences en technologie et sur la  
commercialisation.

Acadia University  
Wolfville (Nouvelle-Écosse)  
BOP 1X0

Téléphone : (902) 542-2201  
Télécopieur : (902) 542-7224

### DALHOUSIE UNIVERSITY

Le Bureau du transfert de la  
technologie fut établi en 1988 pour  
faciliter la diffusion et l'échange  
d'information technologique entre les  
facultés, instituts et centres  
universitaires, et le secteur privé. Les  
principaux domaines de recherche et  
développement sont les suivantes :  
biologie, chimie, géologie, physique,  
mathématique et génie; médecine,  
bio-médecine et pharmacologie;  
dentisterie; science marine et  
développement d'équipement;  
développement et application de la  
technologie basée sur les ordinateurs;  
gestion et transfert de la technologie  
et évaluation de son impact; gestions  
des ressources et de l'environnement.

Les compagnies sont invitées à  
fournir des listes énumérant leurs  
intérêts pour que nous puissions les  
tenir au courant des nouvelles  
technologies. Pour des  
renseignements sur les contrats de  
licences en technologie et sur la  
commercialisation écrivez à :

**Dalhousie University**  
Bureau de l'échange de la technologie  
à Dalhousie

6093 South Street  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3H 1T2

Téléphone : (902) 424-1648  
Télécopieur : (902) 424-1658  
Télex : 019-21863  
DALUWIO HFX

### MOUNT SAINT VINCENT UNIVERSITY

Service d'information sur les contrats  
de licences en technologie et sur la  
commercialisation.

**Mount Saint Vincent University**

166 Bedford Highway  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3M 2J6

Téléphone : (902) 443-4450  
Télécopieur : (902) 445-3960

## Ontario

### CARLETON UNIVERSITY

Service d'information sur les contrats  
de licences en technologie et sur la  
commercialisation.

**Carleton University**  
Faculté d'études supérieures et de  
recherche

Dunton Tower, Room 1524  
Ottawa (Ontario) K1S 5B6  
Téléphone : (613) 788-2517  
Télécopieur : (613) 788-2521

### LAKEHEAD UNIVERSITY

Service d'information sur les contrats  
de licences en technologie et sur la  
commercialisation.

**Lakehead University**  
Centre pour le développement régional  
955 Oliver Road

Thunder Bay (Ontario) P7B 5E1  
Téléphone : (807) 343-8110  
Télécopieur : (807) 343-8023

### MCMASTER UNIVERSITY

Service d'information sur les contrats  
de licences en technologie et sur la  
commercialisation.

**McMaster University**

Services de recherche  
1280 Main Street West  
Hamilton (Ontario) L8S 4K1  
Téléphone : (416) 525-9140  
poste 4740

Télécopieur : (416) 521-0689

### QUEEN'S UNIVERSITY

Contrats de licence en technologie et  
propriété intellectuelle administrés par  
PARTEQ Innovations. Contacts aux  
fins de recherches établis par  
PARTEQ ou par l'Office of Research  
Services, Queen's University.

**Queen's University**  
Kingston (Ontario) K7L 3N6  
Téléphone : (613) 545-2342  
Télécopieur : (613) 545-6300

### RYERSON POLYTECHNICAL INSTITUTE

Service d'information sur les contrats  
de licences en technologie et sur la  
commercialisation.

**Mr. Stephen G. Guerin,**  
Product Manager

Ryerson Polytechnical Institute  
Bureau de recherche et d'innovation  
350 Victoria Street  
Toronto (Ontario) M5B 2K3  
Téléphone : (416) 979-5042  
Télécopieur : (416) 979-5336



## UNIVERSITÉ DE TORONTO

Organisme-ressource pour les licences technologiques et la commercialisation.

### Université de Toronto

Bureau de la gestion de la recherche  
27 King's College Circle  
Toronto (Ontario) M5S 1A1  
Téléphone : (416) 978-6063  
Télécopieur : (416) 978-5821

## UNIVERSITÉ DE WATERLOO : WATERLOO OFFICE OF TECHNOLOGY LICENSING (WOTL)

En 1979, l'Université de Waterloo a établi le Waterloo Centre for Process Development (WCPD) afin de faciliter le transfert de technologies relatives à l'ingénierie des méthodes, ainsi que la vente de licences dans ce domaine, au secteur privé. En 1985, l'université a mis sur pied le Commercial Development Office (CDO), un bureau de l'expansion commerciale, afin de faciliter la reconnaissance des technologies fondées sur la recherche mises au point à l'université et ayant une importance commerciale, et, en outre, afin de faciliter l'obtention de brevets, la vente des licences et le perfectionnement de ces technologies. Un des résultats des activités de ce bureau a été l'expansion commerciale attribuable à la création d'entreprises satellites. In 1989-1990, le WCPD et le CDO ont été fusionnés pour former une unité élargie de transfert de technologie, le Waterloo Office of Technology Licensing (WOTL), une succursale du bureau de recherche (Office of Research) de l'université. On peut se procurer une liste complète du logiciel et de la technologie à l'égard desquels l'université offre des contrats de licence par l'intermédiaire du WCPD et du CDO.

University of Waterloo  
Waterloo Office of Technology  
Licensing (WOTL)  
Office of Research  
Needles Hall  
Waterloo (Ontario) N2L 3G1  
Téléphone : (519) 885-1211  
                  poste 4515 (CDO)  
                  poste 3913 (WCPD)  
Télécopieur : (519) 746-7151

## UNIVERSITÉ D'OTTAWA : SERVICES DE RECHERCHE

Le Bureau des services de recherche s'occupe de transfert de technologies et de vente de licences au secteur privé, à l'égard de la propriété intellectuelle de l'université. Il fournit aussi des renseignements dans les domaines d'expertise en recherche de l'université et il met en rapport les membres du corps professoral et les entreprises intéressées à la recherche en collaboration.

### Université d'Ottawa

Bureau des services de recherche  
115, Séraphin Marion  
Ottawa (Ontario) K1N 6N5  
Téléphone : (613) 564-3282  
Télécopieur : (613) 564-5952

## UNIVERSITÉ LAURENTIENNE

Service d'information sur les contrats de licence en technologie et sur la commercialisation.

### Université Laurentienne

Faculté d'études supérieures et de recherche /  
Faculty of Graduate Studies and Research  
Ramsey Lake Road  
Sudbury (Ontario) P3E 2C6  
Téléphone : (705) 675-1151  
                  poste 3204  
Télécopieur : (705) 673-6519

## UNIVERSITY OF GUELPH

Une liste des technologies disponibles intitulée Innovations est disponible.

### Office of Research

University of Guelph  
Guelph (Ontario) N1G 2W1  
Téléphone : (519) 824-4120  
                  poste 2776  
Télécopieur : (519) 824-5236  
Télex : OFG INAT GLPH  
                  069-56645

## UNIVERSITY OF OTTAWA EYE INSTITUTE

L'Institut accueillera des scientifiques cliniques marquants et des ophtalmologistes réputés dans le monde entier. Il s'occupera de la promotion des progrès dans le traitement et la prévention des troubles visuels, en fournissant des installations de diagnostic clinique et de traitement à plus de 17 000 patients. Un tiers de ses activités sera consacré à la recherche fondamentale et appliqué avec un accent sur les troubles visuels.

### University of Ottawa Eye Institute

Ottawa General Hospital  
501, rue Smyth  
Ottawa (Ontario) K1H 8L6

## UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO

Service d'information sur les contrats de licences en technologie et sur la commercialisation.

### University of Western Ontario

Bureau des services de recherche /  
Office of Research Services  
Stevenson-Lawson Building,  
Room 328  
London (Ontario) N6A 5B8  
Téléphone : (519) 661-2161  
Télécopieur : (519) 661-3907

## YORK UNIVERSITY

Cette université met l'accent sur la création d'entreprises satellites de technologie de pointe à partir des universités et des instituts de recherche de l'Ontario. Des espaces de location sont disponibles sur le campus aux fins d'activités de R-D.

**York University**  
4700 Keele Street  
North York (Ontario) M3J 1P3

## Québec

### ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MONTRÉAL

Service d'information sur les contrats de licences en technologie et sur la commercialisation.

**École polytechnique de Montréal**  
Centre du développement  
technologique  
B.P. 6079, Station "A"  
Montréal (Québec) H3C 3A7  
Téléphone : (514) 340-4720  
Télécopieur : (514) 340-4019

### MCGILL UNIVERSITY : I.R. McGill

Les Bureaux de la recherche industrielle y compris deux bureaux : le Bureau d'inventions et brevets et le Bureau des contrats de recherche.

**McGill University**  
Les Bureaux de la recherche industrielle /  
Offices of Industrial Research  
3550 ouest, rue Université  
Montréal (Québec) H3A 2T6  
Téléphone : (514) 398-4201 (BIB)  
(514) 398-4200 (BCR)  
Télécopieur : (514) 398-8479

## UNIVERSITÉ DE LAVAL

**Université de Laval**  
Ville de Québec (Québec) G1K 7P4  
Téléphone : (418) 656-2131  
Télécopieur : (418) 656-5902

## UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Service d'information sur les contrats de licences en technologie et sur la commercialisation.

**Université de Montréal**  
Bureau de liaison  
Entreprise-Université  
B.P. 6128, Station "A"  
Montréal (Québec) H3C 3J7  
Téléphone : (514) 343-6786  
Télécopieur : (514) 343-2326

## UNIVERSITÉ DU QUÉBEC A CHICOUTIMI

Service d'information sur les contrats de licences en technologie et sur la commercialisation.

**Université du Québec à Chicoutimi**  
555, boulevard de l'Université  
Chicoutimi (Québec) G7H 2B1  
Téléphone : (418) 545-5011  
poste 3227  
Télécopieur : (418) 545-5519

## UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN ABITIBI - TÉMISCAMINGUE

**Université du Québec en  
Abitibi-Témiscamingue**  
42 est, rue Monseigneur Rhéaume  
C.P. 700  
Rouyn (Québec) J9X 5E4  
Téléphone : (819) 797-9290  
Télécopieur : (819) 825-6776  
(Val d'Or)

## UNIVERSITÉ DU QUÉBEC A RIMOUSKI

**Université du Québec à Rimouski**  
300, avenue des Ursulines  
Rimouski (Québec) G5L 3A1  
Téléphone : (418) 723-1986  
Télécopieur : (418) 724-1525

## Saskatchewan

### UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN

Service d'information sur les contrats de licences en technologie et sur la commercialisation.

**University of Saskatchewan**  
Bureau de recherche / Office of  
Research  
Murray Building, Room 50  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7N 0W0  
Téléphone : (306) 966-8576  
Télécopieur : (306) 966-5756

## Terre-Neuve

### MEMORIAL UNIVERSITY OF NEWFOUNDLAND

Service d'information sur les contrats de licences en technologie et sur la commercialisation.

**Memorial University of  
Newfoundland**  
Bureau de recherche / Office of  
Research  
Business Administration Building,  
Room B1014  
St. John's (Terre Neuve)  
A1B 3X5  
Téléphone : (709) 737-8252  
Télécopieur : (709) 737-4612

# F2

## UNIVERSITÉS COMME SOURCES DE TECHNOLOGIE

### F2: CENTRES SPÉCIALISÉS EN TECHNOLOGIE

Les centres d'excellence peuvent constituer des sources précieuses d'information en ce qui concerne les technologies de pointe. Le réseau du gouvernement fédéral et du gouvernement de l'Ontario réunit les chercheurs de haut niveau du Canada oeuvrant dans l'industrie, les universités ou au gouvernement afin qu'ils se concentrent sur la recherche appliquée fondamentale et à long terme dans certains domaines tel qu'indiqué ci-après.

#### Alberta

##### THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT GROUP

Ce groupe se spécialise dans la mise au point de la dernière étape, au cours de laquelle une technologie se traduit par un produit commercialisable. Le groupe offre son aide dans la conception, la mise au point et la mise à l'essai de prototypes et de procédés, les installations de calibrage et de mise à l'essai, l'analyse de marché, etc.

##### The Technology Development Group

Southern Alberta Institute of Technology  
1301-16 Avenue North West  
Calgary (Alberta) T2M 1L4  
Téléphone : (403) 284-8984  
Télécopieur : (403) 284-8184

#### UNIVERSITY OF ALBERTA HOSPITALS

University of Alberta Hospitals  
Technology Commercialization  
Research and Technology Department  
8440 - 112th Street  
Edmonton (Alberta) T6G 2B7  
Téléphone : (403) 492-6711  
Télécopieur : (403) 492-4351

#### Manitoba

##### INSTITUTE FOR TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT

Institute for Technological Development  
Faculty of Engineering  
University of Manitoba  
Winnipeg (Manitoba) R3T 2N2  
Téléphone : (204) 474-6689  
Télécopieur : (204) 261-3475

#### Nouveau-Brunswick

##### CENTRE DE RECHERCHE ALIMENTAIRE

Le Centre de recherche alimentaire possède des installations modernes de recherche qui sont situées dans le Pavillon Jacqueline Bouchard sur le campus de l'Université de Moncton. Ce laboratoire spécialisé dessert l'industrie alimentaire au Nouveau-Brunswick et dans d'autres provinces maritimes. Il fournit une expertise dans la recherche et le développement qui sont reliés au secteur des aliments. Le centre assiste l'industrie alimentaire dans le transfert de technologie, et l'approvisionnement en lui offrant le développement de nouveaux produits qui sont faits sur mesure, ainsi que les solutions aux problèmes techniques de l'industrie.

**Pavillon Jacqueline-Bouchard**  
Université de Moncton  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1A 3E9

Téléphone : (506) 858-4284  
Télécopieur : (506) 858-4540

## Ontario

### APPLIED ELECTROSTATICS RESEARCH CENTRE

Le "Applied Electrostatics Research Centre" (AERC) fournit la recherche et le développement, ainsi que des services de consultation, pour aider l'industrie dans le développement de meilleures techniques pour pouvoir utiliser la puissance électrique dans le but de propulser de fines particules de matière au long de trajectoires prédéterminées. La recherche du AERC a abouti en des méthodes précises pour contrôler le mouvement de particules telles, les aérosols, les virus pour l'encre, les gouttelettes d'eau, et autres matériaux fins, en appliquant des charges électriques à ces particules. Se basant sur son expérience internationale, le AERC offre de l'aide à l'industrie dans les secteurs suivants : la pulvérisation agricole, les enduits et peintures, la découverte et la prévention des facteurs de risque, la photographie électronique, la science médicale, et les applications aérospatiales.

**Prof. Ion Inculet, Director**  
Applied Electrostatics Research Centre  
Faculty of Engineering Science  
The University of Western Ontario  
London (Ontario) Canada N6A 5B9  
Téléphone : (519) 661-2002  
Télécopieur : (519) 661-3808  
Télex : 064-7134

### BOUNDARY LAYER WIND TUNNEL LABORATORY (BLWTL)

Le "Boundary Layer Wind Tunnel" est une des installations qui sont en tête, à travers le monde, en ce qui a trait au modelage et à l'étude des effets de l'action du vent sur les structures. Les deux tunnels du

laboratoire ont aidé à développer une nouvelle compréhension dans plusieurs champs, incluant la dispersion des polluants, le banc de neige, l'énergie éolienne, l'accumulation des vents/vagues, et autres phénomènes qui sont affectés par la turbulente couche des vents à la limite de la surface de la terre. Pour plus de vingt ans, l'équipe du BLWT a appliqué ses techniques innovatrices et son ingéniosité d'avant-garde, aux secteurs suivants : les effets du vent sur les immeubles et les structures particulières, les problèmes environnementaux, l'interaction entre le vent et les vagues, les études du climat relié au vent, et autres problèmes de dynamique.

**Dr. Alan G. Davenport, Director**  
The Boundary Layer Wind Tunnel  
Laboratory  
The University of Western Ontario  
London (Ontario) Canada  
N6A 5B9  
Téléphone : (519) 661-3338  
Télécopieur : (519) 661-3339  
Télex : 064-78585 LDN

### CENTENNIAL COLLEGE CENTRE OF ENTREPRENEURSHIP

Centre dont l'objectif est de fournir un milieu propice à l'activité d'entreprise. On y offre des services de soutien, des séminaires et des conférences. Un petit centre de conseil aux entreprises servira la région de Scarborough-East York.

**Centennial College Centre of  
Entrepreneurship**  
Centennial College  
41 Progress Court, Room E1-20  
P.O. Box 631, Station A  
Scarborough (Ontario) M1K 5E9  
Téléphone : (416) 439-7180  
Télécopieur : (416) 439-0219

### CENTRE D'INNOVATION DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Centre pour l'amélioration du processus d'innovation dans la communauté. Ce centre donne des conseils à la communauté, surtout aux inventeurs de l'extérieur de l'université, et il aide ces derniers à commercialiser leurs inventions.

**Centre d'innovation de l'Université  
d'Ottawa**  
Université d'Ottawa  
Vanier Hall  
136 Jean-Jacques Lussier  
Ottawa (Ontario) K1N 6N5  
Téléphone : (613) 564-5463

### CENTRE FOR ADVANCED TECHNOLOGY EDUCATION (CATE)

Centre où sont donnés des colloques et des ateliers (d'une durée d'un à cinq jours) sur les systèmes informatisés, les systèmes lumineux (lasers, fibres optiques, etc.), la plupart des progiciels, des séminaires à la demande, la gestion de projet et des projets de recherche.

**Centre for Advanced Technology  
Education (CATE)**  
Ryerson Polytechnical Institute  
350 Victoria Street  
Toronto (Ontario) M5B 2K3  
Téléphone : (416) 979-5106  
Télécopieur : (416) 979-5047

## **CENTRE FOR MANUFACTURING STUDIES**

Centre qui offre une formation technique et un perfectionnement des compétences, allant du niveau d'entrepreneuriat à des cours hautement spécialisés destinés aux gestionnaires et aux cadres d'industries en fonction et portant sur la fabrication par système flexible robotisé. Ce centre dispose de matériel de robotique provenant de l'ancien Robotic Centre.

**Centre for Manufacturing Studies**  
Sir Sandford Fleming College  
743 Monaghan Road  
Peterborough (Ontario) K9J 5K2  
Téléphone : (705) 876-1611  
Télécopieur : (705) 876-9423

## **CENTRE FOR RESOURCE STUDIES**

Centre où l'on fournit des renseignements et des analyses sur les questions de politique des ressources minérales, où l'on exécute des travaux de recherche sur les autres possibilités d'exploitation et d'utilisation des ressources minérales et où l'on favorise l'échange de renseignements portant sur différents segments de l'industrie canadienne.

**Centre for Resource Studies**  
Queen's University  
Kingston (Ontario) K7L 3N6  
Téléphone : (613) 545-2553  
Télécopieur : (613) 545-6651

## **CENTRE IN MINING & MINERAL EXPLORATION RESEARCH (CIMMER)**

Effectue des recherches concernant les industries des produits minéraux, y compris la nouvelle exploration, les méthodes de traitement et de production, l'hygiène et la sécurité des travailleurs, et l'environnement.

## **Centre in Mining and Mineral Exploration Research (CIMMER)**

Laurentian University  
Ramsey Lake Road  
Subdury (Ontario) P3E 2C6  
Téléphone : (705) 673-6572  
Télécopieur : (705) 675-1024

## **CENTRE NATIONAL DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT EN ADMINISTRATION**

Les activités de ce centre portent sur la recherche des meilleures méthodes pratiques de gestion et sur la façon de transmettre ces idées aux gestionnaires éventuels et en fonction. Les domaines d'activité comprennent l'entrepreneuriat, la productivité et les affaires au niveau international.

**Centre National de Recherche et  
Développement en Administration /  
National Centre for Management  
Research & Development**  
University of Western Ontario  
London (Ontario) N6A 3K7  
Téléphone : (519) 661-3275

## **CHEMICAL REACTOR ENGINEERING CENTRE (CREC)**

Le "Chemical Reactor Engineering Centre" (CREC) fournit aux industries pétrochimiques, chimiques et énergétiques, une technologie innovatrice des réacteurs, pour la transformation de matières brutes provenant du pétrole ou pour la conversion de produits pétrochimiques intermédiaires. Le CREC utilise des techniques d'avant-garde de modelage par ordinateur et de modèles réduits à l'échelle, et ce, pour développer des procédés chimiques optimaux, augmentant l'efficacité énergétique d'un réacteur et diminuant le volume des polluants qui se dégagent à travers

les diverses réactions chimiques. Développer des réacteurs chimiques qui soient efficaces, sécuritaires et propres, est au coeur même de la recherche et du développement pour le "Chemical Reactor Engineering Centre". Le personnel du CREC offre son aide dans les technologies suivantes : les réacteurs sur fond fluidifié, l'éclatement catalytique, la synthèse des hydrocarbonates, la préparation d'une catalyse, la classification des particules, les réacteurs à hydro-éclatement, la gazéification, les réacteurs d'un nouveau genre, les colonnes de bulles ainsi que les fonds fluidifiés en trois phases. Le CREC est le seul groupe de recherche au Canada, et un des trois seuls dans le monde.

**Dr. Hugo de Lasa, Director**  
Chemical Reactor Engineering Centre  
Faculty of Engineering Science  
The University of Western Ontario  
London (Ontario)  
Téléphone : (519) 661-2144  
Télécopieur : (519) 661-3808  
Télex : 064-7134

## **COMPUTER AIDED PROCESS ENGINEERING LABORATORY (CAPE LAB)**

Ce programme rassemble universités, industries et gouvernement afin de mettre au point la prochaine génération de méthodes de conception assistée par ordinateur. L'industrie peut avoir accès à la recherche grâce à des associations affiliées et au programme des professionnels en visite. Le CAPE Lab effectue également des contrats de recherche confidentiels pour l'industrie. Voici les domaines de spécialisation du laboratoire : la synthèse, la simulation et le contrôle de processus et les systèmes experts.

**Laboratoire CAPE aux soins de  
l'Université de Waterloo / CAPE  
Laboratory c/o University of  
Waterloo**

Département de Génie Chimique /  
Dept. of Chemical Engineering  
Waterloo (Ontario) N2L 3G1  
Téléphone : (519) 885-1211  
                                  poste 2913  
Télécopieur : (519) 746-4979  
Télex : 069-552529

**COMPUTER SYSTEMS  
RESEARCH  
INSTITUTE**

Les activités de ce centre portent  
principalement sur la recherche -  
développement en matière de  
conception, de mise en application et  
d'exploitation de caractéristiques de  
systèmes informatiques complexes et  
favorisent leur utilisation auprès des  
entreprises, des gouvernements et des  
universités.

**Computer Systems Research  
Institute**

University of Toronto  
Sanford Fleming Building  
10 King's College Road  
Toronto (Ontario) M5S 1A4  
Téléphone : (416) 978-5034  
Télécopieur : (416) 978-4765

**DESIGN  
AUTOMATION AND  
MANUFACTURING  
RESEARCH  
LABORATORY  
(DA&M)**

Le "Design Automation and  
Manufacturing (DA&M) Research  
Laboratory" est un laboratoire de  
recherche et de consultation qui  
s'occupe de tous les aspects de  
l'automatisation de la conception et  
de la fabrication, de la conception  
assistée par ordinateur (CAO) de la  
fabrication assistée par ordinateur

(FAO), de l'intelligence artificielle  
appliquée et des systèmes experts. Le  
"Design Automation and  
Manufacturing (DA&M) Research  
Laboratory" exécute de la recherche à  
long terme aussi bien que de la  
recherche appliquée dans les  
domaines de l'automatisation de la  
conception et de la fabrication. Les  
activités courantes du groupe incluent  
la conception, la robotique et la  
fabrication.

**Prof. W.H. ElMaraghy, Ph.D.,  
P.Eng. Director**

Design Automation & Manufacturing  
Research Laboratory  
Faculty of Engineering Science  
The University of Western Ontario  
London (Ontario)

Téléphone : (519) 661-3121  
Télécopieur : (519) 661-3808  
Télex : 064-7134  
                                  UWO TEL LDN

**DURHAM COLLEGE  
PRODUCTIVITY  
IMPROVEMENT  
CENTRE**

Le Centre a pour but d'offrir au public  
des séminaires et une formation  
personnalisée sur place. Les  
domaines d'expertise comprennent le  
contrôle statistique des procédés, des  
expériences planifiées, la gestion de la  
production et des stocks, la  
consultation pour les petites  
entreprises.

**Durham College Productivity  
Improvement Centre**

Durham College  
P.O. Box 385  
2000 Simcoe Street North  
Oshawa (Ontario) L1H 7L7  
Téléphone : (416) 576-0210  
Télécopieur : (416) 728-2530

**EASTERN ONTARIO  
CENTRE OF  
ENTREPRENEURSHIP**

Centre dont l'objectif est de faciliter  
la création d'un milieu propice aux  
activités d'entrepreneur dans l'est de  
l'Ontario. Il est affilié au St.  
Lawrence College, à l'Université  
Queen's et au Loyalist College. Le  
Centre fournit de l'information à jour,  
de l'expertise et des services de  
soutien et il organise des séminaires à  
l'intention des nouveaux  
entrepreneurs, des étudiants des  
niveaux collégial et universitaire et  
des professeurs d'entrepreneuriat de la  
région.

**Eastern Ontario Centre of  
Entrepreneurship**

275 Ontario Street, Suite 100  
Kingston (Ontario) K7K 2X5  
Téléphone : (613) 546-2777  
Télécopieur : (613) 546-2882

**ENTERPRISE YORK**

Centre dont l'objectif est de créer un  
milieu propice aux activités  
d'entrepreneur. Des programmes et  
un centre d'élaboration de projets du  
secteur privé sont offerts aux  
entreprises naissantes et aux  
entreprises en expansion ayant  
dépassé l'étape de démarrage.

**Enterprise York**

York University  
Administrative Studies Building,  
Room 230C  
4700 Keele Street  
North York (Ontario) M3J 1P3  
Téléphone : (416) 736-5091  
Télécopieur : (416) 736-5772

**FACSYM RESEARCH  
LIMITED**

**Faculté d'études administratives**

Université de Toronto  
246 Ouest, rue Bloor  
Toronto (Ontario) M5S 1V4  
Téléphone : (416) 978-2826

## **GEORGE BROWN INNOVATION CENTRE**

Les activités de ce centre portent sur le transfert et la commercialisation de la cogénération et de l'énergie solaire.

### **George Brown Innovation Centre**

George Brown College

146 Kendal Avenue

Toronto (Ontario) M5R 1Z1

Téléphone : (416) 944-4520

Télécopieur : (416) 944-4638

## **GEOTECHNICAL RESEARCH CENTRE (GRC)**

Le Geotechnical Research Centre est reconnu internationalement pour son expérience à résoudre les problèmes reliés aux sols et aux pierres, et ce, dans le domaine du génie civil, géotechnique, et géologique. Le groupe fait un usage considérable de techniques de modelage par ordinateur, aussi bien que d'études en laboratoire et sur place; et ce, afin d'aborder le problème des mécanismes du sol et des pierres, puisqu'ils affectent la conception de la structure, les questions environnementales et la théorie géotechnique. Le Centre de recherche géotechnique offre une recherche à contrat hautement spécialisée, à la fois théorique et expérimentale, dans les secteurs d'expertise suivants : les structures souterraines et l'excavation de tunnels en sol friable; la dynamique des sols et des fondations; l'interaction dynamique entre le sol et la structure; le domaine minéralogique/ géochimique/ environnemental; la compatibilité glaise/substances polluantes; le transport des contaminants à même l'enlèvement du sol/des déchets; le génie des fondations; la stabilité de barrages en béton sur des fondations en pierres; les sols renforcés et géosynthétiques.

**Dr. R.M. Quigley, Director**  
Geotechnical Research Centre  
Faculty of Engineering Science  
The University of Western Ontario  
London, Ontario, Canada  
N6A 5B9

Téléphone : (519) 661-3344

Télécopieur : (519) 661-3808

## **GROUPE DES SYSTEMES INFORMATIQUES**

Groupe de soutien en matière d'application sur ordinateur et d'élaboration de logiciels.

### **Groupe des Systèmes Informatiques / Computer Systems Group**

University of Waterloo

200 University Avenue West

Waterloo (Ontario) N2L 3G1

Téléphone : (519) 888-4004

Télécopieur : (519) 746-5422

## **HUMBER COLLEGE BUSINESS AND INDUSTRY SERVICE CENTRE**

Offre des programmes, des cours et des séminaires pratiques adaptés aux besoins de sa clientèle, qui portent sur un vaste gamme de technologies, y compris la productivité et le génie informatique. En réponse aux besoins de ses clients de l'industrie, qui intègrent de nouvelles technologies à leurs procédés de fabrication, le collège se spécialise dans le transfert d'apprentissage et la formation d'appoint.

## **Humber College Business and Industry Service Centre**

205 Humber College Boulevard

Etobicoke (Ontario) M9W 5S7

Téléphone : (416) 674-BISC

Télécopieur : (416) 675-6681

## **HUMBER COLLEGE INNOVATION CENTRE**

Centre dont les activités portent principalement sur la publication, l'impression, la production et les produits vidéo.

### **Humber College Innovation Centre**

205 Humber College Blvd.

Etobicoke (Ontario) M9W 5L7

Téléphone : (416) 674-5052

## **INDUSTRIAL RESEARCH INSTITUTE**

Institut qui obtient des contrats de sociétés, d'industries et des gouvernements locaux pour le contrôle et la recherche liés aux études sur la qualité de l'air et de l'environnement.

### **Industrial Research Institute**

University of Windsor

Windsor Hall Tower, Room 418

Windsor (Ontario) N9B 3P4

Téléphone : (519) 973-7032

Télécopieur : (519) 973-7050

## **INNOVATION NORTH (THUNDER BAY)**

Ce centre bilingue fournit des services d'évaluation et des conseils sur les méthodes de commercialisation et l'élaboration de plan d'entreprise dans les domaines de la foresterie et des pâtes et papiers. (Voir également Northern Technology Transfer, parrainé par l'Université Laurentienne).

### **Innovation North (Thunder Bay)**

c/o Lakehead University

Lutheran House

Thunder Bay (Ontario) P7B 5E1

Téléphone : (807) 343-8110

## INNOVATION YORK

Centre dont les activités portent principalement sur la création de rapports entre les effectifs de recherche de l'université York et l'expansion industrielle du secteur privé. Il est possible de louer des espaces de laboratoires de l'université pour poursuivre des activités de R-D.  
**Innovation York**  
York University  
Farquharson Building, Room 117  
4700 Keele Street  
North York (Ontario) M3J 1P3  
Téléphone : (416) 736-5026

## INSTITUT DE CARDIOLOGIE D'OTTAWA

L'Institut a été établi dans le but de fournir des soins aux malades et d'effectuer de la recherche clinique et fondamentale dans le domaine des maladies du coeur. Ses domaines d'expertise comprennent les médicaments cardiaques, les techniques chirurgicales, les appareils cardiaques, y compris les coeurs artificiels, les biomatériaux et la biotechnologie des systèmes cardiaques.

**Institut de cardiologie d'Ottawa**  
Directeur des relations de travail  
Hôpital civique d'Ottawa  
1053, avenue Carling  
Ottawa (Ontario) K1Y 4E9  
Téléphone : (613) 761-4721  
Télécopieur : (613) 729-3937

## INSTITUTE FOR AEROSPACE STUDIES

Institut qui fournit des services de consultation et exécute des contrats dans la plupart des domaines de l'aérospatiale.  
**Institute for Aerospace Studies**  
University of Toronto  
4925 Dufferin Street  
Downsview (Ontario) M3H 5T6  
Téléphone : (416) 667-7712

## INSTITUTE FOR COMPUTER RESEARCH

Cet institut favorise et facilite la collaboration entre l'industrie et les chercheurs en informatique de l'université de Waterloo et prend part à des projets de recherche mixtes entre l'université et l'industrie.  
**Institute for Computer Research**  
University of Waterloo  
200 University Avenue West  
Waterloo (Ontario) N2L 3G1  
Téléphone : (519) 888-4530

## INSTITUT POUR L'ÉTUDE DE L'ENVIRONNEMENT

Institut dont les activités portent principalement sur l'utilisation des émissions de plasma induit par haute fréquence (PIHF). L'Institut a mis au point un procédé qui offre des possibilités analytiques précises pour l'identification simultanée d'un maximum de 25 éléments.  
**Institut pour l'Étude de l'Environnement**  
University of Toronto  
Toronto (Ontario) M5S 1A4  
Téléphone : (416) 978-6526

## INTERFACE SCIENCE WESTERN (ISW)

Le "Interface Science Western" (ISW) est une unité de recherche interdisciplinaire se spécialisant dans les interactions physiques et chimiques, uniques, qui prennent place au point de jonction de matériaux qui diffèrent. Les applications envers les matériaux et procédés modernes incluent : l'étude des phénomènes de corrosion et de catalyse, l'adhérence et la friction, de même que la fabrication et l'opération des matériaux micro-électroniques. Les clients du groupe ont des préoccupations importantes sur le plan industriel, en ce qui a trait aux

procédés de fabrication, à la micro-électronique, aux technologies reliées aux pellicules fines, aux communications et à la production d'énergie. La ISW opère un vaste éventail de méthodes de caractérisation en surface, ou près de la surface, et en développe continuellement de nouvelles. À travers le lien entre l'ISW et le Centre de recherche en matériaux de l'Ontario, les collaborateurs scientifiques et clients exécutent de la recherche, de longue et de courte envergure, sur l'ensemble complet des matériaux modernes : les matériaux de la micro-électronique, les biomatériaux, les polymères et composés, les catalyseurs, ainsi que les métaux et les alliages à haute-performance.

**Prof. P.R. Norton (Chemistry)**  
Department of Chemistry  
The University of Western Ontario  
London, Ontario,  
Canada N6A 5B7  
Téléphone : (519) 679-2111  
Ext. 6349  
Télécopieur : (519) 661-3022

OU

**Prof. I.V. Mitchell (Physics)**  
Department of Physics  
The University of Western Ontario  
London, Ontario,  
Canada N6A 3K7  
Téléphone : (519) 661-3393  
Télécopieur : (519) 661-2033

## ISOTRACE LABORATORY

Ce laboratoire offre au secteur privé des services analytiques de micro-analyse des échantillons d'isotopes et d'atomes rares environnementaux, géologiques, industriels, et médicaux.  
**Isotracer Laboratory**  
University of Toronto  
60 St. George Street  
Toronto (Ontario) M5S 1A7  
Téléphone : (416) 978-2258



**LAKEHEAD  
UNIVERSITY-  
CONFEDERATION  
COLLEGE CENTRE  
OF**

**ENTREPRENEURSHIP**

Lakehead University-Confederation  
College Centre of Entrepreneurship  
Lakehead University, Confederation  
College

P.O. Box 398

Thunder Bay (Ontario) P7C 4W1

Téléphone : (807) 475-6363

**MANUFACTURING  
RESEARCH  
CORPORATION OF  
ONTARIO**

Centre d'excellence conçu pour  
stimuler la recherche de calibre  
mondial et favoriser le transfert et la  
diffusion de la technologie. Les  
activités de cette société se  
concentrent sur la technologie de  
fabrication pré-compétitive, en  
particulier sur les systèmes flexibles  
robotisés.

**Manufacturing Research  
Corporation of Ontario**

University of Toronto

5 King's College Road

Toronto (Ontario) M5S 1A4

Téléphone : (416) 978-7198

**MCMASTER  
INSTITUTE FOR  
POLYMER  
PRODUCTION  
TECHNOLOGY**

Institut qui collabore avec les  
fabricants de polymère du secteur  
privé en vue d'améliorer les procédés  
actuels de fabrication du polymère.  
Publie aussi de nombreux rapports  
techniques qu'elle offre aux  
entreprises membres. Les frais  
d'affiliation sont de 15 000 \$ par  
année. Les modèles informatiques  
sont fournis sans frais aux entreprises  
membres et ils peuvent être achetés  
séparément par les entreprises non  
membres.

**McMaster Institute for Polymer  
Production Technology**

McMaster University

Building JHE, Room 136

1280 Main Street West

Hamilton (Ontario) L8S 4L7

Téléphone : (416) 523-1643

**NORTH BAY CENTRE  
OF**

**ENTREPRENEURSHIP**

Ayant pour but de créer un milieu  
propice à l'activité d'entrepreneur. Le  
Centre dressera et publiera une liste  
des documents de soutien des  
programmes d'études, à l'intention  
des entrepreneurs, il offrira des cours  
d'entrepreneuriat, il aidera les écoles  
secondaires à élaborer des  
programmes d'études pour les  
entrepreneurs et il apportera une aide  
sous forme d'information  
commerciale et technique.

**North Bay Centre of  
Entrepreneurship**

Canadore and Nipissing Colleges  
P.O. Box 5001

North Bay, Ontario P1B 8K9

Téléphone : (705) 474-7600

Télécopieur : (705) 474-2384

**NORTHERN  
TECHNOLOGY  
TRANSFER  
(antérieurement  
INNOVATION NORTH  
(SUDBURY))**

Fournit de l'aide à la recherche,  
surtout aux industries des produits  
minéraux, effectue des analyses de  
faisabilité et des études de marché et  
apparie des propositions de  
financement. Négocie et administre  
des contrats de recherche conclus  
avec l'industrie, pour le compte du  
Centre in Mining and Mineral  
Exploration Research et de la Faculté  
des sciences et de l'ingénierie de  
l'Université laurentienne.

**Northern Technology Transfer**

Laurentian University

Ramsey Lake Road

Sudbury, Ontario P3E 2C6

Téléphone : (705) 673-6572

Télécopieur : (705) 675-1024

**ONTARIO LASER AND  
LIGHTWAVE CENTRE**

Un centre d'excellence conçu pour  
stimuler la recherche de pointe et  
encourager le transfert et la diffusion  
technologiques dans le domaine du  
laser et des ondes lumineuses. Il est  
doté d'une installation centrale  
ultra-sophistiquée, qui, digne de  
mention, fournit un vaste éventail de  
services liés à la technologie du laser  
et des ondes lumineuses, notamment :  
l'ingénierie, les études de faisabilité,  
l'élaboration de méthodes pour  
contrôler les processus et la qualité, les  
mesures de précision utilisant le laser,  
la formation et l'instruction, l'  
assistance technique et la recherche  
sous contrat.

**Ontario Laser and Lightwave  
Centre**

University of Toronto

Department of Physics

60 St. George Street

Toronto, Ontario M5S 1A7

Téléphone : (416) 978-2948

Télécopieur : (416) 978-3939

## **OTTAWA CARLETON RESEARCH INSTITUTE**

Une coopérative de recherche sans but lucratif comprenant deux universités, un collège et une industrie régionale de haute technologie. Elle s'intéresse principalement à la micro-électronique, aux communications par satellite, aux transmissions de données, aux protocoles informatiques, aux systèmes de traitement micro-informatique en temps réel, à l'intelligence artificielle, à la CFAO.

**Ottawa Carleton Research Institute**  
1150 Morrison Drive, Suite 302  
Ottawa, Ontario K2H 8S9  
Téléphone : (613) 726-8827

## **PARTEQ INNOVATIONS**

Cet organisme s'occupe de transferts technologiques entre le milieu de l'université et de la recherche et le secteur industriel et commercial. Cela comprend les contacts aux fins d'obtention de brevets, de vente de licences et de recherches.

**PARTEQ Innovations**  
Queen's University  
Kingston (Ontario) K7L 3N6  
Téléphone : (613) 545-2342  
Télécopieur : (613) 545-6300

## **PARTEQ RESEARCH & DEVELOPMENT INNOVATIONS**

PARTEQ est la division pour le transfert de technologie de l'Université Queen's et est chargée d'identifier, de protéger, et de commercialiser la technologie qui est développée à l'université et dans ses centres d'excellence associés. PARTEQ peut aussi offrir des services semblables aux entrepreneurs de l'est de l'Ontario.

**John P. Molloy, Director of  
Commercial Development; Richard  
J. Hicks, Director of Patents &  
Licensing**

**PARTEQ Research & Development  
Innovations**  
Queen's University  
Kingston, Ontario K7L 3N6  
Téléphone : (613) 545-2342  
Télécopieur : (613) 545-6853

## **PIEZOELECTRICITY RESEARCH LABORATORY**

**Piezoelectricity Research  
Laboratory**  
North 531 Ross Building  
York University  
4700 Keele Street  
North York, Ontario) M3J 1P3

## **POWER ENGINEERING ANALYSIS AND RESEARCH LABORATORY (PEARL)**

Le "Power Engineering Analysis and Research Laboratory" (PEARL) entreprend de la recherche sur l'application des appareils électroniques de puissance et sur les nouvelles techniques de contrôle pouvant améliorer l'opération des systèmes qui servent à générer et à transmettre l'énergie électrique. Utilisant la toute dernière technologie dans les "Flexible AC Transmission Systems" (FACTS), le PEARL développe des dispositifs électroniques de haute-puissance qui sont innovateurs et qui permettent à ses clients d'opérer des systèmes de transmission d'énergie électrique, et ce, avec une plus grande efficacité, fiabilité, stabilité et sécurité. Les FACTS développés par le PEARL

aident à prévenir les pannes et baisses de courant à l'intérieur des systèmes de transmission des services publics et de l'entreprise privée. Le PEARL offre son expertise dans les secteurs suivants : la compensation énergétique réagissant à la statique, la transmission HVDC, les changeurs à phases contrôlées par un thyristor, les systèmes AC, et les simulations.

**Prof. R.M. Mathur, Ph.D., P.Eng,  
Director**

**Power Engineering Analysis and  
Research Laboratory**  
Faculty of Engineering Science  
The University of Western Ontario  
London (Ontario) Canada N6A 5B9  
Téléphone : (519) 661-2128  
Télécopieur : (519) 661-3808  
Télex : 064-7134  
E-Mail : SUMRIT@  
UWOVAX.BITNET

## **RESEARCH CENTRE FOR MANAGEMENT OF NEW TECHNOLOGY (REMAT)**

Centre aidant les petites et moyennes entreprises de fabrication à adopter et mettre en oeuvre efficacement les nouvelles technologies. Il s'engage à aider l'industrie à s'adapter au changement en mettant l'accent sur la planification stratégique et sur la justification et la formation technologiques.

**Research Centre for Management  
of New Technology (REMAT)**  
Université Wilfrid Laurier  
Waterloo (Ontario) N2L 3C5  
Téléphone : (519) 884-1970  
Poste : 2662  
Télécopieur : (519) 884-8853

## **RYERSON INNOVATION CENTRE**

Ce centre offre au public divers services : mise au point de prototypes, contrats de licence, recherche, recherche d'antériorités de brevets, et élaboration de plans d'affaire (par l'intermédiaire du service de consultation aux petites entreprises). Le centre est un organisme affilié au Centre canadien de l'innovation de Waterloo.

**Ryerson Innovation Centre**  
Ryerson Polytechnical Institute  
350 Victoria Street  
Toronto (Ontario) M5B 2K3  
Téléphone : (416) 979-5071

## **SENECA COLLEGE OF APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY**

Le collège facilite le transfert de technologies, grâce à ses services d'éducation dans les domaines de la technologie, des sciences de la santé, des affaires et des arts appliqués. Très actif dans le domaine des programmes internationaux, il forme des Canadiens et des ressortissants de pays étrangers, au commerce, à la gestion et aux questions techniques. Il offre des services d'information comprenant une revue de la technologie, l'évaluation d'occasions d'affaires, la planification initiale, des conseils sur les cultures et les langues. Le collège organisera des visites et des sessions d'étude spécialisées au Canada et à l'étranger. Il est affilié à l'Ontario Construction Innovation Centre.

**Seneca College of Applied Arts and Technology**  
Senior Dean, International Programs  
1750 Finch Avenue East  
Toronto (Ontario) M2J 2X5  
Téléphone : (416) 491-5050  
Télécopieur : (416) 491-3081

## **SURFACE SCIENCE WESTERN (SSW)**

Le "Surface Science Western" (SSW) est un laboratoire de recherche et de consultation s'occupant de tous les aspects reliés aux propriétés de la surface des matériaux. Les processus tels, la corrosion, l'usure, l'adhérence, la catalyse, le fonctionnement d'un commutateur électrique; ainsi que le revêtement et la fixation minéraux, dépendent tous des propriétés chimiques et physiques des surfaces. L'équipe d'ingénieurs, de scientifiques, et de technologues en recherche du "Surface Science Western", effectue de la recherche à contrat pour des industries importantes au Canada et à l'étranger, dans les secteurs de la micro-électronique, de la métallurgie et des mines. En plus, le laboratoire entreprend fréquemment des travaux de consultation, à plus court terme, pour plusieurs compagnies locales.

Les applications typiques pour les analyses effectuées par le laboratoire, incluent : analyser des surfaces peintes qui sont défectueuses; évaluer les procédures de nettoyage de la couche d'apprêt précédant une peinture, une soudure, ou le dépôt d'une mince pellicule; détecter les facteurs de contamination sur les contacts électriques et les dispositifs à semi-conducteurs; mesurer la composition et l'épaisseur de minces pellicules sur des dispositifs électroniques; procéder à des analyses concernant la corrosion et la défektivité des composantes d'une génératrice à vapeur; exécuter des analyses de minerai problématiques pour en obtenir la répartition des éléments précieux; et finalement, détecter les contaminants du procédé dans le domaine des plastiques.

**Mr. R. Davidson, Manager of Scientific Operations**  
Surface Science Western  
The University of Western Ontario  
London (Ontario) Canada N6A 5B7  
Téléphone : (519) 661-2173  
Télécopieur : (519) 661-3486

## **UNIVERSITY OF GUELPH INNOVATION CENTRE**

Un centre visant à améliorer le processus d'innovation dans la collectivité. Outre qu'il fournit des conseils, de l'assistance technique, des services de soutien technique et de soutien de la recherche, le Centre commercialise les innovations des universités. On peut se procurer une liste des technologies disponibles sous le titre d'Innovations.

### **University of Guelph Innovation Centre**

University of Guelph  
Guelph (Ontario) N1G 2W1  
Téléphone : (519) 824-4120  
Ext. 2776  
Télécopieur : (519) 824-5236  
Télex : UOFG INAT GLPH  
069-56645

## **UNIVERSITY OF TORONTO INNOVATION FOUNDATION**

S'occupe de breveter les inventions de l'Université et de les céder sous licence et cède sous licence les logiciels dont les auteurs sont de l'Université.

### **University of Toronto Innovation Foundation**

University of Toronto  
203 College Street, Suite 205  
Toronto (Ontario) M5T 1P9  
Téléphone : (416) 978-5117  
Télécopieur : (416) 978-6052

## **UNIVERSITY OF WATERLOO CENTRE FOR INTEGRATED MANUFACTURING (WatCIM)**

L'objectif du Centre est de faire progresser les technologies de pointe au moyen de la recherche et de projets contractuels avec l'industrie. Ses domaines de spécialisation incluent l'assemblage automatique et la robotique, le contrôle informatisé des processus de production, la vision par ordinateur, les systèmes discrets et à signaux continus, l'intelligence artificielle, le génie cognitif, les systèmes de gestion, etc.

**University of Waterloo centre for integrated Manufacturing (WatCIM)**

Le directeur, WatCIM  
Université de Waterloo  
2724, Centre Davis  
Waterloo (Ontario) N2L 3G1  
Téléphone : (519) 888-4599  
Télécopieur : (519) 888-6197

## **UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO APPLIED HEALTH SCIENCES**

La recherche, à la "Faculty of Applied Health Sciences", est centrée sur les dispositifs et procédures pour optimiser la thérapie de réhabilitation. La faculté comporte trois départements : les troubles de communications, la thérapie, et la thérapie physique. Tous sont profondément impliqués dans la conception, l'évaluation et l'application de la technologie, s'étendant aux cadres des soins de la santé et de l'éducation. La "Faculty of Applied Health Sciences" collabore avec l'industrie, dans la recherche et le développement de dispositifs pour les thérapies de réhabilitation.

Daniel Ling, Dean Faculty of Applied Health Sciences  
Faculty of Applied Health Sciences  
Elbom College  
The University of Western Ontario  
London (Ontario) N6G 1H1  
Téléphone : (519) 661-2105

## **UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO QUALITY CENTRE**

Les travaux de ce centre portent principalement sur les méthodes de contrôle de la qualité fondées sur la statistique.

**University of Western Ontario  
Quality Centre**

University of Western Ontario  
Engineering and Math Sciences  
Building  
London (Ontario) N6A 5B9  
Téléphone : (519) 661-3622

## **WATERLOO CENTRE FOR PROCESS DEVELOPMENT (WCPD)**

Société privée sans but lucratif associée à l'université de Waterloo, offrant une gamme de services au secteur privé, dont l'évaluation préliminaire d'inventions et l'aide à la formation de nouvelles entreprises fondées sur la technologie innovatrice.

**Waterloo Centre for Process  
Development (WCPD)**

University of Waterloo  
Waterloo (Ontario) N2L 3G1  
Téléphone : (519) 888-4058

## **Québec**

## **CANADIAN ASSOCIATION FOR COMPOSITE STRUCTURES AND MATERIALS (CAC SMA)**

Canadian Association for Composite Structure and Materials (CAC SMA)  
Université Concordia  
Dép. de génie mécanique, H-929  
1455, boul. de Maisonneuve ouest  
Montréal (Québec) H3G 1M8  
Téléphone : (514) 848-3139  
Télécopieur : (514) 848-3494

## **INSTITUT D'ORDINIQUE DU QUÉBEC**

Collège Lionel-Groulx  
150, rue Duquet  
Sainte-Thérèse (Québec) J7E 5B3  
Téléphone : (514) 437-1102

# G1 CENTRES D'EXCELLENCE

## 1: RESEAUX FÉDÉRAUX DE CENTRES D'EXCELLENCE

### Alberta

#### CANADIAN NETWORK FOR SPACE RESEARCH

Ce réseau vise à accroître la compréhension des effets néfastes du plasma spatial sur les satellites et autres structures. Il utilisera la télédétection pour étudier les processus qui se déroulent dans l'atmosphère médiane et dans le milieu polaire. Ces résultats peuvent s'avérer d'une importance primordiale pour la compréhension des changements climatiques et de l'appauvrissement de la couche d'ozone polaire. Les aspects davantage appliqués du programme portent sur un programme réalisé conjointement avec l'Agence spatiale canadienne sur les progrès réalisés en matière d'engins spatiaux, sur la participation à des missions scientifiques spatiales internationales et sur l'étroite collaboration avec les partenaires de l'industrie dans des études fondamentales à long terme. Y participent également l'Atmospheric Environment Service, de Toronto, Canadian Astronautics Ltd, d'Ottawa, Com Dev Ltd., de Cambridge, l'Institut de sciences terrestres et spatiales, de Toronto, Itres Research, de Calgary, la Myrias Corporation,

d'Edmonton, le Conseil national de recherches, SED Systems Inc., de Saskatoon, les universités de l'Alberta, de Calgary, de la Saskatchewan, de Western Ontario ainsi que l'Université York.  
**M. Leroy Cogger**  
Canadian Network for Space Research  
Département de physique  
2500, promenade de l'Université N.O.  
Université de Calgary  
Calgary (Alberta) T2N 1N4  
Téléphone : (403) 220-5386

### Colombie-Britannique

#### UNIVERSITY OF BRITISH COLOMBIA : DEPARTMENT OF MICROBIOLOGY

Le réseau étudie principalement les attaques bactériennes et les réponses des organismes récepteurs dans différents systèmes biologiques. Les agents causals des maladies humaines ainsi que de celles qui affligent les industries agricoles et de l'aquaculture sont également à l'étude. Y participent Chembiomed, d'Edmonton, les Laboratoires Connaught, de Toronto, International

Broodstock Technologies, de Vancouver, Microteck R&D Ltd., de la Colombie-Britannique, le Conseil national de recherches, et les universités de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, de Calgary, de Guelph, de Victoria et Laval, de même que VIDO Saskatoon.  
**M. Robert Hancock**  
Bacterial Diseases : Molecular Strategies for the Study and Control of Bacterial Pathogens of Humans, Animals, Fish and Plants  
Département de microbiologie  
Université de la Colombie-Britannique  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6T 1W5  
Téléphone : (604) 228-3489

#### CENTRE OF EXCELLENCE FOR MOLECULAR AND INTERFACIAL DYNAMICS

Ce réseau axera ses activités sur les dynamiques de réactions, qui sont la clé de la compréhension de processus importants comme l'appauvrissement de la couche d'ozone et la pollution atmosphérique. Il se penchera également sur les propriétés des surfaces, et ses activités semblent destinées à une grande pertinence industrielle relativement à la

fabrication de nouveaux matériaux. Y participent le Conseil national de recherches et les universités de la Colombie-Britannique, de Guelph, de Montréal, du Nouveau-Brunswick, d'Ottawa, de la Saskatchewan, de Sherbrooke, de Toronto, de Waterloo, de Western Ontario, de même que les universités Carleton, Dalhousie, Laval, McMaster et Queen's.

**M. Terry Gough**

Centre of Excellence for Molecular and Interfacial Dynamics  
Département de chimie  
C.P. 3055

Université de Victoria  
Victoria (Colombie-Britannique)  
V8W 3P6  
Téléphone : (604) 721-7150

### **GENETIC BASIS OF HUMAN DISEASE : INNOVATIONS FOR HEALTH CARE**

Ce réseau étudiera les gènes qui sont la cause directe de la maladie chez les humains, ou encore qui les prédisposent à celle-ci. L'objectif est de déterminer la fonction biologique de chaque gène pertinent et de découvrir la façon par laquelle la mutation entraîne la maladie. Cette recherche pourrait mener à d'importantes perspectives commerciales pour le Canada dans les domaines du diagnostic et des thérapies liées à l'ADN. Y participent le Biomedical Research Centre, de Vancouver, l'Institut de recherches cliniques, de Montréal, et les universités de la

Colombie-Britannique, de Calgary, du Manitoba, de Montréal, d'Ottawa, du Québec, de Toronto, de même que les universités Laval, McGill et Queen's.

**M. Michael Hayden**

Genetic Basis of Human Disease :  
Innovations for Health Care  
Département de génétique médicale  
Université de la Colombie-Britannique  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6T 2B5

Téléphone : (604) 228-7738

### **PROTEIN ENGINEERING : 3D STRUCTURE, FUNCTION AND DESIGN**

L'ingénierie des protéines recourt à une variété de techniques pour élucider le fonctionnement des protéines, puis les améliorer en apportant des modifications systématiques à leur motif structural. Les protéines améliorées peuvent apporter une énorme contribution dans le traitement des maladies infectieuses, et elles servent également dans l'industrie alimentaire, le développement de récoltes résistant à la maladie et dans d'autres produits industriels comme la transformation de déchets agricoles et forestiers en des produits chimiques de qualité supérieure. Une étroite collaboration avec l'industrie fournit au réseau un excellent potentiel pour le transfert et les retombées technologiques. Y participent le Biomedical Research Centre, de Vancouver, le Conseil national des recherches et les universités de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et de Toronto.

**M. Michael Smith**

Protein Engineering : 3D Structure, Function and Design  
Département de biochimie  
Université de la Colombie-Britannique  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6T 1W5  
Téléphone : (604) 228-4838

## **Ontario**

### **BIOTECHNOLOGY FOR INSECT PEST MANAGEMENT**

Ce réseau vise l'élaboration de méthodes de lutte antiparasite qui ne sont pas nuisibles à l'environnement.

Y participent Agriculture Canada, Forêts Canada, le Conseil national de recherches et les universités de la Colombie-Britannique, de Calgary, du Nouveau-Brunswick, d'Ottawa, de Toronto, de Waterloo, de Western Ontario, de même que les universités Laval, Queen's et York.

**M. Gerard Wyatt**

Biotechnology for Pest Management  
Département de biologie  
Université Queen's  
Kingston (Ontario) K7L 3N6  
Téléphone : (613) 545-6120

### **CANADIAN CENTRE FOR CREATIVE TECHNOLOGY - SHAD VALLEY**

Shad Valley est un programme estival portant sur la technologie et l'entrepreneuriat, qui est réservé aux étudiants finissant leurs études secondaires avec distinction. Les participants sont sélectionnés pour leurs facultés intellectuelles établies, leur créativité, leur facilité pour la communication inter-personnelle, leur initiative, et leur motivation. Des résultats élevés, en mathématiques et en sciences, sont importants. La plupart des étudiants de Shad Valley sont commandités par l'industrie privée. Suivant la portion académique du programme, laquelle dure quatre semaines, les étudiants se rapportent à leur commanditaire pour une période de travail, avec salaire, où ils apprennent ce qu'il faut pour vraiment contribuer à l'industrie.

**Dr. Tom Bryant, President and C.E.O.**

8 Young Street East  
Waterloo (Ontario)  
N2J 2L3

Téléphone : (519) 884-8844  
Télécopieur : (519) 884-8191

## **INSTITUTE FOR ROBOTICS AND INTELLIGENT SYSTEMS (IRIS)**

Ce réseau sera exploité en tant que composante distincte de Precarn Associates Inc., un consortium de 32 entreprises dont le mandat est d'effectuer de la R-D de pointe en robotique et en intelligence artificielle. Y participent l'École Polytechnique, les Télécommunications INRS, la Technical University de la Nouvelle-Écosse, Precarn Associates Inc., les universités de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, de Guelph, de Montréal, de la Saskatchewan, de Toronto, de Victoria, de Waterloo, de Western Ontario, de même que les universités Concordia, Laval, McGill, McMaster, Queen's, Simon Fraser et York.

**M. Gordon Macnabb**  
Institute for Robotics and Intelligent Systems (IRIS)  
Precarn Associates Inc.  
30, chemin Colonnade  
Nepean (Ontario) K2E 7J6  
Téléphone : (613) 727-9576  
Télécopieur : (613) 727-5672

## **INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR : INSTITUT STEACIE DES SCIENCES MOLÉCULAIRES**

L'Institut effectue des recherches fondamentales de premier ordre dans le domaine de la science moléculaire. Ses programmes de recherche inciteront des chercheurs et des étudiants diplômés d'autres universités à y effectuer des visites, de même que des organismes de recherche canadiens et étrangers, tout en dispersant des connaissances scientifiques visant à appuyer et à étayer d'autres programmes au CNR.

**M. Marek Laubitz**  
Centre national de recherches

## **INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR INSTITUT DE RECHERCHE EN CONSTRUCTION**

Conseil national de recherches  
Édifice du chemin de Montréal M20  
Ottawa (Ontario) K1A 0R6  
Téléphone : (613) 993-2607

## **INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR : INSTITUT DES ÉTALONS NATIONAUX DE MESURE**

Cet institut regroupe toutes les activités liées à la métrologie afin de fournir un fondement au Système national de mesures du Canada.

**M. Jacques Vanier**  
Conseil national de recherches

## **INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR : INSTITUT DES SCIENCES DES MICROSTRUCTURES**

L'Institut montrera la voie en matière de création de nouveaux matériaux et d'appareils pour des applications dans des technologies d'information stratégique. Il travaillera en collaboration avec l'industrie canadienne et fournira une masse critique en R-D par la réalisation de projets dirigés, l'élaboration conjointe d'importantes technologies de pointe et des consultations relatives à la création de produits. Le programme traitera de matériaux, d'appareils et de processus de structure artificielle, d'intégration d'appareils, d'architecture de circuits, de réseaux avancés et d'applications exploratoires.

**M. Peter Dawson**  
Conseil national de recherches

## **INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR : INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION**

Le programme de l'Institut comprendra des travaux en génie des logiciels, en systèmes experts, en automatisation à capteurs et en intégration des systèmes. Ces domaines enregistrent plusieurs des progrès réalisés en techniques de fabrication et de traitement qui régissent la productivité des principales industries canadiennes. L'Institut travaillera de pair avec de nouveaux consortiums de recherches et selon d'autres formes de partenariat avec des clients de l'industrie.

**M. Alex Mayman**  
Conseil national de recherches

## **INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR : INSTITUT DE CHIMIE DE L'ENVIRONNEMENT**

L'Institut accentuera les efforts du CNR envers la recherche-développement liée à l'environnement et optimisera l'incidence de ces travaux par le truchement d'étroites collaborations avec des partenaires de l'industrie et du gouvernement. Il axera ses efforts sur les façons d'aider l'industrie à réduire l'utilisation de substances dangereuses et à améliorer les méthodes de contrôle et d'élimination de ces substances. Il renforcera également les bases de données et aidera à propager les renseignements au sujet des technologies propres.

**M. Bryan Taylor**  
Conseil national de recherches

## **MICROELECTRONIC DEVICES, CIRCUITS AND SYSTEMS FOR ULTRA LARGE SCALE INTEGRATION (ULSI)**

On s'attend à ce que cette technologie s'impose comme la norme de la prochaine génération de réseaux de télécommunications et informatiques, en plus d'être un facteur essentiel de la prospérité future de l'industrie canadienne. Le réseau ULSI réunit les efforts en des appareils, des circuits et des systèmes, ce qui représente une approche réellement coordonnée et verticale comptant sur une participation industrielle solide. Y participent, l'INRS-Énergie, les universités de Calgary, du Manitoba, de Toronto, de Victoria, de Windsor et les universités Carleton et McGill.

**M. André Salama**  
Microelectronic Devices, Circuits and Systems for  
Ultra Large Scale Integration (ULSI)  
Département de génie électrique  
Université de Toronto  
Toronto (Ontario) M5N 2L2  
Téléphone : (416) 978-8658

## **Québec**

### **HIGH PERFORMANCE CONCRETE**

Ce réseau met en communications des experts en matériaux, des concepteurs et des utilisateurs oeuvrant dans sept universités et deux entreprises de construction. Les chercheurs étudieront l'ensemble du processus de fabrication du béton à partir des phénomènes colloïdaux se produisant dans le béton liquide jusqu'aux problèmes inhérents à la conception de structures importantes. Y participent Bickley and Associates, de Toronto, Hardy BBT, de Vancouver,

les universités de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, d'Ottawa, de Sherbrooke, de Toronto ainsi que les universités Laval et McGill.

**M. Pierre-Claude Aitcin**  
High Performance Concrete  
Département de génie civil  
Université de Sherbrooke  
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1  
Téléphone : (819) 821-7117

### **INSTITUTE FOR TELECOMMUNICATIONS RESEARCH**

Le réseau axera ses activités sur les communications à large bande et sans fil, deux domaines qui connaissent un essor rapide et se présentent comme les plus importants marchés naissants de télécommunications de la prochaine décennie. Y participent l'Alberta Telecommunications Research Centre, les Télécommunications INRS, les universités de la Colombie-Britannique, de Montréal, d'Ottawa, de Toronto, de Victoria et de Waterloo, de même que les universités Carleton, Concordia, Laval, McGill, McMaster et Queen's.

**M. Maier Blostein**  
Institute for Telecommunications Research  
Département de génie électrique  
Université McGill  
Montréal (Québec) H3A 2A7  
Téléphone : (514) 398-7116

### **INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR : INSTITUT DE GÉNIE DES MATÉRIAUX**

Conseil national de recherches  
75, boul. de Mortagne  
Montréal (Québec) J4B 6Y4  
Téléphone : (514) 641-2280

### **INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR : INSTITUT DE RECHERCHE EN BIOTECHNOLOGIE**

Conseil national de recherches  
6100, avenue Mont-Royal  
Montréal (Québec) H4P 2R2  
Téléphone : (514) 496-6100

### **NEURAL REGENERATION AND FUNCTIONAL RECOVERY**

L'objectif de ces recherches est de favoriser la régénération du système nerveux, de même que la récupération des fonctions perdues par suite d'un traumatisme ou d'une maladie. Une des principales causes des handicaps permanents causés par des blessures au cerveau ou à l'épine dorsale, ou par des désordres neurologiques comme les maladies d'Alzheimer ou de Huntington, est que les cellules endommagées ne sont pas remplacées et que les liens ne sont pas refaits avec leurs destinations naturelles. On a récemment réalisé d'importants progrès dans la promotion de la reconstitution du système nerveux après blessures. On s'attend à ce que ce domaine connaisse d'autres progrès par suite de l'application de nouvelles techniques en biologie moléculaire et en génie génétique. Y participent l'Institut Ludwig, de Montréal, le Conseil national de recherches, les universités de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, de Calgary, de Lethbridge, du Manitoba, de Montréal, d'Ottawa, de la Saskatchewan et de Toronto, de même que les universités Carleton, Concordia, Dalhousie, Laval, McGill et Queen's.



**Dr. Albert Aguayo**  
Neural Regeneration and Functional Recovery

Département de neurologie  
Université McGill  
Montréal (Québec) H3G 1A6  
Téléphone : (514) 934-8060

ou

**M. Yves Lamarre**  
Département de physiologie  
Université de Montréal  
Montréal (Québec) H3C 3J7  
Téléphone : (514) 343-6366

## **OCEAN PRODUCTION ENHANCEMENT NETWORK (OPEN)**

Ce réseau de scientifiques des milieux universitaires, industriels et gouvernementaux a été établi pour contribuer à la santé économique des pêches canadiennes. L'objectif initial du programme sera axé sur deux espèces de grande valeur commerciale : le pétoncle géant et la morue. Les scientifiques étudieront les processus qui régissent la survie, la croissance, la reproduction et la distribution des poissons, des crustacés et des coquillages. Le réseau compte sur l'appui de trois des plus importantes entreprises de fruits de mer au Canada, soit les Produits de mer national Ltée, les Clearwater Fine Foods Ltd et les Fruits de mer FPI Ltée. Y participent également Pêches et Océans Canada, les universités Dalhousie, Laval, McGill, Memorial, de même que celle de la Colombie-Britannique.

**M. William Legget**  
Ocean Production Enhancement Network (OPEN)  
Département de biologie  
Université McGill  
Montréal (Québec) H3A 1B1  
Téléphone : (514) 398-4211

## **RESPIRATORY HEALTH NETWORK OF CENTRES OF EXCELLENCE**

Ce réseau étudie des éléments tels l'amélioration des soins apportés aux patients, la réduction du coût des soins de santé, les nouveaux médicaments visant à pallier le blocage aérien par suite de fibrose kystique ou d'asthme, la mise au point de nouveaux appareils comme les ventilateurs pulmonaires et les ensembles de dépistage améliorés, la sécurité sur les lieux de travail et les améliorations à apporter aux systèmes d'aération et de purification dans les immeubles. Y participent Emploi et Immigration Canada, Engineering Interface, de North York, Graham et Bierman, de Montréal, Merck Frosst, de Pointe-Claire, Trudeau Medical, de London, les universités de la Colombie-Britannique, de Calgary, du Manitoba, de Montréal, de la Saskatchewan, de même que les universités Laval, McGill et McMaster.

**Dr Peter Macklem**  
Respiratory Health Network of Centres of Excellence  
Faculté de médecine  
Université McGill  
Montréal (Québec) H2X 3J9  
Téléphone : (514) 849-5201

## **SCIENCE AND ENGINEERING FOR HIGH-VALUE PAPERS FROM MECHANICAL WOOD-PULPS**

L'objectif du réseau est de perfectionner le procédé de fabrication de pâte mécanique pour qu'il produise un papier de qualité supérieure qui ne jaunira pas. Le procédé se fonde sur le déchiquetage mécanique des fibres de bois plutôt que sur la séparation chimique (procédé Kraft). Il accepte une

gamme beaucoup plus large d'espèces nordiques communes, permet au Canada de tirer profit de ses ressources hydro-électriques abordables, gaspille moins d'arbres et entraîne des frais de démarrage moins élevés. Y participent le Conseil national de recherches, l'Institut canadien de recherches sur les pâtes et papiers, les universités de la Colombie-Britannique, d'Ottawa, du Québec, de Toronto, de Western Ontario, de même que les universités Lakehead, McGill, McMaster, Mount Allison et Queen's.

**M. Henry Bolker**  
Science and Engineering for High-Value Papers from Mechanical Wood-Pulps  
Directeur des dossiers académiques  
Institut canadien de recherches sur les pâtes et papiers  
570, boul. Saint-Jean  
Pointe-Claire (Québec) H9R 3J9  
Téléphone : (514) 630-4104

## **Saskatchewan**

### **INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR : INSTITUT DE BIOTECHNOLOGIE DES PLANTES**

Conseil national de recherches  
110, chemin Gymnasium  
Saskatoon (Saskatchewan) S7N 0W9  
Téléphone : (306) 975-5248

## Terre-Neuve

### **CANADIAN CENTRE FOR MARINE COMMUNICATIONS**

Le "Canadian Centre for Marine Communications" développe de l'équipement, des systèmes, et des services dans le domaine des communications maritimes; et ce, à travers des projets coopératifs avec l'industrie privée et les agences gouvernementales. Les ingénieurs, les technologues, et le personnel de gestion du "C.C.M.C", transfèrent la technologie qui est viable commercialement, en provenance des laboratoires gouvernementaux vers l'industrie privée; entreprennent la recherche exploratoire, selon la demande du marché; s'engagent dans la recherche coopérative et dans des projets de développement avec l'industrie privée et avec des laboratoires fédéraux; fournissent de l'information technique et sur la mise en marché, à l'industrie canadienne des communications maritimes; maintiennent un centre expérimental licencié de radio maritime, ainsi qu'un laboratoire entièrement équipé avec des instruments digitaux et analogues, et ce, à des fins d'évaluation et de mesurage.

**S. Wayne Bussey, P.Eng, President**

P.O. 8454

Saint-John's (Newfoundland)

A1B 3N9

Téléphone : (709) 579-4872

Télécopieur : (709) 579-0495

### **INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR : INSTITUT DE DYNAMIQUE MARINE**

Conseil national de recherches

Place Kerwin et avenue Arctic

Université Memorial

Saint-Jean (Terre-Neuve)

A1B 3T5

Téléphone : (709) 772-2479

# G 2

## CENTRES D'EXCELLENCE

### 2: CENTRES D'EXCELLENCE DE L'ONTARIO

#### Ontario

##### **INFORMATION TECHNOLOGY RESEARCH CENTRE (ITRC)**

Un centre d'excellence qui vise à stimuler la recherche de calibre mondial et à favoriser le transfert et la diffusion de la technologie. Ses recherches portent sur l'intelligence artificielle, la cognitique, le contrôle intelligent, les réseaux et les communications informatiques, les mathématiques liées au calcul, la microélectronique, les systèmes de logiciels et les graphiques.

##### **Information Technology Research Centre (ITRC)**

Centre Davis, pièce 1338  
200, avenue University ouest  
Université de Waterloo  
Waterloo (Ontario) N2L 3G1  
Téléphone: (519) 888-4540

##### **INSTITUTE FOR SPACE AND TERRESTRIAL SCIENCE**

Centre d'excellence de l'Ontario dont l'objectif est de stimuler la recherche de calibre mondial, d'accroître le

nombre des diplômés ayant une expérience pratique des sciences et des techniques spatiales et d'encourager le transfert et la diffusion de la technologie dans l'industrie. L'institut, un consortium comprenant quatre universités, un collège technique et, à l'heure actuelle, 19 entreprises membres, soutient la recherche universitaire et industrielle dans les disciplines suivantes: physique atmosphérique et magnétosphérique; télédétection et analyse d'image; astronomie planétaire et stellaire; technologie des appareils; technologie et matériaux de l'espace; performance humaine dans l'espace; et technologies des lasers diagnostiques, des micro-ondes et de l'électro-optique.

##### **Institute for Space and Terrestrial Science**

4850 Keele Street  
North York (Ontario) M3J 3K1  
Téléphone: (416) 665-3311  
Internet: ists.ists.ca  
Télécopieur: (416) 665-2032

##### **INSTITUTE OF GROUNDWATER RESEARCH**

Un centre d'excellence qui vise à stimuler la recherche de calibre mondial et à favoriser le transfert et la diffusion de la technologie. Ses recherches portent sur l'élimination

des déchets, la gestion des substances dangereuses et la mise au point de matériel hydrique.

##### **Institute of Groundwater Research**

Édifice Physics, pièce 229  
200, avenue University ouest  
Université de Waterloo  
Waterloo (Ontario) N2L 3G1  
Téléphone: (519) 885-1211

##### **ONTARIO CENTRE FOR MATERIALS RESEARCH**

Centre d'excellence dont l'objectif est de stimuler la recherche de calibre international et de favoriser le transfert et la diffusion de la technologie. Les domaines de recherche comprennent notamment les biomatériaux, les métalliques et céramiques, les polymères et les composites, l'optoélectronique et la science et la technologie des interfaces.

##### **Ontario Centre for Materials Research**

Administrative Office  
P.O. Box 1146  
Kingston (Ontario) K7L 4Y5  
Téléphone: (613) 545-6490  
Télécopieur: (613) 545-6510

## **ONTARIO LASER AND LIGHTWAVE RESEARCH CENTRE**

Centre d'excellence conçu pour stimuler la recherche et favoriser le transfert et la diffusion de la technologie dans le domaine des ondes laser et lumineuses. Une de ses caractéristiques uniques est l'établissement central, dont les installations sont à la fine pointe de la technologie et qui fournit un vaste éventail de services technologiques concernant les ondes laser et lumineuses. Ces services comprennent l'ingénierie, les études de faisabilité, l'élaboration de procédures de contrôle des méthodes et de la qualité, les mesures de précision, effectuées au moyen de lasers, la formation et l'éducation, la consultation et la recherche sous contrat.

### **Ontario Laser and Lightwave Research Centre**

University of Toronto  
Department of Physics  
60 St. George Street  
Toronto (Ontario) M5S 1A7  
Téléphone: (416) 978-2948  
Télécopieur: (416) 978-3939

## **PARTEQ RESEARCH & DEVELOPMENT INNOVATIONS**

PARTEQ est la division pour le transfert de technologie de l'Université Queen's et est chargée d'identifier, de protéger, et de commercialiser la technologie qui est développée à l'université et dans ses centres d'excellence associés. PARTEQ peut aussi offrir des services semblables aux entrepreneurs de l'est de l'Ontario.

John P. Molloy, Director of  
Commercial Development  
Richard J. Hicks, Director of Patents  
& Licensing  
PARTEQ Research & Development  
Innovations  
Queen's University  
Kingston (Ontario) K7L 3N6  
Téléphone: (613) 545-2342  
Télécopieur: (613) 545-6853

## **TELECOMMUNICATION S RESEARCH INSTITUTE OF ONTARIO (TRIO)**

Assisté par un programme d'interaction avec ses membres industriels, le TRIO gère un programme annuel de \$5 millions pour la recherche au niveau universitaire qui est concentrée, de classe mondiale, et pré-compétitive; et ce, dans des secteurs sélectionnés de la technologie des télécommunications. Cette recherche a produit plusieurs propriétés intellectuelles, lesquelles le TRIO met à la disposition de l'industrie à des fins de permis.

### **Jim McPherson, Director Member Services**

Telecommunications Research  
Institute of Ontario  
627 Lyons Lane, Suite 100  
Oakville (Ontario) L6J 2Y2  
Téléphone: (416) 842-7100  
Télécopieur: (416) 842-7110

## **TELECOMMUNICA - TIONS RESEARCH INSTITUTE OF ONTARIO**

Centre d'excellence conçu pour stimuler la recherche de calibre mondial et favoriser le transfert et la diffusion de la technologie. Les travaux du Centre porteront principalement sur la recherche sur les réseaux numériques à services multiples, les systèmes radar, les systèmes satellites pour le service mobile, etc.

### **Telecommunications Research Institute of Ontario**

Administration and Program  
340 March Road, Suite 400  
Kanata (Ontario) K2K 2E4  
Téléphone: (613) 592-9211  
Télécopieur: (613) 592-8163  
OU

### **Membership and Technology Transfer**

627 Lyons Lane, Suite 100  
Oakville (Ontario) L6J 2Y2  
Téléphone: (416) 842-7100  
Télécopieur: (416) 842-7110

# H

## EXPOSITIONS SUR LES NOUVELLES TECHNOLOGIES

Cette catégorie énumère les foires commerciales périodiques, les expositions, les conférences et les conventions qui sont principalement axées sur la présentation de nouveaux produits ou services hautement technologiques, la concession de licences ou les possibilités d'achats technologiques précommerciaux au Canada.

Chaque année, des milliers de foires commerciales, d'expositions, de conférences et de congrès, habituellement axés sur un secteur en particulier (machinerie d'exploitation agricole, imprimerie, éclairage), ont lieu au Canada et à travers le monde. C'est lors de ces manifestations qu'est présentée une grande partie de la nouvelle technologie liée à un secteur particulier de l'industrie. Les gens d'affaires désireux de s'enquérir des récents progrès de la technologie doivent donc choisir de participer aux manifestations qui sont les plus susceptibles de leur profiter. Les représentants des associations de l'industrie et les experts d'Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC), du Conseil national de recherches et des autres ministères du gouvernement peuvent aider à évaluer et à choisir les manifestations auxquelles il pourrait être intéressant de participer. De plus, on peut obtenir plusieurs publications et avoir accès à au moins une base de données qui donnent la liste descriptive de ces manifestations.

### Ontario

#### L'ASSOCIATION DES ORGANISATIONS PROVINCIALES DE RECHERCHE (APRO)

Un organisme sans but lucratif, propriété des organisations provinciales de recherche qui l'administrent. L'APRO est un organisme national qui encourage la formation de réseaux et la coopération entre les OPR, et dont la spécialité est le transfert de technologie au profit des PME de tout le Canada. L'APRO travaille en étroite collaboration avec le PARI du Conseil national de recherches.

**J.K. Pulfer**

L'Association des organisations provinciales de recherche (APRO)  
801 - 275, rue Slater  
Ottawa (Ontario) K1P 5H9  
Téléphone : (613) 567-2993  
Télécopieur : (613) 236-3754

#### CANADIAN INDUSTRY SHOWS AND EXHIBITIONS (RÉPERTOIRE TRIMESTRIEL)

Disponible auprès du service de la Diffusion.

**Canadian Advertising Rates & Data**  
Maclean Hunter limitée  
Édifice Maclean Hunter  
777, rue Bay  
Toronto (Ontario) M5W 1A7  
Téléphone : (416) 596-5970  
Télécopieur : (416) 591-1240

#### THE INTERNATIONAL TRADE FAIRS AND CONFERENCES DIRECTORY (ANNUEL)

**CO-MAR Management Services, Inc.**  
366 Adelaide Street East, Suite 339  
Toronto (Ontario) M5A 3X9  
Téléphone : (416) 364-1223  
Télécopieur : (416) 364-6557

### Québec

#### INTERNATIONAL EVENTS (RÉPERTOIRE ANNUEL)

Disponible sans coût auprès de Swissair.  
Téléphone : (514) 879-1330

# I ASSOCIATIONS ET SOCIÉTÉS CONCERNÉES PAR LES TRANSFERTS TECHNOLOGIQUES

Cette catégorie englobe les sociétés, associations ou groupes d'intérêt canadiens dont les membres ou programmes portent un intérêt probant à l'égard de l'amélioration du transfert de la technologie ou sont orientés dans cette direction.

## Alberta

### ASSOCIATION OF PROVINCIAL ORGANIZATIONS INC. (APRO)

Organisme sans but lucratif visant à répondre aux besoins industriels des Canadiens dans les domaines de la recherche appliquée, du développement expérimental, des services techniques et du transfert technologique. L'Association of Provincial Organizations Inc. (APRO) est un réseau national d'organismes régionaux qui se consacrent à l'utilisation des sciences et de la technologie pour promouvoir le développement économique et social du Canada et des provinces. Grâce à ses organismes membres, l'APRO exploite des laboratoires de recherche appliquée et d'essais à la grandeur du pays et se spécialise dans les services aux petites et moyennes entreprises.

#### Association of Provincial Organizations Inc. (APRO)

(Alberta Centre)  
Alberta Research Council (ARC)  
250 Karl Clark Road  
P.O. Box 8330, Station "F"  
Edmonton (Alberta) T6H 5X2  
Téléphone : (403) 450-5111  
Télécopieur : (403) 461-2651  
Télex : (403) 037-2146

### COPYRIGHTS, INVENTIONS, PATENTS

#### ASSOCIATION OF CANADA (CIPAC)

Lilian E. Smith, Chairperson  
Copyrights, Invention, Patents  
Association of Canada  
223 - 9A St. NW  
Calgary (Alberta) T2N 1T5  
Téléphone : (403) 283-4190

### ELECTRONICS NETWORK OF ALBERTA

L'Electronics Network of Alberta est un groupe de centres de recherche et de sciences appliquées qui sont liés sur le plan stratégique et ont pour but de répondre aux besoins de croissance et de soutien technologique de l'industrie. Les membres sont des centres de recherche actifs dans les domaines suivants : électronique et microélectronique, lasers, télécommunications, technologies de la robotique et de l'automatisation, et intelligence artificielle.

#### Electronics Network of Alberta

1110 - 90 Sparks Street  
Ottawa (Ontario) K1P 5B4  
Téléphone : (613) 237-2615  
Télécopieur : (613) 563-9934

### ELECTRONICS NETWORK OF ALBERTA

L'Electronics Network of Alberta est un groupe de centres de recherches et de sciences appliquées qui sont liés sur le plan stratégique et ont pour but de répondre aux besoins de croissance et de soutien technologique de l'industrie. Les membres sont des centres de recherche actifs dans les domaines suivants : électronique et microélectronique, lasers, télécommunications, technologies de la robotique et de l'automatisation, et intelligence artificielle.

#### Mr. John Beddoes

Electronics Network of Alberta  
1110 - 90 Sparks Street  
Ottawa (Ontario) K1P 5B4  
Téléphone : (613) 237-2615  
Télécopieur : (613) 563-9934

## Colombie-Britannique

### THE SOCIETY

Ayant débutée en 1983, "The Society" est une organisation à buts non-lucratifs, dont les membres partagent des intérêts communs tels, la promotion des idées innovatrices, ainsi que la reconnaissance d'un besoin pour une expertise technique, de mise en marché, et financière, afin de soutenir une telle créativité.

#### The Society

P.O. Box 5086

Vancouver (British Columbia)

V6B 4A9

Téléphone : (604) 641-6325

## National

### ASSOCIATION CANADIENNE DE NORMALISATION

L'Association établit les exigences pour les niveaux acceptables de sécurité et de rendement. Également, elle met à l'essai et certifie les produits qui respectent ces normes.

#### Association canadienne de normalisation

Siège social

178, boul. Rexdale

Rexdale (Ontario) M9W 1R3

Téléphone : (416) 747-4000

Télécopieur : (416) 747-4149

#### Bureaux régionaux

##### Région du Pacifique

5760, boul. Minoru

Richmond (Colombie-Britannique)

V6X 2A9

Téléphone : (604) 273-4581

##### Région de l'Ouest

1707, 94<sup>ème</sup> rue

Edmonton (Alberta) T6N 1E6

Téléphone : (403) 450-2111

##### Région des Prairies

50, chemin Paramount

Winnipeg (Manitoba) R2X 2W3

Téléphone : (204) 632-6633

##### Région de l'Est

865, rue Ellingham

Pointe-Claire (Québec)

H9R 5E8

Téléphone : (514) 694-8110

##### Région de l'Atlantique

42A, chemin de Shédiac

Moncton (Nouveau Brunswick)

E1A 2R5

Téléphone : (506) 858-9300

### LICENSING EXECUTIVES SOCIETY (LES)

"LES" (É.-U. et Canada) est une société professionnelle comprenant plus de 2 800 membres, la plupart desquels sont engagés activement, au nom de leurs employeurs ou clients, dans le transfert de la propriété intellectuelle. Les membres ont des responsabilités significatives envers la recherche, le développement, l'utilisation, et la mise en marché de la propriété intellectuelle. "LES" (É.-U. et Canada) est membre de "LES International", laquelle compte un ensemble de membres à travers le monde qui se chiffre à 6 000 membres, parmi 23 sociétés, et représentant 59 pays. "LES" fonctionne comme une société professionnelle et éducative, à buts non-lucratifs, qui encourage des normes et une éthique élevées parmi les personnes engagées dans le domaine des permis et du transfert de la propriété intellectuelle. À travers des rencontres, des séminaires, des cours de formation et une conférence internationale annuelle, "LES" fournit des opportunités au niveau des réseaux et aide ses membres à améliorer leur habileté et leurs techniques. "LES" encourage aussi la publication d'articles, de rapports, de statistiques, et autres matériels.

Les publications de "LES" incluent : un journal trimestriel, un répertoire annuel de ses membres, un bulletin, et un répertoire sur la technologie internationale.

#### Licensing Executives Society - Canada

Philip T. Erickson, Vice-President

c/o Northern Telecom Limited

3 Robert Speck Parkway

Mississauga (Ontario) L4Z 3C8

Téléphone : (416) 566-3252

Télécopieur : (416) 566-3075

#### QUÉBEC

Patrick E. Kierans

Ogilvy Renault

1981, avenue McGill College,

Suite 1100

Montréal (Québec) H3A 3C1

Téléphone : (514) 286-5424

Télécopieur : (514) 286-5474

#### ONTARIO

Linda J. McCormick

Bronson Consulting Group

350, rue Sparks, Suite 610

Ottawa (Ontario) K1R 7S8

Téléphone : (613) 787-2000

Télécopieur : (613) 787-2011

#### W. Dennis Moss

Moss, Barrigar & Oyen

2 Robert Speck Parkway, Suite 1250

Toronto (Ontario) L4Z 1H8

Téléphone : (416) 276-9000

Télécopieur : (416) 362-0823

#### ALBERTA

Ade Ajao

Alberta Technology, Research & Telecom.

10909 Jasper Avenue, 11th Floor

Edmonton (Alberta) T5J 3M8

Téléphone : (403) 422-0561

Télécopieur : (403) 422-2003

#### Hugh Jones

University Technologies

2500 University Drive, N.W.

Calgary (Alberta) T2N 1N4

Téléphone : (403) 220-3790

Télécopieur : (403) 292-6139

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

Alexander R. Szibbo  
Russell & Dumoulin  
1700 - West Georgia  
Vancouver (B.C.) V6E 3G2  
Téléphone : (604) 688-3411  
Télécopieur : (604) 689-7503

## Nouvelle-Écosse

### INVENTORS' SOCIETY OF NOVA SCOTIA

Peter Zimmer  
Inventor's Society of Nova Scotia  
P.O. Box 31, 157 Robie R.P.O  
Halifax (Nova Scotia) B3K 5T9  
Téléphone : (902) 454-4778

## Ontario

### ASM CANADA COUNCIL

ASM Canada Council  
Products Service Metallurgy  
Stelco Steel  
P.O. Box 2030  
Hamilton (Ontario) L8N 3T1  
Téléphone : (416) 528-2511  
Ext. 2702  
Télécopieur : (416) 529-7485

### L'ASSOCIATION DES ORGANISATION PROVINCIALES DE RECHERCHE (APRO)

L'Association des organisations  
provinciales de recherche (APRO)  
801 - 275, rue Slater  
Ottawa (Ontario) K1P 5H9  
Téléphone : (613) 567-2993  
Télécopieur : (613) 236-3754

### CANADIAN ASSOCIATION ON WATER POLLUTION RESEARCH AND CONTROL

Organisme non gouvernemental, sans  
but lucratif, dont les membres sont des  
scientifiques, des ingénieurs, des  
technologues, des administrateurs et  
des étudiants qui s'adonnent ou  
s'intéressent à la recherche sur la  
pollution de l'eau, ainsi qu'à sa  
dépollution. Il a pour objectif de  
promouvoir la recherche concernant  
les aspects scientifiques,  
technologiques, juridiques et  
administratifs de la recherche sur la  
pollution de l'eau et de sa dépollution  
et de faciliter l'échange de  
renseignements et l'application  
pratique de cette recherche au  
bénéfice du public.

**Canadian Association on Water  
Pollution Research and Control**  
c/o Wastewater Technology Centre  
P.O. Box 5050  
867 Lakeshore Road  
Burlington (Ontario) L7R 4A6  
Téléphone : (416) 336-4598  
Télécopieur : (416) 336-4765

### CANADIAN AUTOMATED BUILDING ASSOCIATION (CABA)

L'association est un organisme  
indépendant sans but lucratif voué au  
développement, à la promotion et à  
l'adoption de technologies de pointe  
pour l'automatisation des domiciles et  
des édifices. Il faut payer une  
cotisation pour devenir membre de  
l'association.

**Canadian Automated Building  
Association (CABA)**  
10 Carlson Court, Suite 500  
Rexdale (Ontario) M9W 6L2  
Téléphone : (416) 674-7410  
Télécopieur : (416) 674-7412

### CANADIAN CERAMIC SOCIETY (CCS)

Canadian Ceramic Society (CCS)  
2175 Sheppard Avenue East  
Suite 110  
Willowdale (Ontario) M2J 1W8  
Téléphone : (416) 232-3197  
Télécopieur : (416) 232-3059

### CANADIAN UNIVERSITY INDUSTRY COUNCIL ON ADVANCED CERAMICS

Canadian University  
- Industry Council on Advanced  
Ceramics  
280, rue Albert, Pièce 904  
Ottawa (Ontario) K1P 5G8  
Téléphone : (613) 230-0868  
Télécopieur : (613) 230-9376

### CENTRE D'ÉCHANGE DE TECHNIQUES DE POINTE ENTRE MANUFACTURIERS CANADIENS (CAN-MATE)

Organisme sans but lucratif, créé par  
l'Association des manufacturiers  
canadiens, le ministère de l'Expansion  
industrielle régionale et le Conseil  
national de recherches. Facilite aux  
manufacturiers l'accès aux  
informations et au savoir techniques  
relatifs aux technologies  
manufacturières de pointe, appliquées  
au procédé de production et au  
produit. Ces services sont fournis  
avec l'aide de bases de données, de  
bureaux de brevets, de spécialistes du  
gouvernement et du secteur privé.  
**Centre d'échange de techniques de  
pointe entre manufacturiers  
canadiens (CAN-MATE)**  
One Yonge Street, 14th Floor  
Toronto (Ontario) M5E 1J9  
Téléphone : (416) 363-7261  
Télex : 065-24693



**MANUFACTURERS'  
AGENTS'**

**ASSOCIATION OF  
NORTH AMERICA**

200 - 15 Toronto Street  
Toronto (Ontario) M5C 2R1  
Téléphone : (416) 923-5819  
Télécopieur : (416) 363-2248  
Télex : 06-217622

---

**WOMEN INVENTORS  
PROJECT**

Le "Women Inventors Project" est financé à travers le Programme des innovations d'Emploi et Immigration Canada. Il offre une variété de services pour les deux cas suivants : les femme-inventeurs pratiquant, et aspirant à pratiquer, ce métier; et ce, incluant les installations pour les ateliers de travail, ainsi que le nécessaire à la formation. En plus du développement et de la publication de nombreux imprimés et pièces de matériel traitant de l'entrepreneuriat et des inventions, le projet offre aussi un profile sur les femme-inventeurs et leurs accomplissements.

**Lisa Avedon & Shelly Beauchamp**  
Project Directors  
Women Inventors Project  
22 King Street South  
Waterloo (Ontario) N2J 1N8  
Téléphone : (519) 746-3443

---

**Saskatchewan**

**PRAIRIE  
IMPLEMENT  
MANUFACTURERS  
ASSOCIATION  
INNOVATIONS  
DIVISION**

Le programme facilite  
l'acheminement des innovations des  
Prairies aux fabricants intéressés.  
**Prairie Implement Manufacturers**  
Association Innovations Division  
2152 Scarth St.  
Regina (Saskatchewan)  
S4P 2V1  
Téléphone : (306) 359-7109  
Télécopieur : (306) 781-7293

---

# J

## GRANDES SOCIÉTÉS COMME SOURCES DE TECHNOLOGIE

Cette catégorie englobe les organismes des secteurs privé et public ainsi que les organismes sans but lucratif qui ont toujours bien vendu la technologie mise au point au sein de leur organisme ou encore la licence de cette technologie. Le contenu scientifique ou technologique du produit, processus, protocole ou service offert doit être important et moderne du point de vue technologique.

### Alberta

#### ALBERTA COMMUNICATIONS RESEARCH CENTRE (ATRC)

Organisme sans but lucratif dans le domaine de la recherche de pointe en systèmes de télécommunications, en théorie et en technologie. Il résulte d'une relation unique entre l'industrie, l'université et le gouvernement. L'organisme fournit un environnement où les créateurs de nouvelles technologies peuvent s'échanger leurs connaissances et effectuer de concert des recherches pour le renouveau et l'avancement des télécommunications.

**Alberta Telecommunications Research Centre (ATRC)**  
200-4245 97th Street  
Edmonton (Alberta) T6E 5Y4  
Téléphone : (403) 461-3838  
Télécopieur : (403) 463-3010

#### BIOMIRA INC.

Biomira est une compagnie qui est en tête dans le domaine de la biotechnologie et qui est centrée sur l'application de techniques de chimie organique, synthétique et immunisante, pour le développement de produits servant au diagnostic et au traitement du cancer. L'application commerciale de notre technologie est centrée sur trois secteurs en particulier : les diagnostics in vitro; les produits à base d'anti-corps, monoclones, qui sont reliés à un radio-isotope pour les besoins de la radio-immunographie et de la radio-immunothérapie; ainsi que pour l'immunothérapie active spécifique.

**Ingrid E. Meier, General Counsel & Corporate Secretary**  
Biomira Inc.  
Research Centre One,  
Edmonton Research & Development Park  
9411 - 20 Avenue  
Edmonton (Alberta) T6N 1E5  
Téléphone : (403) 450-3761  
Télécopieur : (403) 463-0871

#### THE ELECTRONICS NETWORK OF ALBERTA

Centre de haute technologie sans but lucratif fondé et financé par le gouvernement de l'Alberta. Ses travaux portent sur la micro-électronique, les télécommunications, le laser, l'intelligence artificielle, la robotique et l'informatique. Chaque organisme qui le compose joue un rôle actif dans le transfert de la technologie électronique et se consacre à promouvoir la diversification industrielle et à présenter de nouvelles occasions à l'industrie.

**The Electronics Network of Alberta**  
1110-90, rue Sparks  
Ottawa (Ontario) K1P 5B4  
Téléphone : (613) 237-2615  
Télécopieur : (613) 563-9934

## **NOVACORP INTERNATIONAL CONSULTING INC.**

Offre des services-conseils en exploitation et en génie de pointe dans les domaines de la pétrochimie et du transport par pipeline. Commercialise l'application de produits spéciaux mis au point par la société NOVA.

**NovaCorp International Consulting Inc.**

C.P. 2535, Succursale M  
Calgary (Alberta) T2P 2N6  
Téléphone : (403) 261-5209  
Télécopieur : (403) 290-6090  
Télex : 038-21503

## **SYNPHAR LABORATORIES INC.**

SynPhar Laboratories est une co-entreprise pharmaceutique de recherche et de développement, associée de très près avec la Taiho Pharmaceutical Company du Japon.

**Laine M. Wollard, Manager**  
Téléphone : (403) 462-4044

SynPhar Laboratories Inc.  
#24 Taiho Alberta Center  
4290 - 91A Street  
Edmonton (Alberta) T6E 5V2  
Téléphone : (403) 462-4052  
Télécopieur : (403) 461-0196

## **VENTECH HEALTHCARE CORPORATION INC.**

Ventech fabrique et distribue une gamme complète de produits médicaux, diagnostiques et de chirurgie pour le compte des hôpitaux, des médecins, des cliniques et du marché des soins à domicile. La société a affecté un agent à la recherche de nouveaux débouchés au sein de différents départements de transfert technologique, auprès des universités canadiennes, de même qu'auprès de différents organismes privés et ministères fédéraux effectuant de la R-D.

## **Ventech Healthcare Corporation Inc.**

Tour Canada Life, bureau 1500  
736, 6ème avenue SO  
Calgary (Alberta) T2P 3T7  
Téléphone : (403) 265-3035  
Télécopieur : (403) 233-2244

## **Colombie-Britannique**

### **COMINCO ENGINEERING SERVICES LTD. (CESL)**

Filiale d'une grande entreprise canadienne du domaine des ressources naturelles. Les 300 membres du personnel fournissent des services techniques, élaborent des technologies et offrent des services d'exploitation aux industries minières, métallurgiques et de traitement du monde entier. Un certain nombre des technologies mises au point pour la société mère sont commercialisées.  
**Cominco Engineering Services Ltd. (CESL)**  
100-1200 73rd Avenue  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6P 6G5  
Téléphone : (604) 264-5500

## **Ontario**

### **ALLEX BIOPHARMACEUTICAL S INC.**

On y développe des produits pharmaceutiques innovateurs à travers l'application d'approches au niveau moléculaire.

**G. Strachan, President and CEO**  
Allelix Biopharmaceuticals Inc.  
6850 Goreway Drive  
Mississauga (Ontario) L4V 1P1  
Téléphone : (416) 667-0831  
Télécopieur : (416) 667-9595

## **CENTRE FOR INDUSTRIAL AND TECHNOLOGICAL COOPERATION (CITEC)**

Le CITEC a été créé à Toronto par l'Office japonais du commerce extérieur (JETRO) en 1985. Il s'occupe de la promotion de l'investissement de capital pour le développement technologique industriel au Canada et au Japon. Il encourage la coopération industrielle et l'échange de technologies entre le Canada et le Japon en plus de favoriser la création d'entreprises en participation par des Canadiens et des Japonais dans les domaines de la technologie et de l'industrie. L'organisme parraine des séminaires, organise des visites d'usines, fournit des services de consultation et du financement.

**Centre for Industrial and  
Technological Cooperation (CITEC)**  
JETRO

151 Bloor Street West,  
Suite 700  
Toronto (Ontario) M5S 1T7  
Téléphone : (416) 962-5050

## **CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES CANADA - BUREAU DES SERVICES LIÉS À LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

Le Bureau des Services Liés à la Propriété Intellectuelle offre à des fins de licence, des technologies qui sont développées dans les laboratoires du Conseil national de recherche du Canada aussi bien que dans les laboratoires de quelques autres départements gouvernementaux sélectionnés.

**Dr. Alec M. Bialski, Director**  
Bureau des Services Liés à la  
Propriété Intellectuelle  
Conseil national de recherches Canada  
Édifice M-58, Salle EG-06  
Ottawa (Ontario) K1A 0R6  
Téléphone : (613) 990-9547  
Télécopieur : (613) 952-6082

## ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LTÉE

344, rue Slater  
Ottawa (Ontario) K1A 0S4  
Téléphone : (613) 237-3270  
Télécopieur : (613) 563-9499

## FELL-FAB PRODUCTS

Fell-Fab, une entreprise privée, est un important fournisseur de produits de textile industriel aux secteurs d'activités suivants : l'aviation, le transport, le gouvernement, les chemins de fer, le fret maritime, le camionnage, la fabrication, le contrôle environnemental, les communications, les services publics et le marché des consommateurs. L'entreprise est à la recherche de nouveaux produits, de nouvelles technologies, de nouveaux marchés et de coentreprises. Elle dispose d'un appui et d'une expérience suffisantes pour entreprendre efficacement des projets ayant des retombées industrielles, et s'intéresse à des occasions dans le domaine général des textiles d'utilisation industrielle, aérospatiale et militaire.

**Fell-Fab Products**  
C.P. 3303, Station C  
Hamilton (Ontario) L8H 7L6  
Téléphone : (416) 560-9230  
(416) 825-0597  
Télécopieur : (416) 560-9846  
Télex : 061-8673

## HYDRO ONTARIO ENERGY UTILIZATION LABORATORY

800 Kipling Avenue  
Toronto (Ontario) M8Z 5S4  
Téléphone : (416) 231-4111  
poste 6721  
Télécopieur : (416) 231-9679

## JOHN T. HEPBURN, LIMITED

John T. Hepburn, Limited :  
concepteurs et fabricants de  
machinerie et d'équipement depuis  
1905, ils fournissent des presses  
hydrauliques pour l'industrie  
automobile et autres industries à  
travers le monde. John T. Hepburn,  
Limited a récemment commissionné  
deux presses hydrauliques, servant à  
plier le métal et d'une capacité de 1  
500 tonnes métriques, et ce, pour la  
"Shanghai Auto Wheel Rim Works",  
à Shanghai en Chine.  
**7450 Torban Road**  
Mississauga (Ontario)  
L4T 1G9  
Téléphone : (416) 671-2200  
Télex : 06-968793

## STELCO TECHNICAL SERVICES LIMITED (STELTECH)

Steltech est la filiale technologique de  
l'un des plus importants producteurs  
d'acier du Canada, Stelco Inc. Grâce  
à Steltech, les producteurs d'aciers de  
par le monde peuvent avoir accès aux  
innovations, aux technologies et à  
l'expertise de Stelco, qui met à profit  
près de 80 années d'expérience dans  
l'exploitation d'installations de  
diversification et de rentabilité  
supérieures.

**Stelco Technical Services Limited  
(Steltech)**  
1375, chemin Kerns  
Burlington (Ontario) L7P 3H8  
Téléphone : (416) 528-2511  
Télécopieur : (416) 332-9067  
Télex : 061-8944

## Québec

### HYDRO QUEBEC

455 Rene Levesque West  
Suite 1700  
Montréal (Québec) H2Z 1Z2  
Téléphone : (514) 289-3938

## Saskatchewan

### BIOSTAR

BIOSTAR fut établie en 1983, afin de  
commercialiser les développements  
de la recherche effectuée par  
l'Organisation vétérinaire contre les  
maladies infectieuses. BIOSTAR est  
une compagnie de technologie  
directement influencée par le marché,  
et centrée sur le développement et la  
production de produits biologiques  
d'avant-garde pour la régularisation  
du système immunitaire chez les  
animaux et chez les humains. Ces  
produits incluent des vaccins contre  
les maladies respiratoires, destinés au  
bétail.

**Dr. S. Acres**  
BIOSTAR INC.  
Box 1000, Sub P.O. #6  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7N 0W0  
Téléphone : (306) 996-7473  
Télécopieur : (306) 966-7478

# K

## PERSONNES RESSOURCES EN MATIÈRES JURIDIQUES

Les personnes les plus aptes à trouver des spécialistes qualifiés capables de traiter les aspects juridiques des transactions technologiques sont les spécialistes et les organismes spécialisés en transfert technologique, dont le nom figure dans la liste du présent document. Ces derniers peuvent recommander et évaluer des conseillers juridiques spécialisés ayant l'expérience nécessaire pour répondre à des besoins précis.

Les divers organismes provinciaux regroupant des avocats (par exemple, la Société du barreau du Haut-Canada, en Ontario) recommanderont les avocats qui ont indiqué posséder les compétences et l'intérêt nécessaires aux affaires juridiques en matière de transfert technologique. Toutefois, ces recommandations sont généralement faites par rotation et non d'après des critères qualitatifs comme le nombre d'années d'expérience ou une évaluation par les pairs.

La section des renseignements du Bureau des brevets du Canada, à Ottawa (tél. : (613) 997-1936), fournit une liste des agents de brevet enregistré. Les avocats, ainsi que les ingénieurs et autres spécialistes, peuvent devenir agent de brevet enregistré s'ils réussissent les examens écrits exigés; par conséquent, on les considère alors qualifiés dans des domaines liés aux brevets. Les agents qui sont avocats peuvent également offrir d'autres services juridiques liés à la technologie. En outre, les agents de brevet enregistré connaissent les avocats en mesure d'offrir d'autres services juridiques spécialisés liés à la technologie.

Nombre d'avocats qui offrent actuellement des services juridiques spécialisés liés à la technologie sont membres de la Société internationale des cadres en licences, et par conséquent, leur nom figure dans le LES Annual Directory of Membership ou le LES International Technology Directory. Cette Société compte des sections dans les principales villes canadiennes, et le bureau chef figure dans la liste de la section H du présent document.

**AGENTS ET  
CABINETS D'AGENTS  
DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE**

**Alberta**

**BISHOP & MCKENZIE**

Joan Kerfoot, Patent Agent  
2100, 335 - 8 Avenue S.W.  
Calgary (Alberta) T2P 1C9  
Téléphone: (403) 237-5550  
Télécopieur: (403) 263-3423

**CANADIAN BAR  
ASSOCIATION  
TECHNOLOGY AND  
INTELLECTUAL  
PROPERTY  
SUBSECTION  
(SOUTHERN)**

Le "CBA Subsection" aborde une variété de questions légales qui sont reliées au transfert, à la protection, et à l'application des droits de propriété intellectuelle, ainsi que les questions reliées au transfert technologique.  
Technology and Intellectual Property Subsection (Southern)  
Canadian Bar Association  
c/o Patrick Trelawny, Whitt & Company  
Suite 1500, 112 - 4th Avenue, S.W.  
Calgary (Alberta) T2P 0H3  
Téléphone: (403) 265-3232

**CANADIAN BAR  
ASSOCIATION  
TECHNOLOGY AND  
INTELLECTUAL  
PROPERTY  
SUBSECTION  
(NORTHERN)**

Le "CBA Subsection" aborde une variété de questions légales qui sont reliées au transfert, à la protection, et à l'application des droits de propriété intellectuelle, ainsi que les questions reliées au transfert technologique.  
Anthony R. Lambert  
Technology and Intellectual Property Subsection (Northern)  
Canadian Bar Association  
c/o Cruickshank, Karvellas, Layton & Connauton  
#300, 8657 - 51 Avenue  
Edmonton (Alberta) T6E 6A8  
Téléphone: (403) 468-3300  
OU  
1500 Bow Valley Square IV  
250 - 6th Avenue S.W.  
Calgary (Alberta) T2P 3H7  
Téléphone: (403) 266-1443

**CANADIAN  
INFORMATION  
PROCESSING  
SOCIETY  
INTELLECTUAL  
PROPERTY  
COMMITTE**

La CIPS est une association professionnelle représentant les intérêts des professionnels dans le domaine du traitement de l'information au Canada, et comptant plus de 6 000 membres (approximativement 1 500 d'entre eux sont en Alberta).

Martin P.J. Kratz  
Canadian Information Processing Society  
c/o Cruickshank, Karvellas, Layton & Connauton  
#300, 8657 - 51 Avenue  
Edmonton (Alberta) T6E 6A8  
Téléphone: (403) 468-3300

OU

1500 Bow Valley Square IV  
250 - 6th Avenue S.W.  
Calgary (Alberta) T2P 3H7  
Téléphone: (403) 266-1443

**DUNSMUIR, GEORGE  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE**

3400, Western Canadian Place  
707, 8e avenue S-O  
Calgary (Alberta) T2P 1H5  
Téléphone: (403) 294-7035

**EMERY JAMIESON**

Oxford Tower, Suite 1700  
Edmonton Centre  
10235 - 101 Street  
Edmonton (Alberta) T5J 3G1  
Téléphone: (403) 426-5220

**HOWARD MACKIE**

Howard Mackie, avocats: agissant pour de nombreux clients, allant de l'entrepreneur individuel jusqu'aux vastes corporations multinationales; de plus, nous avons développé une puissante équipe de professionnels faisant affaires avec virtuellement tous les aspects de la technologie d'avant-garde, du transfert de technologie et des lois concernant l'informatique.

Stephen W. Wilson  
Howard Mackie  
1000 Canterra Tower  
400 Third Avenue S.W.  
Calgary (Alberta) T2P 4H2  
Téléphone: (403) 232-9500  
Télécopieur: (403) 266-1395

**JOHNSON, E.P.**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**E.P. Johnson**  
a.s. Ogilvie and Company  
1400, Metropolitan Place  
10303, avenue Jasper  
Edmonton (Alberta) T5J 3N6  
Téléphone : (403) 421-1818

**LAMBERT,  
ANTHONY R.**  
c/o Cruickshank, Phillips, Karvellas &  
Connauton  
Albrumac Business Centre,  
Suite 300  
8657 - 51 Avenue  
Edmonton (Alberta) T6E 6A8  
Téléphone : (403) 468-3300

**PATENT AND  
TRADEMARK  
INSTITUTE OF  
CANADA**

Le PTIC est une association  
professionnelle représentant les  
intérêts des agents de brevets et  
marques de commerce au Canada.  
**Anthony R. Lambert, Member of  
Council**  
Patent and Trademark Institute of  
Canada  
c/o Cruickshank, Karvellas, Layton &  
Connauton  
#300, 8657 - 51 Avenue  
Edmonton (Alberta) T6E 6A8  
Téléphone : (403) 468-3300  
OU  
1500 Bow Valley Square IV  
250 - 6th Avenue S.W.  
Calgary (Alberta) T2P 3H7  
Téléphone : (403) 266-1443

**PROWSE & CHOWNE**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Prowse & Chowne**  
200, Strathcone  
Professional Centre  
10328, 81e Avenue  
Edmonton (Alberta) T6E 1X2  
Téléphone : (403) 439-7171

**WHITT & COMPANY**  
Bureau d'avocats expérimentés dans  
l'émission de permis et dans la  
protection de diverses technologies,  
marques, etc.  
**Michael Whitt, Senior Partner**  
Whitt & Company  
1500 - 112 - 4th Avenue S.W.  
Calgary (Alberta) T2P 0H3  
Téléphone : (403) 265-3232  
Télécopieur : (403) 266-0999

**Colombie-Britannique**

**BARRIGAR & OYEN**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Barrigar & Oyen**  
The Station  
601, Royal Centre, Suite 480  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 1G1  
Téléphone : (604) 669-3432

**BULL, HOUSSER &  
TUPPER**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Bull, Housser & Tupper**  
C.P. 1130  
3000, Royal Centre  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6E 3R3  
Téléphone : (604) 687-6575

**CAMERON,  
NORMAN M.**  
600 - 890 West Pender Street  
Vancouver (British Columbia)  
V6C 1K4  
Téléphone : (604) 688-6442

**CARVER & COMPANY**  
Agents et cabinets d'agents de brevets  
en pratique privée  
Box 11130  
3 000 Royal Centre  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6E 3R3  
Téléphone : (604) 687-8545

**COASTAL  
TRADEMARK  
SERVICES**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Coastal Trademark Services**  
C.P. 12109  
555 ouest, rue Hastings  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 4N6  
Téléphone : (604) 687-7432

**DALESMAN &  
COMPANY**  
20 ans comme avocat et agent de  
brevets, et ayant de l'expérience pour  
préparer les ententes de transfert de  
technologie.  
**R.D. McKenzie**  
Dalesman & Company  
1465 Ellis Street, Suite 400  
Kelowna (British Columbia)  
V1Y 2A3  
Téléphone : (604) 868-3003  
Télécopieur : (604) 868-3443

**FARRIS, VAUGHAN,  
WILLS & MURPHY**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Farris, Vaughan, Wills & Murphy**  
C.P. 10026, Pacific Centre  
Toronto Dominion Bank Tower  
700 Ouest, rue Georgia  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7Y 1B3  
Téléphone : (604) 684-9151

**FETHERSTONHAUGH  
& CO.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Fetherstonhaugh & Co.**  
409, rue Granville, Suite 456  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6C 1H5  
Téléphone : (604) 669-2611

**LADNER DOWNS**

Un des plus vieux et des plus vastes bureaux d'avocats à Vancouver. Ladner Downs est un bureau offrant un service complet, qui fournit des services dans pratiquement tous les secteurs de la pratique légale impliquant la protection, l'application ainsi que la commercialisation de la technologie et de la propriété intellectuelle. Les avocats de Ladner Downs ont une vaste expérience avec tous les genres de permis, et ce, à l'échelle locale, nationale, et internationale.

**Robert A. Fashler, Partner**  
Peter A. Manson, Partner  
Ladner Downs  
2100 Pacific Centre South  
700 West Georgia Street  
Vancouver (British Columbia)  
V7U 1A8  
Téléphone : (604) 687-5744  
Télécopieur : (604) 687-1415  
Télex : 045-07553

**MCCARTHY  
TETRAULT**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**McCarthy Tetrault**  
Suite 1300  
999 Ouest, rue Hastings  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5G 4P5  
Téléphone : (604) 439-8654

**R. KEITH REED**

Établie en 1977, la pratique de R. Keith Reed est centrée principalement sur les affaires commerciales et corporatives, la protection de la technologie, la commercialisation et le transfert, ainsi que des questions connexes d'ordre outre-frontière, réglementaire, ou de propriété immobilière. Conseillers en négociation, en structuration et en documentation : de relations contractuelles commerciales ou personnelles, de fusions, d'acquisitions, et de dépeuplement; ainsi qu'en organisation et réorganisation corporative et financière; et en investissement dans et par des compagnies; de plus, ils mettent en contact et avisent, les gens concernées par des questions personnelles communes, et de planification immobilières.

**R. Keith Reed**  
304 - 645 Fort Street  
Victoria (British Columbia)  
V8W 1G2  
Téléphone : (604) 383-3838  
Télécopieur : (604) 385-4324

**RUSSELL &  
DUMOULIN**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Russell & DuMoulin**  
17e étage  
1075 ouest, rue Georgia  
Vancouver (Colombie Britannique)  
V6E 3G2  
Téléphone : (604) 688-3411

**Manitoba**

**ADE & COMPANY**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Ade & Company**  
1700 Winnipeg Square  
306, rue Main  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 2ZS3  
Téléphone : (204) 947-1429

**BAILEY ASSOCIATES,  
R.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Bailey Associates, R.**  
375, rue Cordova  
Winnipeg (Manitoba)  
R3N 1A5  
Téléphone : (204) 489-1867



## National

### LANG MICHENER LAWRENCE & SHAW

Lang Michener Lawrence & Shaw offrent un éventail complet de services légaux : la protection de la propriété intellectuelle ayant rapport avec la technologie incluant les brevets, l'information confidentielle, les secrets commerciaux, les programmes informatiques, les droits d'auteur, la conception industrielle, les marques de commerce, les appellations corporatives et les genres commerciaux; les litiges pour protéger la technologie, à la fois au niveau national et international; les lois sur la concurrence pour le gouvernement et le secteur privé; les avis légaux, les opinions, les permis et les ententes ayant rapport au développement, à la possession et à l'exploitation de la technologie.

Lang Michener Lawrence & Shaw

### COLOMBIE-BRITANNIQUE

Karl Gustafson  
2500 Three Bentall Centre  
P.O. Box 49200  
595 Burrard Street  
Vancouver (British Columbia)  
V7X 1L1

### ONTARIO

J. Douglas Wilson  
P.O. Box 747, Suite 2500  
BCE Place  
181 Bay Street  
Toronto (Ontario)  
M5J 2T7  
Téléphone : (416) 689-9111  
Télécopieur : (416) 685-7084

## Ontario

### ADAMS & ASSOCIATES, THOMAS

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Adams & Associates, Thomas  
C.P. 11100, Succursale "H"  
Ottawa (Ontario) K2H 7T8  
Téléphone : (613) 726-0530

### ANISSIMOFF, BERG & KENNEDY

Avocats offrant une gamme complète de services concernant la propriété intellectuelle, et incluant l'émission de permis et les litiges. Ils sont affiliés avec McFadden, Fincham, Marcus & Anissimoff.  
James W. Kerr, Patent & Trade  
Mark Agent

Anissimoff, Berg & Kennedy  
Talbot Centre, Suite 1900  
140 Fullarton Street  
London (Ontario) N6A 5P2  
Téléphone : (519) 679-8000  
Télécopieur : (519) 679-8024

### ANNA MALLIN

Services légaux pour négocier et préparer des ententes de transfert de technologie; services légaux et consultatifs pour établir et administrer des consortiums, des alliances stratégiques, des centres d'excellence et des corporations, et cela sans que les capitaux ne soient établis afin de poursuivre une recherche scientifique; services légaux et consultatifs en regard avec les contrats et les bourses pour la recherche universitaire, la gestion des propriétés intellectuelles universitaires, ainsi que et le transfert de technologie en provenance des universités.

203 College Street, Suite 200  
Toronto (Ontario) M5T 1P9

OU

78 Bideford Avenue  
Downsview (Ontario) M3H 1K4  
Téléphone : (416) 598-1785  
Télécopieur : (416) 633-3010  
Téléphone : (416) 638-4194

### ASQUITH, ANTHONY

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

Asquith, Anthony  
173, promenade Westvale  
Waterloo (Ontario) N2T 1B7  
Téléphone : (519) 746-6732

### BAKER, HAROLD C.

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

Harold C. Baker  
180, rue Elgin, Suite 1400  
C.P. 2780, succursale "D"  
Ottawa (Ontario) K1P 5W8  
Téléphone : (613) 230-4015

### BARRIGAR & OYEN

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

Barrigar & Oyen  
Centre Richmond-Adelaide  
120 Ouest, rue Adelaide  
Suite 1108  
Toronto (Ontario) M5H 1T1  
Téléphone : (416) 364-4733

### BARRIGAR & OYEN

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

Barrigar & Oyen  
Immeuble National  
130, rue Slater, Suite 700  
Ottawa (Ontario) K1P 6E2  
Téléphone : (613) 238-6404

**BELL, WALTER & BROUSSEAU**  
 AGENTS ET CABINETS  
 D'AGENTS DE BREVETS EN  
 PRATIQUE PRIVÉE  
**Bell, Walter & Brousseau**  
 C.P. 2450, succursale "D"  
 Ottawa (Ontario) K1P 5W6  
 Téléphone : (613) 233-5684

**BENSETTE, RICHARD L.**  
 AGENTS ET CABINETS  
 D'AGENTS DE BREVETS EN  
 PRATIQUE PRIVÉE  
**Richard L. Bensette**  
 1245, Old Bridle Path  
 Oakville (Ontario) L6M 1A3  
 Téléphone : (416) 827-8112

**BITNER, RONALD G.**  
 C.P. 2223, Station "D"  
 Ottawa (Ontario) K1P 5W4  
 Téléphone : (613) 235-6337

**BLAKE, CASELS & GRAYDON**  
 AGENTS ET CABINETS  
 D'AGENTS DE BREVETS EN  
 PRATIQUE PRIVÉE  
**Blake, Casels & Graydon**  
 C.P. 25, Commerce Court West  
 Toronto (Ontario) M5L 1A9  
 Téléphone : (416) 863-2400

**BOLLING, ERIC-ARNE**  
 AGENTS ET CABINETS  
 D'AGENTS DE BREVETS EN  
 PRATIQUE PRIVÉE  
**Eric-Arne Bolling**  
 291, avenue Lanark  
 Ottawa (Ontario) K1Z 6R6  
 Téléphone : (613) 725-2513

**BORDEN & ELLIOT**  
 AGENTS ET CABINETS  
 D'AGENTS DE BREVETS EN  
 PRATIQUE PRIVÉE  
**Borden & Elliot**  
 Scotia Plaza  
 40 ouest, rue King  
 Toronto (Ontario) M5H 3Y4  
 Téléphone : (416) 367-6000

**BOTULYNSKY, GEORGE A.**  
 AGENTS ET CABINETS  
 D'AGENTS DE BREVETS EN  
 PRATIQUE PRIVÉE  
**Botulynsky, George A.**  
 96, rue Templeton  
 Ottawa (Ontario) K1N 0A2

**BRYNE & CROSBY**  
 AGENTS ET CABINETS  
 D'AGENTS DE BREVETS EN  
 PRATIQUE PRIVÉE  
**Byrne & Crosby**  
 8 King Street East, Suite 1600  
 Toronto (Ontario) M5C 1B5  
 Téléphone : (416) 364-1616  
 Télécopieur : (416) 363-6455

**BURKE-ROBERTSON**  
 AGENTS ET CABINETS  
 D'AGENTS DE BREVETS EN  
 PRATIQUE PRIVÉE  
**Burke-Robertson**  
 70, rue Gloucester  
 Ottawa (Ontario) K2P 0A2  
 Téléphone : (613) 236-9665

**CARSON, ARMSTRONG**  
 AGENTS ET CABINETS  
 D'AGENTS DE BREVETS EN  
 PRATIQUE PRIVÉE  
**Carson, Armstrong**  
 285 sud, rue Fountain  
 Cambridge (Ontario) N3H 1J2  
 Téléphone : (519) 653-1331

**CLARKE, GORDON S.**  
 AGENTS ET CABINETS  
 D'AGENTS DE BREVETS EN  
 PRATIQUE PRIVÉE  
**Clarke, Gordon S.**  
 16c, avenue Hazelton  
 Toronto (Ontario) M5R 2E2  
 Téléphone : (416) 926-1837

**DAVID J. FRENCH**  
 David French est un praticien légal  
 qualifié ainsi qu'un agent enregistré  
 de brevets et de marques de  
 commerce. En plus de fournir des  
 services légaux et comme agent, pour  
 les secteurs qui suivent, il fournit une  
 assistance aux clients qui sont  
 engagés dans la recherche  
 technologique et dans les activités  
 reliées aux permis.  
**David J. French**  
 C.P. 2486, Station "D"  
 Ottawa (Ontario)  
 Canada K1P 5W6  
 Téléphone : (613) 232-8389  
 (613) 237-8389  
 Télécopieur : (613) 563-7671  
 Télex : 063-3943 (LAWOTT)

**DENNISON ASSOCIATES AGENTS ET CABINETS D'AGENTS DE BREVETS EN PRATIQUE PRIVÉE**  
**Dennison Associates**  
 133 Ouest, rue Richmond  
 Suite 301  
 Toronto (Ontario) M5H 2L7  
 Téléphone : (416) 368-8313

**EGGINS, D.W.**  
 AGENTS ET CABINETS  
 D'AGENTS DE BREVETS EN  
 PRATIQUE PRIVÉE  
**D.W. Eggins**  
 17, rue Robert Thorton  
 Barrie (Ontario) L0L 2N0  
 Téléphone : (705) 458-4242

**EISHEN,  
BERNADETTE M.**

21 Hyde Park Way  
Nepean (Ontario)  
K2G 5R7  
Téléphone : (613) 723-6524  
Télécopieur : (613) 723-6751

**ENSTONE, JOSEPH A.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Enstone, Joseph A.  
75, rue Albert  
Ottawa (Ontario) K1P 5E7  
Téléphone : (613) 234-6454

**FANTL, JOSEH**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Joseh Fantl  
att. : Blenkarn, Roche, Kerr,  
Jeffery & Shadlock  
C.P. 1000  
Mississauga (Ontario) L5G 4M4  
Téléphone : (416) 278-7271

**FASKEN CAMPBELL  
GODFREY**

Bureau d'avocats du secteur général,  
agents de brevets et de marques de  
commerce avec une section réservée à  
la propriété intellectuelle.  
Paul J. Field  
Téléphone : (416) 366-8381  
Colleen Spring Zimmerman  
(416) 362-2401  
David G. Allsebrook  
Leslie J. Dunlop  
Fasken Campbell Godfrey  
P.O. Box 20, Toronto-Dominion Bank  
Tower  
Toronto Dominion Centre  
Toronto (Ontario), Canada  
M5K 1N6  
Télécopieur : (416) 364-7813  
(416) 362-2381

**FETHERSONHAUGH  
& CO.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Fethersonhaugh & Co.  
439, avenue University  
Toronto (Ontario) M5G 1Y8  
Téléphone : (416) 598-4209

**FETHERSTONHAUGH  
& CO.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Fetherstonhaugh & Co.  
C.P. 2999, succursale "D"  
Ottawa (Ontario) K1P 5Y6  
Téléphone : (613) 235-4373

**FIELD & FIELD  
PERRATON MASUCH**

Field & Field Perraton Masuch est un  
bureau d'avocats, avec service  
complet, qui offre des services dans  
tous les secteurs légaux incluant la  
propriété intellectuelle, et les  
questions qui y sont reliées. La  
clientèle inclut des institutions  
importantes de toutes sortes, aussi  
bien que des particuliers et de petits  
commerces.  
Michael C. Elias  
Heather A. Hawley  
Field & Field Perraton Masuch  
Barristers and Solicitors  
2000 Oxford Tower  
10235 - 101 Street  
Edmonton (Alberta) T5J 3G1  
Téléphone : (403) 423-3003  
Télécopieur : (403) 424-7116

**FINLAYSON &  
SINGLEHURST**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Finlayson & Singlehurst  
77, rue Metcalfe, Suite 610  
Ottawa (Ontario) K1P 5L6  
Téléphone : (613) 232-9609

**FITZSIMMONS,  
MACFARLANE**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Fitzsimmons, MacFarlane  
Toronto Professional Tower  
180 Ouest, rue Dundas  
Bureau 2403  
Toronto (Ontario) M5G 1Z8  
Téléphone : (416) 977-5545

**FRAYNE &  
COMPANY, ROBERT**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Frayne & Company, Robert  
309, rue Cooper  
Ottawa (Ontario) K2P 0G5  
Téléphone : (613) 234-8661

**FRENCH, DAVID J.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
French, David J.  
C.P. 2486, succursale "D"  
Ottawa (Ontario) K1P 5W6  
Téléphone : (613) 232-8389

**GARRETT,  
KENNETH M**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Garrett, Kenneth M  
1033, rue Bay, Suite 308  
Toronto (Ontario) M5S 3A5  
Téléphone : (416) 924-4442

**GENT, LEO J.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Leo J. Gent**

C.P. 252, Succursale "B"  
London (Ontario) N6A 2V8  
Téléphone : (519) 434-2440

---

**GOWLING, STRATHY  
& HENDERSON**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Gowling, Strathy & Henderson**

C.P. 2248, Succursale "B"  
Kitchener (Ontario) N2H 6P4  
Téléphone : (519) 576-6910

---

**HEWSON, DONALD**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Donald Hewson**

2480, promenade Dunwin  
Mississauga (Ontario) L5L 1J9  
Téléphone : (519) 569-6750

---

**GOWLING &  
HENDERSON**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Me Paul Douglas Blanchard**

Gowling & Henderson  
160, rue Elgin  
Ottawa (Ontario) K1N 8S3  
Téléphone : (613) 232-1781  
Télécopieur : (613) 563-9869

---

**GREEN, WELDON F.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Green, Weldon F.**

141 Ouest, rue Adelaide, Suite 402  
Toronto (Ontario) M5H 3L5  
Téléphone : (416) 364-4465

---

**HICKS, RICHARD J.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Richard J. Hicks**

Office of Patents & Licensing  
Université Queen's  
Kingston (Ontario) K7L 3N6  
Téléphone : (613) 545-2067

---

**GOWLING, STRATHY  
& HENDERSON**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Gowling, Strathy & Henderson**

C.P. 438  
Commerce Court West  
Toronto (Ontario) M5L 1J3  
Téléphone : (416) 862-8484

---

**G.W. RETHY**

Des services légaux en rapport avec tous les aspects de la protection et du transfert de la technologie, avec une emphase particulière sur les transactions impliquant la technologie comme point de départ pour des co-entreprises et des consortiums. Ils ont de l'expérience dans le monde entier, mais avec une emphase sur l'Europe de l'Est, le Venezuela, la Chine et l'Inde.

**George W. Rethy**

G.W. Rethy  
1800 Seven Oaks Drive  
Mississauga (Ontario) L5K 2N2  
Téléphone : (416) 605-7086  
Télécopieur : (416) 855-3717

---

**HILL,  
FETHERSTONHAUGH  
& KENT**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Hill, Fetherstonhaugh & Kent**

36, promenade Bannatyne  
Willowdale (Ontario) M2L 2N9  
Téléphone : (416) 444-7151

---

**GOWLING, STRATHY  
& HENDERSON**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Gowling, Strathy & Henderson**

C.P. 477, succursale "A"  
Ottawa (Ontario) K1N 8S3  
Téléphone : (613) 232-1781

---

**HENDRY, ROBERT G.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Hendry, Robert G.**

275, rue Slater, Suite 801  
Ottawa (Ontario) K1P 5H9  
Téléphone : (613) 594-844

---

**HIRONS, BROWN &  
ORANGE**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Hirons, Brown & Orange**

C.P. 48, Toronto-Dominion Bank  
Tower  
Toronto Dominion Centre  
Toronto (Ontario) M5K 1E6  
Téléphone : (416) 362-1812

---

**HOPLEY, WILLIAM G.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Hopley, William G.**  
85, avenue Proctor  
Thornhill (Ontario) L3T 1M8  
Téléphone : (416) 889-0425

**HOWELL, WILLIAM T.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Howell, William T.**  
67 Cheryl Shepway  
Willowdale (Ontario) M2J 4T5  
Téléphone : (416) 499-7572

**HUGUES, ETIGSON**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Hugues, Etigson**  
7501, rue Keele, Suite 402  
Concord (Ontario) L4K 1Y2  
Téléphone : (416) 738-0155

**JOHNSON & HICKS**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

att. : **Perley-Robertson, Panet Hill  
& McDougall**  
99, rue Bank  
Ottawa (Ontario) K1P 6C1  
Téléphone : (613) 238-2022

**JOHNSTON &  
ASSOCIATES,  
MALCOLM**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Johnston & Associates, Malcolm**  
133 ouest, rue Richmond  
Suite 505  
Toronto (Ontario) M5H 2L3  
Téléphone : (416) 365-0316

**JONES, PHILIP W.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Jones, Philip W.**  
77, rue Metcalfe  
Ottawa (Ontario) K1P 5L6  
Téléphone : (613) 238-2001

**KAMIN, SOCKLEY**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Kamin, Sockley**  
Canada Building, 307  
374, avenue Ouellette  
Windsor (Ontario) N9A 1A8  
Téléphone : (519) 254-9527

**KEYSER MASON BALL**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Keyser Mason Ball**  
Pièce 701  
Mississauga (Ontario) L5B 2T4  
Téléphone : (416) 276-9111

**KINGSMILL ROSS  
MCBRIDE**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Kingsmill Ross McBride**  
1 ouest, rue King  
C.P. 907  
Hamilton (Ontario) L8N 3P6  
Téléphone : (416) 526-9800

**KIRBY, EADES, GALE,  
BAKER & POTVIN**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Kirby, Eades, Gale, Baker & Potvin**  
C.P. 3432, succursale "D"  
Ottawa (Ontario) K1P 6N9  
Téléphone : (613) 237-6900

**KOSIE, RONALD S.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Kosie, Ronald S.**  
C.P. 7050  
Vanier (Ontario) K1K 2S9  
Téléphone : (613) 748-1350

**LANG MICHNER  
LASH JOHNSTON**

Agents et cabinets d'agents de brevet  
en pratique privée

**Donald J. Wright**  
Lang Michner Lash Johnston  
P.O. Box 101  
First Canadian Place  
Toronto (Ontario) M5X 1A2  
Téléphone : (416) 360-8600  
Télécopieur : (416) 365-1719

**LAWRENCE, PETER E.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Lawrence, Peter E.**  
920, avenue Garwood  
Ottawa (Ontario) K1V 6X1  
Téléphone : (613) 237-2210

**LEMON, FRANK &  
ASSOCIATES**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Lemon, Frank & Associates**  
C.P. 2637, succursale "D"  
Ottawa (Ontario) K1P 5W7  
Téléphone : (613) 237-2210

**MACBETH &  
JOHNSON**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**MacBeth & Johnson**  
133 ouest, rue Richmond  
3e étage  
Toronto (Ontario) M5H 2L3  
Téléphone : (416) 368-8313

---

**MACRAI & CO.,  
ALEX. E.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**MacRai & Co., Alex. E.**  
C.P. 806, succursale "B"  
Ottawa (Ontario) K1P 5T4  
Téléphone : (613) 770-8842

---

**MCCARTHY  
TETRAULT**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**McCarthy Tetrault**  
C.P. 48  
Toronto Dominion Centre  
Toronto (Ontario) M5K 1E6  
Téléphone : (416) 362-1812

---

**MACERA & JARZYNA**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Macera & Jarzyna**  
C.P. 2088, succursale "D"  
Ottawa (Ontario) K1P 5W3  
Téléphone : (613) 238-8173

---

**MARKS & CLERK**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Marks & Clerk**  
C.P. 957, succursale "B"  
Ottawa (Ontario) K1P 5S7  
Téléphone : (613) 236-9561

---

**MCCONNELL & FOX**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**McConnell & Fox**  
C.P. 280 Winona  
Hamilton (Ontario) LOR 2L0  
Téléphone : (416) 643-1385

---

**MACKINNON,  
SCHNURR**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**MacKinnon, Schnurr**  
C.P. 2607  
Kitchener (Ontario) N2H 6N2  
Téléphone : (519) 578-5650

---

**MARTYNOWICZ,  
ALEX**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Martynowicz, Alex**  
5399 ouest, avenue Eglinton  
Suite 208  
Etobicoke (Ontario) M9C 5K6  
Téléphone : (416) 622-9222

---

**MCDERMID &  
COMPANY**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**McDermid & Company**  
C.P. 1448  
Kingston (Ontario) K7L 5C7  
Téléphone : (613) 645-0420

---

**MACLEOD KNOX  
WATTS**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**MacLeod Knox Watts**  
700 promenade Dorval  
Suite 700  
Oakville (Ontario) L6K 3V3  
Téléphone : (416) 842-8030

---

**MCCARTHY &  
MCCARTHY**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Me R.M. Robinson**  
Me Daniel G. Cooper  
McCarthy & McCarthy  
Post Office Box 48  
T-D Centre  
Toronto (Ontario) M5K 1E6  
Téléphone : (416) 362-1812  
Télécopieur : (416) 868-0673

---

**MCFADDEN,  
FINCHAM, MARCUS &  
ALLEN**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**McFadden, Fincham,  
Marcus & Allen**  
225, rue Metcalfe, Suite 606  
Ottawa (Ontario) K2P 1P9  
Téléphone : (613) 234-4535

---

**MEREDITH, JONES**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Meredith, Jones**  
77, rue Metcalfe  
Ottawa (Ontario) K1P 5L6  
Téléphone : (613) 238-2001

---

**MICHAELS &  
ASSOCIATES**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Michaels & Associates**  
C.P. 1557, succursale "B"  
Ottawa (Ontario) K1P 5R5  
Téléphone : (613) 234-4985

---

**MITCHES & CO.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Mitches & Co.**  
C.P. 98  
London (Ontario) N6A 4V3  
Téléphone : (519) 63-2100

---

**MOFFAT & CO.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Moffat & Co.**  
C.P. 2088, succursale "D"  
Ottawa (Ontario) K1P 5W3  
Téléphone : (613) 232-7302

---

**MORRISON, D.R.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
2492, chemin Frankfield  
Mississauga (Ontario) L5K 2A6

---

**MOSS BARRIGAR &  
OYEN**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

Pièce 1250  
Mississauga Executive Centre  
2, promenade Robert Speck  
Mississauga (Ontario) L4Z 1H8  
Téléphone : (416) 276-2300

---

**MOSS, HAMMOND**

AGENTS ET CABINET D'AGENTS  
DE BREVETS EN PRATIQUE  
PRIVÉE.

**Me W. Dennis Moss**  
brevet et marques de commerce  
Moss, Hammond  
2, Robert Speck Parkway  
Suite 1250  
Mississauga (Ontario) L4Z 1H8  
Téléphone : (416) 276-9000  
Télécopieur : (416) 276-7687

---

**OLDHAM AND  
WILSON**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Oldham and Wilson**  
2300, boulevard Meadowvale  
Mississauga (Ontario) L5N 5P9  
Téléphone : (416) 858-5356

---

**OSLER, HOSKIN &  
HARCOURT**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Osler, Hoskin & Harcourt**  
C.P. 50, First Canadian Place  
Toronto (Ontario) M5X 1B8  
Téléphone : (416) 362-2111

---

**OSLER, HOSKIN &  
HARCOURT**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Osler, Hoskin & Harcourt**  
50, rue O'Connor, Suite 1500  
Ottawa (Ontario) K1P 6L2  
Téléphone : (613) 235-7234

---

**PAAVILA, JACK W.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Jack W. Paavila**  
C.P. 1151  
Alexandria (Ontario) K0C 1A0  
Téléphone : (613) 525-1399

---

**PARKS, THOMPSON &  
MACGREGOR**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Parks, Thompson & MacGregor**  
C.P. 5903, succursale F  
Ottawa (Ontario) K2C 3X5  
Téléphone : (613) 723-0466

---

**PASCAL &  
ASSOCIATES**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Pascal & Associates**  
C.P. 11121, succursale "H"  
Nepean (Ontario) K2H 7T8  
Téléphone : (613) 820-1366

---

**PATRICK J.  
HOFBAUER**

Avocat, Agent de Brevets et de  
Marques de Commerce, qui est  
impliqué dans toutes les formes de  
services légaux ayant rapport à  
l'acquisition, l'application, et  
l'émission de permis pour les droits  
de propriété intellectuelle.  
1455 Lakeshore Road, Suite 205N  
Burlington (Ontario) L7S 2J1  
Téléphone : (416) 634-0040  
Télécopieur : (416) 634-9119

**PERLEY-ROBERTSON,  
PANET HILL &  
MCDOUGALL**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Perley-Robertson, Panet Hill &  
McDougall  
99, rue Bank  
Ottawa (Ontario) K1P 6C1  
Téléphone : (613) 238-2022

**PLUMLEY, KENT H.E.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
att. : Long Michener Lawrence &  
Shaw  
50, rue O'Connor, Suite 300  
Ottawa (Ontario) K1P 6L2  
Téléphone : (613) 232-7171

**RICHEs, MCKENSIE &  
HERBERT**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE.  
R. Dale McKensie, associé  
Riches, McKensie & Herbert  
2 est, rue Bloor, Suite 2900  
Toronto (Ontario) M4W 3J5  
Téléphone : (416) 961-5000  
Télécopieur : (416) 961-5081

**RIDOUT & MAYBEE**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Ridout & Maybee  
Richmond-Adelaide Centre, Suite  
2300  
101 Ouest, rue Richmond  
Toronto (Ontario) M5H 2J7  
Téléphone : (416) 868-1482

**ROBINSON, JIM P.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Mr. Jim Robinson  
Robinson, Jim P.  
38, rue Gilmour  
Ottawa (Ontario) K2P 0N4  
Téléphone : (613) 954-2907

**ROGERS, BERESTKIN  
& PARR**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Rogers, Berestskin & Parr  
40 ouest, rue King  
Toronto (Ontario) M5H 3Y2  
Téléphone : (416) 364-7311

**ROGERS & SCOTT**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Rogers & Scott  
277 est, chemin Lakeshore  
Suite 201  
Oakville (Ontario) L5J 6J3  
Téléphone : (416) 842-6690

**ROLSTON, GEORGE A.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Rolston, George A.  
43 Est, avenue Eglinton, Suite 706  
Toronto (Ontario) M4P 1A2  
Téléphone : (416) 489-2277

**SAKIK, ACHMED N.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Sakik, Achmed N.  
C.P. 1700, succursale "B"  
Ottawa (Ontario) K1P 5R5  
Téléphone : (613) 563-3788

**SCOTT & AYLEN**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Scott & Aylen  
60, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1P 5Y7  
Téléphone : (613) 237-5160

**SEABY & STERLING**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Seaby & Sterling  
708-880 rue Wellington  
Ottawa (Ontario) K1R 6K7  
Téléphone : (613) 232-5815

**SHAPIRIO, COHEN,  
ANDREWS,  
FINLAYSON**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
Shapiro, Cohen, Andrews,  
Finlayson  
C.P. 3440, succursale "D"  
Ottawa (Ontario) K1P 6P1  
Téléphone : (613) 232-5300



**SHEARN, J.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Shearn, J.**

Bank of Nova Scotia Plaza  
Suite 4300  
40 ouest, rue King  
Toronto (Ontario) M5H 3Y4  
Téléphone : (416) 367-1325

**SHVARTSMAN, MILA**

C.P. 7246

Vanier (Ontario) K1L 8E3  
Téléphone : (613) 748-6274  
Télécopieur : (613) 748-1372

**SIM & MCBURNEY**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Sim & McBurney**

Suite 701, 330, avenue University  
Toronto (Ontario) M5G 1R7  
Téléphone : (416) 595-1155

**SIMS CLEMENT  
EASTMAN**

La firme Clement Eastman est la principale entreprise dans la région de Kitchener/Cambridge/Guelph/Waterloo et, en tant que telle, dessert plusieurs compagnies dans le domaine technologique.

**Thomas D. Beynon, Q.C.**

Sims Clement Eastman  
Market Square Office Tower  
22 Frederick Street, Suite 700  
Kitchener (Ontario) N2H 6M6  
Téléphone : (519) 579-3660  
Télécopieur : (519) 743-2540

**SMART & BIGGAR**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Smart & Biggar**

439, avenue University  
Suite 2300  
Toronto (Ontario) M5G 1Y8  
Téléphone : (416) 593-5514

**SMART & BIGGAR**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Smart & Biggar**

C.P. 2999, succursale "D"  
Ottawa (Ontario) K1P 5Y6  
Téléphone : (613) 232-2486

**SOCIÉTÉ  
CANADIENNE DES  
BREVETS ET  
D'EXPLOITATION,  
LIMITÉE**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**K. Frank Crowe, chef**

Commercialisation et licence  
Société canadienne des brevets et  
d'exploitation Limitée  
275, rue Slater  
Ottawa (Ontario) K1A 0R3  
Téléphone : (613) 990-6100  
Télécopieur : (613) 990-8528

**STOTLAND, DANYL**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Stotland, Danyl**

273, promenade Craig Henry,  
Suite C  
Ottawa (Ontario) K2G 4C  
Téléphone : (613) 723-7179  
(613) 727-0573

**TIMBERG, ROBERT K.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Timberg, Robert K.**

20, chemin Hounslow Heath  
Toronto (Ontario) M6N 0G6

**VAN STEINBERG, E.E.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Van Steinberg, E.E.**

48, promenade Catalina  
Scarborough (Ontario) M1M 1K6  
Téléphone : (416) 267-3835

**WALTER, ROBERT H.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Walter, Robert H.**

C.P. 1143, succursale "B"  
Ottawa (Ontario) K1P 5R2  
Téléphone : (613) 233-5684

**WESTELL, ROBERT L.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Westell, Robert L.**

303 Est, avenue Eglinton  
Suite 200  
Toronto (Ontario) M4P 1L3  
Téléphone : (416) 481-3331

**WILBUR, JAMES T.**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**James T. Wilbur**

C.P. 2307  
16, rue Lloyd  
Oshawa (Ontario) L1H 7V5  
Téléphone : (416) 576-6211

**WONG, DAVID W.**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Wong, David W.**  
46, chemin Willowbrook  
Thornhill (Ontario) L3T 4W9  
Téléphone : (416) 747-4185  
764-6388

---

**WRAY & ASSOCIATES**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Wray & Associates**  
C.P. 2760, succursale "D"  
Ottawa (Ontario) K1P 5W8  
Téléphone : (613) 233-1322

---

## Québec

**BERTRAND,  
DESLAURIERS**  
Transfert de technologie, loi  
corporative et loi commerciale.  
**Bruno Deslauriers**  
Bertrand, Deslauriers  
Avocats  
83, rue St-Paul  
Montréal (Québec) H2Y 1Z1  
Téléphone : (514) 842-8051  
1-(800) 567-8051  
Télécopieur : (514) 842-8055

---

**CLARK, WOODS**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Clark, Woods**  
1245 Ouest, rue Sherbrooke  
Bureau 2000  
Montréal (Québec) H3G 1G2  
Téléphone : (514) 284-3131

---

**DROUIN, GUY**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Drouin, Guy**  
C.P. 2000, succursale  
Youville (Québec) H2P 2X1  
Téléphone : (514) 383-1550

---

**FETHERSTONHAUGH  
& CO.**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Fetherstonhaugh & Co.**  
4, Place Ville-Marie  
Suite 606  
Montréal (Québec) H3B 2E7  
Téléphone : (514) 954-1500

---

**FINCHAM, ERIC**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Fincham, Eric**  
1991, boulevard Périgny  
Suite 109  
Chambly (Québec) J3L 4C3  
Téléphone : (514) 658-1598

---

**GOUDREAU GAGE  
DUBUC &  
MARTINEAU WALKER**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Goudreau Gage Dubuc &  
Martineau Walker**  
425, rue Saint-Amable  
Bureau 1100  
Montréal (Québec) G1R 5E4  
Téléphone : (418) 647-2447

---

**GOUDREAU GAGE  
DUBUC &  
MARTINEAU WALKER**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Goudreau Gage Dubuc &  
Martineau Walker**  
C.P. 242, Carré Victoria, Suite 3400  
Tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1E9  
Téléphone : (514) 397-7602

---

**LESPÉRANCE &  
ASSOCIÉS**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Lespérance & Associés**  
1440 Ouest, rue Ste-Catherine  
Suite 707  
Montréal (Québec) H3G 1R8  
Téléphone : (514) 861-4831

---

**MACRAE & CO.,  
ALEX E.**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**MacRae & Co., Alex E.**  
85, rue Victoria  
Hull (Québec) CANADA  
Téléphone : (819) 770-8842

---

**MORNEAU,  
ROLAND L.**  
AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE  
**Morneau, Roland L.**  
4101 Est, rue Jarry, Suite 305  
Montréal (Québec) H1Z 2H4  
Téléphone : (514) 728-2132

---

## **OGILVY, RENAULT**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Ogilvy, Renault**

Suite 1100

1981, avenue McGill College  
Montréal (Québec) H3A 3C1  
Téléphone : (514) 286-5424

---

## **POULIOT MERCURE**

Bureau d'avocats offrant des services légaux complets, et démontrant un vif intérêt pour les projets orientés vers la propriété intellectuelle, le transfert de technologie, et le financement de technologie; ainsi que pour la biotechnologie, et la technologie médicale.

**Louise Gagné**

1155, Boulevard René-Lévesque  
31e étage  
Montréal (Québec) H3B 3S6  
Téléphone : (514) 875-5210  
Télécopieur : (514) 875-4308

---

## **ROBIC & ASSOCIÉS/ ASSOCIATES**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Robic & Associé/Associates**

55, rue St-Jacques  
Montréal (Québec) H2Y 3X2  
Téléphone : (514) 987-6242  
Télécopieur : (514) 845-7874

---

## **SWABEY OGILVY RENAULT**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Swabey Ogilby Renault**

1001 Ouest, boulevard de  
Maisonneuve  
Suite 800

Montréal (Québec) H3A 3C8  
Téléphone : (514) 845-7126

---

## **TREMBLAY, BERTRAND, BOIS & MIGNAULT**

Agents et cabinets d'agents de brevets  
en pratique privée

**Louis Rochette**

Tremblay, Bertrand, Bois & Mignault  
1195, Lavigerie, Pièce 200  
Sainte-Foy (Québec) G1V 4N3  
Téléphone : (418) 658-9966

---

## **TRUDEAU & BOCHNOVIC**

AGENTS ET CABINETS  
D'AGENTS DE BREVETS EN  
PRATIQUE PRIVÉE

**Trudeau & Bochnovic**

4, Place Ville-Marie

Suite 606

Montréal (Québec) H3B 2E7  
Téléphone : (514) 954-1395

---

## **Terre-Neuve**

### **CHALKER, GREEN & ROWE**

Notre bureau offre un large éventail de services légaux incluant le domaine corporatif et commercial, les litiges civils, les lois maritimes, la finance et les sécurités, l'immobilier, les lois administratives, le secteur de l'emploi et du travail, ainsi que les lois environnementales et familiales. Notre entreprise a été impliquée dans des co-entreprises et des arrangements commerciaux de niveau international, dans le transfert de technologie et dans l'émission de permis, ainsi que dans le financement privé et public relié à ces secteurs. Une partie de ce travail inclut une technologie développée à l'intérieur même de la province de Terre-Neuve et du Labrador.

**John V. O'Dea**

Chalker, Green & Rowe  
5th Floor, Baine Johnston Centre  
10 Fort William Place  
P.O. Box 5939

St. John's, Newfoundland  
A1C 5X4

Téléphone : (709) 722-8735  
Télécopieur : (709) 722-1763

---

# L1

## RESSOURCES GOUVERNEMENTALES ET SOURCES D'INFORMATION

### 1. AGENTS DU PROGRAMME D'APPORTS TECHNOLOGIQUES DANS LES AMBASSADES DU CANADA À L'ÉTRANGER

Les spécialistes de recherche de technologies dans les ambassades du Canada à l'étranger offrent sans frais aux entreprises canadiennes les services suivants:

- trouver les technologies voulues, des partenaires de coentreprises, etc.;
- trouver des clients et des concessionnaires de licences pour les technologies canadiennes;
- trouver des sources de renseignements technologiques, y compris des bases de données;
- trouver des spécialistes juridiques et autres pour les transactions et les ententes en matière de technologies;
- donner des conseils concernant le choix de foires-expositions technologiques, etc.

Les entreprises canadiennes peuvent communiquer avec ces spécialistes directement ou par l'intermédiaire des bureaux canadiens du Conseil national de recherches et du ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie (ISTC).

On peut se procurer de plus amples renseignements et conseils sur les services assurés par ces spécialistes en composant le numéro (613) 933-6435 ou, sans frais, 1-800-267-8376.

## Allemagne

Mme. M. Lofthouse (Maureen)  
Conseillère (Sciences et Technologie)

Mme. J. Zillgen-Schaefer (Jutta)  
Agent du développement  
technologique  
M. I. Susemihil (Ingo)  
Agent du développement  
technologique  
Ambassade du Canada

Friedrich-Wilhelm-Straße 18  
D-5300 Bonn 1, RFA  
Téléphone : (011-49-228) 23 10 61  
Télécopieur : (011-49-228) 23 08 57  
Télex : (code de destination 41)  
886421 DOMCA D

## Angleterre

**M. D. Shindler (David)**  
Conseiller (Sciences et Technologie)  
**M. P. Whitby (Peter)**  
Agent du développement  
technologique  
Haut-Commissariat du Canada  
Macdonald House  
One Grosvenor Square  
Londres W1X 0AB, ANGLETERRE.  
Téléphone : (011-44-1) 629-9492  
Télécopieur : (011-44-1) 491-3968  
Télex : (code de destination 51)  
261592 CDALDN G

## Australie

**M. B. Cox (Brian)**  
Consul et premier délégué commercial  
Consulat général du Canada  
A.M.P. Centre, 8th Floor  
50 Bridge Street  
Sydney  
N.S.W. 2000, AUSTRALIE  
Téléphone : (011-61-2) 231-7022  
Télécopieur : (011-61-2) 223-4230  
Télex : (code de destination 71)  
20600 CANGOVT AA

**Mme. H. Rowell (Helen)**  
Agent commercial  
Consulat du Canada  
One Collins Street, 6th Floor  
Melbourne  
Victoria 3000, AUSTRALIE  
Téléphone : (011-61-3) 654-1433  
Télécopieur : (011-61-3) 650-5939  
Télex : (code de destination 71)  
30501 CANGOVT AA

## Autriche

**M. D.R. Punter (Dennis)**  
Conseiller (Commercial)  
Ambassade du Canada  
Dr. Karl Lueger Ring 10  
A-1010 Vienna, AUTRICHE  
Téléphone : (011-43-222) 533-36-91  
Télécopieur : (011-43-222) 535-44-73  
Télex : (code de destination 47)  
115320 DOMCAN A

## Belgique

**M. J.H. Prinsen (John)**  
Conseiller (Sciences et Technologie)  
**M. F. Dutoit (Freddie)**  
Agent commercial  
Ambassade du Canada  
2, avenue de Tervuren  
1040 Bruxelles, BELGIQUE  
Téléphone : (011-32-2) 735-60-40  
Télécopieur : (011-32-2) 735-33-83  
Télex : (code de destination 46)  
21613 DOMCAN B

**Mme. B. Léger (Brigitte)**  
Conseillère (Science et Technologie)  
Mission du Canada auprès des  
communautés européennes  
2, avenue de Tervuren  
1040 Bruxelles, BELGIQUE  
Téléphone : (011-32-2) 735-9125  
Télécopieur : (011-32-2) 735-3383  
Télex : (code de destination 46)  
21613 DOMCAN B

## Chine

**M. D. de Bellefeuille (Daniel)**  
Deuxième secrétaire (Commercial)  
Ambassade du Canada  
10 San Li Tun  
Chao Yang District  
Beijing, CHINE  
Téléphone : (011-86-1) 532-3536  
Télécopieur : (011-86-1) 532-1684  
Télex : (code de destination 85)  
22717 CANAD CN

## Corée du Sud

**M. P. Boyer (Pierre)**  
Premier Secrétaire (Commercial) et  
Consul  
Ambassade du Canada  
C.P. 6299  
Séoul 100-622, CORÉE  
Téléphone : (011-82-2) 753-2605/8  
(011-82-2) 753-7190/3  
Télécopieur : (011-82-2) 755-0686  
Télex : (code de destination 801)  
27425 CANADA K

## Danemark

**M. M. Dahm (Mogens)**  
Agent du développement  
technologique  
Ambassade du Canada  
Kr. Bernikowsgade 1  
DK=1105 Copenhague K,  
DANEMARK  
Téléphone : (011-45-33) 12-22-99  
Télécopieur : (011-45-33) 14-05-85  
Télex : (code de destination 55)  
27036 DMCNC DK

## États-Unis

### D. W. Staples (Walter)

Consul et délégué commercial  
Consulat général du Canada  
300 South Grand Avenue  
10th Floor  
Los Angeles (Californie)  
États-Unis 90071  
Téléphone : (213) 687-7432  
Télécopieur : (213) 620-8827  
Télex : 00674119 DOMCANLSA

### M. A. Campbell (Archie)

Consul et délégué commercial  
Canadian Government Defence  
Trade Office  
MCLDDP, Building IIA  
Room 148, Area B  
Wright Patterson AFB  
Dayton (Ohio)  
États-Unis. 45433-6503  
Téléphone : (513) 255-4382  
Télécopieur : (513) 255-1821

### M. A. Fraser (Arthur)

Consul et délégué commercial  
Consulat général du Canada  
412 Plaza 600  
Sixth and Stewart Streets  
Seattle (Washington)  
États-Unis 98101-1286  
Téléphone : (206) 443-1777  
Télécopieur : (206) 443-1782  
Télex : 032-8762  
DOMCAN SEA

### M. B. Casey (Brian)

Consul et délégué commercial  
Centre commercial du gouvernement  
canadien  
270 - 4677 Old Ironsides Drive  
Santa Clara (Californie)  
États-Unis 95054  
Téléphone : (408) 988-8355  
Télécopieur : (408) 988-6315  
Télex : 0034321  
DOMCAN SFO

### M. C. McGriff (Charles)

Agent commercial  
Consulat général du Canada  
701 Fourth Avenue South, Suite 900  
Minneapolis (Minnesota)  
États-Unis 55415  
Téléphone : (612) 333-4641  
Télécopieur : (612) 332-4061  
Télex : 29-0229  
DOMCAN MPS

### M. D. Haro (Derrick)

Consul et délégué commercial  
Centre commercial du gouvernement  
canadien  
3935 Westheimer Road, Suite 301  
Houston (Texas)  
États-Unis 77027  
Téléphone : (713) 627-8079  
(713) 627-7433  
Télécopieur : (713) 621-0193

### M. E. Lipman (Ted)

Consul et délégué commercial  
Consulat du Canada  
Illuminating Building, Suite 1008  
55 Public Square  
Cleveland (Ohio)  
États-Unis 44113-1983  
Téléphone : (216) 771-0150  
Télécopieur : (216) 771-1688  
Télex : 00985364  
DOMCAN CLV

### M. G. Phillips (George)

Consul et délégué commercial  
Consulat général du Canada  
310 South Michigan Avenue  
12th Floor  
Chicago (Illinois)  
États-Unis 60604-4295  
Téléphone : (312) 427-1031  
De nuit : (312) 427-1035  
Télécopieur : (312) 922-0637  
Télex : 00254171  
DOMCAN CGO

### M. J. Alexander (John)

Agent commercial  
Consulat général du Canada  
One CNN Center, Suite 400  
South Tower  
Atlanta (Georgie)  
États-Unis 30303-2705  
Téléphone : (404) 577-6810  
Télécopieur : (404) 524-5046  
Télex : 054-3197  
DOMCAN ATL

### M. J. Kneale (John)

Consul et Premier délégué commercial  
Consulat général du Canada  
1251 Avenue of the Americas  
New York (New York)  
États-Unis 10020-1175  
Téléphone : (212) 768-2400  
Télécopieur : (212) 768-2440  
Télex : 62014481  
DOMCANNY

### M. J. Macario (John)

Agent du développement  
technologique  
Consulat général du Canada  
Three Copley Place, Suite 400  
Boston (Massachusetts)  
États-Unis 02116  
Téléphone : (617) 262-3760  
Télécopieur : (617) 262-3415  
Télex : 94-0625  
DOMCAN BSN

### M. L. Duffield (Larry)

Consul et Premier délégué commercial  
Consulat général du Canada  
600 Renaissance Center, Suite 1100  
Detroit (Michigan)  
États-Unis 48243-1704  
Téléphone : (313) 567-2340  
Télécopieur : (313) 567-2164  
Télex : 23-0715  
DOMCAN DET

**Mme. B. Giacomini (Barbara)**  
Conseil et délégué commercial  
Consulat canadien (Affaires  
commerciales)  
Princeton Corporate Centre  
5 Independence Way  
Princeton (New Jersey)  
États-Unis 08540  
Téléphone : (609) 452-1929  
Télécopieur : (609) 452-2632  
Télex : 126242  
DOMCAN NYK

**M. R. Crouch (Richard)**  
Conseil et délégué commercial  
Centre commercial du gouvernement  
canadien  
231 S. Bemiston, Suite 800  
St. Louis (Missouri)  
États-Unis 63105  
Téléphone : (314) 862-0130  
Télécopieur : (314) 862-3129  
Télex : 4312060 HQ CLY

**M. V. Bradley (Victor)**  
Conseiller (Sciences et Technologie)  
**M. B. Oak (Brian)**  
Conseiller (Commercial)  
Ambassade du Canada  
501 Pennsylvania Avenue N.W.  
Washington, D.C.  
États-Unis 20001  
Téléphone : (202) 682-1740  
Télécopieur : (202) 682-7656  
Télex : 0089664  
DOMCAN A WSH

## France

**M. J.Y. Tremblay (Jean-Yves)**  
Conseiller (Sciences et Technologie)  
**M. M. Giroux (Michel)**  
Conseiller (Espace)  
**M. D. Lafeuille (Denis)**  
Agent du développement  
technologique  
Ambassade du Canada  
35, avenue Montaigne  
75008 Paris, FRANCE  
Téléphone : (011-33-1) 47.23.01.01  
Télécopieur : (011-33-1) 47.23.56.28  
Télex : (destination code 42)  
280806 CANAD A

## Israël

**Mme. L. Léger (Louise)**  
Première Secrétaire (Commerciale)  
Ambassade du Canada  
C.P. 6410  
Tel Aviv, ISRAËL 63405  
Téléphone : (011-972-3) 228122-6  
Télécopieur : (011-972-3) 223001  
Télex : (code de destination 606)  
341293 CANAD IL

## Italie

**M. G. Seropian (Gaston)**  
Consul et Premier délégué commercial  
Consulat général du Canada  
Via Vittor Pisani 19  
20124 Milan, ITALIE  
Téléphone : (011-39-2) 669-7451  
Télécopieur : (011-39-2) 670-4450  
Télex : (destination code 43)  
310368  
CANCON I

## Japon

**M. C. Kuhnke (Carl)**  
Conseiller (Sciences et Technologie)  
**M. Y. Taira (Yasukuni)**  
Agent de développement  
technologique  
**M. Y. Tobe (Yukiya)**  
Agent du développement  
technologique  
Ambassade du Canada  
7-3-38 Akasaka  
Minato-ku  
Tokyo 107, JAPON  
Téléphone : (011-81-3) 408-2101  
Télécopieur : (011-81-3) 479-5320  
(011-81-3) 470-7280  
Télex : (code de destination 72)  
22218 DOMCAN J

## Pays-Bas

**M. T. deBock**  
Agent de développement  
technologique  
Ambassade du Canada  
Affaires commerciales  
C.P. 30820  
2500 GV La Haye, Pays-Bas  
Téléphone : (011-31-70) 361-4111  
Télécopieur : (011-31-70) 356-1111  
Télex : (code de destination 44)  
31270 DMCN NL

## Singapour

**M. D. Comeau (Denis)**  
Conseiller (Commercial &  
Économique)  
Haut-Commissariat du Canada  
Robinson Road  
C.P. 845  
Singapour 9016, SINGAPOUR  
Téléphone : (011-65) 225-6363  
Télécopieur : (011-65) 225-2450  
Télex : (code de destination 87)  
21277 DOMCAN RS

## Suède

**M. C. Bonde (Claes)**

Agent du développement  
technologique

Ambassade du Canada

C.P. 16129

S-103 23 Stockholm, SUÈDE

Téléphone : (011-46-8) 23-79-20

Télécopieur : (011-46-8) 24-24-91

Télex : (code de destination 54)  
10687 DOMCAN S

---



# L2

## RESSOURCES GOUVERNEMENTALES ET SOURCES D'INFORMATION

### 2. GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DU CANADA

#### AGENCE DE TÉLÉCOMMUNICA- TIONS GOUVERNEMENTALES PROJETS SPÉCIAUX ET SÉCURITÉ

On traite des technologies d'information, des réseaux de télécommunications, de la sécurité informatique et communicationnelle, de la planification d'urgence et de plans antisinistres.

##### Projets spéciaux et sécurité

300, rue Slater, pièce 822  
Ottawa (Ontario) K1A 0C8  
Téléphone : (613) 990-4424

#### AGENCE SPATIALE CANADIENNE

L'Agence favorisera l'utilisation et l'exploitation pacifiques de l'espace pour que le Canada puisse en tirer parti dans les domaines sociaux et économiques. Elle s'assurera que la technologie spatiale est développée pour satisfaire les besoins du Canada et que les industries spatiales concurrentielles sont incitées à faire du développement. L'Agence veillera à l'élaboration, au transfert, à la diffusion et à l'assimilation de la technologie spatiale au sein de l'infrastructure industrielle canadienne et fera la promotion de la distribution équitable des différentes

retombées du Programme spatial canadien à travers le pays. L'Agence sera chargée de la contribution canadienne au Programme de station spatiale, au Programme RADARSAT et de la participation canadienne à l'Agence spatiale européenne.

L'Agence s'assurera que le Canada maintient son rôle dans les domaines des télécommunications spatiales, de la télédétection, de la science spatiale et de la robotique.

##### Agence spatiale canadienne

240, rue Sparks  
Ottawa (Ontario) K1A 1A1  
Téléphone : (613) 990-6785

#### ALTA-CAN TELECOM INC.

M. Raymont  
ALTA-CAN Telecom Inc.  
411 - 1st Street S.W.  
Floor 26H  
Calgary (Alberta) T2G 4Y5  
Téléphone : (403) 231-8535  
Télécopieur : (403) 266-5226

#### APPROVISIONNEMENT S ET SERVICES CANADA : DIRECTION DES SCIENCES SCIENCES ET CULTURE CANADA

L'objectif de Sciences et Culture Canada est de promouvoir une culture plus orientée vers la science, au Canada, en augmentant la connaissance et la compréhension du public envers la science et la technologie. Sciences et Culture Canada va considérer les demandes d'applications qui proposent d'augmenter l'appréciation, la connaissance et la conscience du public en général, envers les questions scientifiques et technologiques, ainsi que leur impact social. Les compétitions pour obtenir le financement se tiennent deux fois par année, avec une date limite de soumission en avril, et une autre en octobre. Les soumissions sont révisées par un comité d'experts en science et technologie, non-gouvernemental, et qui provient de l'ensemble du pays. Le comité d'évaluation va réviser les propositions et faire des recommandations pour le financement, au comité de gestion qui est chargé du programme. Le comité de gestion est présidé par Industrie, Sciences et Technologie Canada, avec des représentants du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, du Conseil de recherches médicales du Canada, d'Approvisionnement et Services Canada, ainsi que par le président du comité d'Évaluation.

**Sciences et Culture Canada**  
Direction des Sciences  
Approvisionnement et Services  
Canada  
Place du Portage, Phase III, 12C1  
11, rue Laurier Hull (Québec)  
Adresse postale :  
Ottawa (Ontario) K8A 0S5  
Téléphone : (819) 956-1772  
(819) 997-6363

## **BREVETS, DROIT D'AUTEUR ET MARQUES DE COMMERCE DESSINS INDUSTRIELS**

Grâce à des moyens modernes de recherche d'antériorité de brevets, il permet de repérer des technologies canadiennes et étrangères susceptibles de cession de licence, en vue de dégager des approches nouvelles à l'égard de produits ou de procédés et de suivre l'évolution des concurrents à travers le monde.

**Brevets, droit d'auteur et marques de commerce de dessins industriels**  
Direction générale de la propriété intellectuelle

Consommation et Corporations  
Canada  
Place du Portage  
Hull (Québec) K1A 0C9  
Téléphone : (613) 997-1936

## **CANADEXPORT**

CanadExport est publié deux fois par mois, dans les deux langues, par Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC), Direction des communications. Il est disponible au Canada pour les exportateurs intéressés et les gens orientés vers le commerce. Il permet aux gens de garder contact avec les marchés d'exportations potentielles pour les canadiens.

**125, promenade Sussex**  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G2  
Téléphone : (613) 996-2225  
Télécopieur : (613) 992-5791

## **CENTRE INTERNATIONAL POUR LA SCIENCE ET TECHNOLOGIE AGRICOLE (CISTA)**

Le Centre international pour la science et technologie agricole (CISTA) est un processus d'installations innovatrices qui fut conçu pour améliorer le développement compétitif de l'environnement agricole. Le CISTA, appuyé par l'industrie, est une alliance stratégique unique, parmi les secteurs reliés à l'agriculture. Le but est de créer une culture permettant le développement et la commercialisation de la technologie, assurant la prospérité économique, et améliorant la qualité et la sûreté des produits. L'organisation du CISTA a établi un Bureau des directeurs pour l'industrie, comprenant les meneurs dans chacun des secteurs de l'industrie agricole, de l'Atlantique au Pacifique. Le Bureau, en définitive, va recevoir, réviser, et sélectionner des projets pour améliorer l'aspect compétitif du Canada au niveau international.

**Roy Carr, Vice-Chairman**  
Centre international pour la science et technologie agricole  
C.P. #814  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7K 3L7  
Téléphone : (306) 931-9966  
Télécopieur : (306) 244-2564

## **COMMUNICATIONS CANADA : TRANSFERT ET SOUTIEN TECHNOLOGIQUES**

Cette division fournit au secteur privé un appui en matière de gestion du spectre et en radiocommunications. Elle offre des cours de formation, des programmes de perfectionnement et des voyages d'étude aux gestionnaires de spectre étrangers. Elle transfère la technologie ministérielle en gestion du spectre - qui est à la fine pointe du progrès - à l'industrie canadienne à des fins d'exportation. Elle fournit une aide technologique à l'industrie pour l'aider à exporter et elle effectue des évaluations et fournit des conseils afin de satisfaire aux exigences technologiques du pays destinataire.

**Communications Canada :**  
**Transfert et soutien technologiques**  
300, rue Slater, pièce 1310  
Ottawa (Ontario) K1A 0C8  
Téléphone : (613) 990-4804

## **COMMUNIQUÉ : INSTITUT DE GÉNIE DES MATÉRIAUX (IGM)**

Institut chargé de l'exécution de travaux de recherche fondamentale et appliquée dans une vaste gamme de domaines liés aux matériaux; collaboration avec l'industrie, les universités et d'autres partenaires en vue de mettre au point de nouveaux produits et procédés.

**Communiqué : Institut de génie des matériaux (IGM)**  
Conseil national de recherches  
75, De Montagne  
Boucherville (Québec) J4B 6Y4  
Téléphone : (613) 993-4848

## COMPENDIUM DES POSSIBILITÉS COMMERCIALES DES TECHNIQUES MISES AU POINT AU CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

Une brochure, mise à jour quatre fois par année, renfermant une liste des technologies pour lesquelles des licences sont disponibles et ayant trait à des projets de recherche entrepris par le Conseil national de recherches Canada ou par des institutions et des sociétés affiliées. Disponible sans frais.

### Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)

Transfert technologique international  
Bureau du développement industriel  
Conseil national de recherches  
Chemin de Montréal  
Immeuble M-55

Ottawa (Ontario) K1A 0R6  
Téléphone : (613) 993-5349

## CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE DU CANADA

### DIRECTION DES BOURSES

Pour promouvoir et supporter, à la fois la recherche et

l'approvisionnement de personnel hautement qualifié dans le domaine du génie et des sciences naturelles. Une bourse pour la recherche industrielle, réservée aux récents diplômés d'un doctorat en génie ou en sciences naturelles, leur fournit l'opportunité d'acquérir une expérience industrielle en recherche et développement, et ce, pour une période limitée allant jusqu'à deux ans. Les bourses d'études pour la recherche en milieu industriel

fournissent aux étudiants de premier cycle, une expérience valable dans un laboratoire industriel.

### Direction des Bourses

Conseil de recherches en sciences naturelles  
et en génie du Canada  
200, rue Kent  
Ottawa (Ontario) K1A 1H5  
Téléphone : (613) 996-2009

## CONSEILLERS TECHNOLOGIQUES PROVINCIAUX

### Conseil national de recherches du Canada

3650, Wesbrook Mall  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6S 2L2  
Att. : Desmond Mullan (PC)  
Téléphone : (604) 666-7244  
Télécopieur : (604) 666-7035

## CONSEILLERS TECHNOLOGIQUES PROVINCIAUX

### Conseil national de recherches du Canada

Développement industriel  
250, chemin Karl Clark  
C.P. 8330, succursale F  
Edmonton (Alberta) T6H 5X2  
Att. : Andrew W. Gilliland (PC)  
Téléphone : (403) 495-6508  
Télécopieur : (403) 495-6510

## CONSEILLERS TECHNOLOGIQUES PROVINCIAUX

### Conseil national de recherches du Canada

15, boulevard Innovation  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7N 2X8  
Att. : Gary Derald (PC)  
Téléphone : (306) 975-4714  
Télécopieur : (306) 975-4717

## CONSEILLERS TECHNOLOGIQUES PROVINCIAUX

### Conseil national de recherches du Canada

Industrial Technology Centre  
1329 est, chemin Niakwa  
Winnipeg (Manitoba) R2J 3T4  
Att. : Roger Clarke (PC)  
Téléphone : (204) 945-6133  
Télécopieur : (204) 983-8835

## CONSEILLERS TECHNOLOGIQUES PROVINCIAUX

### Conseil national de recherches du Canada

Suite 1101, 200, Town Centre Court  
Scarborough (Ontario) M1P 4X8  
Att. : John R. Ratz (PC)  
Téléphone : (416) 973-4483  
Télécopieur : (416) 973-4303

## CONSEILLERS TECHNOLOGIQUES PROVINCIAUX

### Conseil national de recherches du Canada

a.s. Édifice du CRIQ  
8475, Christophe-Colomb  
Suite E-58  
Montréal (Québec) H2M 2N9  
Att. : David C. Ellis (PC)  
Téléphone : (514) 283-7679  
Télécopieur : (514) 283-1915

## CONSEILLERS TECHNOLOGIQUES PROVINCIAUX

### Conseil national de recherches du Canada

921, chemin College Hill  
C.P. 20 000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
3EB 6C2  
Att. : Robert Bourdage (PC)  
Téléphone : (506) 452-3831  
Télécopieur : (506) 452-3831

## **CONSEILLERS TECHNOLOGIQUES PROVINCIAUX**

**Conseil national de recherches du  
Canada**

as. : Université technique de  
Nouvelle-Écosse

C.P. 1000

1360, rue Barrington, Édifice A  
Halifax (Nouvelle-Écosse)

BEJ 2X4

Att. : David Healey (PC)

Téléphone : (902) 426-6264

Télécopieur : (902) 426-1624

## **CONSEILLERS TECHNOLOGIQUES PROVINCIAUX**

**Conseil national de recherches du  
Canada**

35, avenue First

West Royalty Industrial Park  
Charlottetown

(Ile-du-Prince-Édouard) C1E 1B3

Att. : William A. Murphy

Téléphone : (902) 566-7642

Télécopieur : (902) 566-7641

## **CONSEILLERS TECHNOLOGIQUES PROVINCIAUX**

**Conseil national de recherches du  
Canada**

Terre-Neuve

Conseil national de recherches du  
Canada

Immeuble Viking

136, chemin Crosbie

St-Jean (Terre-Neuve) A1B 3K3

Att. : Gordon F. Cross (PC)

Téléphone : (709) 772-5228

Télécopieur : (709) 772-5067

## **CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES CANADA PROGRAMME D'AIDE À LA RECHERCHE INDUSTRIELLE (PARI)**

PARI s'applique à aider les  
compagnies canadiennes à absorber et  
à appliquer de nouvelles technologies  
à l'intérieur de leurs opérations.

Visant principalement les compagnies  
comptant moins de 200 employés, le  
programme va aider ces compagnies  
dans n'importe quel secteur de la  
technologie, relativement au besoin  
approprié dans une situation  
particulière. Le programme fournit à  
la fois une aide technique sur place  
provenant d'un réseau d'ingénieurs  
expérimentés, incluant plusieurs  
spécialistes, aussi bien qu'une aide  
financière pour résoudre des  
problèmes techniques spécifiques.  
Plusieurs de ces consultations sont  
fournies par des ingénieurs provenant  
d'un des nombreux centres qui sont  
spécialisés dans la technique, à travers  
le Canada.

**Programme d'aide à la recherche  
industrielle**

Conseil national de recherches Canada  
rue Montréal, Édifice M-58

Ottawa (Ontario) K1A 0R6

Téléphone : (613) 993-0695

## **CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES CANADA BUREAU DES SERVICES LIÉS À LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

Le Bureau des Services Liés à la  
Propriété Intellectuelle offre, à des  
fins de permis, des technologies  
développées dans les laboratoires du  
Conseil National de Recherches  
Canada, aussi bien que dans les  
laboratoires de quelques autres  
départements gouvernementaux  
sélectionnés.

**Dr. Alec M. Bialski, Director**

Téléphone : (613) 990-9547

**Gerry W. Carisse**

Téléphone : (613) 993-9996

Le Bureau des Services Liés à la  
Propriété Intellectuelle

Conseil national de recherches Canada

Édifice M-58, Salle EG-06

Ottawa (Ontario) K1A 0R6

Télécopieur : (613) 952-6082

## **CONSULAT GÉNÉRAL D'ISRAËL**

**Attaché responsable de la  
technologie**

180, Bloor Street West  
Suite 700

Toronto (Ontario) M5S 2V6

Téléphone : (416) 961-1126

Télécopieur : (416) 961-3962

## **DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS COMMERCIALES SPÉCIALES - PERMIS D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION**

Transmet aux exportateurs et  
importateurs, les conditions de la loi  
sur les permis d'exportation et  
d'importation ayant rapport avec les  
exportations du, et les importations  
au, Canada; ainsi que leur contrôle  
pour des raisons de sécurité nationale,  
de politiques étrangères, et  
d'approvisionnement.

**Direction générale des relations  
commerciales spéciales**

Division de contrôle des exportations  
Affaires extérieures et commerce  
extérieur Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Téléphone : (613) 996-2387

Télécopieur : (613) 995-7762

## **DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

Il s'agit d'une autorité qui administre la propriété intellectuelle et qui fait partie de Consommation et Corporations Canada. Elle administre la loi relative aux brevets, aux marques de commerce, aux marques déposées, aux copyright et aux procédés industriels.

### **Direction générale de la propriété intellectuelle**

Section des demandes de renseignements

Consommation et Corporations Canada

Place du Portage

Hull (Québec) K1A 0C9

Téléphone : (819) 997-1936

## **E.L. LITTLEJOHN & ASSOCIATES LTD. PUBLISHERS AND CONSULTANTS**

E.L. Littlejohn & Associates offrent des services de consultation sur les politiques scientifiques et sur le transfert de technologie, en passant par : Intratech (International Trading and Technology), une division leur appartenant en totalité.

**Edward L. Littlejohn, President**

E.L. Littlejohn and Associates Ltd.

151-1/2, rue Bank

Ottawa (Ontario) K1P 5N7

Téléphone : (613) 235-9183

Télécopieur : (613) 594-3857

## **ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE - EACL SOCIÉTÉ DE RECHERCHE**

EACL Société de Recherche est une division de Énergie atomique du Canada Limitée qui exécute de la recherche nucléaire de base, et appliquée; et ce, dans plusieurs disciplines incluant les sciences de la chimie, de la physique, de la santé, ainsi qu'environnementales. Les secteurs de recherche spécifique varient, allant de la robotique à la génétique moléculaire. EACL Société de Recherche exécute aussi la recherche et le développement qui assure l'opération sécuritaire, fiable, et économique des installations énergétiques CANDU, et fournit la science et la technologie pour l'élimination sécuritaire des déchets nucléaires. EACL administre le Programme national de fusion, au nom du Gouvernement du Canada. **Eacl Société de Recherche** Énergie atomique du Canada Limitée Direction de la gestion de la propriété intellectuelle  
344, rue Slater  
Ottawa (Ontario) K1A 0S4  
Téléphone : (613) 237-3270  
Télécopieur : (613) 563-9499  
Télex : 053-4867

## **ENVIRONNEMENT CANADA - DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE**

La Direction assure la promotion du transfert technologique vers l'industrie et la commercialisation de technologies et de procédés mis au point ou appuyés par la Direction. Elle produit des publications techniques, organise des conférences, séminaires, ateliers et expositions techniques et fournit des renseignements et du matériel pédagogique étayant les programmes de protection environnementale.

### **Environnement Canada**

Direction du développement technologique

Division du transfert de la technologie et de la formation

3439, chemin River 5

Ottawa (Ontario) K1A 0H3

Téléphone : (613) 991-1571

Télécopieur : (613) 991-1634

## **LA GAZETTE DU BUREAU DES BREVETS**

Bulletin hebdomadaire donnant la liste des brevets émis et des informations pertinentes. Les brevets pour lesquels on peut obtenir une licence sont marqués d'un astérisque. Frais d'abonnement.

### **Centre d'édition du gouvernement du Canada**

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S9

Téléphone : (819) 956-4800

Télécopieur : (819) 994-1498

Télex : 053-4296

## **GOVERNEMENT DE LA FINLANDE - DÉLÉGATION COMMERCIALE**

Gouvernement de la Finlande -  
Délégation commerciale

1200, Bay Street, Suite 604

Toronto (Ontario) M5R 2A5

Téléphone : (416) 964-0066

Télécopieur : (416) 964-1524

## INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

'Bibliothèque' très sophistiquée et complète qui diffuse de l'information sur des sujets scientifiques, techniques et médicaux. Il peut y avoir des frais pour des services comme les recherches dans la base de données.  
**Institut canadien de l'information scientifique et technique**  
Conseil national de recherches - Canada  
Chemin de Montréal (M-55)  
Ottawa (Ontario) K1A 0S2  
Téléphone : (613) 993-1600  
ENVOY : 100 :CISTI.INFO  
Télécopieur : (613) 952-9112

## INVESTISSEMENT CANADA

La Division du développement de l'investissement d'Investissement Canada ne fournit pas de financement, mais elle offre d'incalculables services gratuits aux entreprises canadiennes ayant besoin d'aide pour financer des investissements. Cette division est une source clé dans l'obtention d'un financement. Ses responsables ont accès à des entreprises étrangères en quête de perspectives d'investissement au Canada.  
**Investissement Canada**  
C.P. 2800, Station D  
Ottawa (Ontario) K1P 6A5  
Téléphone : (613) 996-7865  
Télécopieur : (613) 996-2515

## NOUVEAUX EXPORTATEURS AUX ÉTATS FRONTALIERS (NEEF)

Le MICT administre le programme NEEF, visant à aider les commerces à augmenter leur pénétration du marché en exportant aux États-Unis. Le NEEF enseigne aux participants au sujet de l'établissement des prix d'exportation, de la sélection des agents ou des distributeurs, des considérations légales, des expositions commerciales, des formalités douanières, etc.  
**Nouveaux exportateurs aux états frontaliers (NEEF)**  
NEBS Coordinator U.S. Section  
Ministère de l'Industrie, Commerce et Technologie  
900, rue Bay, Bloc Mearst  
Toronto (Ontario) M7A 2E1  
Téléphone : (416) 963-2500  
Télécopieur : (416) 965-7791

**Ontario**  
Téléphone : 1-800-268-9103

**Québec/Artique Est TNO**  
Téléphone : 1-800-361-2670  
Colombie-Britannique/Yukon  
Téléphone : 1-800-663-0433

**Provinces Atlantiques**  
Téléphone : 1-800-565-1590

**Manitoba**  
Téléphone : 1-800-542-3408

**Alberta/Arctique Ouest TNO**  
Téléphone : 1-800-661-3977

**Saskatchewan**  
Téléphone : 1-800-667-7163

## OFFICE DE PROMOTION DE LA TECHNOLOGIE DES OCÉANS

Point central, au gouvernement fédéral, pour l'information, les conseils et l'aide dans les domaines de la technologie des océans tels l'océanographie, l'hydrographie et les pêches. L'Office de promotion de la technologie des océans diffuse l'information sur les projets de recherche du gouvernement fédéral ou sur les technologies disponibles dans ces domaines ainsi que sur les projets de recherche et technologies disponibles au niveau international.  
**Office de promotion de la technologie des océans**  
Division du développement des océans  
Pêches et Océans Canada  
200, rue Kent  
Ottawa (Ontario) K1A 0E6  
Téléphone : (613) 990-4373  
Télécopieur : (613) 990-2768  
Télex : 53-4228

## RÉFÉRENCE CANADA

Référence Canada est le service d'aiguillage téléphonique et de renseignements de base du gouvernement fédéral. Il est offert à l'échelle du pays; le service est sans frais et permet à la population de trouver des réponses à ses questions sur le gouvernement fédéral.  
**Référence Canada**  
365 Ouest, avenue Laurier, 16e étage  
Journal Tower Sud  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : (613) 995-7737  
Télécopieur : (613) 952-0846

**Alberta**  
Téléphone : 1-800-232-9481  
Edmonton (appels locaux)  
Téléphone : 495-2021  
Edmonton (appareils de télécommunications pour malentendants)  
Téléphone : 495-4161

### Colombie-Britannique

Référence Canada  
Téléphone : 1-800-663-1381  
Dans le nord de la  
Colombie-Britannique  
(Atlin seulement)  
Zénith 08918  
Vancouver (appels locaux)  
Téléphone : 666-555  
Vancouver  
(appareils de télécommunications  
pour malentendants)  
Téléphone : 945-4796

### Manitoba

Service de renseignements pour les  
citoyens  
Téléphone : 1-800-282-8060  
Winnipeg (appels locaux)  
Téléphone : 945-4796  
Winnipeg  
(appareils de télécommunications  
pour malentendants)  
Téléphone : 945-3744

### Nouveau-Brunswick

Renseignements Nouveau-Brunswick  
Téléphone : 1-800-442-4400  
Fredericton (appels locaux)  
Téléphone : 453-2525

### Terre-Neuve

Référence Canada  
Téléphone : 1-800-563-2432  
St-Jean (appels locaux)  
Téléphone : 772-4365  
St-Jean  
(appareils de télécommunications  
pour malentendants)  
Téléphone : 772-6226

### Territoires du Nord-Ouest

Référence Canada (Alberta appels à  
frais virés acceptés uniquement du  
code régional 403 des T.N.-O.  
Téléphone : 495-2021  
Référence Canada (Ottawa)  
code régional 819  
Téléphone : 1-800-267-0340

### Nouvelle Écosse

Référence Canada  
Téléphone : 1-426-8092  
Halifax (appels locaux)  
Téléphone : 426-8092  
Halifax

(appareils de télécommunications  
pour malentendants)  
Téléphone : 426-6696

### Ontario

Référence Canada (North Bay) pour  
les codes régionaux 807 et 705  
Téléphone : 1-800-461-1664  
North Bay (appels locaux)  
Téléphone : 476-4910  
North Bay  
(appareils de télécommunications  
pour malentendants)  
Téléphone : 476-7788  
Référence Canada (Ottawa/Hull),  
code régional 613 et l'Outaouais  
québécois  
Téléphone : 1-800-267-0340  
Ottawa/Hull (appels locaux)  
Téléphone : 995-7151  
Ottawa/Hull  
(appareils de télécommunications  
pour malentendants)  
Téléphone : 952-0845  
Référence Canada (Toronto),  
pour les codes régionaux 416 et 519  
Téléphone : 1-800-387-0700  
Toronto (appels locaux)  
Téléphone : 973-1993  
Toronto  
(appareils de télécommunications  
pour malentendants)  
Téléphone : 973-8099

### Île du Prince Édouard

Island Inquiries  
Téléphone : 1-368-5050  
Charlottetown (appels locaux)  
Téléphone : 368-5050

### Québec

Communications-Québec (composer  
le 0 et demander Zénith  
Communications Québec  
Communications-Québec  
(appareils de télécommunications  
pour malentendants)  
Téléphone : 1-800-361-9596

### Saskatchewan

Centre de renseignements du  
gouvernement  
Téléphone : 1-800-667-7160  
Regina (appels locaux)  
Téléphone : 780-6683

### Regina

(appareils de  
télécommunications pour  
malentendants)  
Téléphone : 780-7576

### Yukon

Centre de renseignements du Yukon  
Téléphone : 1-800-661-0408  
Whitehorse (appels locaux)  
Téléphone : 667-5811

## RÉPERTOIRE DES SERVICES DE LA COMMISSION COMMERCIALE CANADIENNE

Le répertoire énumère les  
commissaires du commerce canadien  
des Affaires extérieures et du  
commerce international chargés de  
promouvoir le commerce, les  
investissements et le tourisme  
canadien. On y fournit une liste de  
personnes-ressources au Canada et  
dans le monde entier.

### Répertoire des services de la commission

commerciale canadienne  
Affaires extérieures et Commerce  
international Canada  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
Téléphone : (613) 993-6435  
Sans Frais : 1-800-267-8376

## **SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA - PROGRAMME NATIONAL DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN MATIÈRE DE SANTÉ (PNRDS)**

L'objectif premier du Programme national de recherche et de développement en matière de santé, est d'appuyer les activités scientifiques ayant rapport avec les questions sur la santé au plan national. En plus de la recherche, le programme offre son appui pour formuler les protocoles de recherche, et pour la formation et le développement professionnel des chercheurs du domaine de la santé, dans des disciplines sélectionnées qui sont associées avec la santé publique; il offre aussi des contributions limitées, pour le coût des ateliers de travail et des conférences qui sont orientés sur la recherche dans le domaine de la santé.

**Programme national de recherche et de développement en matière de santé**  
Programmes de recherche extra-muros  
Santé et Bien-être social Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 1B4  
Téléphone : (613) 954-8549  
Télécopieur : (613) 954-7363

---

## **SOCIÉTÉ CANADIENNE DES BREVETS ET D'EXPLOITATION, LIMITÉE**

Une société canadienne et fédérale de la couronne, établit en vue de commercialiser la technologie provient de sources gouvernementales, tandis que celle des universités et des autres institutions.

**Société canadienne des brevets et d'exploitation, limitée**  
275, rue Slater  
Ottawa (Ontario) K1A 0R3  
Téléphone : (613) 990-6100

---

## **STATISTIQUE CANADA**

Les services de conseillers pour l'utilisateur, à Statistique Canada, aident les gens à identifier, à obtenir, et à utiliser efficacement l'information statistique.

**Statistique Canada**  
Immeuble R.H. Coats  
Avenue Holland et rue Scott  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6  
Téléphone : (613) 951-8116

---

## **TECH TRACK**

Programme financé par le gouvernement, visant à stimuler la recherche et l'innovation au sein des entreprises québécoises. S'adressant aux entreprises qui investissent dans le domaine du développement technologique, il contribue au financement des projets de recherche liés aux besoins de l'industrie. Il a pour objet d'encourager les sociétés innovatrices à investir. Le programme favorise la coopération entre les entreprises, les universités et les organismes gouvernementaux en ce qui a trait aux projet ainsi qu'au développement des secteurs technologiques dans lesquels le Québec a déjà démontré sa compétitivité.

### **Tech Track**

Le bureau conjoint d'évaluation des programmes  
Entente Canada-Québec sur le développement scientifique et technologique  
111 rue St-Urbain, pièce 104  
Montréal (Québec) H2Z 1Y6  
Téléphone : (514) 875-9517

---



# L3

## RESSOURCES GOUVERNEMENTALES ET SOURCES D'INFORMATION

### 3. GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX

#### Alberta

##### **ALBERTA RESEARCH COUNCIL ADVANCED COMPUTING AND ENGINEERING**

Au "Alberta Research Council-Advanced Computing and Engineering", nous aidons nos clients à bénéficier des applications pratiques de technologies qui émergent dans les domaines de l'informatique et du génie, et ce, à travers la recherche et le développement à contrat. Notre spécialité est l'identification et l'application de ces nouvelles technologies. En tant que meneur au Canada, dans le domaine de l'intelligence artificielle, de l'automatisation et de la robotique, nous fournissons des solutions à nos clients du secteur des ressources naturelles, de la fabrication, de la construction, du programme de recherche spatiale, et du gouvernement.

3rd Floor, 6815-8th Street N.E.

Calgary (Alberta)  
T2H 7H7

Téléphone : (403) 297-2600

Télécopieur : (403) 275-3003

---

##### **EXPORT SERVICES SUPPORT PROGRAM**

Ce programme fournit un appui financier aux entreprises albertaines aux fins d'études de faisabilité et autres études pertinentes pouvant déboucher sur des contrats de vente de produits et services albertains.

**Export Services Support Program**  
Alberta Economic Development and Trade

105ème étage, Place Sterling  
9940, 106ème rue

Edmonton (Alberta) T5K 2P6

Téléphone : (403) 427-0667

Télécopieur : (403) 427-5924

---

##### **GOVERNMENT OF ALBERTA**

**Technology, Research and Telecommunications**  
Pacific Plaza

10909, avenue Jasper

Edmonton (Alberta) T5J 3M8

Téléphone : (403) 422-0567

Télécopieur : (403) 420-1474

---

##### **GOVERNMENT OF ALBERTA**

**Economic Development and Trade**  
Sterling Place - 9940 - 106ème rue

Edmonton (Alberta) T5K 2P6

Téléphone : (403) 427-4809

Télécopieur : (403) 427-0610

---

##### **MINISTÈRE DE LA DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST**

Apporte une aide financière et administrative aux entreprises de l'Ouest du Canada qui souhaitent une expansion.

**Ministère de la diversification de l'économie de l'ouest**

1500, 9700 Jasper Avenue

Edmonton (Alberta) T5J 4H7

Téléphone : (403) 495-4164

Télécopieur : (403) 495-4557

---

##### **PRODUCT DEVELOPMENT PROGRAM**

Ce programme vise à aider les fabricants albertains à améliorer la conception et la qualité de leurs produits actuels et à mettre au point des produits nouveaux et novateurs.

**Product Development Program**

Alberta Development Trade

9940, 106ème rue

Edmonton (Alberta) T5K 2P6

Téléphone : (403) 427-2005

Télécopieur : (403) 427-5924

---

## **TAILOR-MADE TRAINING PROGRAM**

Ce programme assiste les entreprises dans l'adoption de nouvelles technologies ou la mise au point de nouveaux produits.

### **Tailor-Made Training Program**

Alberta Career Development and Employment  
Pièce 420, Édifice de la 108ème rue  
9942, 108ème rue  
Edmonton (Alberta) T5K 2J5  
Téléphone : (403) 422-0046

## **Colombie-Britannique**

## **B.C. TRADE DEVELOPMENT CORPORATION - B.C. BUSINESS NETWORK (BCBN)**

Le BCBN est une "Place du marché électronique" rapprochant les entrepreneurs avec les investisseurs, les fabricants avec les marchés, les acheteurs avec les vendeurs; et ce, dans un forum qui est rapide, facile d'utilisation, et efficace au point de vue du coût. Le réseau met en valeur l'information sur : les indicatifs de ventes; les entreprises d'investissement et les soumissions publiques; les statistiques; les répertoires de l'industrie et les profils de compagnies; les personnes à contacter en C.B. et à l'étranger; les séminaires, les expositions commerciales, et les exhibitions à venir; ainsi que les sources d'information commerciale et d'aide financière. Les clients peuvent accéder à l'information du BCBN en utilisant l'accès direct, la livraison directe de document "Opportunity Alert", ou la méthode de réponse par voix interactive.

**Marcis Esmits, Director**  
Corporate Information Management  
B.C. Business Network  
B.C. Trade Development Corporation

Suite 730, 999 Canada Place  
Vancouver (British Columbia)  
V6C 3E1  
Téléphone : (604) 844-1900  
Télécopieur : (604) 660-2457

## **BRITISH COLUMBIA PURCHASING COMMISSION**

Programme de commercialisation technologique : émission de permis pour les droits de mise en marché sur les propriétés intangibles (ex. : droits d'auteur, marque de commerce, brevet, articles de conception industrielle), qui appartiennent au gouvernement provincial et qui sont émis aux compagnies du secteur privé, en échange du paiement des droits d'auteur.

**Mac Culham, Policy/Program  
Development Officer**  
British Columbia Purchasing  
Commission  
Ministry of Women's Programs,  
Government Services and Minister  
Responsible for Families  
Province of British Columbia  
Third Floor, 563 Superior Street  
Victoria (British Columbia)  
V8V 4R6  
Téléphone : (604) 356-5859  
Télécopieur : (604) 356-5851

## **NEW MARKET DEVELOPMENT PROGRAM**

Ce programme vise à aider les entreprises de la Colombie-Britannique qui exploitent ou sont désireuses d'exploiter de nouveaux marchés d'exportation.

**New Market Development Program**  
British Columbia Trade Development  
Corporation  
(BCTDC)  
750, boul. Pacific sud  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 5E7  
Téléphone : (604) 844-1900

## **SMALL BUSINESS INCENTIVE PROGRAM**

Ce programme aide les petites et moyennes entreprises de la Colombie-Britannique à s'établir, à procéder à une modernisation ou à prendre de l'expansion afin de créer de nouvelles perspectives d'emploi et de diversifier la base économique de la province.

### **Programme de diversification industrielle**

Ministère du Développement  
économique et régional  
Division des finances commerciales  
712, rue Yates  
Victoria (Colombie-Britannique)  
V8V 1X5  
Téléphone : (604) 387-0315

## **TRAINING INVESTMENT PROGRAM**

Ce programme a pour but d'encourager les employeurs à établir des processus de formation permanents et à long terme afin de former une main-d'œuvre très spécialisée.

**Training Investment Program**  
Ministère de l'Enseignement  
supérieur et de la  
Formation professionnelle  
3ème étage  
838, rue Fort  
Victoria (Colombie-Britannique)  
V8W 1X4  
Téléphone : (604) 387-0100

## Manitoba

### HEALTH INDUSTRY DEVELOPMENT INITIATIVE PROGRAMS

Trois volets principaux visent l'industrie de la santé : les Projets directs, les Projets à coûts partagés et le Programme de commercialisation de la technologie. L'objectif est d'inciter et de permettre aux entreprises manitobaines de devenir concurrentielles sur le marché international des produits et services de santé.

### Health Industry Development Initiative Programs

Ministère de l'Industrie, du  
Commerce et du Tourisme  
5ème étage  
155, rue Carlton  
Winnipeg (Manitoba) R3C 3H8  
Téléphone : (204) 945-7492  
Télécopieur : (204) 945-1193

### TRADE ASSISTANCE

Il existe différents programmes appuyant la participation à des foires commerciales reconnues, des voyages de vente visant à cerner les marchés d'exportation et à analyser les marchés, la conception des emballages destinés à l'exportation et le matériel promotionnel.

**Trade Assistance**  
Ministère de l'Industrie, du  
Commerce et du Tourisme  
155, rue Carlton  
Winnipeg (Manitoba) R3C 3H8  
Téléphone : (204) 845-3172

## Nouveau-Brunswick

### MINISTERE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE

Un soutien y est offert par le truchement des programmes d'Aide technique, des experts-conseils, des Subventions techniques à l'industrie et de l'Aide à la formation.

**Ministère du Commerce et de la  
Technologie**  
C.P. 6000  
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1  
Téléphone : (506) 453-3890  
Télécopieur : (506) 453-2727

### NEW PRODUCT OPPORTUNITIES THROUGH LICENSING

Ce programme offre de l'information, une orientation et de l'aide aux fabricants du Nouveau-Brunswick qui recherchent des produits brevetés; on prépare un profil de l'entreprise, qui sera ensuite utilisé pour rechercher dans le monde entier de nouveaux produits ou procédés qui pourraient s'inscrire dans les plans de fabrication et de commercialisation de l'entreprise. Le programme prévoit également un certain nombre de programmes d'aide financière pour des entreprises qui répondent aux critères.

**New Product Opportunities  
Through Licensing**  
New Brunswick Department of  
Commerce and Technology  
C.P. 6000  
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1  
Téléphone : (506) 453-2790

## Nouvelle-Ecosse

### NOVA SCOTIA TRAINING AND EMPLOYMENT PROGRAM (NSTEP)

Ce programme subventionne les salaires des nouveaux employés pendant qu'ils reçoivent une formation. Il ne sert pas à financer la haute technologie.

**Nova Scotia Training and  
Employment Program (NSTEP)**  
Ministère de l'Enseignement  
supérieur et de la  
Formation professionnelle  
5ème étage, Square Founders  
1701, rue Hollis  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 3M8  
Téléphone : (902) 424-5636  
Télécopieur : (902) 424-0511

### TECHNOLOGY ADVANCEMENT PROGRAM (TAP)

Offre une aide financière aux entreprises néo-écossaises pour l'acquisition de matériel ou de services plus perfectionnés dans le but d'améliorer leurs capacités. Voici quelques projets admissibles : l'achat, la location ou la modernisation de matériel, l'achat de logiciels, l'acquisition de services d'experts-conseils et les voyages d'affaires visant à acquérir des connaissances techniques.

**Technology Advancement Program  
(TAP)**  
Ministère de l'Industrie, du  
Commerce et de la Technologie  
World Trade Convention Centre  
1800, rue Argyle, C.P. 519  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2R7  
Téléphone : (902) 424-6765  
Télécopieur : (902) 424-5739

## **TECHNOLOGY COLLABORATION PROJECT**

Le projet fournit une assistance aux projets qui favorisent le partage technologique entre les établissements de recherche de la province est l'industrie locale.

**Technology Collaboration Project**  
Ministère de l'Industrie, du  
Commerce et de la Technologie  
1800, rue Argyle, C.P. 519  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2R7  
Téléphone : (902) 424-6765  
Télécopieur : (902) 424-5739

## **TRADE DEVELOPMENT CENTRE BUSINESS FUTURES PROGRAM**

Six volets de ce programme visent à aider les entreprises néo-écossaises à définir leurs marchés et les perspectives commerciales liées au commerce de l'exportation. Les voici : la planification commerciale, la promotion commerciale, l'expansion, les débouchés commerciaux, la création de produits et l'ajustement industriel.

**Trade Development Centre  
Business Futures Program**  
Ministère de l'Industrie, du  
Commerce et de la Technologie  
1800, rue Argyle  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2R7  
Téléphone : (902) 424-5315  
Télécopieur : (902) 424-5739

## **Ontario**

### **MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, COMMERCE ET TECHNOLOGIE - PROGRAMME POUR LE PERSONNEL TECHNIQUE**

Le but de ce programme est d'aider les petites et moyennes entreprises de l'Ontario (10 à 200 employés) à augmenter leur expertise technique. Il va aider les compagnies d'exportation et de fabrication, déjà établies, à engager du personnel scientifique ou technique qualifié, pour un minimum de 3 ans.

Veuillez téléphoner au bureau du Ministère de votre région.  
Consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique local.

### **MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, COMMERCE ET TECHNOLOGIE - PROGRAMME DE PRÊTS POUR LE SOUTIEN À L'EXPORTATION**

Le "Programme de prêts pour le soutien à l'exportation" aide les compagnies ontariennes à financer leurs opportunités d'exportation. Il est administré par la Société de développement de l'Ontario et est hautement sélectif. Ce programme aide les compagnies à financer leurs exportations quand le financement provenant du secteur privé n'est pas disponible.

Veuillez téléphoner au bureau du Ministère de votre région.  
Consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique local.

## **Québec**

### **AIDE A L'INNOVATION TECHNOLOGIQUE**

Une publication du Gouvernement du Québec expliquant les programmes d'aide financière et technique. On y traite également des avantages fiscaux pour les activités de R-D. On y fournit des renseignements concernant toutes les étapes du processus d'innovation technique. On offre aussi différentes publications dans le domaine de l'aide et du défi technique.

**Aide à l'innovation technologique**  
Ministère de l'Industrie, du  
Commerce et de la Technologie  
770, rue Sherbrooke ouest,  
7ème étage  
Montréal (Québec) H3A 1G1  
Téléphone : (514) 982-3000

### **GOVERNEMENT DU QUÉBEC**

**André Duquenne, Conseiller**  
Gouvernement Du Québec  
Ministère De L'Industrie  
770, Rue Sherbrooke Ouest,  
10E Etage  
Montréal (Québec) H3A 1G1  
Téléphone : (514) 873-7531  
Télécopieur : (514) 873-7257

### **MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE**

Le Ministère dispose de trois nouveaux programmes visant à favoriser la R-D technologique au Québec. Les voici : Diagnostic et stratégies technologiques de l'entreprise, Aide à l'acquisition et à l'implantation de la technologie et Aide à l'élaboration de projets de recherche et développement.

Ministère de l'Industrie, du  
Commerce et de la Technologie  
770, rue Sherbrooke ouest, 14<sup>ème</sup>  
étage  
Montréal (Québec) H3A 1J1  
Téléphone : (514) 982-3001  
Télécopieur : (514) 873-1353

---

### **TECH TRACK**

Il s'agit de programmes financés par le gouvernement qui visent à stimuler la recherche et à maximiser les innovations au sein de sociétés québécoises, en les encourageant à investir dans le développement technologique et en faisant la promotion de projets de recherche liés aux besoins des industries. Le programme vise également à stimuler l'investissement en capital dans des sociétés innovatrices et à encourager les entreprises, les universités et les organismes publics à collaborer à l'exécution de projets ainsi qu'à aider le développement des secteurs technologique dans lesquels le Québec s'est déjà révélé concurrentiel.

#### **Tech Track**

Bureau conjoint d'évaluation des programmes  
Entente Canada-Québec sur le développement scientifique et technologique  
111, rue St.-Urbain  
bureau 104  
Montréal (Québec) H2Z 1Y6  
Téléphone : (514) 875-9517

---

## **Saskatchewan**

### **SASKATCHEWAN AGRICULTURE DEVELOPMENT FUND**

Le fond fournit de l'argent pour les projets agricoles qui bénéficient à la Saskatchewan.

**John A. Hosh, Assistant Manager**  
Research Program and Technology  
Licensing  
Saskatchewan Agriculture  
Development Fund  
Walter Scott Building  
3085 Albert Street  
Regina (Saskatchewan) S4S 0B1  
Téléphone : (306) 787-6566  
Télécopieur : (306) 787-0475

---

## **Terre-Neuve**

### **NEWFOUNDLAND AND LABRADOR DEVELOPMENT CORPORATION**

Cet organisme offre des programmes comme le Programme de prêts à terme, le Programme d'équité commerciale et le programme Jeunes entrepreneurs.

**Newfoundland and Labrador  
Development Corporation**  
Édifice Viking  
136, chemin Crosbie  
Saint-Jean (Terre-Neuve)  
A1B 3K3  
Téléphone : (709) 753-3560  
Télécopieur : (709) 753-5236

---

## FONDS DE DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

Un fonds créé pour étayer des projets mobilisateurs favorisant le progrès technologique. Ces projets réunissent les milieux des affaires et de la recherche dans le domaine du développement technologique. Les projets peuvent être choisis selon les priorités du gouvernement ou encore être proposés par le milieu de la recherche.

### Fonds de développement technologique

Gouvernement du Canada  
875, Grande Allée est  
Édifice H, 3ème étage  
Québec (Québec) G1R 4Y8  
Téléphone : (418) 643-9256

## GOVERNMENT FUNDING : HOW TO TAP THE RESOURCES

Cette publication énumère nombre d'initiatives et de programmes gouvernementaux, et indique le nom de personnes-ressource pour obtenir de plus amples renseignements. On y trouve des programmes gouvernementaux fédéraux, de même que des programmes du Canada atlantique, de l'Ouest, de l'Ontario et du Québec.

### Government Funding : How to Tap the Resources

Institut canadien des plastiques  
1262, chemin Don Mills  
bureau 48  
Don Mills (Ontario) M3B 2W7  
Téléphone : (416) 441-3222  
Télécopieur : (416) 441-1208

## INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA - SYSTÈME D'AUTOMATISATION DE LA MARCHE DES TRAINS

Pour fournir une aide financière aux compagnies canadiennes impliquées dans le développement, l'évaluation, et l'application d'une capacité industrielle, à la fine pointe de la technologie, pour les systèmes d'automatisation de la marche des trains; ainsi que pour augmenter au maximum le bénéfice économique du Canada résultant de cette technologie d'avant-garde. Pour fournir à l'avance, un financement à être attribué aux projets.

### Systèmes d'automatisation de la marche des trains

Division des réseaux de transport urbain et ferroviaire  
Direction du transport maritime, urbain et ferroviaire  
Industrie, Sciences et Technologie Canada  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-3443

## INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA - PROGRAMME DES TECHNOLOGIES STRATÉGIQUES

En vertu de ce programme, une aide financière est accordée aux chefs d'entreprises qui mènent des travaux de R-D et qui désirent former des associations pour l'application des technologies aux domaines de l'informatique, de la biotechnologie et du matériel industriel de pointe. Les réseaux formés par ces entreprises

peuvent regrouper des sociétés étrangères, des universités ou des centres de recherche souhaitant mettre leurs ressources en commun en vue de faire des travaux préliminaires de R-D et de réaliser des projets d'application technologique avant l'étape de la commercialisation. Ce programme est destiné à aider l'industrie canadienne à développer ou à appliquer la technologie nécessaire pour : produire des produits dont la valeur ajoutée est compétitive au niveau international; augmenter la valeur des marchandises et diversifier les produits provenant des compagnies qui sont basées sur les ressources; et améliorer la productivité et la qualité dans les procédés de fabrication.

### Alliances des technologies de l'information

Direction générale de l'industrie des technologies de l'information  
Téléphone : (613) 954-5598

### Alliances des matériaux industries de pointe

Téléphone : (613) 954-3084

### Alliances de Biotechnologie

Biotechnologie et Produits d'hygiène  
Director général des Industries de la transformation des richesses naturelles.  
Téléphone : (613) 954-3138

### Director général de la politique technologique

Industrie, Sciences et Technologie Canada  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 993-5649

## **PROGRAMME D'EXPLOITATION DES INFORMATIONS CONTENUES DANS LES BREVETS (PEIB)**

Ce programme de Consommation et Corporations Canada vise à stimuler le transfert technologique par l'exploitation des informations contenues dans les brevets. Grâce à des moyens modernes de recherche d'antériorité de brevets, il permet de repérer des technologies canadiennes et étrangères susceptibles de cession de licence, en vue de dégager des approches nouvelles à l'égard de produits ou de procédés et de suivre l'évolution des concurrents à travers le monde.

### **Direction générale de la propriété intellectuelle**

Direction de l'information et de l'exploitation  
de la technologie

Consommation et Corporations  
Canada

Place du Portage

Hull (Québec) K1A 0C9

Téléphone : (819) 997-1936

## **PROGRAMMES UNIVERSITÉS INDUSTRIE**

Ce programme vise à favoriser une plus grande collaboration entre les chercheurs des universités et ceux de l'industrie canadienne. Ce programme très souple prévoit des contributions généralement égales ou supérieures à 50 % des coûts découlant de la collaboration.

### **Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG)**

200, rue Kent

Ottawa (Ontario) K1A 1H5

Téléphone : (613) 996-2009

## **SUBVENTIONS DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT**

Ce programme appuie la recherche universitaire portant sur les sujets pertinents de nature commerciale.

### **Subventions de recherche et de développement**

Programme universités-industrie du  
CNSRG

200, rue Kent

Ottawa (Ontario) K1A 1H5

Téléphone : (613) 996-1898

## **SYSTEME D'AUTOMATISATION DE LA MARCHE DES TRAINS**

Fournit une aide financière aux entreprises canadiennes qui font de la recherche et du développement ainsi que de la mise à l'essai de composantes et de sous-systèmes dans le cadre de la mise en marche de systèmes de pointe d'automatisation de la marche des trains en Amérique du Nord. Système d'automatisation de la marche des trains

### **Direction générale du transport de surface et de la machinerie**

Industrie, Sciences et Technologie

Canada (ISTC)

235, rue Queen

Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Téléphone : (613) 954-3443

Télécopieur : (613) 954-1894

## FONDS DE DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

Un fonds créé pour étayer des projets mobilisateurs favorisant le progrès technologique. Ces projets réunissent les milieux des affaires et de la recherche dans le domaine du développement technologique. Les projets peuvent être choisis selon les priorités du gouvernement ou encore être proposés par le milieu de la recherche.

### Fonds de développement technologique

Gouvernement du Canada  
875, Grande Allée est  
Édifice H, 3<sup>ème</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Y8  
Téléphone : (418) 643-9256

## GOVERNMENT FUNDING : HOW TO TAP THE RESOURCES

Cette publication énumère nombre d'initiatives et de programmes gouvernementaux, et indique le nom de personnes-ressource pour obtenir de plus amples renseignements. On y trouve des programmes gouvernementaux fédéraux, de même que des programmes du Canada atlantique, de l'Ouest, de l'Ontario et du Québec.

### Government Funding : How to Tap the Resources

Institut canadien des plastiques  
1262, chemin Don Mills  
bureau 48  
Don Mills (Ontario) M3B 2W7  
Téléphone : (416) 441-3222  
Télécopieur : (416) 441-1208

## INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA - SYSTÈME D'AUTOMATISATION DE LA MARCHE DES TRAINS

Pour fournir une aide financière aux compagnies canadiennes impliquées dans le développement, l'évaluation, et l'application d'une capacité industrielle, à la fine pointe de la technologie, pour les systèmes d'automatisation de la marche des trains; ainsi que pour augmenter au maximum le bénéfice économique du Canada résultant de cette technologie d'avant-garde. Pour fournir à l'avance, un financement à être attribué aux projets.

### Systèmes d'automatisation de la marche des trains

Division des réseaux de transport  
urbain et ferroviaire  
Direction du transport maritime,  
urbain et ferroviaire  
Industrie, Sciences et Technologie  
Canada  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-3443

## INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA - PROGRAMME DES TECHNOLOGIES STRATÉGIQUES

En vertu de ce programme, une aide financière est accordée aux chefs d'entreprises qui mènent des travaux de R-D et qui désirent former des associations pour l'application des technologies aux domaines de l'informatique, de la biotechnologie et du matériel industriel de pointe. Les réseaux formés par ces entreprises

peuvent regrouper des sociétés étrangères, des universités ou des centres de recherche souhaitant mettre leurs ressources en commun en vue de faire des travaux préliminaires de R-D et de réaliser des projets d'application technologique avant l'étape de la commercialisation. Ce programme est destiné à aider l'industrie canadienne à développer ou à appliquer la technologie nécessaire pour : produire des produits dont la valeur ajoutée est compétitive au niveau international; augmenter la valeur des marchandises et diversifier les produits provenant des compagnies qui sont basées sur les ressources; et améliorer la productivité et la qualité dans les procédés de fabrication.

### Alliances des technologies de l'information

Direction générale de l'industrie  
des technologies de l'information  
Téléphone : (613) 954-5598

### Alliances des matériaux industries de pointe

Téléphone : (613) 954-3084

### Alliances de Biotechnologie

Biotechnologie et Produits d'hygiène  
Director général des Industries de la  
transformation des richesses naturelles.  
Téléphone : (613) 954-3138

### Director général de la politique technologique

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 993-5649



## **INITIATIVE DES COMPOSANTES D'AUTOMOBILE**

Aide les entreprises qui fabriquent des pièces automobiles à améliorer leur fabrication courante par une contribution aux coûts de consultation diagnostique et aux coûts liés à l'implantation de recommandations.

### **Initiatives des composantes d'automobile**

Direction générale du transport de surface et de la machinerie  
Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)

235, rue Queen

Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Téléphone : (613) 954-3725

Télécopieur : (613) 954-1894

## **LIVRES AIDE (ASSISTANCE ET INFORMATION POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'ENTREPRISE)**

Un répertoire des programmes fédéraux d'aide aux petites entreprises, publié par la Banque fédérale de développement (BFD). D'autres volumes traitent des programmes d'aide applicables aux provinces et aux territoires. Ces volumes sont vendus dans les succursales de la BFD.

### **Ontario**

Téléphone : 1-800-268-9103

### **Québec/est de l'Arctique et des T.N.-O.**

Téléphone : 1-800-361-2670

### **Colombie-Britannique/Yukon**

Téléphone : 1-800-663-0433

### **Provinces de l'Atlantique**

Téléphone : 1-800-565-1590

### **Manitoba**

Téléphone : 1-800-542-3408

### **Alberta/ouest de l'Arctique et des T.N.-O.**

Téléphone : 1-800-661-3977

### **Saskatchewan**

Téléphone : 1-800-667-7163

## **MESURES FISCALES D'ENCOURAGEMENT A LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET AU DÉVELOPPEMENT EXPÉRIMENTAL**

Ce programme est la plus importante source d'aide financière fédérale à la R-D au Canada. Il canalise annuellement quelque 800 millions de dollars vers des activités jugées intéressantes.

### **Mesures fiscales d'encouragement à la recherche**

scientifique et au développement  
expérimental

235, rue Queen, 5e étage est

Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Téléphone : (613) 954-6596

Télécopieur : (613) 952-1374

## **POLITIQUE D'APPARIEMENT DE LA RECHERCHE UNIVERSITAIRE**

On fournit un financement afin d'apparier les contributions du secteur privé à la recherche universitaire.

### **Politique d'appariement de la recherche universitaire**

Direction générale des affaires  
universitaires

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)

235, rue Queen

Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Téléphone : (613) 993-6856

Télécopieur : (613) 991-0363

## **PROGRAMME D'AIDE A LA RECHERCHE INDUSTRIELLE (PARI)**

Les services fournis aux entreprises, sous forme de conseils spécialisés et d'aide financière, visent à leur permettre de régler des problèmes techniques, de faire de la recherche et du développement, d'améliorer les opérations de production, d'exploiter la technologie et les connaissances spécialisées des laboratoires gouvernementaux et universitaires et d'atteindre des objectifs connexes. Le PARI est composé de cinq éléments :

1. PARI - C : Services de consultation régionaux
  2. PARI - H : Contributions aux entreprises employant des étudiants de premier cycle
  3. PARI - L : Contributions aux études en laboratoire
  4. PARI - M : Contributions au financement de petits projets de R-D
  5. PARI - R : Contributions au financement de grands projets avec transfert technologique
- Consulter le conseiller du PARI le plus proche, sous "Technologie - programmes d'aide" dans les Pages Jaunes ou le **Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)**

Bureau du développement industriel

Conseil national de recherches

200, avenue Lees, Bureau B-205

Ottawa (Ontario) K1S 0C5

Téléphone : (613) 993-3996

## **PROGRAMME D'APPLICATION DES TECHNOLOGIES DE POINTE DANS LE SECTEUR MANUFACTURIER (PATPSM)**

Fournit un financement aux entreprises admissibles afin de leur permettre d'embaucher des experts externes pour évaluer la faisabilité commerciale et technique d'une modernisation exhaustive des opérations de fabrication par l'application d'une technologie de fabrication de pointe.

**Programme d'application des technologies de pointe dans le secteur manufacturier (PATPSM)**  
Direction générale de l'industrie des technologies de l'information

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-3315  
Télécopieur : (613) 954-8419

## **PROGRAMME D'APPORTS TECHNOLOGIQUES (PAT)**

Ce programme administré par le ministère des Affaires extérieures a pour but de faciliter l'accès, par les entreprises canadiennes, aux technologies mises au point à l'étranger. Ce programme s'adresse surtout aux petites et moyennes entreprises qui ont un nombre limité de techniciens et peu de personnes-ressources à l'étranger. Des spécialistes dans les ambassades du Canada à l'étranger s'occupent de trouver des sources de technologie, des associés pour la coentreprise, ainsi de suite, et d'organiser la rencontre des parties, et ils fournissent un

soutien approprié sous d'autres formes. Les entreprises peuvent aussi obtenir une aide financière pour les dépenses occasionnées par l'évaluation de la technologie étrangère au moyen de courtes visites ou de séjours plus longs (pouvant durer un an) ou de projets de recherche conjoints à frais partagés.

### **Programme d'apports technologiques (PAT)**

Direction des sciences, de la technologie et des communications  
Ministère des Affaires extérieures  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
Téléphone : (613) 996-0971

## **PROGRAMME DE COOPÉRATION INDUSTRIELLE**

Le Programme de coopération industrielle de l'ACDI accorde des primes financières aux entreprises canadiennes intéressées à participer à des ententes de coopération économique à long terme avec des pays en voie de développement. Les programmes d'aide se rapportent à trois domaines : l'investissement, les services et les activités spécialisées. Les entreprises intéressées doivent présenter leurs demandes afin de faire évaluer leur admissibilité.

### **Programme de coopération industrielle**

Agence canadienne de développement international  
200, promenade du Portage  
Hull (Québec) K1A 0G4  
Téléphone : (819) 997-7901  
Télécopieur : (819) 953-5024  
Télex : 053-4140

## **PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS D'EXPORTATION (PDME)**

Le but du programme est d'augmenter l'effort de mise en marché des exportations du secteur privé, en les aidant à participer à des activités qu'ils n'entreprendraient, ou ne pourraient entreprendre, par eux-mêmes. Le PDME paiera jusqu'à 50% du coût des missions de mise en marché à l'étranger : pour les missions commerciales en dehors du Canada, ainsi que pour les commerces et officiels étrangers, venant au Canada ou aux expositions commerciales et où la participation commerciale canadienne est substantielle; pour les foires commerciales à l'étranger, dans des secteurs industriels spécifiques ou pour des genres spécifiques de produits; pour établir des bureaux de vente permanents, à l'étranger (en excluant les É.-U.), en vue d'entreprendre des efforts soutenus de mise en marché en dehors du Canada. **En plus de contacter votre bureau local du Ministère de l'Industrie, Commerce et Technologie de l'Ontario,** le PDME peut être accédé en contactant le bureau torontois du ministère fédéral de l'Industrie, Sciences et Technologie, au (416) 973-5064.

OU

### **Programme de Développement des Marchés d'Exportation (PDME)**

Direction des programmes d'exportation et d'investissement  
Affaires extérieures et commerce extérieur Canada  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
Téléphone : (613) 992-7155

## **PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DE TECHNOLOGIES ENVIRONNEMENTALES POUR LE FLEUVE SAINT-LAURENT**

Fournit un financement pour le développement et l'application de technologies nouvelles ou améliorées visant à satisfaire à des objectifs de lutte contre la pollution.

### **Programme de développement de technologies environnementales pour le fleuve Saint-Laurent**

Direction générale du transport de surface et de la machinerie  
Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC)  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-3225  
Télécopieur : (613) 954-3430

## **PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS D'EXPORTATION**

Le but principal est d'augmenter les ventes de produits et services canadiens en partageant les coûts d'activités qui ne pourraient être entreprises par des entreprises individuelles. Ceci permet de pénétrer des marchés étrangers. Une aide financière est offerte.

### **Programme de développement des marchés d'exportation**

Division des exportations et des programmes d'investissement  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
Téléphone : (613) 996-7155  
Sans Frais : 1-800-167-8637  
Télécopieur : (613) 996-9103

## **PROGRAMME DE LA MICROÉLECTRONIQUE ET DU DÉVELOPPEMENT DES SYSTEMES (PMDS)**

Ce programme prévoit des contributions, parfois remboursables, pouvant atteindre 50 % des coûts admissibles de R-D engendrés par des projets approuvés de technologie de pointe, jusqu'à concurrence de 5 millions de dollars. Les contributions pour les machines spécialisées sont limitées à 25 % de leur coût. Le remboursement des contributions est obligatoire dans le cas de projets réussis qui ont reçu plus de 500 000 \$. Le programme est administré par les bureaux régionaux d'Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC). Pour des renseignements sur le programme, communiquer avec :

**Le coordonnateur,**  
Programme de la microélectronique et du développement des systèmes (PMDS)  
Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC)  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-3476  
Télécopieur : (613) 952-8419  
Télex : 053-4123

## **PROGRAMME DE MISE EN VALEUR DE LA TECHNOLOGIE (PMVT)**

Le Programme de mise en valeur de la technologie (PMVT) vise à accroître la productivité et la compétitivité de l'industrie canadienne. À cette fin, il fournit un soutien financier pour la création et, dans certains cas, l'exploitation de centres de technologie qui s'occupent d'aider des petites et moyennes entreprises à

acquérir des compétences essentielles en gestion. Le Programme assure une aide financière pour le démarrage et même le fonctionnement de tels centres. En général, cette aide au chapitre du fonctionnement est accordée pour les services dont les coûts ne sont pas entièrement recouvrables.

**Le coordonnateur,**  
Programme de mise en valeur de la technologie (PMVT)  
Direction générale de la technologie et de l'industrie  
Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC)  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-3468  
(613) 954-3466

## **PROGRAMME DE PARTENARIATS DE RECHERCHE**

Ce programme favorise la coopération entre les universités, les entreprises et les ministères fédéraux axés sur la recherche au moyen d'une gamme de programmes de partage des coûts dont les Projets de coopération en R-D, le Partage de matériel et d'installations, les Chaires de recherche industrielle, les Bourses de visite du CNRSG, ainsi que par des ateliers, des séminaires et des Bourses de recherche industrielle. Toutes les entreprises qui doivent accroître leurs fonds de recherche sont admissibles.

### **Programme de partenariats de recherche**

Conseil national de recherches en sciences et génie  
Tours Centennial, pièce 402  
200, rue Kent  
Ottawa (Ontario) K1A 1H5  
Téléphone : (613) 996-1898  
Télécopieur : (613) 992-5337

## **PROGRAMME DE PRODUCTIVITÉ DE L'INDUSTRIE DU MATÉRIEL DE DÉFENSE (PPIMD)**

Aide financière les entreprises à entreprendre de la R-D et à acheter la technologie et les installations matérielles nécessaires pour obtenir des forces armées canadiennes et américaines des contrats de fournitures militaire.

**Direction général de l'aérospatiale, de la défense et des retombées industrielles**

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada

235, rue Queen, 6e étage est  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-3718

---

## **PROGRAMME DE PRODUCTIVITÉ DE L'INDUSTRIE DU MATÉRIEL DE DÉFENSE (PPIMD)**

Ce programme assiste les entreprises canadiennes oeuvrant dans l'industrie de la défense dans la réalisation de projets de R-D, dans l'établissement à titre de fournisseurs qualifiés, dans l'acquisition de matériel de production de pointe afin de moderniser ou de rehausser leurs capacités de fabrication et dans la réalisation d'études de marché. Le financement couvre 50 p. 100 des coûts admissibles selon une formule de remboursement, et aucune limite n'est fixée quant à l'envergure du projet.

**Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense (PPIMD)**

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada

235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-3292

---

## **PROGRAMME DE RECHERCHE INDUSTRIELLE EN DÉFENSE**

Conçu pour aider les entreprises à obtenir un financement pour les projets de recherche axés principalement sur les technologies liées à la défense ainsi que pour améliorer leur aptitude à échanger des informations concernant le développement et l'approvisionnement de matériel et d'équipement pour les Canadiens, l'OTAN, et d'autres organismes liés à la défense.

**Chef de la recherche et du développement**

Programme de recherche industrielle en défense

Ministère de la défense nationale  
101, Promenade Colonel By  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

---

## **PROGRAMME DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT ÉNERGÉTIQUES DANS L'INDUSTRIE**

Ce programme favorise la création de produits, de procédés et de systèmes améliorant l'efficacité de l'utilisation de l'énergie à travers l'industrie. Le Programme procure un soutien financier jusqu'à concurrence de 50 p. 100 du coût total estimé des projets d'économie d'énergie. Voici quelques projets qui ont déjà reçu l'appui du Programme : Utilisation de la chaleur des effluents, Collecte et réduction des gaz d'échappement et Réduction de la consommation d'électricité lors du chromage.

**Programme de recherche et de développement énergétiques dans l'industrie**

Secrétariat de la RDEI  
Division de l'efficacité énergétique  
580, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0E4  
Téléphone : (613) 996-2480

---

## **PROGRAMME DES TECHNOLOGIES STRATÉGIQUES**

Prévoit, pour certaines technologies à fine pointe du progrès, entreprise au moyen d'alliances menées par l'industrie (peuvent également impliquer des universités ou des instituts de recherche) la prise en charge de la moitié des coûts admissibles des projets de R-D ou d'application technologique. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec la direction générale compétente de l'administration centrale d'ISTC à Ottawa, ou avec le bureau régional d'ISTC le plus près (voir la section J-1).

**Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC)**

Direction générale de l'industrie des technologies de l'information

Téléphone : (613) 954-0599

Direction de la biotechnologie et des produits d'hygiène

Téléphone : (613) 954-3138

Direction des matériaux industriel de pointe

235, rue Queen

Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Téléphone : (613) 954-3114

---

## **PROGRAMME DE VISITES DE FABRICANTS**

À l'intention des cadres d'entreprises qui envisagent d'utiliser de nouvelles technologies de fabrication, on organise des visites à des entreprises qui emploient actuellement cette technologie.

**Programme de visites de fabricants**

Direction générale de l'industrie des technologies de

l'information

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)

235, rue Queen

Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Téléphone : (613) 954-3290

Télécopieur : (613) 954-1894

---

## **PROGRAMME D'EXPLOITATION DES INFORMATIONS CONTENUES DANS LES BREVETS (PEIB)**

Ce programme de Consommation et Corporations Canada vise à stimuler le transfert technologique par l'exploitation des informations contenues dans les brevets. Grâce à des moyens modernes de recherche d'antériorité de brevets, il permet de repérer des technologies canadiennes et étrangères susceptibles de cession de licence, en vue de dégager des approches nouvelles à l'égard de produits ou de procédés et de suivre l'évolution des concurrents à travers le monde.

### **Direction générale de la propriété intellectuelle**

Direction de l'information et de l'exploitation  
de la technologie  
Consommation et Corporations  
Canada  
Place du Portage  
Hull (Québec) K1A 0C9  
Téléphone : (819) 997-1936

## **PROGRAMMES UNIVERSITÉS INDUSTRIE**

Ce programme vise à favoriser une plus grande collaboration entre les chercheurs des universités et ceux de l'industrie canadienne. Ce programme très souple prévoit des contributions généralement égales ou supérieures à 50 % des coûts découlant de la collaboration.

### **Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG)**

200, rue Kent  
Ottawa (Ontario) K1A 1H5  
Téléphone : (613) 996-2009

## **SUBVENTIONS DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT**

Ce programme appuie la recherche universitaire portant sur les sujets pertinents de nature commerciale.

### **Subventions de recherche et de développement**

Programme universités-industrie du CNSRG  
200, rue Kent  
Ottawa (Ontario) K1A 1H5  
Téléphone : (613) 996-1898

## **SYSTEME D'AUTOMATISATION DE LA MARCHE DES TRAINS**

Fournit une aide financière aux entreprises canadiennes qui font de la recherche et du développement ainsi que de la mise à l'essai de composantes et de sous-systèmes dans le cadre de la mise en marche de systèmes de pointe d'automatisation de la marche des trains en Amérique du Nord. Système d'automatisation de la marche des trains

### **Direction générale du transport de surface et de la machinerie**

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-3443  
Télécopieur : (613) 954-1894

# L4

## RESSOURCES GOUVERNEMENTALES ET SOURCES D'INFORMATION

### 4: PROGRAMMES FÉDÉRAUX D'AIDE FINANCIÈRE AU TRANSFERT DE LA TECHNOLOGIE

#### AFFAIRES EXTÉRIEURES ET COMMERCE EXTÉRIEUR CANADA - SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX

Il y a 818 délégués, à travers quelques 112 villes à l'étranger et 11 villes au Canada. La responsabilité première du délégué commercial est de fournir la consultation, l'information, et l'aide financière pour aider les compagnies canadiennes à entreprendre ou élargir leurs ventes d'exportation dans les marchés internationaux. Pour commander un exemplaire du Répertoire du service des délégués commerciaux du Canada veuillez contacter l'adresse suivante :

##### **InfoExport (BTCE)**

Affaires extérieures et commerce extérieur Canada  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
Téléphone : (613) 993-6435  
Sans Frais : 1-800-267-8376

#### BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT (BFD) - SERVICE DE LIAISON FINANCIÈRE

La BFD offre des prêts à termes pour permettre à ses clients d'acquérir des actifs immobilisés, tels que le terrain, les édifices, la machinerie et l'équipement. Ces prêts peuvent être offerts à des taux variables ou à des taux fixes pour des périodes variables. La BFD fait tout ce qui lui est possible pour structurer les termes de remboursement de ses prêts, en tenant compte de la capacité à rembourser de ses clients. Elle offre une variété de méthodes telles que des paiements mensuels égaux ou graduels du montant principal (paiements égaux ou par étapes); ou des paiements saisonniers pour les commerces ayant des revenus qui varient largement avec les saisons.

##### **Service de liaison financière**

Banque Fédérale de Développement  
800, carré Victoria, Bureau 4600  
C.P. 187  
Montréal (Québec) H4Z 1C8  
Téléphone : (514) 283-7220

#### CENTRE CANADIEN DE LA TECHNOLOGIE DES MINÉRAUX ET DE L'ÉNERGIE (CANMET)

Spécialisé dans les mines et le traitement des minéraux, le charbon, le pétrole, les métaux et les matériaux, ainsi qu'en recherche sur l'efficacité énergétique. Services de transfert technologique et accès aux programmes fédéraux d'aide financière.

##### **Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CANMET)**

Division du marketing de la technologie - CANMET  
555, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0G1  
Téléphone : (613) 995-4267  
Télécopieur : (613) 996-9673

## **CHERCHEURS BOURSIERS EN MILIEU INDUSTRIEL**

Ce programme prévoit une contribution au salaire s'élevant à 25 000 \$ par année pour un maximum de deux ans. L'aide est accordée aux entreprises qui engagent comme chercheurs de nouveaux détenteurs d'un doctorat. L'entreprise doit contribuer au moins 5 000 \$ au traitement. Les entreprises doivent satisfaire aux critères d'admissibilité.

### **Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG)**

200, rue Kent

Ottawa (Ontario) K1A 1H5

Téléphone : (613) 996-2009

## **COOPÉRATION ET TRANSFERT DE LA TECHNOLOGIE INTERNATIONALE (AVEC BERLIN)**

Il s'agit d'un service conjoint du Conseil national de recherches et de la société

Technologie-Vermittlungs-Agentur (TVA) Berlin d'Allemagne fédérale, visant à accroître entre ce pays et le Canada les transferts technologiques et les projets de recherche, l'échange d'information sur les demandes et les offres en matière de technologie. Favorise la conclusion d'ententes et la réalisation de projets par des entreprises canadiennes et ouest allemandes.

### **Coopération et transfert de la technologie internationale (CTTI)**

Conseil national de recherches

Chemin de Montréal,

immeuble M-55

Ottawa (Ontario) K1A 0R6

Téléphone : (613) 993-8238

Télécopieur : (613) 952-1079

Télex : 053-3905

## **DIVISION DU CAPITAL DE RISQUE**

La Banque fédérale de développement (BFD) fournit du capital de risque, si possible en collaboration avec d'autres institutions financières du secteur privé, aux entreprises dont le potentiel de croissance est élevé mais dont l'accès au marché des capitaux est limité. La BFD a pour politique de demeurer un actionnaire minoritaire et de se départir de ses actions dès que la situation le permet.

### **Ontario**

Téléphone : 1-800-268-9103

### **Québec/est de l'Arctique et des T.N.-O.**

Téléphone : 1-800-361-2670

### **Colombie-Britannique/Yukon**

Téléphone : 1-800-663-0433

### **Provinces de l'Atlantique**

Téléphone : 1-800-565-1590

### **Manitoba**

Téléphone : 1-800-542-3408

### **Alberta/ouest de l'Arctique et des T.N.-O.**

Téléphone : 1-800-661-3977

### **Saskatchewan**

Téléphone : 1-800-667-7163

## **ENVIRONNEMENT CANADA - PROGRAMME DE CRÉATION ET DE DÉMONSTRATION DE TECHNIQUES DE CONSERVATION DES RESSOURCES ET DE L'ÉNERGIE**

Dans ce programme, établi en 1978, le Gouvernement fédéral cherche de nouvelles façons de récupérer ou de réduire les millions de tonnes de

déchets qui sont jetées à chaque année. Il est disposé à partager les coûts de développement et de démonstration des systèmes de prototypes, pour de nouvelles technologies qui promettent et qui pourraient fournir des solutions à ce problème. Les industries et organisations privées aussi bien que les autorités provinciales et municipales travaillant avec des méthodes, des processus, des procédés, et de l'équipement qui sont nouveaux et innovateurs, peuvent faire application auprès du programme pour être en partie financées. L'aspiration première de tous les projets suggérés devrait être de réduire les déchets; de récupérer ou recycler les déchets; et d'économiser l'énergie, tout spécialement l'énergie dérivant de ressources non-renouvelables. Le programme paie jusqu'à 50 pour-cent des coûts estimés, totaux, sur les projets approuvés; incluant l'équipement, les bâtiments, l'installation, les services du génie et de consultation, jusqu'à un maximum de 200 000\$ par année. **Programme de création et de démonstration de techniques de conservation des ressources et de l'énergie**

Direction pour le développement de la technologie

Conservation & Protection

Environnement Canada

241, Blvd. Cité des Jeunes

Bloc 100

Hull (Québec) K1A 0H3

Téléphone : (819) 953-8718

Télécopieur : (819) 953-9029

# L5

## RESSOURCES GOUVERNEMENTALES ET SOURCES D'INFORMATION

### 5. PROGRAMMES ET SERVICES RÉGIONAUX D'AIDE FINANCIÈRE AU TRANSFERT DE LA TECHNOLOGIE

#### Alberta

##### ALBERTA TECHNOLOGY RESEARCH AND TELECOMMUNICA - TIONS

Le Ministère publie plusieurs bulletins (Alberta Technology, Research and Telecommunications, Focus, et New Frontiers) qui traitent tous d'activités liées au transfert de la technologie en Alberta.

##### Alberta Technology Research and Telecommunications

Pacific Plaza, 11th Floor  
10909 Jasper Avenue  
Edmonton (Alberta) T5J 3M8  
Téléphone : (403) 422-0567

##### CALGARY RESEARCH AND DEVELOPMENT AUTHORITY

Fournit les installations et les programmes propres à susciter et faciliter la croissance des efforts de recherche et le progrès de la technologie de pointe issue de la recherche.

##### Calgary Research and Development Authority

100, 3553-31st Street N.W.  
Calgary (Alberta) T2L 2K7  
Téléphone : (403) 282-0464  
Télécopieur : (403) 282-1238

##### GOVERNMENT OF ALBERTA - TECHNOLOGY, RESEARCH AND TELECOMMUNICA - TIONS

La division du transfert de technologie de la "Technology, Research and Telecommunications", aide l'industrie de la technologie d'avant-garde de l'Alberta avec trois programmes. Le "Inventor Assistance Program" vient en aide individuellement aux inventeurs pour l'évaluation, la production et la mise en marché de leurs inventions. Les services disponibles pour les inventeurs incluent le développement et la mise à l'épreuve du concept, la recherche et l'enregistrement du brevet, l'émission du permis et la mise en marché du produit. Le "Technology Commercialization Program" fournit le soutien financier aux projets qui démontrent et aident à l'innovation dans les secteurs intensifs de la technologie. Le "First Purchase Program" fournit des raisons d'approuver l'achat premier de produits et procédés de la technologie d'avant-garde; et ce, par les départements du gouvernement provincial, les sociétés, les agences, et les bureaux de la couronne.  
**Dr. Ade Ajao, Director**  
Technology Transfer  
Technology, Research and  
Telecommunications

Government of Alberta  
11th Floor, Pacific Plaza  
10909 Jasper Avenue  
Edmonton (Alberta) T5J 3L9  
Téléphone : (403) 422-0567  
Télécopieur : (403) 422-2003  
Télex : 037-42687

#### Colombie- Britannique

##### SCIENCE AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT FUND AND ASSISTANCE GRANTS FOR APPLIED RESEARCH (STDF-AGAR)

Ce programme vise à stimuler le développement de la science et la technologie eu égard à l'essor économique. On étudie les projets de recherche et de technologie appliquées dans différents secteurs économiques. Les technologies admissibles comprennent les matériaux avancés et la robotique.  
**Science and Technology  
Development Fund and Assistance  
Grants for Applied Research  
(STDF-AGAR)**  
(Colombie-Britannique)  
Téléphone : (604) 438-2752  
Télécopieur : (604) 438-6564



## **TECHNOLOGY ASSISTANCE PROGRAM (TAP)**

Ce programme est parrainé par le ministère de l'Enseignement supérieure, de la Formation et de la Technologie. Il fournit un appui financier aux entreprises de moins de 250 employés qui entreprennent des projets avec la BC Research.

### **Technology Assistance Program (TAP)**

3650, Westbrook Mall  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6S 2L2

Téléphone : (604) 224-4331  
Télécopieur : (604) 224-0540

## **Manitoba**

### **MANUFACTURING ADAPTATION PROGRAM**

Fournit de l'aide, des prêts et des conseils techniques aux fins d'études sur l'introduction de nouveaux procédés technologiques et de matériel de technologie de pointe.

#### **Manufacturing Adaptation Program**

Industrie, Commerce et Tourisme  
5ème étage, 155 rue Carlton  
Winnipeg (Manitoba) R3C 3H8  
Téléphone : (204) 945-2472  
Télécopieur : (204) 945-1193

## **Maritimes**

### **AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE**

Il existe plusieurs sous-programmes gérés par l'agence : Aide à l'innovation, Aide à l'immobilisation, Assurance-prêts, Analyses commerciales et Appui aux entreprises.

#### **Agence de promotion économique du Canada atlantique**

Administration centrale  
Centre de la Croix-bleue  
644, rue Main  
Moncton (Nouveau Brunswick)  
E1C 9J8  
Téléphone  
(sans frais) : 1-800-561-7862

**En Nouvelle-Écosse**  
Bureau 3000, «The Brewery»  
1489, rue Hollis  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 3M5  
Téléphone  
(sans frais) : 1-800-565-1228

**Entreprise Cap Breton**  
15, rue Dorchester  
Sydney (Nouvelle-Écosse)  
B1P 6K7  
Téléphone  
(sans frais) : 1-800-565-0228

**À l'Île-du-Prince-Édouard**  
3ème étage  
75, rue Fitzroy  
Charlottetown  
(Île-du-Prince-Édouard) A1C 5M5  
Téléphone  
(sans frais) : 1-800-563-5767

**Au Nouveau-Brunswick**  
590, rue Brunswick  
Frédéricton (Nouveau Brunswick)  
E3B 5A6  
Téléphone  
(sans frais) : 1-800-561-4030

## **Ontario**

### **FEDNOR : PROGRAMME INDUSTRIEL DE BASE**

Le programme vise à aider les entreprises nouvelles et existantes du nord de l'Ontario. Est doté de composantes liées à la technologie.

#### **FEDNOR : Programme industriel de base**

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)

473-477, rue Queen's est  
Sault-Ste.-Marie (Ontario)  
P6A 1Z5

Téléphone : 1-800-461-6021

### **PROGRAMME D'AIDE AUX NOUVEAUX EXPORTATEURS VERS LES ÉTATS-UNIS**

Le ministère ontarien de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie administre ce programme afin d'aider les entreprises ontariennes à accroître leur pénétration du marché en exportant aux États-Unis. Le

Programme renseigne les participants sur les prix d'exportation, la sélection d'agents ou de distributeurs, les questions juridiques, les foires commerciales, le dédouanement, etc.

#### **Programme d'aide aux nouveaux exportateurs vers les États-Unis**

Coordonnateur, Section États-Unis  
Ministère de l'Industrie, du  
Commerce et de la Technologie  
Édifice Hearst

900, rue Bay  
Toronto (Ontario) M7A 2E1  
Téléphone : (416) 963-2500  
Télécopieur : (416) 965-7791

## Ouest

### DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADA

Cet organisme fait la promotion de la diversification de l'économie de l'Ouest en aidant à l'élaboration de nouveaux produits dans l'Ouest, à la création de marchés pour les produits et services canadiens, à l'élaboration de nouvelles technologies, à la réalisation de projets de substituts aux importations et au développement de techniques d'amélioration de la productivité à l'échelle de l'industrie. Le gouvernement fournit ainsi une piste que les entrepreneurs peuvent suivre pour trouver les services qui indiqueront d'autres sources d'aide gouvernementale pour leurs projets.

#### Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Programme de diversification de l'économie de l'Ouest  
1200-1055, rue Dunsmuir  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V7X 1L3  
Téléphone : (906) 666-6256

#### Adresses régionales :

C.P. 777  
712-240, avenue Graham  
Winnipeg (Manitoba) R3C 2L4  
Téléphone : (403) 495-4164

Bureau 601  
Édifice S.J. Cohen  
119, 4ème avenue Sud  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7K 3S7  
Téléphone : (306) 975-4373

Bureau 1500, Place Canada  
9700, avenue Jasper  
Edmonton (Alberta) T5J 4H7  
Téléphone : (204) 983-4472

## Québec

### PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES

Favorise l'établissement, l'expansion et la modernisation des entreprises au Québec; est doté de composantes liées à la technologie.

#### Programme de développement des entreprises

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)  
Bureau régional du Québec  
Tour de la Bourse  
800, Place Victoria, suite 3800  
C.P. 247  
Montréal (Québec) H4Z 1E8  
Téléphone : (514) 283-8185  
Télécopieur : (514) 283-3315

### PROGRAMME DE RENFORCEMENT DE LA PRODUCTIVITÉ MANUFACTURIÈRE

Fournit des services d'experts-conseils et une aide pour l'achat d'équipement servant à la production liée à l'acquisition de technologies de pointe par des entreprises québécoises de fabrication et de traitement en milieu urbain.

#### Programme de renforcement de la productivité manufacturière

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)  
Bureau régional du Québec  
Tour de la Bourse  
800, Place Victoria, suite 3800  
C.P. 247  
Montréal (Québec) H4Z 1E8  
Téléphone : (514) 283-8185  
Télécopieur : (514) 283-3315

## PROJET PILOTE DE L'INDUSTRIE AÉROSPATIALE

On a engagé un expert-conseil afin d'aider les ateliers d'usinage québécois engagés dans la sous-traitance pour l'industrie aérospatiale à améliorer leur capacité de faire face à la concurrence, au moyen d'une revue diagnostique et de l'identification de la technologie appropriée.

#### Projet pilote de l'industrie aérospatiale

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)  
Bureau régional du Québec  
Tour de la Bourse  
800, Place Victoria, suite 3800  
C.P. 247  
Montréal (Québec) H4Z 1E8  
Téléphone : (514) 283-8185  
Télécopieur : (514) 283-3315

## Saskatchewan

### THE CAPITAL EQUIPMENT PROGRAM

Le gouvernement de la Saskatchewan fournit jusqu'à concurrence de 50 % du coût prévu du matériel de haute technologie nécessaire pour exécuter des contrats de recherche spécifique émanant de l'industrie.

#### The Capital Equipment Program

Industrie, Sciences et Technologie  
Canada  
105 - 21st Street East, 6th Floor  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7K 0B3  
Téléphone : (306) 975-4400

**PROGRAMME DE  
RECHERCHE  
INDUSTRIELLE**

Il peut apporter une aide pour  
favoriser la recherche, le  
développement et les nouveaux  
produits chez les entreprises de la  
Saskatchewan. Un complément du  
PARI du CNR, le Programme de  
recherche industrielle supplée au  
financement obtenu d'autres sources.

**Programme de recherche  
industrielle**

Industrie, Science et Technologie  
Canada

105 - 21st Street East, 6th Floor  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7K 0B3

Téléphone : (306) 975-4400

---

# M

## SOURCES DE FINANCEMENT NON-GOUVERNEMENTALES

### Ontario

#### **ENTINEX INC. BUSINESS OPPORTUNITY NETWORK**

Un service pour la recherche d'opportunités d'investissement, pour les investisseurs désireux de faire un investissement dans les parts d'un commerce, ou d'acheter un commerce. Approximativement 400 opportunités d'investissement sont énumérées sur leur base de données; en plus, d'autres bases de données et sources d'informations pertinentes sont aussi examinées, telles que COIN, Business Marketplace, BFD Financial Matchmaking Service, Investment Exchange in Alberta, les délégués au développement industriel, les listes du gouvernement provincial, etc. ENTINEX ne prend pas part aux négociations commerciales. Les investisseurs se voient facturer la somme de 150 \$, pour pouvoir chercher dans n'importe quel secteur de l'industrie à l'aide de la base de données. Les opportunités y sont répertoriées sans frais.

#### **ENTINEX Inc.**

Business Opportunities Network  
1225 Avenue Road  
Toronto (Ontario) N5N 2G5  
Téléphone : (416) 482-3213

---

#### **RÉSEAU DES POSSIBILITÉS D'INVESTISSEMENT AU CANADA (REPIC)**

Un système informatique dirigé par la Chambre de Commerce provinciale, qui met les entrepreneurs qui sont à la recherche de capitaux, en contact avec les investisseurs. Disponible auprès de 500 bureaux et chambres de commerce locaux. Les entrepreneurs paient 150 \$/par année; les investisseurs paient 250 \$/par année.

#### **Réseau des possibilités d'investissement au Canada (REPIC)**

2323, rue Yonge  
Toronto (Ontario) M4P 2C9  
Téléphone : (416) 482-5225

---

#### **WOMEN INVENTORS PROJECT**

Un organisme qui aide les inventrices à réussir la commercialisation de leurs inventions en organisant des séminaires et des ateliers, et en publiant un bulletin d'information (Women Inventors Project - Focus). Un autre objectif important, c'est d'inciter plus de femmes à devenir inventrice.

#### **Women Inventors Project**

22 King Street South, Suite 500  
Waterloo (Ontario) N2J 1N8  
Téléphone : (519) 746-3443

---

### Québec

#### **MARCHÉ D'ENTREPRISES**

Fournit aux entrepreneurs et aux investisseurs, des conseils financiers et techniques détaillés provenant d'experts, ainsi que de l'aide en matière de recherche de financement.

#### **Le Marché d'Entreprises**

Maheu & Noiseux  
2 Complexe Desjardins  
Pièce 2600  
C.P. 153  
Montréal (Québec) H5B 1E8  
Téléphone : (514) 281-1555

---

# N1

## BIBLIOTHÈQUES SPÉCIALISÉES

### 1. GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

#### AGRICULTURE CANADA BIBLIOTHÈQUE NEATBY

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Agriculture et aliments,  
Sciences naturelles,  
Agrométéorologie, Bactériologie,  
Minéralogie, Sols, Pesticides,  
Inspection des sols; SERVICES :  
Avec permission seulement, Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Photocopies;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -- GEAC;  
Logiciel -- Digital VT2000;  
APPLICATIONS : Catalogage,  
Circulation, Accès à la collection;  
RÉSEAUX EN LIGNE : UTLAS; \*  
Le système AGRINET relie toutes les  
bibliothèques d' Agriculture Canada à  
la bibliothèque centrale d'Ottawa et  
inclue le catalogage en ligne;  
PERSONNEL : 2; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : M  
**Marcel Charette**  
Agriculture Canada  
Bibliothèque Neatby  
Édifice KW Neatby #3032  
Ottawa (Ontario) K1A 0C6  
Téléphone : (613) 995-5011  
Télex : 055-3283

#### COMMUNICATIONS CANADA - CENTRE CANADIEN DE RECHERCHE SUR L'AUTOMATISATION DU MILIEU DE TRAVAIL

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
gouvernementale; DOMAINE :  
Communications, Technologie,  
Automatisation du bureau, Systèmes  
experts, Gestion de l'information,  
Impacts organisationnels;  
SERVICES : Heures : L-V, 20  
hres/semaine, Avec permission  
seulement, Prêt entre bibliothèques  
(PEB), Matériel de reproduction/  
lecteur de microformes;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -  
Macintosh, Philips PC, IBM PC,  
Compaq, HP3000, CDROM; Logiciel  
-- Word, WordPerfect, Lotus 123,  
ERIC, BOOKS IN PRINT +,  
COMPUTER LIB, SOFTWARE CD,  
BOOKSHELF; APPLICATIONS :  
Recherche en ligne, Traitement de  
textes, Communications  
électroniques, Gestion des bases de  
données, Tableur; RÉSEAUX EN  
LIGNE : UTLAS, DOBIS;  
PERSONNEL : 4 professionnels + 3  
techniciens + 2  
**Marcel Simoneau**  
Communications Canada  
Centre Canadien de Recherche  
sur l'Automatisation du Milieu de  
Travail

Services d'information intégrés  
1575, Chomedey  
Laval (Québec) H7V 2X2  
Téléphone : (514) 682-3400  
Télécopieur : (514) 682-3400

#### COMMUNICATIONS CANADA - SERVICES BIBLIOTHÉCAIRES ET DE RECHERCHE DOCUMENTAIRE

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Arts, Lettres, Culture,  
Communications, Média, Traitement  
de données, Culture canadienne,  
Télécommunications; SERVICES : 3  
succursales, Prêt entre bibliothèques  
(PEB), Matériel de  
reproduction/lecteur de microformes;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -  
CDROM;  
Logiciel - Lotus, WordPerfect;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne; Réseau en ligne : DOBIS,  
OLAM; PERSONNEL : 10;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : M  
**Claire Renaud-Frigon**  
Communications Canada  
Services bibliothécaires et de  
recherche documentaire  
300, rue Slater #1420  
Ottawa (Ontario) K1A 0C8  
Téléphone : (613) 990-4937  
Télécopieur : (613) 990-7016  
Télex : 053-3342

**ÉNERGIE, MINES ET  
RESSOURCES  
CANADA CENTRE  
CANADIEN DES  
TECHNOLOGIES  
MINÉRALES ET  
ÉNERGÉTIQUES  
(CANMET)**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Énergie, Sciences de la  
terre, Mines de charbon, Technologie  
des combustibles; SERVICES : Prêt  
entre bibliothèques (PEB), Lecteur de  
microformes; ORDINATEURS ET  
SYSTEMES AUTOMATISÉS :  
Matériel -- Osborne Executive;  
APPLICATIONS : Traitement de  
textes, Recherche en ligne;  
RÉSEAUX EN LIGNE : UTLAS,  
OLAM; PERSONNEL : 12 + 2 pt + 1  
v; BUDGET D'ACQUISITIONS : L  
(\$592 000)

**Gloria M. Peckham**  
Énergie, Mines et Ressources Canada  
Centre Canadien des Technologies  
Minérales et Énergétiques  
(CANMET)  
Bibliothèque  
555, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0G1  
Téléphone : (613) 995-4132  
Télécopieur : (613) 952-2587  
Télex : 053-3395

**ÉNERGIE, MINES ET  
RESSOURCES  
CANADA  
INSPECTION  
GÉOLOGIQUE DU  
CANADA : INSTITUT  
DU PÉTROLE ET DES  
ROCHES  
SÉDIMENTAIRES**  
RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;

PERSONNEL : 4; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : M  
Énergie, Mines et Ressources  
Canada  
Institut du Pétrole et des Roches  
Sédimentaires  
Bibliothèque Géologique  
3303, 33e rue NO  
Calgary (Alberta) T2L 2A7  
Téléphone : (403) 284-0301  
Télécopieur : (403) 292-5377

**ÉNERGIE, MINES ET  
RESSOURCES  
CANADA SERVICES  
DE DISTRIBUTION ET  
D'INFORMATION  
CARTOGRAPHIQUES**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Cartes, Inspection;  
SERVICES : Prêt entre bibliothèques  
(PEB), Lecteur de microformes;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Réseaux en ligne :  
DOBIS; PERSONNEL : 4;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : S  
Énergie, Mines et Ressources  
Canada  
Services de distribution et  
d'information cartographiques  
615, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0E9  
Téléphone : (613) 995-4071

**ÉNERGIE, MINES ET  
RESSOURCES  
CANADA CENTRE  
CANADIEN**  
RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Sciences de la terre,  
Cartes, Ressources énergétiques et  
minérales, Remote sensing,  
Photogrammétrie; SERVICES :  
Heures : L-V, 40 hres/semaine, Prêt  
entre bibliothèques (PEB),

Photocopies, Lecteur de microformes,  
Recherche en ligne; ORDINATEURS  
ET SYSTEMES AUTOMATISÉS :  
Matériel -- IBM compatible;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Catalogage, Circulation,  
Gestion des bases de données,  
Traitement de textes; RÉSEAUX EN  
LIGNE : CAN/OLE, RESORS,  
UTLAS; PERSONNEL : 2  
professionnels + 2 techniciens;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : S  
**Brian McGurrian**  
Énergie, Mines et Ressources Canada  
Centre canadien  
Service d'information technique  
1547, route Merivale  
Place Émeraude, 4e étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0E4  
Téléphone : (613) 952-2716  
952-2701  
Télécopieur : (613) 952-7353  
Télex : 053-3777

**ÉNERGIE, MINES ET  
RESSOURCES  
CANADA  
BIBLIOTHEQUE  
CENTRALE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Politiques et statistiques  
sur l'énergie, Législation et taxes sur  
les mines; COLLECTIONS  
SPÉCIALES : Energyfiche 1971-82,  
Publications ministérielles du secteur  
des politiques énergétiques et  
minérales; SERVICES : Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Matériel de  
reproduction/lecteur de microformes;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -- AT&T  
PC6300; Logiciel -- Foxbase, Norton,  
Advanced Utilities, WordPerfect,  
Lotus 123, Supercalc 4, Procite,  
Procomm, dBase III;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Traitement de textes,  
Catalogage, Gestion des bases de  
données; RÉSEAUX EN LIGNE :  
UTLAS, OLAM; PERSONNEL : 10;

BUDGET D'ACQUISITIONS : L  
(\$229 500)

**F.B. Scollie**

Énergie, Mines et Ressources Canada

Bibliothèque centrale

580, rue Booth

Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Téléphone : (613) 996-8282

Télécopieur : (613) 996-6424

Télex : 053-3117

## ENVIRONNEMENT CANADABIBLIOTHEQUE E MINISTERIELLE

RENSEIGNEMENTS SUR LA

COLLECTION : Bibliothèque

spécialisée/gouvernementale;

DOMAINE : Sciences naturelles,

Ressources naturelles, Conservation,

Gestion de l'environnement,

Utilisation du sol, Ressources

hydrauliques, Recherche et gestion de

la faune; SERVICES : Heures : L-V,

40 hres/semaine, Prêt entre

bibliothèques (PEB), Photocopies,

Matériel de reproduction Lecteur de

microformes; ORDINATEURS ET

SYSTEMES AUTOMATISÉS :

Matériel-- IBM PC, Olivetti

Personnal Computer M24, Compaq,

CDROM; Logiciel-- Inmagic,

ProSearch, Lotus 123;

APPLICATIONS : Gestion des bases

de données, Recherche en ligne,

Traitement de textes, Catalogage,

Circulation, Tableur, Classeurs

verticaux, Traduction; RÉSEAUX

EN LIGNE : DIALOG, QUESTEL,

INFO GLOBE, QL, INFOMART,

CANOLE, ORBIT, STN, MEDLINE,

ELIAS, OLAM; PERSONNEL : 9

professionnels + 2 techniciens + 10;

BUDGET D'ACQUISITIONS : L

(\$600 000)

**Agatha Bystram**

Environnement Canada

Bibliothèque ministérielle

Ottawa (Ontario) K1A 0H3

Téléphone : (819) 997-2575

Télécopieur : (819) 997-1929

Télex : 053-3188

## FORETS CANADA - BIBLIOTHEQUE CENTRALE

RENSEIGNEMENTS SUR LA

COLLECTION : Bibliothèque

spécialisée/gouvernementale;

DOMAINE : Ressources naturelles,

Conservation, Environnement, Forêt

et sylviculture, Écologie de la forêt,

Entomologie de la forêt, Commerce et

produits de la forêt, Sylviculture;

COLLECTIONS SPÉCIALES :

Collection de Yale sur la sylviculture,

Entrepot de toutes les publications de

Forêts Canada; SERVICES : 6

branches, Heures : L-V, 40

hres/semaine, Prêt entre bibliothèques

(PEB), Photocopies, Lecteur de

microformes; ORDINATEURS ET

SYSTEMES AUTOMATISÉS :

Réseaux en ligne : DOBIS;

PERSONNEL : 1 professionnel +

technician; BUDGET

D'ACQUISITIONS : M (\$55 000)

**Susan Davidson**

Forêts Canada

Bibliothèque centrale

Place Vincent Massey

351, boul. St-Joseph, 19e étage

Hull (Québec) K1A 1G5

Téléphone : (819) 997-1107

Télécopieur : (819) 997-8697

## INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DIVISION DE L'INSTITUT DE RECHERCHE SUR LA CONSTRUCTION

RENSEIGNEMENTS SUR LA

COLLECTION : Bibliothèque

spécialisée/gouvernementale;

ORDINATEURS ET SYSTEMES

AUTOMATISÉS : Réseaux en ligne :

DOBIS; PERSONNEL : 5;

BUDGET D'ACQUISITIONS : M

**J. Waudby-Smith**

Institut Canadien de l'Information

Scientifique et Technique

Division de l'Institut de Recherche

sur la Construction

Conseil National de la Recherche

Route Montréal, édifice M-20

Ottawa (Ontario) K1A 0R6

Téléphone : (613) 993-2466

Télécopieur : (613) 954-5984

Télex : 053-3115

## INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE - DIVISION DE L'INSTITUT DE RECHERCHE SUR LES MATÉRIAUX INDUSTRIELS

RENSEIGNEMENTS SUR LA

COLLECTION : Bibliothèque

spécialisée/gouvernementale;

DOMAINE : Plastiques, Métaux,

Céramiques; ORDINATEURS ET

SYSTEMES AUTOMATISÉS :

Réseaux en ligne : DOBIS;

PERSONNEL : 2; BUDGET

D'ACQUISITIONS : M

**Louise Venne**

Institut Canadien de l'Information

Scientifique et Technique

Division de l'Institut de Recherche

sur les Matériaux Industriels

75, boul. de Montagne

Boucherville (Québec) J4B 6Y4

Téléphone : (514) 641-2280

ext 232

Télécopieur : (514) 641-4627

Télex : 055-61622

**INSTITUT CANADIEN  
DE L'INFORMATION  
SCIENTIFIQUE ET  
TECHNIQUE  
DIVISION DU GÉNIE  
ÉLECTRIQUE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Physiques appliquées,  
Informatique, Génie biomédical;  
SERVICES : Matériel de  
reproduction/lecteur de microformes;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Réseaux en ligne :  
DOBIS; PERSONNEL : 2;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : M  
**Jane Cymant**  
Institut Canadien de l'Information  
Scientifique et Technique  
Division du Génie Électrique  
Conseil National de la Recherche  
Route Montréal, édifice M-50  
Ottawa (Ontario) K1A 0R6  
Téléphone : (613) 993-2006

**INSTITUT CANADIEN  
DE L'INFORMATION  
SCIENTIFIQUE ET  
TECHNIQUE -  
DIVISION DE  
L'OBSERVATOIRE  
ASTROPHYSIQUE DU  
DOMINION**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Astronomie,  
Astrophysique;  
COLLECTIONS SPÉCIALES :  
Thèses de doctorat en astronomie et  
astrophysique; PERSONNEL : 1

**Eric S. LeBlanc**  
Institut Canadien de l'Information  
Scientifique et Technique  
Division de l'Observatoire  
Astrophysique du Dominion  
5071, route West Saanich, R.R. #5  
Victoria (Colombie-Britannique)  
V8X 4M6  
Téléphone : (604) 388-0020

**INSTITUT CANADIEN  
DE L'INFORMATION  
SCIENTIFIQUE ET  
TECHNIQUE -  
DIVISION DE LA  
BIOTECHNOLOGIE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Biotechnologie, Génie  
biologique, Génie génétique;  
SERVICES : Heures : L-V, 40  
hres/semaine, Avec permission  
seulement; ORDINATEURS ET  
SYSTEMES AUTOMATISÉS :  
Matériel -- Olivetti, CDROM;  
Logiciel -- Edibase, Symphony,  
Smartcom, WordPerfect, CCINFO,  
TERMIUM; APPLICATIONS :  
Recherche en ligne, Traitement de  
textes, Gestion des bases de données,  
Communications électroniques,  
Tableur; RÉSEAUX EN LIGNE :  
UTLAS, DOBIS; PERSONNEL : 2  
**Josée Shepper**  
Institut Canadien de l'Information  
Scientifique et Technique  
Division de la Biotechnologie  
6100, avenue Royalmount  
Montréal (Québec) H4P 2R2  
Téléphone : (514) 496-6117

**INSTITUT CANADIEN  
DE L'INFORMATION  
SCIENTIFIQUE ET  
TECHNIQUE -  
DIVISION DU GÉNIE  
AÉRONAUTIQUE ET  
MÉCANIQUE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
SERVICES : Matériel de  
reproduction/lecteur de microformes;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel --  
AT&T; Logiciel -- dBase III+,  
Writing Assistance;  
APPLICATIONS : Traitement de  
textes, Catalogage; RÉSEAUX EN  
LIGNE : DOBIS; PERSONNEL : 9;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : L  
**Morna Tuttle**  
Institut Canadien de l'Information  
Scientifique et Technique  
Division du Génie Aéronautique et  
Mécanique  
Conseil National de Recherche  
Route Montréal, édifice M-2  
Ottawa (Ontario) K1A 0R6  
Téléphone : (613) 993-5290  
Télex : 053-3115

**INSTITUT CANADIEN  
DE L'INFORMATION  
SCIENTIFIQUE ET  
TECHNIQUE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Sciences naturelles,  
Technologie, Sciences de la santé;  
SERVICES : 14 branches, Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Photocopies,  
Matériel de reproduction/lecteur de  
microformes, Recherche en ligne.  
Aussi, Prêts, Référence, Service  
d'alerte bibliographique, Index des  
traductions scientifiques, recherche  
littéraire; ORDINATEURS ET  
SYSTEMES AUTOMATISÉS :  
Matériel - CDROM; RÉSEAUX EN  
LIGNE : DOBIS; PERSONNEL :



211; BUDGET D'ACQUISITIONS :  
L  
Elmer V. Smith  
Institut Canadien de l'Information  
Scientifique et Technique  
Conseil National de Recherche  
Route Montréal, édifice M-55  
Ottawa (Ontario) K1A 0S2  
Téléphone : (613) 993-1600  
Télécopieur : (613) 952-9112

**MINISTERE DE LA  
DÉFENSE NATIONALE  
BIBLIOTHEQUE  
TECHNIQUE  
MARITIME**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Arts et science navals,  
Construction et entretien des navires;  
SERVICES : Matériel de  
reproduction/lecteur de microformes;  
PERSONNEL : 2 + 1 pt; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : M

**Diane Shaver**  
Ministère de la Défense Nationale  
Bibliothèque technique maritime  
101, Promenade Colonel By, 3 niveau  
LSTL  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2  
Téléphone : (819) 994-9200  
994-9201

**MINISTERE DE LA  
DÉFENSE NATIONALE  
BIBLIOTHEQUE DE  
LA CARTOGRAPHIE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Sciences physiques,  
Cartes, Sciences de la terre;  
COLLECTIONS SPÉCIALES :  
Collection historique et  
cartographique; ORDINATEURS ET  
SYSTEMES AUTOMATISÉS :  
Matériel -- HYPERION;  
APPLICATIONS : Traitement de  
textes, Catalogage, Circulation;  
RÉSEAUX EN LIGNE : UTLAS;  
PERSONNEL : 1; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : S  
**Sgt. E. Therien**  
Ministère de la Défense Nationale  
Bibliothèque de la cartographie  
675, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2  
Téléphone : (613) 995-4411

**MINISTERE DE LA  
DÉFENSE NATIONALE  
BIBLIOTHEQUE DES  
COMMUNICATIONS  
ET DU GÉNIE  
ÉLECTRONIQUE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
SERVICES : Lecteur de  
microformes; PERSONNEL : 2;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : M  
**Y.M. Levesque**  
Ministère de la Défense Nationale  
Bibliothèque des communications et  
du génie électrique  
101, Promenade Colonel By  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2  
Téléphone : (613) 996-6296

**MINISTERE DE LA  
DÉFENSE NATIONALE  
BIBLIOTHEQUE  
TECHNIQUE**

**AÉRIENNE**  
RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
COLLECTIONS SPÉCIALES :  
Collection aéronautique; SERVICES  
: Prêt entre bibliothèques (PEB);  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Réseaux en ligne :  
DOBIS; PERSONNEL : 3;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : M  
**L. McKim**  
Ministère de la Défense Nationale  
Bibliothèque technique aérienne  
Édifice CFB Ottawa (N), 155 O  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2  
Téléphone : (613) 993-2105

**MINISTERE DE LA  
DÉFENSE NATIONALE  
BIBLIOTHEQUE DE  
LA DÉFENSE  
NATIONALE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Art & science militaire,  
Science navale, Information sur les  
Forces Armées Canadiennes;  
COLLECTIONS SPÉCIALES :  
Collection de livres rares (information  
militaire sur des pays étrangers) et la  
collection de Charles H. Stewart;  
SERVICES : 8 succursales, Heures :  
L-V, 45 hres/semaine, Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Photocopies  
(\$0.10), Matériel de  
reproduction/lecteur de microformes;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Réseaux en ligne :  
UTLAS, OLAM; PERSONNEL : 8  
professionnels + 36; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : L (\$600 000)

**R. Vandenberg**  
Ministère de la Défense Nationale  
Service de bibliothèques  
101, Promenade Colonel By  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2  
Téléphone : (613) 996-0930

---

**MINISTÈRE DES  
PÊCHES ET OCÉANS  
CANADA -  
BIBLIOTHÈQUE  
CENTRALE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
SERVICES : Prêt entre bibliothèques  
(PEB); ORDINATEURS ET  
SYSTEMES AUTOMATISÉS :  
Réseaux en ligne : DOBIS;  
PERSONNEL : 6; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : M

**Chiuneas Boyle**  
Ministère des Pêches et Océans  
Canada  
Bibliothèque centrale  
200, rue Kent, 10e étage N  
Ottawa (Ontario) K1A 0E6  
Téléphone : (613) 993-2926  
Télex : 053-4288

---

**MINISTÈRE  
D'INDUSTRIE,  
SCIENCE ET  
TECHNOLOGIE  
CANADA**

**BIBLIOTHÈQUE  
MINISTÉRIELLE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spéciale/gouvernementale;  
DOMAINE : Politiques scientifiques,  
technologiques et industrielles, et  
politiques et développement  
régionaux; SERVICES : Prêt entre  
bibliothèques (PEB); PERSONNEL :  
11; BUDGET D'ACQUISITIONS :  
L

**Rise Segall**  
Ministère d'Industrie, Science et  
Technologie  
Bibliothèque ministérielle  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-2728  
Télécopieur : (613) 954-1894  
Télex : 053-4123

---

**SANTÉ ET BIEN-ÊTRE  
CANADA -  
DIVISION DE LA  
PROTECTION DE LA  
SANTÉ**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Sciences de la santé,  
Médecine, Infirmerie, Pharmacologie;  
SERVICES : 13 succursales

**Bonita Stableford**  
Santé et Bien-Être Canada  
Centre de Recherche Banting  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario) K1A 0L2  
Téléphone : (613) 957-1026  
Télécopieur : (613) 957-1907

---

# N 2

## BIBLIOTHÈQUES SPÉCIALISÉES

### 2. GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX

#### Alberta

##### **ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE ET DE LA TECHNOLOGIE DES SABLES HUILEUX DE L'ALBERTA - SERVICES**

##### **BIBLIOTHÉCAIRES ET DOCUMENTAIRES**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Sables huileux, Huile  
lourde, Procédés de récupération  
améliorés; SERVICES : Prêt entre  
bibliothèques (PEB); PERSONNEL :  
12; BUDGET D'ACQUISITIONS :  
S

##### **Helga Petri**

Administration de la Recherche et de  
la Technologie  
sur les Sables Huileux de l'Alberta  
Service bibliothécaires et  
documentaires  
Place Highfield  
10010, 106e rue, 6e étage  
Edmonton (Alberta) T5J 3L8  
Téléphone : (403) 427-8382  
Télécopieur : (403) 422-9112  
Télex : 037-3519

#### Ontario

##### **BUREAU ONTARIEN DU CHEF DU SERVICE D'INCENDIE -**

##### **BIBLIOTHEQUE SUR LA SCIENCE DU FEU**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Sciences physiques,  
Génie, Technologie, Prévention des  
incendies, Combat, Investigation,  
Gestion, Matériel dangereux, Santé et  
sécurité, Construction d'édifices,  
Incendies volontaires, Codes;  
COLLECTIONS SPÉCIALES :  
Collection des normes de l'ULC;  
Normes de CSA; Codes de NFPA;  
Codes de la construction et des feux;  
SERVICES : Heures : L-V, 38.75  
hres/semaine, Prêt entre bibliothèques  
(PEB), Matériel de  
reproduction/lecteur de microformes,  
Recherche en ligne; ORDINATEURS  
ET SYSTEMES AUTOMATISÉS :  
Matériel -- IBM PS2; Logiciel --  
Lotus 123, Inmagic, WordPerfect;  
APPLICATIONS : Tableur,  
Recherche en ligne, Traitement de  
textes, Gestion des bases de données,  
Acquisitions/commandes, Prêt entre  
bibliothèques (PEB); RÉSEAUX EN  
LIGNE : DIALOG, QL, CAN/OLE;  
PUBLICATIONS :

Liste des acquisitions du ministère; \*  
Membre de la Division de la Sécurité  
Publique du conseiller juridique de la  
Couronne du Ministère de l'Ontario;  
Membre de OGLC & du réseau  
inFIRE; PERSONNEL : 2;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : S (\$23  
000)

##### **Jean Chong**

Bureau Ontarien du Chef du Service  
d'Incendie  
Bibliothèque sur la Science du Feu  
7, boul. Overlea, 3e étage  
Toronto (Ontario) M4H 1A8  
Téléphone : (416) 965-4855  
Télécopieur : (416) 965-7620

##### **CENTRE CAD/CAM DE L'ONTARIO - CENTRE DE DOCUMENTATION**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE :  
Technologie, CAD/CAM/CAE/CIM,  
Robotique, Fabrication de logiciels,  
Fabrication de haute performance,  
Publications Desktop;  
COLLECTIONS SPÉCIALES :  
Listes des vendeurs, Logiciels et  
documentation sur les logiciels,  
Diapositives et collection de vidéos,  
Fiches verticales; SERVICES :  
Heures : L-V, 42.5 hres/semaine, Prêt  
entre bibliothèques (PEB),  
Photocopies (\$5.00/document),  
Lecteur de microformes;

ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel --  
OTIN/OLAM; APPLICATIONS :  
Recherche en ligne, Catalogage,  
Communications électroniques,  
Séries; RÉSEAUX EN LIGNE :  
DIALOG, CSG, INFO GLOBE, FP  
ONLINE, INFOMART, SSA, ITI -  
AMTECH; PERSONNEL : 1  
professionnel + 1 tp

**Anna Larson**

Centre CAD/CAM de l'Ontario  
Centre de documentation  
400, Promenade Collier-Macmillan  
Cambridge (Ontario) N1R 7H7  
Téléphone : (519) 622-3100  
ext 223  
Télécopieur : (519) 622-3609

### **CENTRE ONTARIEN DE FABRICATION INDUSTRIELLE AVANCÉE - CENTRE DE DOCUMENTATION**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Fabrication  
industrielle avancée, CAD/CAM,  
CIM, Robotique; SERVICES :  
Lecteur de microformes;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Traitement de textes,  
Catalogage, Gestion des bases de  
données, Communications, Tableur;  
RÉSEAUX EN LIGNE : UTLAS,  
OLAM; \* Membre du Réseau  
Ontarien d'Information Technique;  
PERSONNEL : 1

**Brenda Bowie**

Centre ontarien de la fabrication  
industrielle avancée  
Centre de documentation  
400, Promenade Collier-Macmillan  
Cambridge (Ontario) N1R 7H7  
Téléphone : (519) 622-3100  
Télécopieur : (519) 622-3609

### **MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO - CENTRE DE RESSOURCES DOCUMENTAIRES**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Énergie, Ressources  
minérales, Énergie conventionnelle,  
Politiques énergétiques, Conservation  
de l'énergie, Énergie renouvelable,  
Technologies reliées à l'énergie;  
COLLECTIONS SPÉCIALES :  
Sélection des rapports et décisions des  
Conseils Ontarien et National de  
l'Énergie, Publications ministérielles  
et rapports annuels portant sur  
l'énergie; SERVICES : Heures :  
L-V, 42.5 hres/semaine, Avec  
permission seulement, Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Photopies;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -- IBM  
PC et ordinateurs compatibles, IBM  
AT, Novell, Waterloo Port; Logiciel  
-- Sydney Libr Sys; APPLICATIONS  
: Recherche en ligne, Traitement de  
textes, Catalogage, Tableur, Gestion  
des bases de données, Acquisitions;  
RÉSEAUX EN LIGNE : DIALOG,  
INFO GLOBE, QU, INFOMART,  
CAN/OLE, FP ONLINE, STN  
OLAM; PUBLICATIONS : What's  
New (monthly), Conférences à venir  
(4pa); PERSONNEL : 2  
professionnels + 3 techniciens;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : P  
(\$15 000)

**Diane Wenzel**

Ministère de l'Énergie de l'Ontario  
Centre de ressources documentaires  
56, rue Wellesley Ouest  
10e étage  
Toronto (Ontario) M7A 2B7  
Téléphone : (416) 965-9174

## **Terre-Neuve**

### **CONSEIL CANADA TERRE-NEUVIEN DU PÉTROLE MARIN - BIBLIOTHÈQUE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/gouvernementale;  
DOMAINE : Génie du pétrole marin;  
SERVICES : Lecteur de microformes;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel --  
Olivetti PC compatible; Matériel --  
Inmagic; APPLICATIONS :  
Traitement de textes, Catalogage,  
Gestion des bases de données;  
PERSONNEL : 1; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : S

**Heddy Peddle**

Conseil Canado-Terre-Neuvien du  
pétrole marin  
Bibliothèque  
140, rue Water  
TD PI #500  
St-Jean (Terre-Neuve) A1C 6H6  
Téléphone : (709) 778-1450  
Télex : 016-4031

# N 3

## BIBLIOTHÈQUES SPÉCIALISÉES

### 3. SECTEUR PRIVÉ

#### Alberta

##### **COAL ASSOCIATION OF CANADA RENSEIGNEMENTS SUR LA COLLECTION:**

Bibliothèque spécialisée; DOMAINE : Minière, Industrie du charbon, Énergie, Sciences de la terre, Sciences physiques, Génie, Technologie, Ressources naturelles; Conservation; PERSONNEL : 1; BUDGET D'ACQUISITIONS : M

**W.J. Wood**

Information Services  
Coal Association of Canada  
205 9th Ave, Suite #502  
Calgary (Alberta) T2G 0R3  
Téléphone : (403) 262-1544  
Télécopieur : (403) 265-7604  
Télex : 03-827596

---

##### **INSTRUMENT SOCIETY OF AMERICA**

RENSEIGNEMENTS SUR LA COLLECTION : Bibliothèque spécialisée; DOMAINE : Sciences physiques, Génie, Technologie  
640 5th Ave SW, 2nd Fl  
Calgary (Alberta) T2P 3G4  
Téléphone : (403) 264-8522

---

#### Colombie-Britannique

##### **FONDERIE ET PRODUITS CHIMIQUES D'ALCAN BIBLIOTHEQUE TECHNIQUE RENSEIGNEMENTS SUR LA COLLECTION:**

Bibliothèque spécialisée; DOMAINE : Ressources naturelles, Sciences physiques, Génie, Technologie, Production de l'aluminium; SERVICES : Prêt entre bibliothèques (PEB), Matériel de reproduction/lecteur de microformes; PERSONNEL : 2; BUDGET D'ACQUISITIONS : P

**Nora Brown**

Fonderie et produits chimiques  
d'Alcan  
Bibliothèque technique  
CP # 1800  
Kitimat (Colombie Britannique)  
V8C 2H2  
Téléphone : (604) 632-3111

---

#### Manitoba

##### **CENTRE DES ÉTUDES NORDIQUES DE CHURCHILL - BIBLIOTHEQUE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA COLLECTION : Bibliothèque spécialisée; BUDGET D'ACQUISITIONS : M  
Centre des Études Nordiques de  
Churchill

Bibliothèque

CP 610

Churchill (Manitoba) ROB 0E0  
Téléphone : (204) 675-2307

---

#### Nouveau-Brunswick

##### **CANADIAN REHABILITATION COUNCIL FOR THE DISABLED : NEW BRUNSWICK BRANCH**

RENSEIGNEMENTS SUR LA COLLECTION : Bibliothèque spécialisée; DOMAINE : Personnes handicapées, Médecine, Éducation, Technologie, Handicaps physiques, Réhabilitation, Soutient technique

pour personne handicapée, Surdité;  
COLLECTIONS SPÉCIALES :  
Catalogues et Dépliants du CRCO;  
Matériels de Conférences; Rapports et  
Bulletins annuels provenant d'agences  
similaires en Amérique du Nord;  
SERVICES : Avec permission  
seulement; ORDINATEURS ET  
SYSTÈMES AUTOMATISÉS :  
Logiciel- dBase 3.0; RÉSEAUX EN  
LIGNE : DISC, PHOENIX

**Linda Melanson**

Victoria Health Centre  
65 Brunswick St, 6th Fl  
Fredericton (N.B.)

E3B 1G5

Téléphone : (506) 458-8739

Télécopieur : (506) 453-1723

## Ontario

### BRASSERIE LABATT COMPAGNIE LIMITÉE

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Aliment,  
Sciences physiques, Technologie;  
COLLECTIONS SPÉCIALES :  
Abrégés de chimie, vol.1, 1907- ;  
SERVICES : Prêt entre bibliothèques  
(PEB); ORDINATEURS ET  
SYSTÈMES AUTOMATISÉS :  
Matériel -- Digital VT 100;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Traitement de texte,  
Catalogage, Circulation,  
Système-maison de fichiers;  
PERSONNEL : 2; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : M (\$125 000)

**Marliese Legwaldt**

Central Research Library  
Brasserie Labatt Compagnie Limitée  
150 Simcoe Street  
PO Box 5050

London (Ontario) N6A 4M3

Téléphone : (519) 667-7355

Télécopieur : (519) 667-7304

### BRASSERIES MOLSON

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Sciences  
physiques, Génie, Technologie,  
Brassage, Microbiologie; SERVICES  
: Prêt entre bibliothèques (PEB);  
ORDINATEURS ET SYSTÈMES  
AUTOMATISÉS : Matériel- IBM;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Catalogage, Circulation;  
RÉSEAUX EN LIGNE : DIALOG,  
BREW INFO; PERSONNEL; 1;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : M

**Ann Hawley**

Information Centre  
Brasseries Molson  
2486 Dunwin Drive  
Mississauga (Ontario) L5L 1J9  
Téléphone : (416) 828-1786  
Télécopieur : (416) 828-1378  
Télex : 06-928206

### CANADIAN FUSION FUELS TECHNOLOGY PROJECT

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE :  nergie,  
Technologie, Technologies de la  
fusions des combustibles, Matériaux à  
la fusion, Sûreté du Tritium;  
COLLECTIONS SPÉCIALES :  
Rapports annuels, Rapports  
techniques, Collection de diapositives,  
Collection de bandes vid es;  
SERVICES : Heures : L-V, 42.5  
hres/semaine, Avec permission  
seulement, Prêt entre bibliothèques  
(PEB), Photocopies, Lecteur de  
microformes; ORDINATEURS ET  
SYSTÈMES AUTOMATISÉS :  
Applications; Catalogage;  
Communications  lectroniques;  
PERSONNEL : 1 professionnel + 1 tp

**Janine Nieswandt**

Information Resource Centre  
Canadian Fusion Fuels Technology  
Project  
2700 Lakeshore Rd W.  
Mississauga (Ontario) L5J 1K3  
Téléphone : (416) 823-0200  
Télécopieur : (416) 823-8020  
Télex : 06-982333

### CANADIAN INSTITUTE OF STEEL CONSTRUCTION

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; PERSONNEL : 1 tp;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : S

**Wulf Kahl**

Head Office Library  
Canadian Institute of Steel  
Construction  
201 Consumers Rd #300  
PO Box 488, Station "A"  
Willowdale (Ontario) M2J 4G8  
Téléphone : (416) 491-4552  
Télécopieur : (416) 491-6461

### CANADIAN STANDARDS ASSOCIATION

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Normes en  
Génie; COLLECTIONS SPÉCIALES  
: Collections des normes : AFNOR,  
ANSI, BSI, DIN, CSA, CGSB,  
ASME/BPVC; SERVICES : Hres :  
L-V, 41 hres/semaine, Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Photocopies,  
Lecteur de microformes, Recherche  
en ligne (avec frais);  
ORDINATEURS ET SYSTÈMES  
AUTOMATISÉS : Matériel  
--Datapoint, IBM XT, AS400,  
Compaq, CDROM; Logiciel --  
CCOHS INFO; APPLICATIONS :  
Recherche en ligne, Traitement de  
texte, Catalogage, Gestion des bases  
de données, Tableur; RÉSEAUX EN  
LIGNE : DOBIS, DIALOG,  
INFOMART, CAN/OLE, INGO  
GLOBE, FP ONLINE, QL, BRS;  
PERSONNEL : 2 professionnels + 1  
technicien; BUDGET

D'ACQUISITIONS : M

**Sandra Marshall**

Information Centre  
Canadian Standards Association  
178 Rexdale Blvd  
Rexdale (Ontario) M9W 1R3  
Téléphone : (416) 747-4058  
Télécopieur : (416) 747-2475

## **CENTRAL CANADA GROCCERS INC.**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE :  
Technologie, Matériel et Logiciel;  
SERVICES : Hres : L-V, 40  
hres/semaine; PERSONNEL : 1  
professionnel

**Ghyslain Sabourin**

ISD Technical Library  
Central Canada Groccers Inc.  
6 Monogram Place  
Weston (Ontario) M9R 4C4  
Téléphone : (416) 246-7665  
Télécopieur : (416) 246-7852

## **ÉNERGIE ATOMIQUE CANADA LTD - BIBLIOTHEQUE CENTRALE DES LABORATOIRES NUCLÉAIRES DE CHALK RIVER**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Science et  
technologie nucléaires;  
COLLECTIONS SPÉCIALES :  
Entrepôt national de la littérature sur  
la science et la technologie nucléaires;  
SERVICES : Heures : L-V, 40  
hres/semaine, Prêt entre bibliothèques  
(PEB), Photocopies (\$0.40), Matériel  
de reproduction/lecteur de  
microformes, Recherche en ligne  
(frais administratifs);  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -- CDC  
CYBER 830, IBM Compatible,  
CDROM; Logiciel -- Science  
citation, NTW, INTIS, CCINFO;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Traitement de textes,  
Communications électroniques,  
Catalogage, Gestion des bases de  
données, Circulation, Acquisitions;  
RÉSEAUX EN LIGNE : DIALOG,  
INFO GLOBE, QL, INFOMART,  
CAN/OLE, FP ONLINE, STN,  
OLAM; PERSONNEL : 5  
professionnels + 10; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : L (\$360 000)

**Ozzie Tatone**

Énergie Atomique Canada Ltd  
Bibliothèque centrale des laboratoires  
nucléaires de Chalk  
River  
Chalk River (Ontario) K0J 1J0  
Téléphone : (613) 584-3311  
ext 4634  
Télécopieur : (613) 589-2039

## **ENERGY CONVERSION SYSTEMS**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Conception  
des installations énergétiques et pour  
Réacteurs nucléaires; SERVICES :  
Lecteur de microformes/copieur;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -- IBM  
PC; APPLICATIONS : Recherche en  
ligne; PERSONNEL : 1; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : S

**Bonnie Lissel**

Library  
Energy Conversion Systems  
1500-112 Kent St, Tower B  
Ottawa (Ontario) K1P 5P2  
Téléphone : (613) 236-3920  
Télex : 053-3806

## **THE EXPERIMENTAL AIRCRAFT ASSOCIATION OF CANADA**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Sciences  
Aérodynamiques, Sciences physiques,  
Génie, Technologie, Transport;  
SERVICES : Fermé au public,  
Photocopies (\$0.05), Recherche en  
ligne (avec frais); ORDINATEURS  
ET SYSTEMES AUTOMATISÉS :  
Matériel--IBM compatible;  
APPLICATIONS : Gestion des bases  
de données, Communications  
électroniques, Recherche en ligne,  
Traitement de texte; RÉSEAUX EN  
LIGNE : Système-maison

**George Opacic**

4357 Mount Royal Blvd  
Windsor (Ontario)  
N9G 2C5  
Téléphone : (519) 977-8068  
Télécopieur : (519) 253-0019

## **FIBRES DE VERRE CANADA INC. - CENTRE DE DOCUMENTATION**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Économie,  
Industrie, Sciences physiques, Génie,  
Chimie; SERVICES : Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Matériel de  
reproduction/lecteur de microformes;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -- IBM  
PC AT; Logiciel -- Lotus, Multimate,  
dBase III+; APPLICATIONS :  
Recherche en ligne, Gestion des bases  
de données; RÉSEAUX EN LIGNE :  
OLAM; PERSONNEL : 1 + 2 tp

**Lee Anne Bice**

Fibres de verre Canada Inc.  
Centre de documentation  
CP 3049  
Sarnia (Ontario) N7T 7X4  
Téléphone : (519) 336-5670

## **FILS ET CABLES CANADA LTD - BIBLIOTHEQUE TECHNIQUE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Sciences  
physiques, Génie, Technologie;  
SERVICES : Prêt entre bibliothèques  
(PEB); PERSONNEL : 1 + 1tp;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : P

**Dianne Crompton**

Fils et Cables Canada Ltd  
Bibliothèque technique  
22, route Commerciale  
CP 11300, Station "H"  
Toronto (Ontario) M4G 3W1  
Téléphone : (416) 467-4079  
Télécopieur : (416) 421-4779  
Télex : 053-3283

## PEINTURES C-I-L

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Sciences  
physiques, Technologie, Peinture,  
Polymère, Chimie; SERVICES : Prêt  
entre bibliothèques (PEB), Lecteur de  
microformes; ORDINATEURS ET  
SYSTEMES AUTOMATISÉS :  
Matériel --Digital; APPLICATIONS :  
Recherche en ligne, Traitement de  
textes; PERSONNEL : 2

**M.E. Fitzpatrick**

Peintures C-I-L

Centre d'information technique  
1330, avenue Castlefield

Toronto (Ontario) M6B 4B3

Téléphone : (416) 787-2411  
ext. 262, ext. 263

Télécopieur : (416) 787-1574

Télex : 06-969565

## RECHERCHE

### BELL-NORTHERN -

### CENTRE DE

### RESSOURCES

### DOCUMENTAIRES

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE :

Télécommunications, Électronique,  
Systèmes de bureau; SERVICES :

Prêt entre bibliothèques (PEB);

ORDINATEURS ET SYSTEMES

AUTOMATISÉS : Réseaux en ligne :

OLAM; PERSONNEL : 28;

BUDGET D'ACQUISITIONS : M

**Grant Birks**

Recherche Bell-Northern

Centre de ressources documentaires

Département 8Y00

CP 3511, Station "C"

Ottawa (Ontario) K1Y 4H7

Téléphone : (613) 763-2967

Télécopieur : (613) 763-4282

Télex : 053-3175

## TORONTO INSTITUTE OF MEDICAL TECHNOLOGIE

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spéciale/collégiale; DOMAINE :  
Médecine, Sciences de la santé,  
Technologie médicale,  
Cytotechnologie; SERVICES : Hres :  
L-S, 76 hres/semaine, Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Photocopies;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel --  
Compaq 286, IBM PC XT, IBM PCs,  
Novell; Logiciel --Sydney's Micro  
Library, Smartcom II;  
APPLICATIONS : Catalogage,  
Circulation, Acquisitions, Gestion de  
Séries, Recherche en ligne, OPAC;  
RÉSEAUX EN LIGNE : DIALOG,  
MEDLARS, OLAM; PERSONNEL :  
1 professionnel + 2 techniciens + 4 +  
1 tp; BUDGET D'ACQUISITIONS :  
S (\$44 000)

**Raymond Banks**

Library

Toronto Institute of Medical

Technologie

222 St Patrick St.

Toronto (Ontario) M5T 1V4

Téléphone : (416) 596-3123

Télécopieur : (416) 596-3124

## WELDING INSTITUTE OF CANADA

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Soudure,  
Métallurgie; ORDINATEURS ET  
SYSTEMES AUTOMATISÉS;  
Matériel --Radio Shack Model 16;  
Logiciel --Profile 16;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Catalogage, Gestion des bases  
de données; PERSONNEL : 1;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : M

**B. Bryan**

Library

Welding Institute of Canada

391 Burnhamthorpe Road E

Oakville (Ontario) L6J 6C9

Téléphone : (416) 845-9881

## XEROX RESEARCH CENTRE OF CANADA

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Chimie,  
Génie chimique; SERVICES : Hres :  
L-V, 42.5 hres/semaine, Avec  
permission seulement, Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Lecteur de  
microformes/copieur;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel --VAX  
750, Xerox 6085, IBM compatible,  
LAN, CDROM, Ethernet; Logiciel  
--Basis, Books in Print+, Ulrich's+;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Traitement de texte,  
Catalogage, Gestion des bases de  
données, Circulation,  
Communications, Acquisitions;  
RÉSEAUX EN LIGNE : DIALOG,  
INFO GLOBE, INFOMART,  
CAN/OLE, STN, ORBIT, UTLAS;  
PERSONNEL : 1 professionnel + 1  
technicien + 5; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : M

**Carolyn Sidey**

Technical Information Centre

Xerox Research Centre of Canada

2660 Speakman Drive

Mississauga (Ontario) L5K 2L1

Téléphone : (416) 823-7091

Télécopieur : (416) 822-7022

## Québec

### ALCAN

### INTERNATIONAL LTD CENTRE DE

### DOCUMENTATION TECHNIQUE

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Industrie de  
l'aluminium; SERVICES : Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Photocopies;  
ORDINATEURS ET SYSTEMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -- VAX;  
PERSONNEL : 11; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : M



**Paquerette LeClerc**  
Alcan International Ltd  
Centre de documentation technique  
CP 1250  
Jonquière (Québec) G7S 4K8  
Téléphone : (418) 699-2844  
Télocopieur : (418) 699-3996  
Télex : 05-25236

## **CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA MODE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Économie,  
Technologie, Industrie, Événements  
courants, Automatisation, Commerce  
international, Formation  
professionnel, Statistiques,  
Technologie du Vêtement, Textiles et  
Tissus, Vêtements; SERVICES :  
Fermé au public, Photocopies;  
PERSONNEL : 1

**Sylvie Major**  
Centre de documentation  
Centre de développement des  
industries de la mode  
555, rue Chabanel O #800  
Montréal (Québec) H2N 2H8  
Téléphone : (514) 384-9760

## **INSTITUT DE RECHERCHE D'HYDRO-QUÉBEC**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Énergie,  
Ressources naturelles, Sciences  
physiques, Génie, Technologie,  
Recherche au secteur de l'électricité,  
Physique, Chimie, Traitement de  
données; SERVICES : Prêt entre  
bibliothèques (PEB);  
ORDINATEURS ET SYSTÈMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -- HP  
150; Logiciel -- Basis;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Catalogage, Gestion des bases  
de données, Circulation; RÉSEAUX  
EN LIGNE : RIDAQ; PERSONNEL  
: 4; BUDGET D'ACQUISITIONS :  
L (\$240 000)

**Roger Drouin**  
Bibliothèque  
Institut de Recherche d'Hydro-Québec  
1800, montée Ste-Julie  
C.P. 1000  
Varenes (Québec) JOL 2P0  
Téléphone : (514) 652-8023  
Télocopieur : (514) 652-8435  
Télex : 05-267486

## **INSTITUT DE TECHNOLOGIE AGRO-ALIMENTAIRE DE ST-HYACINTHE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Agriculture,  
Nutrition, Biologie, Technologie,  
Science Botanique, Entomologie,  
Élevage de poissons; SERVICES :  
Prêt entre bibliothèques (PEB),  
Lecteur de microformes/copieur;  
ORDINATEURS ET SYSTÈMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -- IBM;  
Logiciel -- Edibase;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Traitement de texte; Gestion  
des bases de données; PERSONNEL :  
2 + 2 tp

**Robert Millette**  
Centre de documentation  
Institut de Technologie  
Agro-Alimentaire de St-Hyacinthe  
3230, rue Sicotte  
St-Hyacinthe (Québec) J2S 2M2  
Téléphone : (514) 773-7401

## **LAFARGE CANADA INC.**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Sciences  
physiques, Génie, Technologie;  
SERVICES : Prêt entre bibliothèques  
(PEB), Lecteur de  
microformes/copieur;  
ORDINATEURS ET SYSTÈMES  
AUTOMATISÉS : Matériel-  
Macintosh; APPLICATIONS :  
Recherche en ligne, Gestion des bases  
de données

**Irene M. Paulmier**  
6150, ave. Mont-Royal  
Montréal (Québec) H4P 2R3  
Téléphone : (514) 738-1202  
ext 274  
Télocopieur : (514) 738-1124  
Télex : 05-825784

## **ORDRE DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Génie et  
technologie; COLLECTIONS  
SPÉCIALES : Fichiers personnels du  
OIQ.

**Jeanne Paquin**  
Centre de documentation  
Ordre des ingénieurs du Québec  
2020, rue University, 14e étage  
Montréal (Québec) H3A 2A5  
Téléphone : (514) 845-6141  
Télocopieur : (514) 845-1833

## **PULP AND PAPER RESEARCH INSTITUTE OF CANADA (PAPRICAN)**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE : Génie,  
Technologie, Environnement,  
Sciences physiques, Industrie des  
Pulpes et Papiers, Chimie, Physique,  
Sciences environnementales, Mesures  
et Normes; SERVICES : Succursales  
: 3, Prêt entre bibliothèques (PEB),  
Lecteur de microformes/copieur;  
ORDINATEURS ET SYSTÈMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -- IBM  
AT, IBM XT, Compaq Deskpro 286;  
Logiciel -- Inmagic, WordPerfect;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Traitement de texte,  
Catalogage, Gestion des bases de  
données, Communications;  
RÉSEAUX EN LIGNE : DOBIS;  
PERSONNEL : 4.5;

**Sylvia McVicar**  
Bibliothèque  
Pulp and Paper Research Institute of  
Canada (PAPRICAN)  
570, Blvd. St. John's  
Pointe Claire (Québec) H9R 3J9  
Téléphone : (514) 630-4100  
Télécopieur : (514) 630-4134  
Télex : 05-821541

---

## **VIA RAIL CANADA INC.**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée; DOMAINE :  
Technologie, Traitement de données;  
SERVICES : Fermé au public, Prêt  
entre bibliothèques (PEB),  
Photocopies; ORDINATEURS ET  
SYSTÈMES AUTOMATISÉS :  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne; RÉSEAUX EN LIGNE :  
DIALOG; PERSONNEL : 1  
technicien + 1  
**Karen Hammond**  
Documentation Centre / Information  
Service  
Via Rail Canada Inc.  
2, Place Ville Marie #400  
Montréal (Québec) M3B 4M7  
Téléphone : (514) 871-6982

---

## **Terre-Neuve**

### **MARINE INSTITUTE : NEWFOUNDLAND AND LABRADOR INSTITUTE OF FISHERIES AND TECHNOLOGY**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spéciale/collégiale; DOMAINE :  
Génie, Technologie, Aliments,  
Pêches, Architecture navale, Génie  
maritime, Technologie alimentaire,  
Mesures de sauvetage en mer,  
Électronique et Science Nautique;  
PERSONNEL : 2 + 1 tp; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : S  
**Mabel Farmer**  
Library  
Newfoundland and Labrador Institute  
of Fisheries and Technology  
PO Box 4920  
St John's (Newfoundland)  
A1C 5R3  
Téléphone : (709) 778-0458

---

# N4

## BIBLIOTHÈQUES SPÉCIALISÉES

### 4. UNIVERSITÉS

#### Alberta

##### UNIVERSITY OF CALGARY : GALLAGHER LIBRARY OF GEOLOGY AND GEOPHYSICS

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spéciale/universitaire; DOMAINE :  
Énergie, Ressources naturelles,  
Sciences physiques, Sciences de la  
terre, Ressources minérales, Géologie  
sédimentaire et pétrolière,  
Géophysique; SERVICES : Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Photocopies  
(\$0.10), Lecteur de microformes,  
Recherche en ligne (avec frais);  
ORDINATEURS ET SYSTÈMES  
AUTOMATISÉS : Matériel --  
MacIntosh; Logiciel -- Smartcom II,  
DW4, Lotus 123, Inmagic;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Traitement de texte, Gestion  
des bases de données,  
Communications électroniques,  
Circulation, Tableur; RÉSEAUX EN  
LIGNE : DIALOG, CAN/OLE,  
ORBIT, SPIRES; PERSONNEL : 1  
professionnel + 2

**Marjorie (Midge) King**  
Gallagher Library of Geology and  
Geophysics  
Earth Sciences Bldg, 1st Floor  
University of Calgary  
2500 University Dr. NW  
Calgary (Alberta) T2N 1N4  
Téléphone : (403) 220-6042  
Télécopieur : (403) 282-6837

---

#### Ontario

##### UNIVERSITY OF TORONTO : COMPUTER SCIENCE LIBRARY

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spéciale/universitaire; DOMAINE :  
Communications, Technologie,  
Traitement de données, Informatique et  
Applications; PERSONNEL : 1.6;  
BUDGET D'ACQUISITIONS : S  
**Stephanie Johnston**  
Computer Science Library  
Engineering Annex  
University of Toronto  
11 King's College Rd #206  
Toronto (Ontario) M5S 1A1  
Téléphone : (416) 978-2987

---

##### UNIVERSITY OF TORONTO - SCIENCE AND MEDICINE LIBRARY

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spéciale/universitaire; DOMAINE :  
Médecine, Techniques infirmières,  
Sciences de la santé, Sciences  
physiques, Génie, Technologie;  
SERVICES : Prêt entre bibliothèques  
(PEB), Lecteur de microformes;  
ORDINATEURS ET SYSTÈMES  
AUTOMATISÉS : Matériel -- IBM  
PCs; Logiciel -- PC Talk, PC File,  
WordPerfect, Microsoft;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Traitement de texte,  
Communications; PERSONNEL : 47;  
\* Membre de la Toronto Health  
Libraries Association  
**Gwynneth T. Heaton**  
Science and Medicine Library  
University of Toronto  
7 King's College Circle  
Toronto (Ontario) M5S 1A5  
Téléphone : (416) 978-6434

---

**UNIVERSITY OF  
WESTERN ONTARIO :  
FACULTY OF  
ENGINEERING  
SCIENCE -  
BOUNDARY LAYER  
WIND TUNNEL  
LABORATORY**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spéciale/universitaire; DOMAINE :  
Sciences physiques, Génie,  
Technologie, Génie éolien;  
PERSONNEL : 1 + 1 tp, BUDGET  
D'ACQUISITIONS : M

**Jean M. Law**

Information Centre -- Boundary Layer  
Wind Tunnel Laboratory  
c/o Faculty of Engineering Science  
University of Western Ontario  
London (Ontario) N6A 5B9  
Téléphone : (519) 661-3338

---

## Québec

**UNIVERSITÉ DE  
MONTREAL :  
BIBLIOTHÈQUE  
D'INFORMATIQUE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spécialisée/universitaire; SERVICES :  
Prêt entre bibliothèques (PEB);  
ORDINATEURS ET SYSTÈMES  
AUTOMATISÉS : UTLAS;  
PERSONNEL : 2 + 2 tp; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : M

**Louis Sarrasin**

Bibliothèque d'informatique  
Université de Montréal  
CP 6128, Succursale "A"  
Montréal (Québec) H3C 3J7  
Téléphone : (514) 343-6819

---

## Terre-Neuve

**MEMORIAL  
UNIVERSITY OF  
NEWFOUNDLAND :  
OCEAN  
ENGINEERING  
INFORMATION  
CENTRE**

RENSEIGNEMENTS SUR LA  
COLLECTION : Bibliothèque  
spéciale/universitaire; DOMAINE :  
Sciences physiques, Génie,  
Technologie; SERVICES : Prêt entre  
bibliothèques (PEB), Lecteur de  
microformes; ORDINATEURS ET  
SYSTÈMES AUTOMATISÉS :  
Matériel -- IBM compatibles;  
APPLICATIONS : Recherche en  
ligne, Traitement de texte, Gestion  
des bases de données; PERSONNEL  
: 3 + 1 tp; BUDGET  
D'ACQUISITIONS : (\$10 000)

**Judith A. Whittick**

Ocean Engineering Information Centre  
Memorial University of Newfoundland  
St. John's (Newfoundland) A1B 3X5  
Téléphone : (709) 737-8377  
Télécopieur : (709) 737-4706

---

# O

## DESSIN INDUSTRIEL

### Colombie-Britannique

#### **BRITISH COLUMBIA INDUSTRIAL DESIGNERS ASSOCIATION (BCID)**

British Columbia Industrial  
Designers Association (BCID)  
a/s Emily Carr College of Art and  
Design  
1399, rue Johnston  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6H 3R9  
Téléphone: (604) 687-2345  
Télécopieur: (604) 844-3801

---

#### **DIRECTION DES INDUSTRIES DE SERVICES D'EXPERTS CONSEILS**

Direction des industries de services  
d'experts-conseils et de génie  
Direction générale des industries de  
services  
et de la construction  
Industrie, Sciences et Technologie  
Canada  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone: (613) 954-3461  
Télécopieur: (613) 954-3107

---

### Ontario

#### **ASSOCIATION OF CHARTERED INDUSTRIAL DESIGNERS OF ONTARIO (ACID-O)**

Association of Chartered Industrial  
Designers of Ontario (ACID-O)  
168, chemin Bedford  
Toronto (Ontario) M5R 2K9  
Téléphone: (416) 928-3069  
Télécopieur: (416) 928-9683

---

### Québec

#### **ASSOCIATION DES DESIGNERS INDUSTRIELS DU QUÉBEC (ADIQ)**

Association des designers  
industriels du Québec (ADIQ)  
407, boulevard St-Laurent  
Bureau 500  
Montréal (Québec) H2Y 2Y5  
Téléphone: (514) 874-3702  
Télécopieur: (514) 866-4020

---

# P

## SERVICES DE SURVEILLANCE DES MÉDIAS

### Ontario

#### ACF Communications Limited

Consultants en télécommunications.  
Allen Fraser  
ACF Communications Ltd.  
Édifice Hope  
63, rue Sparks, suite 601  
Ottawa (Ontario) K1P 5A6  
Téléphone : (613) 233-2756  
Télécopieur : (613) 233-3732

---

#### BOWDENS INFORMATION SERVICES

Les services qui sont offerts par "Bowdens Information Services" incluent : les coupures de presse au niveau national, une service de surveillance au niveau de la radio et de la télévision, le service des imprimés et de la poste, les listes pour les envois postaux, le répertoire des médias, et la surveillance des services de transmission.

**Bowdens Information Services**  
130, rue Slater, Suite 805  
Ottawa (Ontario) K1P 5H6  
Téléphone : (613) 236-7301  
Télécopieur : (613) 236-7568

---

#### GROUPE COMMUNICATION CANADA - DIVISION DES SERVICES PROFESSIONNELS (DSP)

La Division des Services Professionnels (DSP) du Groupe Communication Canada a établi une série complète d'offres permanentes, laquelle vous permettra d'atteindre chacune de vos exigences uniques et de recevoir le meilleur service possible, à un prix raisonnable. Selon que vous ayez utilisé les services de surveillance des médias dans le passé, ou que vous preniez avantage de ces services pour la première fois, la DSP vous aidera à identifier le genre de services qui répondra le plus à vos besoins. La DSP possède aussi un certain nombre de services de médias à accès direct et peut suggérer des méthodes qui vont augmenter le nombre de secteurs et de sujets à surveiller.

**Nicole Fairfield**  
Division des Services Professionnels  
Groupe Communication Canada  
116, rue Lisgar, 2ième étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : (613) 990-9199

---

#### MEDIASCAN CANADA INC.

222, avenue Laurier est  
Ottawa (Ontario) K1N 6P2  
Téléphone : (613) 238-3856

---

#### MEDIA TAPES AND TRANSCRIPTS LTD. (MTT)

La M.T.&T. Ltd. est une entreprise privée qui fournit un service électronique de base des "coupures des journaux" provenant d'émissions de nouvelles et d'affaires publiques qui sont diffusées par la radio et la télévision. Il n'y a pas de frais mensuels minimums payables à l'avance. Les clients se voient facturer uniquement pour le matériel fourni : que ce soit selon les termes d'un contrat, d'une commande permanente, d'une bon de commande, ou à la suite d'une demande verbale. Les services offerts incluent une revue effectuée de nuit, le maintien des listes, l'audio/vidéo, les relevés de notes, et l'analyse des médias.

**Media Tapes and Transcripts Ltd.**  
60, rue Queen, suite 600  
Ottawa (Ontario) K1P 5Y7  
Téléphone : (613) 236-4695

---

# B

## BIBLIOGRAPHIE:

### PUBLICATIONS DE NATURE JURIDIQUE, DU GOUVERNEMENT ET D'AUTRES SOURCES

Cette catégorie dresse la liste des documents de référence élaborés par les organismes sis au Canada et qui, de par leur nature, sont produits sporadiquement et informent surtout les lecteurs sur des questions relatives aux aspects du transfert de la technologie. Elle peut aussi englober les documents non périodiques qui portent surtout sur la communauté de transfert de la technologie.

#### LES BREVETS : QUESTIONS ET RÉPONSES

Une brochure qui fournit des renseignements de base sur le processus d'attribution des brevets au Canada et à l'échelle internationale. Publication gratuite.

**Bureau des brevets**  
Section des renseignements  
Consommation et Corporations  
Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0E1  
Téléphone : (819) 997-1936

---

#### LES BREVETS : UNE INTRODUCTION

Une brochure qui fournit des renseignements de base sur les brevets, le processus d'attribution des brevets au Canada, et le Bureau des brevets.

**Bureau des brevets**  
Section des renseignements  
Consommation et Corporations  
Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0E1  
Téléphone : (819) 997-1936

---

#### LE CAPITAL-RISQUE AU CANADA : GUIDE ET RÉPERTOIRE DES SOCIÉTÉS DE CAPITAL-RISQUE

Publié par Industrie, Sciences et Technologie Canada et l'Association des corporations canadiennes de capital-risque. Comprend des informations consultatives et une liste des sociétés de capital-risque canadiennes. Le capital-risque au Canada :  
Guide et répertoire  
No de catalogue :  
C2-119/1989E ISBN 0-662-17212-4

---

#### DIVISION DU DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE DES VÉHICULES AUTOMOBILES

Il s'agit d'un guide qui regroupe une sélection des programmes du gouvernement fédéral qui touchent particulièrement les entreprises de fabrication de pièces d'automobile qui cherchent à améliorer leur capacité de faire face à la concurrence internationale. Pour chaque rubrique, on a divisé les programmes selon le sujet, le centre de technologie, l'aide régionale, les tarifs de commercialisation, les remises de droits et la formation.

**Division du développement de  
l'industrie des véhicules automobiles**  
Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)  
235, rue Queen, 7e étage est  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-3730

---

## L'ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISES DE TECHNOLOGIE AU CANADA

La première partie consiste en un manuel sur la diffusion des technologies issues de travaux de recherche subventionnés par le gouvernement fédéral. La seconde partie, qui constitue la plus importante portion de cette publication, est un répertoire annoté des établissements de recherche fédéraux classés par province et ministère. Préparé par Denzil Doyle pour Industrie, Sciences et Technologie Canada (1986). On peut se procurer la publication en communiquant avec le :

**Centre des services aux entreprises**  
Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)  
235, rue Queen (ZBUS)  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 995-5771

## LA FOURNITURE OU L'ACQUISITION DE TECHNOLOGIE : UN GUIDE A L'INTENTION DU MILIEU CANADIEN DES AFFAIRES POUR LA STRUCTURATION ET LA NÉGOCIATION DES ACCORDS DE TRANSFERT DE TECHNOLOGIE

Une publication relativement détaillée (75 pages) écrite en langue courante par un avocat canadien. Pour obtenir cette publication gratuite, s'adresser aux bureaux régionaux du ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie ou à :

**Direction de la liaison de la  
technologie**  
Industrie, Sciences et Technologie  
Canada (ISTC)  
235, rue Queen

Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-3458  
Télécopieur : (613) 954-1894  
Télex : 053-4123

## GOVERNMENT ASSISTANCE PROGRAMS & SUBSIDIES (GAPS)

Produit par Canada Pack, le GAPS est un outil de référence conçu pour aider les individus cherchant de l'information sur les programmes financés par le gouvernement. L'information compilée dans le manuel du GAPS est divisée en sections (ex. : information d'affaires, consultation, finance, recherche et développement, etc.), lesquelles contiennent, respectivement, un répertoire par ordre alphabétique des programmes financés par le gouvernement, et qui sont disponibles pour chaque province ou territoire.

**CANADA PACK**  
P.O. Box 358  
Richmond Hill (Ontario)  
L4C 4Y6  
Téléphone : (416) 770-1955

## GROUPE COMMUNICATION CANADA : PROGRAMME RÉFÉRENCE CANADA - GUIDE DES PROGRAMMES ET SERVICES FÉDÉRAUX

Le "Guide des programmes et services fédéraux" contient : une liste des services téléphoniques, un vaste index de sujets, une description de chaque programme et service, ainsi qu'une section sur les adresses postales, au niveau national et régional. Le guide est disponible au Canada en passant par les librairies associées et autres détaillants de livres (ISBN 0-660-13760-7).

**Programme Référence Canada**  
Groupe Communication Canada  
Hull (Québec) K1A 0S5  
Téléphone : (819) 956-3341

## THE LICENSING AND JOINT VENTURE GUIDE : DETERMINING YOUR NEED, SEARCHING FOR TECHNOLOGY AND MAKING THE DEAL IN ONTARIO

(guide des licences et de la coentreprise : définir vos besoins, chercher la technologie et négocier un accord en Ontario) Un guide détaillé sur une vaste gamme d'aspects (93 pages) qui est utile et facile à lire. Lecture recommandée. Publication du gouvernement de l'Ontario.

**Ministère de l'Industrie, du  
Commerce et de la Technologie**  
Division de l'industrie  
Section du développement des  
produits  
900, rue Bay  
Édifice Hearst, Queen's Park  
Toronto (Ontario) M7A 2E1  
Téléphone : (416) 965-3560  
Télex : 06-219786

## RAPPORTS DE RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX - RÉPERTOIRE ALPHABÉTIQUE

Rapports de renseignements commerciaux - Direction général des services à l'entreprise.

**Industrie, Sciences et Technologie  
Canada**  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Téléphone : (613) 954-4970



## **RÉPERTOIRE DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE**

Ce document fournit des renseignements généraux sur les unités administratives et les laboratoires du Conseil national de recherches du Canada, ainsi que sur les chercheurs spécialisés et leurs projets, avec numéros de téléphone. Un index détaillé de mots-clés facilite le repérage des technologies spécialisées, des spécialistes et des projets. Prix : 10 \$. ISSN 0835-7048. CNRC 27961. Disponible en anglais et en français.

### **Vente et diffusion des publications**

Conseil national de recherches  
Chemin de Montréal  
Édifice R-88  
Ottawa (Ontario) K1A 0R6  
Téléphone : (613) 993-2054

---

## **SCIENCE AND TECHNOLOGY IN NOVA SCOTIA**

Le répertoire renferme une liste exhaustive des activités de recherche et de développement en sciences et en technologie dans le secteur public en Nouvelle-Écosse.

### **Science and Technology in Nova Scotia**

Technology Transfer Office  
P.O. Box 519  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2R7  
Téléphone : (902) 424-7381

---

# INDEX

## A

A.A. HUNT AND ASSOCIATES . . . . .	C-4
A.W.L. SEGEL, TECHNICAL MANAGEMENT CONSULTANT . . . . .	C-4
AALTO INC. . . . .	C-4
ACADIA UNIVERSITY . . . . .	F1-3
ACF COMMUNICATIONS LIMITED . . . . .	P-1
ADAMS & ASSOCIATES, THOMAS . . . . .	K-5
ADE & COMPANY . . . . .	K-4
ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE ET DE LA TECHNOLOGIE DES SABLES HUILEUX DE L'ALBERTA -- SERVICES BIBLIOTHÉCAIRES ET DOCUMENTAIRES . . . . .	N2-1
ADVANCED MATERIALS ENGINEERING CENTRE (AMEC) . . . . .	E-4
AFFAIRES EXTÉRIEURES ET COMMERCE EXTÉRIEUR CANADA -- RÉPERTOIRE DU SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA . . . . .	A-3
AFFAIRES EXTÉRIEURES ET COMMERCE EXTÉRIEUR CANADA -- SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX . . . . .	L4-1
AG-WEST BIOTECH INC. . . . .	E-12
AGENCE SPATIALE CANADIENNE . . . . .	L2-1
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE . . . . .	L5-2
AGENCE DE TÉLÉCOMMUNICATIONS GOUVERNEMENTALES : PROJETS SPÉCIAUX ET SÉCURITÉ . . . . .	L2-1
AGRICULTURE CANADA -- STATION DE RECHERCHES DE REGINA . . . . .	E-12
AGRICULTURE CANADA - STATION DE RECHERCHES . . . . .	E-12
AGRICULTURE CANADA --BIBLIOTHEQUE NEATBY . . . . .	N1-1
AIDE A L'INNOVATION TECHNOLOGIQUE . . . . .	L3-4
ALBERTA RESEARCH COUNCIL . . . . .	E-1
ALBERTA MICROELECTRONIC CENTRE . . . . .	E-1
ALBERTA TECHNOLOGY RESEARCH AND TELECOMMUNICATIONS . . . . .	L5-1
ALBERTA RESEARCH COUNCIL . . . . .	D-1
ALBERTA TELECOMMUNICATIONS RESEARCH CENTRE . . . . .	E-1
ALBERTA RESEARCH COUNCIL -- INDUSTRIAL INFORMATION . . . . .	D-1
ALBERTA RESEARCH COUNCIL--- ADVANCED COMPUTING AND ENGINEERING . . . . .	L3-1
ALBERTA COMMUNICATIONS RESEARCH CENTRE (ATRC) . . . . .	J-1
ALCAN INTERNATIONAL LTD -- CENTRE DE DOCUMENTATION TECHNIQUE . . . . .	N3-4
ALDERSEY TECHNOLOGY INC. . . . .	C-4
ALLEX BIOPHARMACEUTICALS INC. . . . .	J-2
ALTA-CAN TELECOM INC. . . . .	L2-1
AMW TECHNOLOGIES INC. . . . .	D-3
AMW TECHNOLOGIES INC. . . . .	C-4
ANISSIMOFF, BERG & KENNEDY . . . . .	K-5
ANNA MALLIN . . . . .	K-5
APPLIED MICROELECTRONICS INSTITUTE . . . . .	E-4
APPLIED BUSINESS RESEARCH . . . . .	C-4
APPLIED ELECTROSTATICS RESEARCH CENTRE . . . . .	F2-2
APPLIED SCIENCE & TECHNOLOGY INDEX . . . . .	B-1
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA: DIRECTION DES SCIENCES -- SCIENCES ET CULTURE CANADA . . . . .	L2-1
ASCENT . . . . .	A-3
ASM CANADA COUNCIL . . . . .	I-3
ASQUITH, ANTHONY . . . . .	K-5
ASSOCIATION CANADIENNE DE NORMALISATION . . . . .	I-2
ASSOCIATION DES DESIGNERS INDUSTRIELS DU QUÉBEC (ADIQ) . . . . .	O-1
ASSOCIATION DES ORGANISATIONS PROVINCIALES DE RECHERCHE (APRO) . . . . .	I-3

ASSOCIATION DES ORGANISATIONS PROVINCIALES DE RECHERCHE (APRO) ..... H-1  
 ASSOCIATION OF CHARTERED INDUSTRIAL DESIGNERS OF ONTARIO (ACID-O) ..... O-1  
 ASSOCIATION OF PROVINCIAL ORGANIZATIONS INC. (APRO) ..... I-1  
 ATLANTIC INSTITUTE OF BIOTECHNOLOGY ..... E-4

B

B.C. TRADE DEVELOPMENT CORPORATION -- B.C. BUSINESS NETWORK (BCBN) ..... B-2  
 B.C. TRADE DEVELOPMENT CORPORATION -- B.C. BUSINESS NETWORK (BCBN) ..... L3-2  
 B.C. DISCOVERY ..... A-2  
 B.C. R&D: A BRITISH COLUMBIA DIGEST OF TECHNOLOGY RESEARCH & DISCOVERY ..... A-2  
 BACTERIAL DISEASES: MOLECULAR STRATEGIES FOR THE STUDY AND CONTROL  
 OF BACTERIAL PATHOGENS OF HUMANS, ANIMALS, FISH AND PLANTS ..... G1-1  
 BAILEY ASSOCIATES, R. .... K-4  
 BAKER, HAROLD C. .... K-5  
 BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT (BFD) -- SERVICE DE LIAISON FINANCIÈRE ..... L4-1  
 BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT (BFD): DIRECTION DES SERVICES DE GESTION ..... C-8  
 BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT (BFD) --  
 ASSISTANCE TO BUSINESS IN CANADA (ABC) HANDBOOK ..... A-2  
 BARRIGAR & OYEN ..... K-3  
 BARRIGAR & OYEN ..... K-5  
 BASE DE DONNÉES SUR LA TECHNOLOGIE DE L'ÉNERGIE ..... B-3  
 BASES DE DONNÉES INFORMATIQUES DES NOUVELLES TECHNOLOGIE ..... B-2  
 BC ADVANCED SYSTEMS INSTITUTE (ASI) ..... F1-1  
 BELL, WALTER & BROUSSEAU ..... K-6  
 BENSETTE, RICHARD L. .... K-6  
 BIBLIOTHÈQUE ..... D-4  
 BIOMASS ENERGY INSTITUTE ..... E-3  
 BIOMIRA INC. .... J-1  
 BIOSCOPE ..... A-3  
 BIOSTAR INC. .... E-12  
 BIOSTAR ..... J-3  
 BIOTECHNOLOGY FOR INSECT PEST MANAGEMENT ..... G1-2  
 BISHOP & MCKENZIE ..... K-2  
 BITNER, RONALD G. .... K-6  
 BLAKE, CASELS & GRAYDON ..... K-6  
 BOLLING, ERIC-ARNE ..... K-6  
 BORDEN & ELLIOT ..... K-6  
 BOTULYNSKY, GEORGE A. .... K-6  
 BOUNDARY LAYER WIND TUNNEL LABORATORY (BLWTL) ..... F2-2  
 BOWDENS INFORMATION SERVICES ..... P-1  
 BRASSERIE LABATT COMPAGNIE LIMITÉE ..... N3-2  
 BRASSERIES MOLSON ..... N3-2  
 BREVETS, DROIT D'AUTEUR ET MARQUES DE COMMERCE DESSINS INDUSTRIELS ..... L2-2  
 BRITISH COLUMBIA PURCHASING COMMISSION ..... L3-2  
 BRITISH COLUMBIA INDUSTRIAL DESIGNERS ASSOCIATION (BCID) ..... O-1  
 BRITISH COLUMBIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY ..... F1-2  
 BRYNE & CROSBY ..... K-6  
 BULL, HOUSSER & TUPPER ..... K-3  
 BULLETIN TRIMESTRIEL DE PROPOSITIONS D'AFFAIRES ..... A-3  
 BULLETIN DU CENTRE TECHNIQUE DES EAUX USÉES ..... A-3  
 BUREAU ONTARIEN DU CHEF DU SERVICE D'INCENDIE -- BIBLIOTHEQUE SUR LA SCIENCE DU FEU ..... N2-1  
 BURKE-ROBERTSON ..... K-6

C

CADOREL MANAGEMENT INC. .... C-6  
 CALGARY PUBLIC LIBRARY ..... D-1  
 CALGARY RESEARCH AND DEVELOPMENT AUTHORITY ..... L5-1

CAMERON, NORMAN M. . . . .	K-3
CANADEXPORT . . . . .	L2-2
CANADIAN INSTITUTE OF GUIDED GROUND TRANSPORT . . . . .	E-5
CANADIAN ASSOCIATION ON WATER POLLUTION RESEARCH AND CONTROL . . . . .	I-3
CANADIAN MANUFACTURING ADVANCED TECHNOLOGY EXCHANGE (CAN-MATE) . . . . .	D-3
CANADIAN AUTOMATED BUILDING ASSOCIATION (CABA) . . . . .	I-3
CANADIAN CERAMIC SOCIETY (CCS) . . . . .	I-3
CANADIAN UNIVERSITY-INDUSTRY COUNCIL ON ADVANCED CERAMICS . . . . .	I-3
CANADIAN ASSOCIATION FOR COMPOSITE STRUCTURES AND MATERIALS (CAC SMA) . . . . .	F2-10
CANADIAN INDUSTRY SHOWS AND EXHIBITIONS (RÉPERTOIRE TRIMESTRIEL) . . . . .	H-1
CANADIAN CENTRE FOR MARINE COMMUNICATIONS . . . . .	G1-6
CANADIAN BAR ASSOCIATION -- TECHNOLOGY AND INTELLECTUAL PROPERTY SUBSECTION (SOUTHERN) . . . . .	K-2
CANADIAN INTELLECTUAL PROPERTY MANAGEMENT CORPORATION . . . . .	C-4
CANADIAN NETWORK FOR SPACE RESEARCH . . . . .	G1-1
CANADIAN CENTRE FOR CREATIVE TECHNOLOGY--SHAD VALLEY . . . . .	G1-2
CANADIAN INDUSTRIAL INNOVATION CENTRE (CIIC) -- WORLD TECHNOLOGY DATABASE . . . . .	B-1
CANADIAN QA INC. QUALITY ASSURANCE CONSULTANTS . . . . .	C-1
CANADIAN STANDARDS ASSOCIATION . . . . .	N3-3
CANADIAN INSTITUTE OF FISHERIES TECHNOLOGY . . . . .	E-4
CANADIAN REHABILITATION COUNCIL FOR THE DISABLED: NEW BRUNSWICK BRANCH . . . . .	N3-1
CANADIAN FUSION FUELS TECHNOLOGY PROJECT . . . . .	N3-2
CANADIAN BAR ASSOCIATION -- TECHNOLOGY AND INTELLECTUAL PROPERTY SUBSECTION (NORTHERN) . . . . .	K-2
CANADIAN INFORMATION PROCESSING SOCIETY -- INTELLECTUAL PROPERTY COMMITTEE . . . . .	K-2
CANADIAN INSTITUTE OF STEEL CONSTRUCTION . . . . .	N3-2
CANTECH DATABASE . . . . .	B-2
CAPITAL EQUIPMENT PROGRAM . . . . .	A-5
CAPITAL-RISQUE AU CANADA: GUIDE ET RÉPERTOIRE DES SOCIÉTÉS DE CAPITAL RISQUE . . . . .	Biblio-1
CARLETON UNIVERSITY . . . . .	F1-3
CARREFOUR TECHNOLOGIQUE . . . . .	A-3
CARSON, ARMSTRONG . . . . .	K-6
CARVER & COMPANY . . . . .	K-3
CENTENNIAL COLLEGE CENTRE OF ENTREPRENEURSHIP . . . . .	F2-2
CENTRAL CANADA GROCERS INC. . . . .	N3-3
CENTRE OF EXCELLENCE FOR MOLECULAR AND INTERFACIAL DYNAMICS . . . . .	G1-1
CENTRE DE RECHERCHE POUR LES ALIMENTS . . . . .	F1-3
CENTRE FOR ADVANCED TECHNOLOGY EDUCATION (CATE) . . . . .	F2-2
CENTRE FOR RESOURCE STUDIES . . . . .	F2-3
CENTRE TECHNIQUE DES EAUX USÉES . . . . .	E-6
CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHE ET DE FORMATION EN GESTION DE GRANDS PROJETS . . . . .	E-17
CENTRE SPÉCIALISÉ DE TECHNOLOGIE PHYSIQUE . . . . .	E-11
CENTRE QUÉBÉCOIS DE PRODUCTIVITÉ DU MEUBLE ET DU BOIS OUVRÉ . . . . .	E-11
CENTRE DES TECHNOLOGIES TEXTILES . . . . .	E-11
CENTRE D'INNOVATION INDUSTRIELLE/MONTRÉAL (CIIM) . . . . .	E-11
CENTRE IN MINING & MINERAL EXPLORATION RESEARCH (CIMMER) . . . . .	F2-3
CENTRE FOR INDUSTRIAL AND TECHNOLOGICAL COOPERATION (CITEC) . . . . .	E-6
CENTRE FOR COLD OCEANS RESOURCES ENGINEERING (C-CORE) . . . . .	E-13
CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC (CRIQ) . . . . .	E-10
CENTRE DE PRODUCTION AUTOMATISÉE . . . . .	E-10
CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA MODE (Québec) . . . . .	E-10
CENTRE CANADIEN DE RECHERCHE SUR L'INFORMATISATION DU TRAVAIL (CCRIT) . . . . .	E-10
CENTRE NATIONAL DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT EN ADMINISTRATION . . . . .	F2-3
CENTRE DES TECHNOLOGIE TEXTILES (CTT) . . . . .	E-11
CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU MEUBLE ET DU BOIS OUVRÉ . . . . .	E-11
CENTRE FOR INDUSTRIAL AND TECHNOLOGICAL COOPERATION (CITEC) . . . . .	J-2
CENTRE CANADIEN DE LA TECHNOLOGIE DES MINÉRAUX ET DE L'ÉNERGIE (CANMET) . . . . .	L4-1
CENTRE TECHNOLOGIQUE DES MATERIAUX COMPOSITES (CTMC) . . . . .	E-11
CENTRE ONTARIEN DE TECHNOLOGIE MINIÈRE ET FORESTIÈRE . . . . .	E-6
CENTRE DE RECHERCHE ALIMENTAIRE . . . . .	F2-1
CENTRE D'ÉCHANGE DE TECHNIQUES DE POINTE ENTRE MANUFACTURIERS CANADIENS (CAN-MATE) . . . . .	I-3

CENTRE D'INNOVATION DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA .....	F2-2
CENTRE FRANÇAIS DE COOPÉRATION INDUSTRIELLE (CFCI) .....	A-6
CENTRE CAD/CAM DE L'ONTARIO -- CENTRE DE DOCUMENTATION .....	N2-1
CENTRE DES ÉTUDES NORDIQUES DE CHURCHILL -- BIBLIOTHEQUE .....	N3-1
CENTRE ONTARIEN DE FABRICATION INDUSTRIELLE AVANCÉE -- CENTRE DE DOCUMENTATION .....	N2-2
CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIES DE LA MODE .....	N3-5
CENTRE D'ÉCHANGE DES TECHNIQUES DE POINTE ENTRE MANUFACTURIERS CANADIENS (CAN-MATE) ...	E-5
CENTRE CANADIEN DE LA TECHNOLOGIE DES MINÉRAUX ET DE L'ÉNERGIE (CCTMÉ) .....	E-5
CENTRE DE TECHNOLOGIE ENVIRONNEMENTALE DE RIVER ROAD .....	E-6
CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC (CRIQ) .....	D-4
CENTRE D'INNOVATION NB .....	E-3
CENTRE FOR FRONTIER ENGINEERING RESEARCH (C-FER) .....	E-2
CENTRE INTERNATIONAL POUR LA SCIENCE ET TECHNOLOGIE AGRICOLE (CISTA) .....	L2-2
CENTRE CANADIEN DE DÉVELOPPEMENT DE PRODUITS ALIMENTAIRES .....	E-3
CENTRE CANADIEN DE L'INNOVATION INDUSTRIELLE (CIIC) .....	E-5
CENTRE DE RECHERCHE SUR LES COMMUNICATIONS (CRC) .....	E-5
CENTRE FOR MANUFACTURING STUDIES .....	F2-3
CHEMICAL REACTOR ENGINEERING CENTRE (CREC) .....	F2-4
CHERCHEURS-BOURSIERS EN MILIEU INDUSTRIEL .....	L4-2
CHIPTALK .....	A-1
CIIM .....	C-8
CLARKE, GORDON S. ....	K-6
COAL ASSOCIATION OF CANADA .....	N3-1
COAL RESEARCH PROJECT (COALPRO) .....	B-4
COASTAL TRADEMARK SERVICES .....	K-3
COMINCO ENGINEERING SERVICES LTD. (CESL) .....	J-2
COMMUNICATIONS & INFORMATION TECHNOLOGY DATABASE .....	B-3
COMMUNICATIONS CANADA : TRANSFERT ET SOUTIEN TECHNOLOGIQUES .....	L2-2
COMMUNICATIONS CANADA -- CENTRE CANADIEN DE RECHERCHE SUR L'AUTOMATISATION DU MILIEU DE TRAVAIL .....	N1-1
COMMUNICATIONS CANADA -- SERVICES BIBLIOTHÉCAIRES ET DE RECHERCHE DOCUMENTAIRE .....	N1-1
COMMUNIQUE .....	A-4
COMMUNIQUÉ .....	E-11
COMMUNIQUÉ: INSTITUT DE GÉNIE DES MATÉRIAUX (IGM) .....	L2-2
COMPENDIUM DES POSSIBILITÉS COMMERCIALES DES TECHNIQUES MISES AU POINT AU CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA .....	L2-3
COMPUTER INTEGRATED MANUFACTURING .....	E-6
COMPUTER AIDED PROCESS ENGINEERING LABORATORY (CAPE LAB) .....	F2-3
COMPUTER SYSTEMS RESEARCH INSTITUTE .....	F2-4
CONNECTIONS .....	A-2
CONSEIL DE RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK .....	E-4
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES CANADA -- BUREAU DES SERVICES LIÉS À LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE .....	L2-4
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES CANADA -- BUREAU DES SERVICES LIÉS A LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE .....	E-6
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES CANADA -- PROGRAMME D'AIDE À LA RECHERCHE INDUSTRIELLE (PARI) .....	L2-4
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES CANADA -- BUREAU DES SERVICES LIÉS À LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE .....	J-2
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE DU CANADA -- DIRECTION DES BOURSES .....	L2-3
CONSEIL CANADO-TERRE-NEUVIEN DU PÉTROLE MARIN -- BIBLIOTHEQUE .....	N2-2
CONSEILLERS TECHNOLOGIQUES PROVINCIAUX .....	L2-3
CONSOMMATION ET CORPORATIONS CANADA: BUREAU DES BREVETS -- SECTION DES RENSEIGNEMENTS .....	D-5
CONSULAT GÉNÉRAL D'ISRAËL .....	L2-4
COOPÉRATION ET TRANSFERT DE LA TECHNOLOGIE INTERNATIONALE (AVEC BERLIN) .....	L4-2
COPYRIGHTS, INVENTIONS, PATENTS ASSOCIATION OF CANADA (CIPAC) .....	I-1
CORPUS ADMINISTRATIVE INDEX .....	A-4

CPI NEWSBRIEF ..... A-4

D

D.M. INFOSEARCH ..... D-3  
 DALESMAN & COMPANY ..... K-3  
 DALHOUSIE UNIVERSITY: SCIENCE SERVICES ..... D-2  
 DALHOUSIE UNIVERSITY ..... F1-3  
 DATABASE OF DATABASES ..... A-4  
 DAVID FLORIDA LABORATORY ..... E-6  
 DAVID J. FRENCH ..... K-6  
 DELTIC GROUP LIMITED ..... D-3  
 DELTIC GROUP LIMITED ..... C-5  
 DENNISON ASSOCIATES ..... K-6  
 DESIGN AUTOMATION AND MANUFACTURING RESEARCH LABORATORY (DA&M) ..... F2-4  
 DIACOM CONSULTING LTD. .... C-1  
 DIRECTION DES INDUSTRIES DE SERVICES D'EXPERTS-CONSEILS ..... O-1  
 DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ..... L2-5  
 DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS COMMERCIALES SPÉCIALES --  
     PERMIS D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION ..... L2-4  
 DISCOVERY INNOVATION CENTRE ..... E-2  
 DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADA ..... L5-3  
 DIVISION DU DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE DES VÉHICULES AUTOMOBILES ..... Biblio-1  
 DIVISION DU GÉNIE MÉCANIQUE (DGM) ..... E-7  
 DIVISION DU CAPITAL DE RISQUE ..... L4-2

DR. DVORKOVITZ & ASSOCIATES .....	B-1
DUNCAN A. MACKILLOP .....	C-5
DUNCAN A. MACKILLOP & ASSOCIATES .....	C-5
DUNSMUIR, GEORGE .....	K-2
DURHAM COLLEGE PRODUCTIVITY IMPROVEMENT CENTRE .....	F2-4
 E	
E.L. LITTLEJOHN & ASSOCIATES LTD. -- PUBLISHERS AND CONSULTANTS .....	A-4
E.L. LITTLEJOHN & ASSOCIATES LTD. -- PUBLISHERS AND CONSULTANTS .....	L2-5
E.L. LITTLEJOHN & ASSOCIATES LTD. -- PUBLISHERS AND CONSULTANTS .....	C-5
EASTERN ONTARIO CENTRE OF ENTREPRENEURSHIP .....	F2-4
ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MONTRÉAL: SERVICE D'INFORMATION ET DE DOCUMENTATION .....	D-5
ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MONTRÉAL .....	F1-5
EDMONTON RESEARCH PARK .....	D-1
EDMONTON RESEARCH PARK .....	E-2
EGGINS, D.W. ....	K-6
EISHEN, BERNADETTE M. ....	K-7
ELECTRONICS NETWORK OF ALBERTA .....	I-1
ELECTRONICS NETWORK OF ALBERTA .....	J-1
ELECTRONICS TEST CENTRE (ETC) .....	E-2
EMERY JAMIESON .....	K-2
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES CANADA -- CENTRE CANADIEN .....	N1-2
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES CANADA -- BIBLIOTHEQUE CENTRALE .....	N1-2
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES CANADA -- CENTRE CANADIEN DES TECHNOLOGIES MINÉRALES ET ÉNERGÉTIQUES (CANMET) .....	N1-2
ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LTÉE .....	J-3
ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE -- LABORATOIRES DE WHITESHELL .....	E-3
ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE - EAACL SOCIÉTÉ DE RECHERCHE .....	L2-5
ÉNERGIE ATOMIQUE CANADA LTD -- BIBLIOTHEQUE CENTRALE DES LABORATOIRES NUCLÉAIRES DE CHALK RIVER .....	N3-3
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES CANADA -- SERVICES DE DISTRIBUTION ET D'INFORMATION CARTOGRAPHIQUES .....	N1-2
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES CANADA -- INSPECTION GÉOLOGIQUE DU CANADA: INSTITUT DU PÉTROLE ET DES ROCHES SÉDIMENTAIRES .....	N1-2
ENERGY CONVERSION SYSTEMS .....	N3-3
ENERGY NOVA SCOTIA .....	B-3
ENSTONE, JOSEPH A. ....	K-7
ENTERPRISE YORK .....	F2-4
ENTINEX INC.: BUSINESS OPPORTUNITY NETWORK .....	C-5
ENTINEX INC. - BUSINESS OPPORTUNITY NETWORK .....	M-1
ENVIRONNEMENT CANADA -- PROGRAMME DE CRÉATION ET DE DÉMONSTRATION DE TECHNIQUES DE CONSERVATION DES RESSOURCES ET DE L'ÉNERGIE .....	L4-2
ENVIRONNEMENT CANADA - DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE .....	L2-5
ENVIRONNEMENT CANADA--BIBLIOTHEQUE MINISTÉRIELLE .....	N1-3
ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISES DE TECHNOLOGIE AU CANADA .....	L2-5
ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISES DE TECHNOLOGIE AU CANADA: GUIDE DE COMMERCIALISATION RÉALISATIONS DE LA RECHERCHE FINANCÉE PAR LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS VOTRE LOCALITÉ .	A-4
EUREKAI THE CANADIAN INVENTORS NEWSLETTER .....	A-4
EXPERIMENTAL AIRCRAFT ASSOCIATION OF CANADA .....	N3-3
EXPORT SERVICES SUPPORT PROGRAM .....	L3-1
EXPORT BRITISH COLUMBIA BULLETIN .....	A-2
 F	
FACSYM RESEARCH LIMITED .....	F2-4
FANTL, JOSEH .....	K-7
FARRIS, VAUGHAN, WILLS & MURPHY .....	K-4
FASKEN CAMPBELL GODFREY .....	K-7

FASKEN & CALVIN	C-5
FEDNOR: PROGRAMME INDUSTRIEL DE BASE	L5-2
FELL-FAB PRODUCTS	J-3
FETHERSTONHAUGH & CO.	K-4
FETHERSTONHAUGH & CO.	K-7
FIBRES DE VERRE CANADA INC. -- CENTRE DE DOCUMENTATION	N3-3
FIELD & FIELD PERRATON MASUCH	K-7
FILS ET CABLES CANADA LTD -- BIBLIOTHEQUE TECHNIQUE	N3-3
FINLAYSON & SINGLEHURST	K-7
FITZSIMMONS, MACFARLANE	K-7
FOCUS	A-5
FOCUS ONLINE	B-2
FONDERIE ET PRODUITS CHIMIQUES D'ALCAN -- BIBLIOTHEQUE TECHNIQUE	N3-1
FONDS DE DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE	L4-3
FOOD SCIENCE AND TECHNOLOGY ABSTRACTS (FSTA)	B-3
FOREST	B-4
FORETS CANADA -- BIBLIOTHEQUE CENTRALE	N1-3
FORINTEK CANADA CORPORATION	E-3
FORMA	A-5
FORUM CANADIEN SUR LES MATÉRIAUX INDUSTRIELS DE POINTE (FCMIP)	E-6
FOURNITURE OU L'ACQUISITION DE TECHNOLOGIE: UN GUIDE A L'INTENTION DU MILEU CANADIAN DES AFFAIRES POUR LA STRUCTURATION ET LA NEGOCIATION DES ACCORDS DE TRANSFERT DE TECHNOLOGIE	Biblio-2
FRAYNE & COMPANY, ROBERT	K-7
FRENCH, DAVID J.	K-7
FTI FOODTECH INTERNATIONAL INC.	C-5

G

G.W. RETHY	K-8
GARRETT, KENNETH M.	K-7
GAZETTE DU BUREAU DES BREVETS	L2-5
GELDA SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT INC.	C-5
GENERIS CORPORATION	D-3
GENETIC BASIS OF HUMAN DISEASE: INNOVATIONS FOR HEALTH CARE	G1-2
GENT, LEO J.	K-8
GEORGE BROWN INNOVATION CENTRE	F2-5
GEOTECHNICAL RESEARCH CENTRE (GRC)	F2-5
GLOBAL INFOBROKERS INC.	D-7
GOVERNEMENT DE LA FINLANDE - DÉLÉGATION COMMERCIALE	L2-5
GOVERNEMENT DU QUÉBEC	L3-4
GOVERNMENT OF ALBERTA -- TECHNOLOGY, RESEARCH AND TELECOMMUNICATIONS	L5-1
GOVERNMENT FUNDING: HOW TO TAP THE RESOURCES	A-5
GOVERNMENT OF ALBERTA	L3-1
GOVERNMENT ASSISTANCE PROGRAMS & SUBSIDIES (GAPS)	Biblio-2
GOVERNMENT FUNDING: HOW TO TAP THE RESOURCES	L4-3
GOVERNMENT OF ALBERTA	L3-1
GOWLING, STRATHY & HENDERSON	K-8
GOWLING & HENDERSON	K-8
GREEN, WELDON F.	K-8
GROUPE COMMUNICATION CANADA: PROGRAMME RÉFÉRENCE CANADA -- GUIDE DES PROGRAMMES ET SERVICES FÉDÉRAUX	Biblio-2
GROUPE COMMUNICATION CANADA -- DIVISION DES SERVICES PROFESSIONNELS (DSP)	P-1
GROUPE CONSEIL BRONSON	C-6
GROUPE DES SYSTEMES INFORMATIQUES	F2-5
GROUPEMENT QUÉBÉCOIS D'ENTREPRISES	E-12
GUY TECH INC.	C-9

H



H.G. THODE LIBRARY OF SCIENCE & ENGINEERING: REFERENCE & INFORMATION SERVICES	D-3
HARD MATERIALS RESEARCH INC.	E-7
HARWILL TECHNOLOGIES INTERNATIONAL INC. (HTI)	C-6
HEALTH INDUSTRY DEVELOPMENT INITIATIVE PROGRAMS	L3-3
HENDRY, ROBERT G.	K-8
HEWSON, DONALD	K-8
HICKS, RICHARD J.	K-8
HIGH PERFORMANCE CONCRETE	G1-4
HILL, FETHERSTONHAUGH & KENT	K-8
HIRONS, BROWN & ORANGE	K-8
HÔPITAL CIVIC D'OTTAWA	E-7
HOPLEY, WILLIAM G.	K-9
HOWARD MACKIE	K-2
HOWELL, WILLIAM T.	K-9
HSC RESEARCH DEVELOPMENT CORP.	C-6
HTC CONSULTING	C-6
HUGUES, ETIGSON	K-9
HUMBER COLLEGE BUSINESS AND INDUSTRY SERVICE CENTRE	F2-5
HUMBER COLLEGE INNOVATION CENTRE	F2-5
HYBRIDOMA CENTRE	E-7
HYDRO ONTARIO - ENERGY UTILIZATION LABORATORY	J-3
HYDRO QUEBEC	J-3

I

ICC CANADIAN CORPORATION DATABASE	B-4
IGW INC.	D-1
ILC CORPORATION INTERNATIONALE	C-8
IMPLEMENTECH	B-4
INCOTERM	C-8
INDEX OF MINING TECHNOLOGY PROJECT (RESM)	B-4
INDEX OF MINERAL PROCESSING PROJECTS (RESP)	B-4
INDUSTRIAL AND BUSINESS INFORMATION SERVICE	D-3
INDUSTRIAL RESEARCH INSTITUTE	F2-5
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA -- PROGRAMME DES TECHNOLOGIES STRATÉGIQUES	L4-3
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA -- CAMPAGNE DU SECTEUR DES INDUSTRIES DE L'ENVIRONNEMENT	L2-6
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA: DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES À L'ENTREPRISE -- DIVISION DES RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX	L2-6
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA -- SYSTÈME D'AUTOMATISATION DE LA MARCHÉ DES TRAINS	L4-3
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA -- RÉSEAU D'APPROVISIONNEMENT ET DE DÉBOUCHÉS D'AFFAIRES (RADAR)	L2-6
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA	L2-6
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA (ISTC)	L2-6
INFORMATION PLUS	D-3
INFORMATION TECHNOLOGY RESEARCH CENTRE (ITRC)	G2-1
INFOVAN	D-3
INITIATIVE DES COMPOSANTES D'AUTOMOBILE	L4-4
INNOVATION SHOWCASE	A-5
INNOVATION NORTH (THUNDER BAY)	F2-5
INNOVATION YORK	F2-6
INNOVATIONS	A-2
INNOVATIONS	A-5
INQUIX CONSULTING LIMITED	C-6
INSTITUT POUR L'ÉTUDE DE L'ENVIRONNEMENT	F2-6
INSTITUT CANADIEN DU PLASTIQUE (ICP)	E-7
INSTITUT D'ORDINIQUE DU QUÉBEC	F2-15

INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHE DU GAZ .....	E-7
INSTITUT DE RECHERCHE D'HYDRO-QUÉBEC .....	N3-5
INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHE ÉNERGÉTIQUE (CERI) .....	E-2
INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE --	
DIVISION DU GÉNIE AÉRONAUTIQUE ET MÉCANIQUE .....	N1-4
INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE --	
DIVISION DE L'OBSERVATOIRE ASTROPHYSIQUE DU DOMINION .....	N1-4
INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE --	
DIVISION DE LA BIOTECHNOLOGIE .....	N1-4
INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE .....	N1-4
INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE --	
DIVISION DE L'INSTITUT DE RECHERCHE SUR LES MATÉRIAUX INDUSTRIELS .....	N1-3
INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE --	
DIVISION DU GÉNIE ÉLECTRIQUE .....	N1-4
INSTITUT DE TECHNOLOGIE AGRO-ALIMENTAIRE DE ST-HYACINTHE .....	N3-5
INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE --	
DIVISION DE L'INSTITUT DE RECHERCHE SUR LA CONSTRUCTION .....	N1-3
INSTITUT DE CARDIOLOGIE D'OTTAWA .....	F2-6
INSTITUT CANADIEN DE TECHNOLOGIE INDUSTRIELLE .....	L2-7
INSTITUT DE SOUDAGE DU CANADA .....	E-12
INSTITUT DE GESTION DE LA TECHNOLOGIE ET DE L'INNOVATION (IGTI) .....	E-8
INSTITUT DE GÉNIE DES MATÉRIAUX .....	E-18
INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE .....	L2-7
INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE (ICIST) --SERVICES DE RÉFÉRENCE .....	D-3
INSTITUTE OF GROUNDWATER RESEARCH .....	G2-1
INSTITUTE FOR SPACE AND TERRESTRIAL SCIENCE .....	G2-1
INSTITUTE FOR AEROSPACE STUDIES .....	F2-6
INSTITUTE FOR TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT .....	F2-1
INSTITUTE FOR ROBOTICS AND INTELLIGENT SYSTEMS (IRIS) .....	G1-3
INSTITUTE FOR TELECOMMUNICATIONS RESEARCH .....	G1-4
INSTITUTE FOR CHEMICAL SCIENCE AND TECHNOLOGY .....	E-8
INSTITUTE FOR COMPUTER RESEARCH .....	F2-6
INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR: INSTITUT DE RECHERCHE EN BIOTECHNOLOGIE .....	G1-4
INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR: INSTITUT DE CHIMIE DE L'ENVIRONNEMENT .....	G1-3
INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR: INSTITUT DES SCIENCES DES MICROSTRUCTURES .....	G1-3
INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR: INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION .....	G1-3
INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR: INSTITUT DES ÉTALONS NATIONAUX DE MESURE .....	G1-3
INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR: INSTITUT DE BIOTECHNOLOGIE DES PLANTES .....	G1-5
INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR: INSTITUT DE DYNAMIQUE MARINE .....	G1-6
INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR: INSTITUT DE GÉNIE DES MATÉRIAUX .....	G1-4
INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR: INSTITUT STEACIE DES SCIENCES MOLÉCULAIRES .....	G1-3
INSTITUTS DE RECHERCHE DU CNR: INSTITUT DE RECHERCHE EN CONSTRUCTION .....	G1-3
INSTRUMENT SOCIETY OF AMERICA .....	N3-1
INTERFACE SCIENCE WESTERN (ISW) .....	F2-6
INTERNATIONAL MEDICAL MACHINES INC. ....	C-6
INTERNATIONAL COMMERCE ASSOCIATES .....	C-6
INTERNATIONAL EVENTS (RÉPERTOIRE ANNUEL) .....	H-1
INTERNATIONAL TRADE FAIRS AND CONFERENCES DIRECTORY (ANNUEL) .....	H-1
INVENTORS' SOCIETY OF NOVA SCOTIA .....	I-3
INVENTORY OF CANADIAN AGRI-FOOD RESEARCH (ICAR) .....	B-4
INVESTISSEMENT CANADA .....	L2-8
ISOTRACE LABORATORY .....	F2-6

J

J.C. DE LA RIVIERE ASSOCIATES LTD. ....	C-6
JAMES HOOKE AND ASSOCIATES LIMITED .....	C-6
JAPAN TRADE COUNCIL NEWSLETTER .....	A-5
JDY MANAGEMENT LIMITED .....	C-7

JOHN T. HEPBURN, LIMITED	J-3
JOHNSON, E.P.	K-3
JOHNSON & HICKS	K-9
JOHNSTON & ASSOCIATES, MALCOLM	K-9
JOINT VENTURES CANADA INTERNATIONAL INC.	C-1
JONES, PHILIP W.	K-9
JORDANIAN CANADIAN DEVELOPMENT CO.	C-9
JR TECHNOLOGIES	C-7

## K

KAIROS CONSULTANTS INC.	C-2
KAMIN, SOCKLEY	K-9
KEYSER MASON BALL	K-9
KINGSMILL ROSS MCBRIDE	K-9
KIRBY, EADES, GALE, BAKER & POTVIN	K-9
KOSIE, RONALD S.	K-9

## L

L. M. WARREN INC.	D-2
L.D. DIMOCK & SON LTD.	C-3
LABORATOIRE DES ASSUREURS DU CANADA	E-8
LABORATOIRES NUCLÉAIRES DE CHALK RIVER	E-8
LADNER DOWNS	K-4
LAFARGE CANADA INC.	N3-5
LAKEHEAD UNIVERSITY	F1-3
LAKEHEAD UNIVERSITY-CONFEDERATION COLLEGE CENTRE OF ENTREPRENEURSHIP	F2-7
LAMBERT, ANTHONY R.	K-3
LANG MICHENER LAWRENCE & SHAW	K-5
LANG MICHNER LASH JOHNSTON	K-9
LASER INSTITUTE	E-2
LASERTALK	A-1
LAWRENCE, PETER E.	K-9
LEMON, FRANK & ASSOCIATES	K-9
LES BREVETS: QUESTIONS ET RÉPONSES	Biblio-1
LES BREVETS: UNE INTRODUCTION	Biblio-1
LICENSING AND JOINT VENTURE GUIDE: DETERMINING YOUR NEED, SEARCHING FOR TECHNOLOGY AND MAKING THE DEAL IN ONTARIO	Biblio-2
LICENSING EXECUTIVES SOCIETY (LES)	I-2
LIVRES AIDE (ASSISTANCE ET INFORMATION POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'ENTREPRISE)	L4-4
LOMAR ASSOCIATES	C-10

## M

MACBETH & JOHNSON	K-10
MACERA & JARZYNA	K-10
MACKINNON, SCHNURR	K-10
MACLEOD KNOX WATTS	K-10
MACRAE & CO., ALEX E.	K-10
MANAGEMENT OF TECHNOLOGY AND INNOVATION INSTITUTE	E-8
MANITOBA RESEARCH COUNCIL (MRC)	E-3
MANITOBA RESEARCH COUNCIL (MRC)	D-2
MANUFACTURERS' AGENTS' ASSOCIATION OF NORTH AMERICA	I-4
MANUFACTURING RESEARCH CORPORATION OF ONTARIO	F2-7
MANUFACTURING TECHNOLOGY CENTRE NEW BRUNSWICK	E-4
MANUFACTURING ADAPTATION PROGRAM	L5-2
MARCHÉ E'ENTREPRISES	C-8
MARCHÉ D'ENTREPRISES	M-1

MARCUS & ASSOCIATES	D-4
MARINE INSTITUTE: NEWFOUNDLAND AND LABRADOR INSTITUTE OF FISHERIES AND TECHNOLOGY	N3-6
MARKET PLACE	A-5
MARKS & CLERK	K-10
MARTYNOWICZ, ALEX	K-10
MCCARTHY TETRAULT	K-4
MCCARTHY TETRAULT	K-10
MCCARTHY & MCCARTHY	K-10
MCC JOINT VENTURES CANADA INTERNATIONAL INC.	C-2
MCCONNELL & FOX	K-10
MCDERMID & COMPANY	K-10
MCFADDEN, FINCHAM, MARCUS & ALLEN	K-10
MCGILL UNIVERSITY: I.R.-McGill	F1-5
MCMASTER UNIVERSITY	F1-3
MCMASTER INSTITUTE FOR POLYMER PRODUCTION TECHNOLOGY	F2-7
Me MYER HERZIG	C-70
MEDIA TAPES AND TRANSCRIPTS LTD. (MTT)	P-1
MEDIABRIEF	B-5
MEDIASCAN CANADA INC.	P-1
MEMORIAL UNIVERSITY OF NEWFOUNDLAND	F1-5
MEMORIAL UNIVERSITY OF NEWFOUNDLAND: OCEAN ENGINEERING INFORMATION CENTRE	N4-2
MEMORIAL UNIVERSITY OF NEWFOUNDLAND: QUEEN ELIZABETH II LIBRARY	D-5
MEREDITH, JONES	K-11
MESURES FISCALES D'ENCOURAGEMENT A LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET AU DÉVELOPPEMENT EXPÉRIMENTAL	L4-4
METRO TORONTO BUSINESS LIBRARY	D-4
MICHAELS & ASSOCIATES	K-11
MICROELECTRONIC DEVICES, CIRCUITS AND SYSTEMS FOR ULTRA LARGE SCALE INTEGRATION (ULSI)	G1-4
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE -- BIBLIOTHEQUE TECHNIQUE MARITIME	N1-5
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE -- BIBLIOTHEQUE DE LA CARTOGRAPHIE	N1-5
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE -- BIBLIOTHEQUE TECHNIQUE AÉRIENNE	N1-5
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO -- CENTRE DE RESSOURCES DOCUMENTAIRES	N2-2
MINISTÈRE D'INDUSTRIE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE CANADA -- BIBLIOTHEQUE MINISTÉRIELLE	N1-6
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE -- BIBLIOTHEQUE DES COMMUNICATIONS ET DU GÉNIE ÉLECTRONIQUE	N1-5
MINISTÈRE DES PECHES ET OCÉANS CANADA -- BIBLIOTHEQUE CENTRALE	N1-5
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE -- BIBLIOTHEQUE DE LA DÉFENSE NATIONALE	N1-6
MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE	L3-3
MINISTÈRE DE LA DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST	L3-1
MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE	L3-4
MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, COMMERCE ET TECHNOLOGIE -- PROGRAMME POUR LE PERSONNEL TECHNIQUE	L3-4
MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, COMMERCE ET TECHNOLOGIE -- PROGRAMME DE PRÊTS POUR LE SOUTIEN À L'EXPORTATION	L3-4
MITCHES & CO.	K-11
MOFFAT & CO.	K-11
MORRISON, D.R.	K-11
MOSS, HAMMOND	K-11
MOSS BARRIGAR & OYEN	K-11
MOUNT SAINT VINCENT UNIVERSITY	F1-3

## N

NEURAL REGENERATION AND FUNCTIONAL RECOVERY	G1-4
NEW PRODUCT OPPORTUNITIES THROUGH LICENSING	L3-3
NEW MARKET DEVELOPMENT PROGRAM	L3-2
NEW TECHNOLOGY JAPAN	A-2
NEWFOUNDLAND OCEANS RESEARCH AND DEVELOPMENT CORPORATION (NORDCO)	E-13
NEWFOUNDLAND AND LABRADOR INSTITUTE OF FISHERIES AND MARINE TECHNOLOGY	E-13

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR DEVELOPMENT CORPORATION .....	L3-5
NMR TECHNOLOGIES -- CONSULTING DIVISION .....	C-7
NORTH BAY CENTRE OF ENTREPRENEURSHIP .....	F2-7
NORTHERN TECHNOLOGY TRANSFER (antérieurement INNOVATION NORTH (SUDBURY)) .....	F2-7
NOUVEAUX EXPORTATEURS AUX ÉTATS FRONTALIERS (NEEF) .....	L2-8
NOVA SCOTIA TRAINING AND EMPLOYMENT PROGRAM (NSTEP) .....	L3-3
NOVA SCOTIA RESEARCH FOUNDATION CORPORATION .....	E-4
NOVACORP INTERNATIONAL CONSULTING INC. ....	J-2
NUVOTECH VENTURES INTERNATIONAL .....	E-13

## O

OCEAN PRODUCTION ENHANCEMENT NETWORK (OPEN) .....	G1-5
OCM TECHNOLOGY INC. ....	E-8
'OFFERS': LICENSING OPPORTUNITIES AND PRODUCT REQUESTS AND EXPORT OPPORTUNITIES .....	A-6
OFFICE DE PROMOTION DE LA TECHNOLOGIE DES OCÉANS .....	L2-8
OLDHAM AND WILSON .....	K-11
ONTARIO CENTRE FOR AUTOMOTIVE PARTS TECHNOLOGY .....	E-8
ONTARIO CENTRE FOR MATERIALS RESEARCH .....	G2-1
ONTARIO LASER AND LIGHTWAVE CENTRE .....	F2-2
ONTARIO LASER AND LIGHTWAVE RESEARCH CENTRE .....	G2-2
ONTARIO CENTRE FOR ADVANCED MANUFACTURING .....	E-8
ORDRE DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC .....	N3-5
ORTECH INTERNATIONAL .....	D-4
ORTECH INTERNATIONAL (antérieurement FONDATION DE RECHERCHE DE L'ONTARIO) .....	E-9
OSLER, HOSKIN & HARCOURT .....	K-11
OTTAWA CARLETON RESEARCH INSTITUTE .....	F2-8
OTTAWA CARLETON RESEARCH INSTITUTE .....	E-9

## P

PAAVILA, JACK W. ....	K-11
PALLISTER TIFFIN TECHNOLOGY MANAGEMENT INC. ....	C-2
PARKS, THOMPSON & MACGREGOR .....	K-11
PARTEQ INNOVATIONS .....	F2-8
PARTEQ RESEARCH & DEVELOPMENT INNOVATIONS .....	G2-2
PARTEQ RESEARCH & DEVELOPMENT INNOVATIONS .....	F2-8
PASCAL & ASSOCIATES .....	K-11
PATENT AND TRADEMARK INSTITUTE OF CANADA .....	K-3
PATRICK J. HOFBAUER .....	K-12
PATSCAN -- PATENT SERVICE LIBRARIAN SCIENCE DIVISION .....	D-2
PEINTURES C-I-L .....	N3-4
PERLEY-ROBERTSON, PANET HILL & MCDUGALL .....	K-12
PHILOM BIOS INC. ....	E-13
PIEZOELECTRICITY RESEARCH LABORATORY .....	F2-8
PLASCAMS (SYSTEME DE SÉLECTION DE MATIÈRES PLASTIQUES) .....	B-4
PLUMLEY, KENT H.E. ....	K-12
POLITIQUE D'APPARIEMENT DE LA RECHERCHE UNIVERSITAIRE .....	L4-4
POWER ENGINEERING ANALYSIS AND RESEARCH LABORATORY (PEARL) .....	F2-8
PRAIRIE IMPLEMENT MANUFACTURERS ASSOCIATION INNOVATIONS DIVISION .....	I-4
PRAIRIES WATER NEWS .....	A-7
PRECARN ASSOCIATES INC. ....	E-9
PRIMAK & CO. ....	C-9
PRODUCT DEVELOPMENT PROGRAM .....	L3-1
PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS D'EXPORTATION .....	L4-6
PROGRAMME DE TECHNOLOGIE DES TRANSPORTS .....	E-9
PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DE TECHNOLOGIES ENVIRONNEMENTALES POUR LE FLEUVE SAINT-LAURENT .....	L4-6
PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS D'EXPORTATION (PDME) .....	L4-5

PROGRAMME DE RECHERCHE INDUSTRIELLE EN DÉFENSE .....	L4-7
PROGRAMME DE LA MICROÉLECTRONIQUE ET DU DÉVELOPPEMENT DES SYSTEMES (PMDS) .....	L4-6
PROGRAMME DE VISITES DE FABRICANTS .....	L4-7
PROGRAMME DE RENFORCEMENT DE LA PRODUCTIVITÉ MANUFACTURIÈRE .....	L5-3
PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES .....	L5-3
PROGRAMME DE RECHERCHE INDUSTRIELLE .....	L5-4
PROGRAMME D'AIDE AUX NOUVEAUX EXPORTATEURS VERS LES ÉTATS-UNIS .....	L5-2
PROGRAMME DE PRODUCTIVITÉ DE L'INDUSTRIE DU MATÉRIEL DE DÉFENSE (PPIMD) .....	L4-7
PROGRAMME DE COOPÉRATION INDUSTRIELLE .....	L4-5
PROGRAMME DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT ÉNERGÉTIQUES DANS L'INDUSTRIE .....	L4-7
PROGRAMME DES TECHNOLOGIES STRATÉGIQUES .....	L4-7
PROGRAMME D'APPORTS TECHNOLOGIQUES (PAT) .....	L4-5
PROGRAMME D'APPLICATION DES TECHNOLOGIES DE POINTE DANS LE SECTEUR MANUFACTURIER (PATPSM) .....	L4-5
PROGRAMME D'AIDE A LA RECHERCHE INDUSTRIELLE (PARI) .....	L4-4
PROGRAMME D'EXPLOITATION DES INFORMATIONS CONTENUES DANS LES BREVETS (PEIB) .....	L4-8
PROGRAMME DE PARTENARIATS DE RECHERCHE .....	L4-6
PROGRAMME DE PRODUCTIVITÉ DE L'INDUSTRIE DU MATÉRIEL DE DÉFENSE (PPIMD) .....	L4-7
PROGRAMME DE MISE EN VALEUR DE LA TECHNOLOGIE (PMVT) .....	L4-6
PROGRAMMES UNIVERSITÉS-INDUSTRIE .....	L4-8
PROJET PILOTE DE L'INDUSTRIE AÉROSPATIALE .....	L5-3
PROTEIN ENGINEERING: 3D STRUCTURE, FUNCTION AND DESIGN .....	G1-2
PROWSE & CHOWNE .....	K-3
PUBLICATIONS DE L'INSTITUT DE RECHERCHE EN CONSTRUCTION .....	B-4
PUBLICITÉ ET PROMOTION / GROUPE DE LA COMMERCIALISATION .....	A-7
PULP AND PAPER RESEARCH INSTITUTE OF CANADA (PAPRICAN) .....	N3-5

Q

QUEEN'S UNIVERSITY .....	F1-3
--------------------------	------

R

R. KEITH REED .....	K-4
R&D A-1	
RAPPORTS DE RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX - RÉPERTOIRE ALPHABÉTIQUE .....	Biblio-2
RECHERCHE BELL-NORTHERN -- CENTRE DE RESSOURCES DOCUMENTAIRES .....	N3-4
RÉFÉRENCE CANADA .....	L2-8
RÉPERTOIRE DES SERVICES DE LA COMMISSION COMMERCIALE CANADIENNE .....	L2-9
RÉPERTOIRE DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE .....	Biblio-3
RÉPERTOIRE DE LA RECHERCHE UNIVERSITAIRE FINANCÉE PAR LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL (UNIVRES, autrefois IEC) .....	B-2
RESCAN CONSULTANTS LTD. ....	C-9
RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION .....	C-7
RESEARCH LINE .....	D-4
RESEARCH CENTRE FOR MANAGEMENT OF NEW TECHNOLOGY (REMAT) .....	F2-8
RÉSEAU .....	C-9
RÉSEAU DES POSSIBILITÉS D'INVESTISSEMENT AU CANADA (REPIC) .....	C-7
RÉSEAU DES POSSIBILITÉS D'INVESTISSEMENT AU CANADA (REPIC) .....	M-1
RESOURCE INDUSTRIES TECHNOLOGY CENTRE .....	E-3
RESPIRATORY HEALTH NETWORK OF CENTRES OF EXCELLENCE .....	G1-5
RICHEs, MCKENSIE & HERBERT .....	K-12
RIDOUT & MAYBEE .....	K-12
ROBERTSON NICKERSON LIMITED, CONSULTING ENGINEERS & MANAGEMENT CONSULTANTS .....	D-4
ROBERTSON NICKERSON LIMITED, CONSULTING ENGINEERS & MANAGEMENT CONSULTANTS .....	C-7
ROBINSON, JIM P. ....	K-12
ROGERS & SCOTT .....	K-12
ROGERS, BERESTKIN & PARR .....	K-12
ROLSTON, GEORGE A. ....	K-12

RUSSELL & DUMOULIN .....	K-4
RYERSON INNOVATION CENTRE .....	F2-9
RYERSON POLYTECHNICAL INSTITUTE .....	F1-3

## S

SAKIK, ACHMED N. ....	K-12
SAMUEL LUNENFELD RESEARCH INSTITUTE .....	E-14
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA -- PROGRAMME NATIONAL DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN MATIÈRE DE SANTÉ (PNRDS) .....	L2-10
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE CANADA -- DIVISION DE LA PROTECTION DE LA SANTÉ .....	N1-6
SASKATCHEWAN RESEARCH COUNCIL .....	E-13
SASKATCHEWAN AGRICULTURE DEVELOPMENT FUND .....	L3-5
SCIENCE CITY NEWS .....	A-1
SCIENCE AND TECHNOLOGY INFORMATION SERVICE .....	D-2
SCIENCE AND TECHNOLOGY IN NOVA SCOTIA .....	Biblio-3
SCIENCE AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT FUND AND ASSISTANCE GRANTS FOR APPLIED RESEARCH (STDF-AGAR) .....	L5-1
SCIENCE AND ENGINEERING FOR HIGH-VALUE PAPERS FROM MECHANICAL WOOD-PULPS .....	G1-5
SCIENTIFIC AND TECHNICAL SOCIETIES OF CANADA 1988 .....	A-6
SCOTT & AYLEN .....	K-12
SEABRIGHT CORP LTD. ....	E-14
SEABY & STERLING .....	K-12
SENECA COLLEGE OF APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY .....	F2-9
SERVICE DE LIAISON FINANCIERE .....	C-9
SHAPIRIO, COHEN, ANDREWS, FINLAYSON .....	K-12
SHEARN, J. ....	K-13
SHVARTSMAN, MILA .....	K-13
SIM & MCBURNEY .....	K-13
SIMON FRASER UNIVERSITY .....	F1-2
SIMS CLEMENT EASTMAN .....	K-13
SMALL BUSINESS INCENTIVE PROGRAM .....	L3-2
SMALL BUSINESS WORLD .....	A-6
SMART & BIGGAR .....	K-13
SMART & BIGGAR .....	K-13
SOCIÉTÉ INNOVATION ONTARIO .....	E-9
SOCIÉTÉ CANADIENNE DES BREVETS ET D'EXPLOITATION, LIMITÉE .....	K-13
SOCIÉTÉ CANADIENNE DES BREVETS ET D'EXPLOITATION, LIMITÉE .....	L2-10
SOUTHERN ALBERTA INSTITUTE OF TECHNOLOGY .....	F1-1
SRC NEWS .....	A-7
STATISTIQUE CANADA .....	L2-10
STELCO TECHNICAL SERVICES LIMITED (STELTECH) .....	J-3
STOTLAND, DANYL .....	K-13
SUBVENTIONS DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT .....	L4-8
SURFACE SCIENCE WESTERN (SSW) .....	F2-9
SVP, MICROMEDIA .....	D-4
SYNPHAR LABORATORIES INC. ....	J-2
SYSTEME D'AUTOMATISATION DE LA MARCHÉ DES TRAINS .....	L4-8

## T

TAILOR-MADE TRAINING PROGRAM .....	L3-2
TECH TRACK .....	L2-10
TECH TRACK .....	L3-5
TECHNICAL INSTITUTE FOR MEDICAL DEVELOPMENT FOR CANADA (TIMEC) .....	E-9
TECHNOLOGY ASSISTANCE PROGRAM (TAP) .....	L5-2
TECHNOLOGY COLLABORATION PROJECT .....	L3-4
TECHNOLOGY DEVELOPMENT GROUP .....	F2-1
TECHNOLOGY TRANSFER OFFICE .....	E-4

TECHNOLOGY SOURCE .....	A-6
TECHNOLOGY ADVANCEMENT PROGRAM (TAP) .....	L3-3
TECHNOLOGY TODAY .....	A-6
TECHNOLOGY PROSPECTING ABROAD .....	A-6
TECHSTART DATABASE .....	B-6
TELECOMMUNICATIONS RESEARCH INSTITUTE OF ONTARIO (TRIO) .....	G2-2
TELECOMMUNICATIONS RESEARCH INSTITUTE OF ONTARIO .....	G2-2
TELETALK .....	A-1
THE SOCIETY .....	I-2
THE LOOKING GLASS .....	A-5
THE LEADING EDGE .....	A-7
TIMBERG, ROBERT K. ....	K-13
TORONTO INSTITUTE OF MEDICAL TECHNOLOGIE .....	N3-4
TRADE DEVELOPMENT CENTRE - BUSINESS FUTURES PROGRAM .....	L3-4
TRADE ASSISTANCE .....	L3-3
TRAINING INVESTMENT PROGRAM .....	L3-2
TRANSIN DATABASE .....	B-5
TRON INDUSTRIAL DATA SYSTEMS, INC. ....	D-5
TRON INDUSTRIAL DATA SYSTEMS, INC. ....	C-9

U

UCCL .....	E-9
UNDERDOWN ASSOCIATES .....	C-8
UNIVERSITÉ DE LAVAL .....	F1-5
UNIVERSITÉ DE CALGARY .....	D-1
UNIVERSITÉ LAURENTIENNE .....	F1-4
UNIVERSITÉ D'OTTAWA: SERVICES DE RECHERCHE .....	F1-4
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL: BIBLIOTHÈQUE D'INFORMATIQUE .....	N4-2
UNIVERSITÉ DE TORONTO .....	F1-4
UNIVERSITÉ DE WATERLOO: WATERLOO OFFICE OF TECHNOLOGY LICENSING (WOTL) .....	F1-4
UNIVERSITÉ D'OTTAWA: BIBLIOTHÈQUE VANIER .....	D-4
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC A CHICOUTIMI .....	F1-5
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE .....	F1-5
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC A RIMOUSKI .....	F1-5
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI: BIBLIOTHÈQUE .....	D-5
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL .....	F1-7
UNIVERSITÉ MCGILL: BIBLIOTHÈQUE DES SCIENCES PHYSIQUES ET DU GÉNIE .....	D-5
UNIVERSITY TECHNOLOGIES INTERNATIONAL INC. (UTI) .....	F1-1
UNIVERSITY OF MANITOBA INSTITUTE FOR TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT .....	F1-2
UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN .....	F1-5
UNIVERSITY OF ALBERTA HOSPITALS .....	F2-1
UNIVERSITY OF OTTAWA EYE INSTITUTE .....	F1-4
UNIVERSITY OF GUELPH .....	F1-4
UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA .....	F1-2
UNIVERSITY OF GUELPH INNOVATION CENTRE .....	F2-9
UNIVERSITY OF TORONTO: COMPUTER SCIENCE LIBRARY .....	N4-1
UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO: FACULTY OF ENGINEERING SCIENCE -- BOUNDARY LAYER WIND TUNNEL LABORATORY .....	N4-2
UNIVERSITY OF CALGARY: GALLAGHER LIBRARY OF GEOLOGY AND GEOPHYSICS .....	N4-1
UNIVERSITY OF CALGARY .....	F1-1
UNIVERSITY OF ALBERTA .....	F1-1
UNIVERSITY OF TORONTO -- SCIENCE AND MEDICINE LIBRARY .....	N4-1
UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN: ENGINEERING LIBRARY .....	D-5
UNIVERSITY OF ALBERTA -- CAMERON LIBRARY .....	D-1
UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO .....	F1-4
UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO QUALITY CENTRE .....	F2-6
UNIVERSITY OF CALGARY -- MACKIMMIE LIBRARY .....	D-2
UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN: THORVALDSON LIBRARY .....	D-5



UNIVERSITY OF WATERLOO CENTRE FOR INTEGRATED MANUFACTURING (WatCIM) .....	F2-10
UNIVERSITY OF REGINA COMMUNITY INFORMATION SERVICES (URCIS) .....	D-5
UNIVERSITY OF MANITOBA: HEALTH TECHNOLOGY TRANSFER OFFICE .....	F1-2
UNIVERSITY OF MANITOBA: RESEARCH ADMINISTRATION .....	F1-2
UNIVERSITY OF TORONTO INNOVATION FOUNDATION .....	F2-9
UNIVERSITY OF VICTORIA .....	F1-2
UNIVERSITY OF MANITOBA: ENGINEERING LIBRARY .....	D-2
UNIVERSITY OF NEW BRUNSWICK: SCIENCE & FORESTRY LIBRARY .....	D-2
UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO -- APPLIED HEALTH SCIENCES .....	F2-10

## V

VAN STEINBERG, E.E. ....	K-13
VANCOUVER PUBLIC LIBRARY .....	D-2
VENTECH HEALTHCARE CORPORATION INC. ....	J-2
VIA RAIL CANADA INC. ....	N3-6

## W

WALTER, ROBERT H. ....	K-13
WATERLOO CENTRE FOR PROCESS DEVELOPMENT (WCPD) .....	F2-10
WAVES .....	A-6
WELDING INSTITUTE OF CANADA .....	N3-4
WELDING INSTITUTE OF CANADA .....	E-10
WESTELL, ROBERT L. ....	K-13
WHITT & COMPANY .....	K-3
WILBUR, JAMES T. ....	K-13
WOMEN INVENTORS PROJECT .....	M-1
WOMEN INVENTORS PROJECT .....	I-4
WOMEN INVENTORS PROJECT .....	M-1

## X

XEROX RESEARCH CENTRE OF CANADA .....	N3-4
---------------------------------------	------

## Y

YORK UNIVERSITY .....	F1-7
-----------------------	------

T10.65/.C3/T414  
Canada. Direction de la li  
Guide pour l'établissement  
d'un réseau sur les  
BADW 1993

INDUSTRY CANADA/INDUSTRIE CANADA



137008

# ISED-LKC

# 19011802

ISED-LKC Box 30

AMS Box **30** of 55

Part **2** of 2

---

**ISED-LKC**  
**19011802**

**30**

Bx **30** - 55Pt **2** - 2